



د افغانستان اسلامي جمهوریت  
د عدلیې وزارت

# سرمچاپيک

د کان کپندنې مقررې مقررې معدن کارۍ

---

تاریخ نشر: (۵) دلو سال ۱۳۹۸ هـ.ش  
نمبر مسلسل: (۱۳۶۶)

---

د خپرېدونېته: د ۱۳۹۸ هـ.ش کال د سلواغې د میاشتې (۵)  
پرله پسې نومبر: (۱۳۶۶)

د امتیاز خاوند: د عدلیې وزارت  
مسئول چلوونکی: قانونمل محمدرحیم "دقیق"  
۰۷۰۰۵۸۷۴۵۷  
د دفتر تېلفون: ۰۲۰۲۳۱۴۲۹۸  
مهتمم: محمد جان ۰۷۴۷۶۲۷۹۳۰  
وبسایت: [www.moj.gov.af](http://www.moj.gov.af)

قیمت این شماره (به اساس قرارداد): (۱۲۰,۱۲) افغانی  
تیراژ چاپ: (۱۰۰۰) جلد  
تعداد صفحات به شمول پشتی: (۲۸۶) صفحه  
مطبعه: پرویز  
آدرس: وزارت عدلیه، ریاست نشرات و ارتباط عامه، ناحیه ششم \_ غرب قصر دارالامان

## حکم

رئيس جمهوري اسلامي افغانستان

در مورد انفاذ مقرره

معدنکاري

شماره: (۲۸۸۸)

تاريخ: ۱۳۹۸/۱۰/۲۸

ماده اول:

مقرره معدنکاري را که به اساس مصوبه شماره (۱۰) مؤرخ ۱۳۹۸/۱۰/۹ کابينه جمهوري اسلامي افغانستان به داخل (۱۳) فصل و (۱۰۹) ماده تصويب گرديده است، منظور مي دارم.

ماده دوم:

اين حکم همراه با مصوبه کابينه جمهوري اسلامي افغانستان و متن مقرره مذکور در جريده رسمي نشر گردد.

محمد اشرف غني

رئيس جمهوري اسلامي افغانستان

د کان کيندني د مقرري د انفاذ په

هکله د افغانستان اسلامي

جمهوريت د رئيس

حکم

گڼه: (۲۸۸۸)

نېټه: ۱۳۹۸/۱۰/۲۸

لومړۍ ماده:

د کان کيندني مقرره چې د افغانستان اسلامي جمهوريت د کابيني د ۱۳۹۸/۱۰/۹ نېټي د (۱۰) گڼي مصوبي پر بنسټ د (۱۳) فصلونو او (۱۰۹) مادو په دننه کي تصويب شوي ده، منظوروم.

دوه يمه ماده:

دغه حکم دې د افغانستان اسلامي جمهوريت د کابيني له مصوبي او د نوموړي مقرري له متن سره يوځای، په رسمي جريده کي خپور شي.

محمد اشرف غني

د افغانستان اسلامي جمهوريت رئيس

# رسمي جريده

مسلل نمبر (۱۳۶۶)

۱۳۹۸/۱۱/۵

مصوبه

كابينه جمهوري اسلامي افغانستان

در مورد طرح مقررۀ

معدنكاري

شماره: (۱۰)

تاريخ: ۱۳۹۸/۱۰/۹

كابينه جمهوري اسلامي افغانستان،  
طرح مقررۀ معدنكاري را در جلسه  
مؤرخ ۱۳۹۸/۱۰/۹ خويش به داخل  
(۱۳) فصل و (۱۰۹) ماده مورد  
تصويب قرار داد.

محمد اشرف غني

رئيس جمهوري اسلامي افغانستان

د كان كېندنې د مقررې د طرحې

په هكله د افغانستان اسلامي

جمهوريت د كابينې

مصوبه

گڼه: (۱۰)

نېټه: ۱۳۹۸/۱۰/۹

د افغانستان اسلامي جمهوريت كابينې،  
د كان كېندنې د مقررې طرحه د خپلې  
۱۳۹۸/۱۰/۹ نېټې په (۱۰) گڼه  
غونډه كې د (۱۳) فصلونو او  
(۱۰۹) مادو په دننه كې تصويب كړه.

محمد اشرف غني

د افغانستان اسلامي جمهوريت رئيس

## فهرست مندرجات

### مقررہ معدنکاری

#### فصل اول

#### احکام عمومی

صفحہ	عنوان	مادہ
۱۰.....	مبنی.....	مادہ اول:
۱۰.....	اهداف.....	مادہ دوم:
۱۱.....	اصطلاحات.....	مادہ سوم:
۱۸.....	پلان سالانہ و تعیین ساحات.....	مادہ چہارم:
۲۱.....	رہنمود محتویات پلان و برنامه ہا.....	مادہ پنجم:
۲۳.....	اسناد جواز دہی.....	مادہ ششم:
۲۳.....	برنامہ منرال های مقیدہ.....	مادہ ہفتم:
۲۶.....	ساحات معدنکاری.....	مادہ ہشتم:

#### فصل دوم

#### داوطلبی مربوط جوازهای اکتشافی و بهره برداری

۲۷.....	لسان اسناد داوطلبی.....	مادہ نهم:
۲۸.....	اطلاعیہ پروسہ داوطلبی.....	مادہ دهم:
۳۱.....	ارزیابی قبلی اہلیت.....	مادہ یازدہم:
۳۴.....	مطالبہ پیشنهاد (Request for proposal).....	مادہ دوازدهم:
۳۹.....	پیشنہاد داوطلبی.....	مادہ سیزدهم:
۴۰.....	دریافت پیشنہادات داوطلبی.....	مادہ چہاردہم:
۴۴.....	ارزیابی پیشنہادات داوطلبی.....	مادہ پانزدہم:

# رسمی جریده

مسلسل نمبر (۱۳۶۶)

۱۳۹۸/۱۱/۵

۴۷.....مذاکرات در مورد قرارداد معدنکاری.....	ماده شانزدهم:
۵۰.....تضمین داوطلبی.....	ماده هفدهم:
۵۱.....تخلفات.....	ماده هجدهم:

## فصل سوم

### جواز معدنکاری به مقیاس کوچک

۵۳.....درخواست جواز معدنکاری به مقیاس کوچک.....	ماده نهم:
۵۷.....زیربنای به مقیاس کوچک.....	ماده بیستم:

## فصل چهارم

### مدیریت و شرایط جواز

۵۸.....چهارچوب زمانی برای اتخاذ تصمیم اداری.....	ماده بیست و یکم:
۵۹.....تسلیمی درخواستی‌ها.....	ماده بیست و دوم:
۶۱.....شرایط جواز معدنکاری به مقیاس کوچک.....	ماده بیست و سوم:
۶۲.....کاهش شرایط ساحات معدنکاری به مقیاس کوچک.....	ماده بیست و چهارم:
۶۴.....شرایط جواز اکتشافی.....	ماده بیست و پنجم:
۶۷.....معافیت مؤقت از شرایط جواز.....	ماده بیست و ششم:
۷۱.....درخواستی برای جواز بهره برداری.....	ماده بیست و هفتم:
۷۲.....تغییر جواز برای شمولیت منرال های بیشتر.....	ماده بیست و هشتم:
۷۶.....تغییر در قرار داد معدنکاری.....	ماده بیست و نهم:
۷۶.....تمدید میعاد جواز.....	ماده سی ام:
۸۱.....انصراف از جواز.....	ماده سی و یکم:
۸۳.....انتقال جواز یا منفعت جواز.....	ماده سی و دوم:
۸۵.....تغییر در کنترل دارنده جواز.....	ماده سی و سوم:

۸۶.....	تغییر در مالکیت ذینفع.....	ماده سی و چهارم:
۸۷.....	صادرات تولیدات.....	ماده سی و پنجم:
۹۰.....	استفاده از زیربنای موجود.....	ماده سی و ششم:
۹۱.....	اجازه نامه اعمار زیربناها.....	ماده سی و هفتم:
۹۳.....	اجازه نامه پروسس.....	ماده سی و هشتم:
۹۴.....	معدنکاری حرفه‌ای و غیر قانونی.....	ماده سی و نهم:

## فصل پنجم

### شرایط مالی

۹۸.....	گزارش رویالتی.....	ماده چهلیم:
۱۰۰.....	ارزش بازار.....	ماده چهل و یکم:
۱۰۶.....	تولیدات.....	ماده چهل و دوم:
۱۰۸.....	رویالتی مواد ساختمانی.....	ماده چهل و سوم:
۱۰۹.....	حساب های تفتیش شده.....	ماده چهل و چهارم:
۱۱۰.....	تفتیش رویالتی.....	ماده چهل و پنجم:
۱۱۱.....	حق الاجاره سطح زمین.....	ماده چهل و ششم:
۱۱۲.....	فیس.....	ماده چهل و هفتم:
۱۱۳.....	پرداخت ها.....	ماده چهل و هشتم:
۱۱۳.....	گزارش عواید.....	ماده چهل و نهم:
۱۱۴.....	جریمه.....	ماده پنجاهم:

## فصل ششم

### ثبت معدنکاری و شفافیت

۱۱۴.....	دفتر ثبت معدنکاری.....	ماده پنجاه و یکم:
----------	------------------------	-------------------

۱۱۵.....	مسؤول ثبت	ماده پنجاه و دوم:
۱۱۶.....	سپردن اسناد به مسؤول ثبت	ماده پنجاه و سوم:
۱۱۸.....	محتوای دفتر ثبت	ماده پنجاه و چهارم:
۱۲۵.....	اثرات ثبت جواز	ماده پنجاه و پنجم:
۱۲۵.....	تعدیل دفتر ثبت	ماده پنجاه و ششم:
۱۲۶.....	نقشه سروی کادستری	ماده پنجاه و هفتم:
۱۲۷.....	دسترسی عموم به دفتر ثبت و نقشه سروی کادستری	ماده پنجاه و هشتم:
۱۲۹.....	تصدیق	ماده پنجاه و نهم:
۱۲۹.....	نشر اسناد	ماده شصت:
۱۳۰.....	نگهداری اسناد	ماده شصت و یکم:
۱۳۳.....	تخلفات	ماده شصت و دوم:

## فصل هفتم

### صحت و ایمنی

۱۳۳.....	مکلفیت های دارنده جواز و مدیر معدن	ماده شصت و سوم:
۱۳۵.....	تعیین مدیر معدن	ماده شصت و چهارم:
۱۳۸.....	تعیین مسؤول ایمنی	ماده شصت و پنجم:
۱۳۹.....	پلان صحت و ایمنی	ماده شصت و ششم:
۱۴۳.....	ارزیابی و تغییر در پلان صحت و ایمنی	ماده شصت و هفتم:
۱۴۵.....	کمیتة صحت و ایمنی	ماده شصت و هشتم:
۱۴۸.....	طرز سلوک	ماده شصت و نهم:
۱۵۰.....	بررسی و تحقیق حادثه	ماده هفتادم:
۱۵۱.....	گزارش حادثه	ماده هفتاد و یکم:



۱۵۴.....	مسؤوليت اشخاص.....	ماده هفتاد و دوم:
۱۵۵.....	طرز العمل واکنش اضطراری.....	ماده هفتاد و سوم:
۱۵۹.....	حفاظت از کارکنان.....	ماده هفتاد و چهارم:
۱۶۳.....	جلوگیری از وقوع آتش سوزی.....	ماده هفتاد و پنجم:
۱۶۷.....	مواد خطرناک و مدیریت آن.....	ماده هفتاد و ششم:
۱۷۰.....	حفظ الصحه و سیستم فاضلاب.....	ماده هفتاد و هفتم:
۱۷۱.....	ایمنی در کار معدن.....	ماده هفتاد و هشتم:
۱۷۶.....	استحکامات حفاری ها.....	ماده هفتاد و نهم:

## فصل هشتم

### محیط زیست

۱۸۱.....	پلان مدیریت محیط زیستی.....	ماده هشتادم:
۱۸۵.....	ارزیابی و تغییر در پلان مدیریت محیط زیستی.....	ماده هشتاد و یکم:
۱۸۸.....	گزارش های محیط زیستی.....	ماده هشتاد و دوم:
	دسترسی به ساحه جواز بعد از لغو،	ماده هشتاد و سوم:
۱۸۹.....	انصراف یا انقضای جواز.....	

## فصل نهم

### امنیت داخلی

۱۹۰.....	پلان امنیتی داخلی.....	ماده هشتاد و چهارم:
۱۹۳.....	تأییدی پلان امنیتی داخلی.....	ماده هشتاد و پنجم:
۱۹۴.....	ارزیابی و تغییر در پلان امنیتی داخلی.....	ماده هشتاد و ششم:

## فصل دهم

### اشتراک جوامع

۱۹۶.....	مشوره با جوامع محلی.....	ماده هشتاد و هفتم:
۱۹۸.....	پلان مفاد محلی.....	ماده هشتاد و هشتم:
۲۰۰.....	تغيير پلان مفاد محلی.....	ماده هشتاد و نهم:
۲۰۲.....	پلان توسعه اجتماعي.....	ماده نودم:
۲۰۷.....	تغيير پلان توسعه اجتماعي.....	ماده نود و یکم:
۲۰۹.....	صندوق انکشاف ولايتي.....	ماده نود و دوم:
	طرز العمل پرداخت جبران خساره	ماده نود و سوم:
۲۱۰.....	به مالک يا ساکن (متصرف) زمین.....	
۲۱۲.....	بازرس.....	ماده نود و چهارم:

## فصل يازدهم

### ضمانت و مؤيدات

۲۱۸.....	ضمانت اجرای تعهدات.....	ماده نود و پنجم:
۲۲۰.....	ضمانت محیط زیستی.....	ماده نود و ششم:
۲۲۴.....	اطلاعيه رعايت الزامات و اقدامات اجرائي.....	ماده نود و هفتم:
۲۲۵.....	وضع جريمه.....	ماده نود و هشتم:
۲۲۸.....	تعقيب عدلی.....	ماده نود و نهم:
۲۲۸.....	تعليق و لغو.....	ماده صدم:
۲۳۲.....	مسؤول نظارت از تطبيق قانون.....	ماده یکصد و یکم:
۲۳۷.....	مصئونیت.....	ماده یکصد و دوم:

## فصل دوازدهم

### ايجاد كميته ها

۲۳۷.....	کميته داوطلبی.....	ماده یکصد و سوم:
۲۳۹.....	کميته معدنکاری به مقياس بزرگ.....	ماده یکصد و چهارم:
۲۴۲.....	کميته معدنکاری به مقياس کوچک.....	ماده یکصد و پنجم:
۲۴۵.....	کميته قيمت گذاری.....	ماده یکصد و ششم:

## فصل سيزدهم

### احكام نهايي

۲۴۶.....	اسناد جواز.....	ماده یکصد و هفتم:
۲۴۷.....	وضع طرز العمل ها و رهنمود ها.....	ماده یکصد و هشتم:
۲۴۹.....	انفاذ.....	ماده یکصد و نهم:

## مقررۀ معدنکاری

### فصل اول

#### احکام عمومی

#### مبني

مادۀ اول:

این مقررہ به تأسی از حکم مادۀ هفتاد و ششم قانون معادن، وضع گردیده است.

#### اهداف

مادۀ دوم:

اهداف این مقررہ عبارت اند از:

- ۱- ترویج شفافیت در صنعت معدنکاری و حصول اطمینان از حفظ صنعت معدنکاری در برابر دستبرد عواید، فساد و منازعات.
- ۲- رعایت تدابیر صحت و ایمنی در فعالیت‌های منرالی.
- ۳- اجرای فعالیت‌های منرالی به گونه پایدار.
- ۴- قانونمندسازی و جلوگیری از

## د کان کبندني مقررہ

### لومړی فصل

#### عمومي حکمونه

#### مبني

لومړۍ ماده:

دغه مقررہ د کانونو د قانون د شپږ اويايمې مادې د حکم له مخې، وضع شوې ده.

#### موخې

دوه يمه ماده:

د دې مقررې موخې عبارت دي له:

- ۱- د کان کبندني په صنعت کې د روڼتيا رواجول او د عوايدو لوټولو، فساد او شخړو په وړاندې د کان کبندني د صنعت له ساتنې څخه ډاډ ترلاسه کول.
- ۲- په منرالي فعاليتونو کې د روغتيا او خونديتوب تدبيرونو رعايتول.
- ۳- په پايښونکي توگه د منرالي فعاليتونو ترسره کول.
- ۴- د قانون له حکمونو سره سم،

قانونمند کول او په هېواد کې د نا قانوني او له جواز پرته د کان کېندنې له فعالیتونو څخه مخنیوی.

## اصطلاحگانې

درېمه ماده:

(۱) د کانونو د قانون په څلورمه ماده کې درج شوې اصطلاحگانې چې په دې مقررې کې له هغو څخه یادونه شوې ده هماغه مفاهیم افاده کوي.

(۲) په دې مقررې کې راتلونکې اصطلاحگانې لاندې مفاهیم افاده کوي:

۱- کلنی پلان: هغه پلان دی چې د کانونو د قانون د پلي کولو لپاره د کانونو او پترولیم وزارت په واسطه، د کانونو د قانون د پنځمې مادې د (۲) فقرې د ۲ جزء له حکم سره سم، برابر او ترتیبپري.

۲- واکمن ریاست: عبارت دی له:

- د اکتشافی جواز یا د گټې اخیستنې جواز په تړاو، په ستر مقیاس د کان کېندنې واکمن ریاست دی.

- په کوچني مقیاس د کان کېندنې

فعالیت های معدنکاری غیرقانونی و بدون جواز در کشور مطابق احکام قانون.

## اصطلاحات

ماده سوم:

(۱) اصطلاحات مندرج ماده چهارم قانون معادن که در این مقررې از آن تذکر به عمل آمده است، همان مفاهیم را افاده می نماید.

(۲) اصطلاحات آتی در این مقررې مفاهیم ذیل را افاده می نماید:

۱- پلان سالانه: پلانی است که جهت تطبیق قانون معادن توسط وزارت معادن و پترولیم طبق حکم جزء ۲ فقره (۲) ماده پنجم قانون معادن تهیه و ترتیب می گردد.

۲- ریاست ذیصلاح: عبارت اند از:

- در ارتباط به جواز اکتشافی یا جواز بهره برداری، ریاست ذیصلاح معدنکاری به مقیاس بزرگ می باشد.

- در ارتباط به جواز معدنکاری به

مقیاس کوچک، ریاست ذیصلاح معدنکاری به مقیاس کوچک می‌باشد.

- در ارتباط به موضوعات اداری یا تصامیم که از جانب وزارت‌ها و ادارات دولتی به استثنای از وزارت معادن و پترولیم گرفته شود، ریاست یا واحدی که برای انجام آن تعیین گردیده است، می‌باشد.

۳- نقشه سروی کادستری: نقشه توپوگرافیکی کشور است که نشان‌دهنده تمام ساحات جواز بوده و توسط وزارت معادن و پترولیم طبق حکم فقرة (۱) ماده بیست و دوم قانون معادن ترتیب و حفظ می‌گردد.

۴- طرز سلوک (Code of Practice): مجموعه‌ای از طرز‌العمل‌های معیاری است جهت انجام کار مصون و ایمن در شرایط خطرناک (دارای ریسک).

۵- چاه میل‌دار: چاه است که میل آن از پانزده درجه بیشتر نباشد و در آن اشخاص، سنگ‌ها و اجسام توسط

د جواز په تراو، په کوچني مقیاس د کان کیندنې واکمن ریاست دی.

- د اداري موضوعگانو په تراو یا هغه تصمیمونه چې د کانونو او پترولیم وزارت په استثناء د وزارتونو او دولتي ادارو له لوري نیول کېږي، هغه ریاست یا واحد دی چې د هغو د ترسره کولو لپاره ټاکل شوی دی.

۳- د کادستری سروی نقشه: د هېواد توپوگرافیکی نقشه ده چې د جواز د ټولو ساحو څرگندویه ده او د کانونو او پترولیم وزارت په واسطه د کانونو د قانون د دوه ویشتمې مادې د (۱) فقرې له حکم سره سم، ترتیب او ساتل کېږي.

۴- د سلوک ډول (code of practice): په خطرناکو (ریسک لرونکو) شرایطو کې د خوندي او مصئون کار د ترسره کولو لپاره له معیاري کړنلارو څخه یوه ټولګه ده.

۵- میل لرونکې شاه: هغه شاه ده چې میل یې له پنځلسو درجو څخه زیات نه وي او په هغې کې اشخاص، ډبرې او

جسمونه د نقلیه یا لېږدونکو وسایطو په واسطه، د لېږدونې وړ وي.

۶- کورنی امنیتي پلان: هغه پلان دی چې په دې مقررې کې د درج شوو شرطونو او د کانونو او پترولیم وزارت په واسطه د نورو وړاندیز شوو شرطونو سره په سمون کې د جواز لرونکي له لوري د دې مقررې د څلور اټیایمې مادې په (۱) فقره کې د درج شوو امنیتي خطرونو د ارزونې په تعقیب، ترتیبېږي او له هغه سره سم د منرالي فعالیتونو د ساحې امنیت خوندي او د په کار گمارل شوو کارکوونکو او د نورو اړوندو کارکوونکو یا د هغو کارکوونکو د امنیت له خونديتوب څخه ډاډ ترلاسه کېږي چې د جواز لرونکي په استازیتوب فعالیت کوي.

۷- د اهلیت اعلامیه: هغه سند دی چې د کانونو او پترولیم وزارت په واسطه د دې مقررې د (۳) گڼه ضمیمې له جدول سره سم، برابرېږي.

۸- زیان رسوونکي مواد: هر ډول کنگل، اوبلن یا گازي مواد دي چې

وسایط نقلیه یا حمل‌کننده، قابل انتقال باشد.

۶- پلان امنیتي داخلی: پلانی است که در مطابقت به شرایط مندرج این مقررې و سایر شرایط پیشنهاد شده توسط وزارت معادن و پترولیم از طرف دارنده جواز به تعقیب ارزیابی خطرات امنیتي مندرج فقره (۱) ماده هشتاد و چهارم این مقررې ترتیب گردیده و مطابق آن امنیت ساحه فعالیت‌های منرالی تأمین و از تأمین امنیت کارکنان استخدام شده و سایر کارکنان مربوط یا کارکنانی که به نمایندگی از دارنده جواز فعالیت می‌نمایند، اطمینان حاصل می‌گردد.

۷- اعلامیه اهلیت: سندی است که توسط وزارت معادن و پترولیم مطابق جدول ضمیمه شماره (۳) این مقررې تهیه می‌گردد.

۸- مواد مضره: هر نوع مواد جامد، مایع یا گاز است که طبیعتاً قابل

طبیعتاً د چاودېدو، د اور لگېدنې، سمې، فاسدوونکې، خوروونکې یا د زنگ اخیستلو (اکسیدشن) وړ دي او یا د اشخاصو او حیواناتو روغتیا او خونديتوب ته د سملاسي یا نا سملاسي زیان رسونې وړتیا لري.

۹- روغتیا او خونديتوب کمپنه: هغه کمپنه ده چې د دې مقرري د اته شپېتمې مادې له حکم سره سم، رامنځته کېږي.

۱۰- د اور لگېدنې د شدید خطر ساحه: د ځمکې په سطحه یا تر ځمکې لاندې کاري ساحه ده چې په هغې کې د کار د ترسره کولو ډول، د ماشین الاتو یا تجهیزاتو شتون، د انرژۍ کتنه اخیستنه یا لېږدونه د غیر مترقبه اور لگېدنې د خطر د زیاتوالي لامل شي، د برېښنايي تجهیزاتو د درولو د ځای، د ترانسفارمرونو د ستیشن یا تم ځایونو، د لېږدوونکو تسمو (belt conveyors) د کار ځایونو او د هغو ځایونو د اور لگېدنې په کانون چې ډیزل، پترول یا پارافین په هغو کې

انفجار، اشتعال، سمې، فاسد کونده، آزاردهنده یا قابل زنگ گرفتن (اکسیدشن) می باشد و یا قابلیت آسیب رسانی فوری یا غیرفوری را به صحت و ایمنی اشخاص و حیوانات دارد.

۹- کمیته صحت و ایمنی: کمیته است که مطابق حکم ماده شصت و هشتم این مقررره ایجاد می گردد.

۱۰- ساحه خطر شدید آتش سوزی: ساحه کاری است در سطح زمین یا زیر زمین که در آن نحوه اجرای کار، موجودیت ماشین آلات یا تجهیزات، استفاده یا انتقال انرژي منجر به افزایش خطر آتش سوزی غیرمترقبه گردد به شمول آتش گرفتن محل نصب تجهیزات الکتریکی، استیشن یا ایستگاه های ترانسفارمر، تسمه های انتقال دهنده (belt conveyors)، کارگاه ها و محلاتیکه ډیزل، پترول یا پارافین در آن ذخیره ویا استفاده شده



باشد، اما محدود به آنها نمی‌گردد.

۱۱- حادثه: واقعه‌ای است که منجر به آسیب واقعی یا بالقوه به سلامتی اشخاص یا محیط زیست، مرگ و میر انسان، خساره به اموال یا ضیاع تولیدات یا اموال گردد.

۱۲- کارشناس مستقل: شخصی است که دارای تحصیلات و تجربه در بخش منابع منرالی (Commodities Mineral) و میتالورژی (metallurgy) بوده، به استثنای حالات مندرج جدول ضمیمه شماره (۵) این مقرر، اما هیچ نوع وابستگی با دارنده جواز یا وزارت نداشته باشد.

۱۳- طرفین مستقل: عبارت اند از: - اشخاصی که بر اساس شرایط مساوی و به صورت عادی باهم وارد یک معامله شده باشند.

- اقارب مستقیم، مالک اکثریت یا مالک اصلی یکدیگر نباشند.

۱۴- ریاست ذیصلاح معدنکاری به

زیرمه او یا کارول شوی وی، خو په هغو نه محدودېږي.

۱۱- پېښه: هغه واقعه ده چې اشخاصو یا د ژوند چاپېریال ته د رښتیني یا بالقوه زیان، د انسان د مړینې، مالونو ته د تاوان یا د تولیداتو یا مالونو د ضایع کېدو لامل شي.

۱۲- خپلواک کارپوه: هغه شخص دی چې د منرالسي سرچینو (Commodities Mineral) او میتالورژی (metallurgy) په برخه کې د زده کړې او تجربې لرونکی دی، د دې مقرري د (۵) گڼه ضمیمې په جدول کې د درج شوو حالاتو په استثنی، خو له جواز لرونکي یا وزارت سره هېڅ راز تړلتیا ونه لري.

۱۳- خپلواک لوري: عبارت دي له: - هغه اشخاص چې د برابر و شرطونو پر بنسټ او په عادي ډول له یو بل سره په یوه معامله کې ورگډ شوي وي.

- مستقیم خپلوان، د اکثریت مالک یا د یو بل اصلي مالک نه وي.

۱۴- په ستر مقیاس د کان کېندنې

مقیاس بزرگ: ریاست‌های است در وزارت معادن و پترولیم که آمریت‌های آن در ولایات می‌باشند که در جدول ضمیمه شماره (۸) این مقررہ مشخص شده اند.

۱۵- ریاست ذیصلاح معدنکاری به مقیاس کوچک: ریاست‌های است در وزارت معادن و پترولیم که آمریت‌های آن در ولایات می‌باشند که در جدول ضمیمه شماره (۸) این مقررہ، مشخص شده اند.

۱۶- مدیر معدن: شخصی است که توسط دارنده جواز غرض اجرای مسؤولیت‌های مندرج ماده شصت و چهارم این مقررہ، تعیین می‌گردد.

۱۷- مسؤل معدن: مدیر معدن یا شخص ذیصلاح دیگری است که توسط مدیر معدن غرض اجرای مسؤولیت‌های آن، تعیین می‌گردد.

۱۸- پرسش‌نامه ارزیابی قبلی اهلیت: سندی است که توسط وزارت معادن و پترولیم طبق حکم

واکمن ریاست: د کانونو او پترولیم په وزارت کې هغه ریاستونه دي چې آمریتونه یې په هغو ولایتونو کې وي چې د دې مقررې په (۸) گڼه ضمیمه جدول کې مشخص شوي دي.

۱۵- په کوچني مقیاس د کان کښدنې واکمن ریاست: د کانونو او پترولیم په وزارت کې هغه ریاستونه دي چې آمریتونه یې په هغو ولایتونو کې وي چې د دې مقررې په (۸) گڼه ضمیمه جدول کې مشخص شوي دي.

۱۶- د کان مدیر: هغه شخص دی چې د جواز لرونکي په واسطه د دې مقررې په څلور شپږمه ماده کې د درج شوو مسؤولیتونو د تر سره کولو په غرض، ټاکل کېږي.

۱۷- د کان مسؤل: د کان مدیر یا بل واکمن شخص دی چې د کان د مدیر په واسطه د هغه د مسؤولیتونو د تر سره کولو په غرض، ټاکل کېږي.

۱۸- د اهلیت د مخیکنی ارزونې پوښتنلیک: هغه سند دی چې د کانونو او پترولیم وزارت په واسطه د دې

فقرة (۲) ماده دهم این مقررہ، تہیہ می‌گردد.

۱۹- مسؤل ثبت: شخصی است کہ از جانب وزارت معادن و پترولیم مطابق حکم فقرة (۱) ماده پنجہ و دوم این مقررہ، تعیین می‌گردد.

۲۰- دفتر ثبت: معلوماتی اند کہ توسط وزارت معادن و پترولیم مطابق حکم فقرة (۱) ماده بیست و دوم قانون معادن، حفظ می‌گردد.

۲۱- مسؤل ایمنی: شخصی است کہ مطابق حکم فقرة (۲) ماده شصت و نہم قانون معادن، تعیین می‌گردد.

۲۲- منبع احتراق: ہر نوع شعلہ، دود، بوش کاری یا جوش کاری و یا حرارت است کہ منجر بہ آتش گرفتن مواد یا اجسام می‌گردد.

۲۳- حفرة زیرزمینی (Stope): حفاری‌های زیرزمینی است کہ از اثر استخراج مواد معدنی ایجاد

مقررې د لسمې مادې د (۲) فقرې له حکم سره سم، برابرېږي.

۱۹- د ثبت مسؤل: هغه شخص دی چې د کانونو او پترولیم وزارت له لوري د دې مقررې د دوه پنځوسمې مادې د (۱) فقرې له حکم سره سم، ټاکل کېږي.

۲۰- د ثبت دفتر: هغه معلومات دی چې د کانونو او پترولیم وزارت په واسطه د کانونو د قانون د دوه ویشتمې مادې د (۱) فقرې له حکم سره سم، ساتل کېږي.

۲۱- د خونديتوب مسؤل: هغه شخص دی چې د کانونو د قانون د نهه شپتمې مادې د (۲) فقرې له حکم سره سم، ټاکل کېږي.

۲۲- د سوځېدنې سرچینه: هر ډول لمبه، لوڅی، غوڅول یا کوشپړول او یا تودوخه ده چې د موادو یا د جسمونو د اور لگېدنې لامل ګرځي.

۲۳- تر ځمکې لاندې کېندنې (stope): تر ځمکې لاندې هغه کېندنې دي چې د کاني موادو د ایستلو له امله

رامنخته کپري او د تونلونو په واسطه،  
د لاسرسی وړ دي.

۲۴- سوداگریز عقود  
(Arrangements Trading): عرفي  
مؤجله بیع، د بایع په واسطه د مبیعی د  
تسلیمی د تعویق له حق سره مؤجله بیع،  
رسمي مؤجله بیع، د شرط له خیار سره  
بیع او د معاملو او پیروندی او پلورنې  
نور ډولونه، په مؤجلو بیعو پورې اړوند  
حقوق او په بورس بازار کې یا د بورس  
له بازار څخه بهر د شرط خیارونه چې د  
بازار له نوساناتو څخه د ساتنې لپاره  
عقد کېږي. په دې تعریف کې د  
محصولاتو فزیکي پلورنه او د هغو  
سپارل نه شاملېږي.

## کلني پلان او د ساحو ټاکل

څلورمه ماده:

(۱) په کلني پلان کې د کانونو  
د قانون د پنځمې مادې په (۳) فقره کې  
په درج شوو موردونو سربېره، لاندې  
موارد هم شامل دي:

۱- په هېواد کې د نا قانوني

گردیده و توسط تونلها، قابل دسترس  
می باشد.

۲۴- عقود تجارتي  
(Arrangements Trading): بیع  
مؤجل عرفي، بیع مؤجل با حق  
تعویق تسلیمی مبیعه توسط  
بایع، بیع مؤجل رسمی، بیع با خیار  
شرط و سایر انواع معاملات  
و خرید و فروش حقوق  
مرتبط به بیوع مؤجل و خیارات شرط  
در بازار بورس یا خارج از بازار بورس  
که جهت محافظت از نوسانات بازار  
عقد می گردد. این تعریف شامل فروش  
فزیکي محصولات و تسلیمی آن  
نمی گردد.

## پلان سالانه و تعیین ساحات

ماده چهارم:

(۱) پلان سالانه بر علاوه موارد  
مندرج فقره (۳) ماده پنجم  
قانون معادن، شامل موارد ذیل نیز  
می باشد:

۱- ارزیابی مقیاس معدنکاری

- کان کپندنې د مقیاس ارزونه او د هغه د کمښت لپاره د پلان طرح.
- ۲- د دولت د عوایدو د اتلاف او د اتلاف د سرچینو اټکل او د هغو د کمښت لپاره د پلان طرح.
- ۳- په کان کپندنه کې د نا قانوني وسله والو ډلو د لاسوهنې پلټل او د هغې د کمښت لپاره د پلان طرح.
- ۴- د کانونو په شاوخوا کې د نښتې د گواښ پلټل او د هغه د کمښت لپاره د پلان طرح.
- ۵- د حرفه یي کان کپندنې پلټل او پېژندل شوو مسئلو ته د رسیدگي په غرض د پلان طرح.
- ۶- د کانونو د قانون په گډون، روڼتیا پورې اړوندو اقدامونو کې د هر راز نیمگړتیاوو پېژندنه او د هغو د اصلاح په غرض لازم اقدامونه.
- (۲) د کانونو او پترولیم وزارت، کلنی پلان په اړوند وېسایت کې خپروي.
- (۳) د کانونو او پترولیم وزارت مکلف دی، د کانونو د قانون د نولسمې مادې
- غیرقانونی در کشور و طرح پلان جهت کاهش آن.
- ۲- تخمین اتلاف عواید دولت و منابع اتلاف و طرح پلان جهت کاهش آن.
- ۳- بررسی دخالت گروه‌های مسلح غیر قانونی در معدنکاری و طرح پلان جهت کاهش آن.
- ۴- بررسی تهدید درگیری در اطراف معادن و طرح پلان جهت کاهش آن.
- ۵- بررسی معدنکاری حرفه‌ای و طرح پلان غرض رسیدگی به مسایل شناسایی شده.
- ۶- شناسایی هر نوع نارسایی در اقدامات مرتبط به شفافیت، شامل قانون معادن و اقدامات لازم غرض اصلاح آن.
- (۲) وزارت معادن و پترولیم، پلان سالانه را در وېسایت مربوط نشر می‌نماید.
- (۳) وزارت معادن و پترولیم مکلف است، با رعایت حکم مادهٔ نهم

قانون معادن در مورد پیشنهاد برای کمیته تخنیکي معادن در ارتباط به اعلان ساحات به حیث ساحه معدنکاری به مقیاس بزرگ، ساحه معدنکاری به مقیاس کوچک یا ساحه ممنوعه، با ریاست‌های معادن و پترولیم ولایات مشوره نماید.

(۴) وزارت معادن و پترولیم مکلف است، با رعایت حکم ماده نهم قانون معادن، ساحاتی که به حیث ساحه معدنکاری به مقیاس بزرگ، ساحه معدنکاری به مقیاس کوچک و ساحه ممنوعه اعلان می‌گردد در وبسایت مربوط در خلال (۱۵) روز کاری نشر نماید.

(۵) اعلان ساحات به حیث ساحه معدنکاری به مقیاس بزرگ، ساحه معدنکاری به مقیاس کوچک و ساحه ممنوعه از تاریخ نشر آن در وبسایت مربوط مطابق حکم فقره (۴) این ماده قابل اعتبار

د حکم به پام کې نیولو سره په ستر مقیاس د کان کېندنې د ساحې، په کوچني مقیاس د کان کېندنې د ساحې یا د ممنوعه ساحې په توګه د ساحو د اعلان په تړاو، د کانونو تخنیکي کمېټې ته د وړاندیز په هکله د ولایتونو د کانونو او پترولیم له ریاستونو سره مشوره وکړي.

(۴) د کانونو او پترولیم وزارت مکلف دی، د کانونو د قانون د نولسمې مادې د حکم به پام کې نیولو سره، هغه ساحې چې په ستر مقیاس د کان کېندنې د ساحې، په کوچني مقیاس د کان کېندنې د ساحې او د ممنوعه ساحې په توګه اعلانېږي د (۱۵) کاري ورځو په ترڅ کې په اړوند وبسایت کې خپرې کړي.

(۵) په ستر مقیاس د کان کېندنې د ساحې، په کوچني مقیاس د کان کېندنې د ساحې او د ممنوعه ساحې په توګه د ساحو اعلان د دې مادې د (۴) فقرې له حکم سره سم، په اړوند وبسایت کې د هغو د خپرېدو له نېټې څخه د اعتبار

ور دي.

(۶) د کانونو او پتروليم وزارت په دې مقررہ کې له دې وروسته د وزارت په نامه يادېږي.

د پلان او برنامو د منځپانگې

لارښود

پنځمه ماده:

(۱) وزارت مکلف دی، داسې کړنلارې برابرې کړي چې په هغو کې د لاندې سندونو موخه، محتوي او بڼه (فارمت) په کوچني مقياس د کان کېندنې د جواز د اخيستلو لپاره غوښتنلیک سره يوځای، وړاندې کېږي:

۱- په کوچني مقياس کارى برنامه.

۲- د ژوندانه د چاپېريال د مدیریت پلان.

(۲) وزارت مکلف دی، داسې کړنلارې مشخصې کړي چې په هغو کې د لاندې سندونو موخه، منځپانگه او بڼه چې د کان کېندنې د قرارداد د ورکړې لپاره د داوطلبی له وړاندیز سره يوځای چې د اکتشافی جواز

می باشد.

(۶) وزارت معادن و پتروليم منبعه در این مقررہ بنام وزارت ياد می گردد.

رهنمود محتويات پلان و

برنامه ها

ماده پنجم:

(۱) وزارت مکلف است، طرز العملها را که در آن هدف، محتوا و شکل (فارمت) اسناد ذیل که همراه با درخواستی برای اخذ جواز معدنکاری به مقياس کوچک ارائه می شود، تهیه نماید:

۱- برنامه کارى به مقياس کوچک.

۲- پلان مدیریت محیط زیستی.

(۲) وزارت مکلف است، طرز العملها را که در آن هدف، محتوا و شکل اسناد ذیل که همراه با پیشنهاد داوطلبی برای اعطای قرارداد معدنکاری که شامل اعطای جواز اکتشافی و حق اولویت

## رسمي جریده

مسلسل نمبر (۱۳۶۶)

۱۳۹۸/۱۱/۵

برای اعطای جواز بهره برداری  
ارائه می‌گردد، مشخص  
نماید:

- ۱- برنامه اکتشافی.
  - ۲- پلان مفاد محلی.
  - ۳- پلان مدیریت محیط  
زیستی.
  - ۴- پلان صحت و ایمنی.
  - ۵- پلان امنیتی داخلی.
- (۳) وزارت مکلف است، طرزالعمل‌ها  
را که در آن هدف، محتوا و شکل  
اسناد ذیل که همراه با  
پیشنهاد داوطلبی جهت اعطای  
قرارداد معدنکاری و جواز  
بهره‌برداری ارائه می‌گردد،  
تهیه نماید:

- ۱- پیشنهاد معدنکاری.
- ۲- پلان توسعه اجتماعی.
- ۳- پلان مفاد محلی.
- ۴- پلان مدیریت محیط  
زیستی.
- ۵- پلان صحت و ایمنی.
- ۶- پلان امنیتی داخلی.

ورکره او د گتې اخیستنې د جواز د  
ورکرې لپاره د لومړیتوب حق لره شامل  
دي، وړاندې کېږي:

- ۱- اکتشافی برنامه.
  - ۲- د سیمه ییزو گټو پلان.
  - ۳- د ژوندانه د چاپیریال د مدیریت  
پلان.
  - ۴- د روغتیا او خونديتوب پلان.
  - ۵- کورنی امنیتی پلان.
- (۳) وزارت مکلف دی، داسې  
کرنلارې برابرې کړي چې په هغو کې  
د لاندې سندونو موخه، محتوي او بڼه  
چې د کان کېندنې د قرارداد او د گټې  
اخیستنې د جواز د ورکرې لپاره د  
داوطلبی له وړاندیز سره یوځای،  
وړاندې کېږي:

- ۱- د کان کېندنې وړاندیز.
- ۲- د ټولنيزې پراختیا پلان.
- ۳- د سیمه ییزو گټو پلان.
- ۴- د ژوندانه د چاپیریال د مدیریت  
پلان.
- ۵- د روغتیا او خونديتوب پلان.
- ۶- کورنی امنیتی پلان.



## د جواز ورکونې سندونه

شپږمه ماده:

د دې مقرري د څلېريشمې مادې د حکم په پام کې نيولو سره، لږ تر لږه د لاندې سندونو محتوي چې د دې مقرري پر بنسټ د جواز تر لاسه کولو لپاره وړاندې کېږي، د دې مقرري د (۳) گڼه ضميمې په جدول کې يې يادونه شوي ده:

۱- د اهليت او د الزاماتو د رعايت اعلاميه.

۲- د ځواکمنۍ څرگند ليک.

۳- په کوچني مقياس کاري برنامه.

۴- اکتشافی برنامه.

۵- د امکان سنجونې مطالعه.

۶- د کان کېندنې وړاندیز.

۷- اکتشافی رپورت.

۸- تخنیکي رپورت.

## د مقیده منرالونو برنامه

اوومه ماده:

(۱) د مقیده منرالونو په برنامه کې لاندې موارد شامل دي:

## اسناد جوازدهی

ماده ششم:

با در نظر داشت حکم ماده بیست و چهارم این مقررہ، حداقل محتوای اسناد ذیل که جهت کسب جواز بر مبنای این مقررہ ارائه می گردد، در جدول ضمیمه شماره (۳) این مقررہ تذکر داده شده است:

۱- اعلامیه اهلیت و رعایت الزامات.

۲- اظهارنامه توانایی.

۳- برنامه کاری به مقياس کوچک.

۴- برنامه اکتشافی.

۵- مطالعه امکان سنجی.

۶- پیشنهاد معدنکاری.

۷- گزارش اکتشافی.

۸- گزارش تخنیکي.

## برنامه منرال های مقیده

ماده هفتم:

(۱) برنامه منرال های مقیده شامل موارد ذیل می باشد:

۱- پیشنهاد شامل نمودن منرال‌های دیگر به منرال‌های مقیده مندرج جزء ۷۲ ماده چهارم قانون معادن.

۲- علاوه بر محدودیت‌های مندرج فقره (۱) ماده هفدهم قانون معادن به شمول محدودیت مربوط به تابعیت اشخاص، وضع محدودیت‌ها بر واجد شرایط بودن اشخاص جهت اشتراک در پروسسه داوطلبی مندرج ماده چهل و یکم قانون معادن غرض عقد قرارداد معدنکاری یا کسب جواز منرال‌های مقیده.

۳- وضع سایر الزامات قانونی مرتبط به معدنکاری، پروسس، حمل و نقل و ذخیره منرال‌های مقیده به شمول شرایط مرتبط با موارد ذیل:

- در نظر گرفتن حفاظت محیط زیست در پلان مدیریت محیط زیستی مطابق حکم ماده شصت و چهارم قانون معادن.

۱- د کانونو د قانون د څلورمې مادې د ۷۲ جزء په درج شوو مقیده منرالونو کې د نورو منرالونو د شاملولو وړاندیز.

۲- د اشخاصو په تابعیت پورې د اړوند محدودیت په ګډون د کانونو د قانون د اولسمې مادې د (۱) فقرې په درج شوو محدودیتونو سربرېره، د کان کېندنې د قرارداد د عقد یا د مقیده منرالونو د جواز د ترلاسه کولو په غرض د کانونو د قانون د یو څلورېنتمې مادې په درج شوې داوطلبې پروسه کې د ګډون لپاره د اشخاصو پر شرطونو برابروالي د محدودیتونو وضع.

۳- لاندې مواردو پورې د اړوندو شرطونو په ګډون د مقیده منرالونو په کان کېندنې، انلې کولو، لېږد رالېږد او څېرمه کولو پورې اړوند د نورو قانوني الزاماتو وضع:

- د کانونو د قانون د څلور شپېتمې مادې له حکم سره سم، د ژوندانه چاپیریال د مدیریت په پلان کې د ژوند چاپیریال ساتنه په پام کې نیول.

- د کانونو د قانون د اویایمې مادې له حکم سره سم، د روغتیا او خونديتوب پلان کې د روغتیا او خونديتوب تدبیرونو په پام کې نیول.
- په کورني امنیتي پلان کې د کورني امنیت تدبیرونه په پام کې نیول چې د کانونو د قانون د څلویښتمې مادې د (۲) فقرې د ۶ جزء د حکم سره سم د کان کېندنې د قرارداد پر بنسټ لازم دي.
- ۴- د کانونو د قانون د شپږدېرشمې مادې له حکم سره سم، په مقیده منرالونو پورې اړوند د صادراتو د پالیسي شاملول.
- (۲) وزارت مکلف دی، د مقیده منرالونو د برنامې برابرولو په هکله لاندې موارد ترسره کړي:
- ۱- د ژوند چاپیریال ساتنې پورې اړوند د قانوني الزاماتو په هکله د ژوند د چاپیریال ساتنې ملي ادارې سره مشوره.
- ۲- د مقیده منرالونو په ملي گټو او امنیت پورې د اړوندو موضوعگانو په هکله د ملي امنیت شوري سره مشوره.
- در نظر گرفتن تدابیر صحت و ایمنی در پلان صحت و ایمنی مطابق حکم ماده هفتماد قانون معادن.
- در نظر گرفتن تدابیر امنیت داخلی در پلان امنیتي داخلی که بر مبنای قرارداد معدنکاری مطابق حکم جزء ۶ فقره (۲) ماده چهارم قانون معادن، لازم می باشد.
- ۴- شامل نمودن پالیسي صادرات مرتبط با منرال های مقیده مطابق حکم ماده سی و ششم قانون معادن.
- (۲) وزارت مکلف است، در مورد تهیه برنامه منرال های مقیده موارد ذیل را انجام دهد:
- ۱- مشوره با اداره ملی حفاظت محیط زیست در مورد الزامات قانونی مرتبط با حفاظت محیط زیست.
- ۲- مشوره با شورای امنیت ملی در مورد موضوعات مرتبط به منافع ملی و امنیت منرال های مقیده.

## د کان کيندني ساحي

اتمه ماده:

(۱) وزارت مکلف دی، لاندې موارد په میاشتنی ډول په اړوند وبسایت کې خپاره کړي:

۱- په هغې اعلامیه کې درج شوي معلومات چې د کانونو د قانون د نولسمې مادې د (۲) فقرې له حکم سره سم برابر شوي دي، په کوچني مقياس د کان کيندني د ساحو په هکله د لاندې مواردو په گډون:

- په کوچني مقياس هغه منرالونه چې په کوچني مقياس د کان کيندني په ساحو کې هغو ته په کوچني مقياس د کان کيندني جواز ورکول کېږي.

- په کوچني مقياس د کان کيندني په ساحه کې زیات نه زیات په کوچني مقياس د کان کيندني د جوازونو ساحه.

- په کوچني مقياس د کان کيندني په ساحه کې زیات نه زیات په کوچني مقياس د کان کيندني د جوازونو د ساحي ژورتيا.

## ساحات معدنکاری

ماده هشتم:

(۱) وزارت مکلف است، موارد ذیل را طور ماهوار در وبسایت مربوط نشر نماید:

۱- معلومات مندرج اعلامیه که مطابق حکم فقره (۲) ماده نهم قانون معادن تهیه گردیده، به شمول موارد ذیل در مورد ساحات معدنکاری به مقياس کوچک:

- منرال های به مقياس کوچک که در ساحات معدنکاری به مقياس کوچک برای آن جواز معدنکاری به مقياس کوچک اعطاء می گردد.

- حداکثر ساحه جوازهای معدنکاری به مقياس کوچک در ساحه معدنکاری به مقياس کوچک.

- حداکثر عمق ساحه جوازهای معدنکاری به مقياس کوچک در ساحه معدنکاری به مقياس کوچک.

۲- په ستر مقياس د کان کښدنې د ساحو په کوچني مقياس دکان کښدنې د ساحو او ممنوعه ساحو موقعيت.

(۲) د صنعت او سوداګرۍ وزارت مکلف دی د دې مادې په (۱) فقره کې درج شوي معلومات په اړوند وېسایټ کې خپاره کړي.

## دوه یم فصل

په اکتشافی او ګټې اخیستنې په جوازونو پورې اړونده دواطلبی

د داوطلبی د سندونو ژبه

نهمه ماده:

(۱) وزارت مکلف دی، د داوطلبی د پروسي د پیل د وړاندیز خبرتیا د کانونو د قانون د یو څلوربښتمې مادې د (۲) فقرې له حکم سره سم، په پښتو یا دري او انگلیسي ژبو خپره کړي.

(۲) وزارت کولای شي، غوښتنه وکړي هغه سندونه چې د داوطلبی د پروسي په بهیر کې سپارل کېږي په پښتو یا دري او انگلیسي ژبې وړاندې کړي.

۲- موقعیت ساحات معدنکاری به مقياس بزرگ، ساحات معدنکاری به مقياس کوچک و ساحات ممنوعه.

(۲) وزارت صنعت و تجارت مکلف است معلومات مندرج فقره (۱) این ماده را در وېسایټ مربوط نشر نماید.

## فصل دوم

داوطلبی مربوط جوازهای اکتشافی و بهره برداری

لسان اسناد داوطلبی

ماده نهم

(۱) وزارت مکلف است، اطلاعاتی پیشنهاد آغاز پروسه داوطلبی را مطابق حکم فقره (۲) ماده چهل و یکم قانون معادن به لسانهای پشتو یا دری و انگلیسی نشر نماید.

(۲) وزارت می تواند، درخواست نماید اسنادی که در جریان پروسه داوطلبی تسلیم می گردد به لسان پشتو یا دری و انگلیسی ارائه گردد.

(۳) وزارت مکلف دی، د کان کیندنې قراردادونه د کانونو د قانون د پنځه ویشتمې مادې له حکم سره سم، په پښتو یا دري او انگلیسي ژبو خپاره کړي. وزارت کولای شي د پروسي د آسانولو لپاره، د کان کیندنې قرارداد په دوو ژبو برابر کړي.

(۴) وزارت کولای شي، له داوطلبانو سره خپل لیکونه او اړیکې په انگلیسي ژبې تنظیم کړي. په پښتو یا دري ژبې د لیکونو مینوت په وزارت کې ساتل کېږي.

## د داوطلبې د پروسي خبرتیا

لسمه ماده:

(۱) د داوطلبې د پروسي د پیل په خبرتیا کې د کانونو د قانون د یو څلوېښتمې مادې په (۲) فقره کې په درج شوو معلوماتو سربره لاندې موارد هم شامل دي:

۱- د مینه والو داوطلبانو په واسطه د اهلیت د منځپنې ارزونې د پوښتنلیک ترلاسه کولو د څرنګوالي

(۳) وزارت مکلف است، قراردادهای معدنکاری را مطابق حکم ماده بیست و پنجم قانون معادن به لسان پشتو یا دري و انگلیسی به نشر برساند. وزارت می تواند جهت سهولت پروسه، قرارداد معدنکاری را به دو لسان تهیه نماید.

(۴) وزارت می تواند، مکاتیب و ارتباطات خویش را با داوطلبان به لسان انگلیسی تنظیم کند. مینوت مکاتیب به زبان پشتو یا دري در وزارت حفظ می گردد.

## اطلاعیه پروسه داوطلبی

ماده دهم:

(۱) اطلاعیه آغاز پروسه داوطلبی علاوه بر معلومات مندرج فقره (۲) ماده چهل و یکم قانون معادن، شامل موارد ذیل نیز می باشد:

۱- معلومات در مورد چگونگی دریافت پرسش نامه ارزیابی قبلی اهلیت توسط

- په هکله معلومات.
- ۲- د دې مقرري په (۲) گڼه ضميمه جدول کې د درج شوې داوطلبی د سندونو د فیس په هکله معلومات د اهلیت د پوښتنلیک سره یوځای، وړاندې کېږي.
- ۳- د وزارت د اړوند ریاست په هکله معلومات چې د داوطلبی د پروسی د ترسره کولو مسؤلیت پرغاړه لري.
- ۴- د داوطلبی په خبرتیا کې د درج شوې پروژې جزئیات.
- (۲) د اهلیت د مخکېنۍ ارزونې په پوښتنلیک کې د مینه والو داوطلبانو څخه غوښتل کېږي ترڅو لاندې موارد برابر کړي:
- ۱- د داوطلب د ذینفع مالک په هکله معلومات.
- ۲- د دې تصدیق چې داوطلب د کانونو د قانون د اوولسمې مادې د (۱) فقرې له حکم او د مقیده منرالونو د تطبیق وړ پروگرام سره سم، د داوطلبی په پروسه کې د گډون د شرطونو لرونکی دی.
- داوطلبان ذیعلاقه.
- ۲- معلومات در مورد فیس اسناد داوطلبی مندرج جدول ضمیمه شماره (۲) این مقررہ کہ همراه با پرسش نامه اهلیت ارائه می گردد.
- ۳- معلومات در مورد ریاست مربوط وزارت کہ مسؤلیت برگزاری پروسه داوطلبی را به عهده دارد.
- ۴- جزئیات پروژه ای مندرج اطلاعیه داوطلبی.
- (۲) در پرسش نامه ارزیابی قبلی اهلیت از داوطلبان ذیعلاقه خواسته می شود تا موارد ذیل را فراهم نمایند:
- ۱- معلومات در مورد مالک ذینفع داوطلب.
- ۲- تصدیق این کہ داوطلب واجد شرایط اشتراک در پروسه داوطلبی، مطابق حکم فقره (۱) ماده هفدهم قانون معادن و برنامه قابل تطبیق منرال های مقیده می باشد.

۳- تصدیق این که داوطلب، ظرفیت مالی لازم جهت تکمیل حداقل مصارف مالی مشخص شده در اطلاعیه پروسه داوطلبی را دارا می باشد.

۴- خلاصه ای از موارد ذیل:

- تخصص تخنیکي داوطلب و کارکنان کلیدی مربوط آن.  
- ظرفیت مالی داوطلب.  
- تجارب داوطلب و کارکنان کلیدی مربوط آن.

۵- معلومات در مورد سایر شرایط مرتبط به ارزیابی قبلی اهلیت که در اطلاعیه پروسه داوطلبی تذکر رفته است، مانند تعهد داوطلب به قبول مصارف بیشتر از حداقل آنچه که در اطلاعیه پروسه داوطلبی ذکر شده است.

۶- یک نقل اظهارنامه امضاء شده مبنی بر این که تمام معلومات ارائه شده درست و دقیق می باشد.

۳- د دې تصدیق چې داوطلب د داوطلبی د پروسې په خبرتیا کې د لږ تر لږه مشخصو مالي لگښتونو د بشپړولو لپاره د لازم مالي ظرفیت لرونکی دی.

۴- د لاندې مواردو لنډيز:

- د داوطلب او هغه پورې د اړوندو کلیدي کارکوونکو تخنیکي تخصص.  
- د داوطلب مالي ظرفیت.  
- د داوطلب او هغه پورې د اړوندو کلیدي کارکوونکو تجربې.

۵- د اهلیت د مخکېنۍ ارزونې پورې د اړوندو نورو شرطونو په هکله معلومات چې د داوطلبی د پروسې په خبرتیا کې یې یادونه شوې ده. لکه تر ټولو لږ څخه د زیاتو لگښتونو په منلو د داوطلب ژمنه چې د داوطلبی د پروسې په خبرتیا کې د هغو یاد شوی دی.

۶- په دې هکله د لاسلیک شوي څرگند لیک یو نقل چې ټول وړاندې شوي معلومات سم او کره دي.



## د اهلیت مخکښی ارزونه

یولسمه ماده:

(۱) داوطلبان مکلف دي، د داوطلبی د پروسی په خبرتیا کې د درج شوي میعاد له پای ته رسېدو څخه مخکې، د اهلیت د مخکښی ارزونې پوښتلیک، په هغه کې له درج شوي لارښودو سره سم بشپړ او د داوطلبی د پروسی له خبرتیا سره سم یې وړاندې کړي.

(۲) وزارت مکلف دی، د اهلیت د مخکښی ارزونې هغه پوښتلیکونه چې د داوطلبانو په واسطه د دې مادې د (۱) فقرې د ۱ جزء له حکم سره سم وړاندې شوي دي، د لاندې معیارونو په پام کې نیولو سره، د داوطلبی په پروسه کې د هغو د ګډون د شرطونو لړلو لپاره، ارزوي:

۱- د داوطلبی په پروسه کې چې د کان کېدنې قرارداد ورکول کېږي او له هغه سره سم اکتشافی جواز او د ګټې اخیستنې د جواز د ورکړې لومړیتوب حق ورکول کېږي د

## ارزیابی قبلی اهلیت

ماده یازدهم:

(۱) داوطلبان مکلف اند، قبل از ختم میعاد مندرج اطلاعیه پروسه داوطلبی، پرسش نامه ارزیابی قبلی اهلیت را مطابق رهنمود مندرج آن تکمیل و آنرا مطابق اطلاعیه پروسه داوطلبی ارائه نمایند.

(۲) وزارت مکلف است، پرسش نامه های ارزیابی قبلی اهلیت را که توسط داوطلبان مطابق حکم جزء ۱ فقره (۱) این ماده ارائه گردیده، با در نظر داشت معیارهای ذیل، جهت واجد شرایط اشتراک آن ها در پروسه داوطلبی، ارزیابی نماید:

۱- در پروسه داوطلبی که قرارداد معدنکاری اعطاء و مطابق آن جواز اکتشافی و حق اولویت اعطای جواز بهره برداری اعطاء می شود، مهارت

تخنیکي داوطلب، کارکنان کلیدی مربوط وی و ظرفیت مالی داوطلب جهت انجام فعالیت های اکتشافی، در نظر گرفته می شود.

۲- در پروسه داوطلبی که قرارداد معدنکاری اعطاء و مطابق آن جواز بهره برداری اعطاء می شود، مهارت تخنیکي داوطلب و کارکنان کلیدی مربوط به وی و ظرفیت مالی داوطلب جهت انجام بهره برداری در نظر گرفته می شود.

۳- تجارب داوطلب و کارکنان کلیدی مربوط به وی جهت انجام مؤفانته تعهدات مرتبط به توسعه اجتماعی، مفاد محلی، مدیریت محیط زیستی و صحت و ایمنی در نظر گرفته می شود.

۴- شرایط (Qualification) داوطلب با در نظر داشت معیارهای دیگر ارزیابی قبلی

اکتشافی فعالیتونو د ترسره کولو لپاره د داوطلب او په هغه پورې اړوند د کلیدی کارکونکو تخنیکي مهارت او د داوطلب مالی ظرفیت، په پام کې نیول کېږي.

۲- د داوطلبی په پروسه کې چې د کان کېندنې قرارداد ورکول کېږي او له هغه سره سم د گټې اخیستنې جواز ورکول کېږي، د گټې اخیستنې د ترسره کولو لپاره د داوطلب او په هغه پورې د اړوندو کلیدی کارکونکو تخنیکي مهارت او د داوطلب مالی ظرفیت په پام کې نیول کېږي.

۳- ټولنیزې پراختیا، سیمه ییزو گټو، د ژوندانه د چاپیریال او د روغتیا او خونديتوب مدیریت پورې د اړوندو ژمنو په بریالیتوب سره د ترسره کولو لپاره د داوطلبانو او په هغو پورې د اړوندو کلیدی کارکونکو تجربې په پام کې نیول کېږي.

۴- د داوطلب شرطونه (Qualification) د اهلیت د مخکېنۍ ارزونې د نورو معیارونو په پام

اهلیت در اطلاعیه پروسه داوطلبی مشخص شده باشد به شمول حداقل تعهدات مرتبط با مصرف.

(۳) هرگاه وزارت به نتایج مندرج اجزای ۱، ۲ یا ۳ این فقره برسد، مطالبه پیش نهاد (RFP) مندرج فقره (۲) ماده چهل و دوم قانون معادن را به داوطلب صادر نموده و طور کتبی به داوطلب اطلاع می دهد که موصوف نمی تواند در پروسه داوطلبی اشتراک نماید:

۱- داوطلب که قبل از ختم مهلت تعیین شده در اطلاعیه پروسه داوطلبی، موارد ذیل را تکمیل ننموده است:

- پرسش نامه ارزیابی قبلی اهلیت را در مطابقت با رهنمودهای مندرج پرسش نامه تکمیل ننموده و آن را طبق اطلاعیه پروسه داوطلبی تسلیم ننموده باشد.

کپی نیولو سره د داوطلبی د پروسې په خبرتیا کې مشخص شوي وي، لگښت پورې د اړوندو تر ټولو لږو ژمنو په ګډون.

(۳) که چېرې وزارت د دې فقرې په ۱، ۲ یا ۳ جزونو کې درج شوو پایلو ته ورسېږي د کانونو د قانون د دوه څلوربښتمې مادې په (۲) فقره کې د درج شوي (RFP) وړاندیز غوښتنه داوطلب ته نه صادروي او په لیکلي ډول داوطلب ته خبر ورکوي چې هغه نه شي کولای د داوطلبی په پروسه کې ګډون وکړي:

۱- هغه داوطلب چې د داوطلبی د پروسې په خبرتیا کې د ټاکل شوي مهلت له پای ته رسېدو څخه مخکې، لاندې موارد بشپړ کړي نه وي:

- د اهلیت د مخکښی ارزونې پوښتنلیک یې په پوښتنلیک کې له درج شوو لارښودونو سره په سمون کې بشپړ کړی نه وي او هغه یې د داوطلبی د پروسې له خبرتیا سره سم تسلیم کړی نه وي.

## رسمي جریده

۱۳۹۸/۱۱/۵

مسلسل نمبر (۱۳۶۶)

۱ - فیس اسناد داوطلبی را در مطابقت با اطلاعیه پروسه داوطلبی پرداخت نموده باشد.

۲ - داوطلب مطابق حکم فقره (۱) ماده هفدهم قانون معادن و یا هر نوع برنامه منرال های مقیده قابل تطبیق، واجد شرایط اشتراک در پروسه داوطلبی نمی باشد.

۳ - داوطلب، واجد شرایط جهت اشتراک در پروسه داوطلبی نمی باشد.

۴) هرگاه در پروسه داوطلبی معدنکاری، کمتر از (۲) داوطلب اشتراک نماید، وزارت می تواند پروسه داوطلبی را فسخ نموده و ساحه معدنکاری را دوباره به اعلان داوطلبی بسپارد.

مطالبه پیشنهاد (Request for Proposal)

ماده دوازدهم:

(۱) مطالبه پیشنهاد، علاوه بر موارد

۱ - داوطلبی د سندونو فیس د داوطلبی د پروسه له خبرتیا سره په سمون کې، ورکړی نه وي.

۲ - داوطلب د کانونو د قانون د اولسمې مادې د (۱) فقرې له حکم او یا د پلي کېدو وړ د مقیده منرالونو د هر راز برنامې سره سم، د داوطلبی په پروسه کې د ګډون د شرطونو لرونکی نه دی.

۳ - داوطلب، د داوطلبی په پروسه کې د ګډون لپاره د شرطونو لرونکی نه دی.

۴ - که چېرې د کان کېندنې د داوطلبی په پروسه کې، له (۲) داوطلبو څخه لږ ګډون وکړي، وزارت کولای شي د داوطلبی پروسه فسخ کړي او د کان کېندنې ساحه د دوه یم ځل لپاره د داوطلبی اعلان ته وسپاري.

د وړاندیز غوښتنه (Request for Proposal)

دوولسمه ماده:

(۱) د وړاندیز غوښتنه، د کانونو

مندرج فقره (۲) ماده چهل و دوم قانون معادن، دارای معلومات ذیل نیز می‌باشد:

۱- خلاصه‌ای معلومات جيولوجيکي قابل دسترس، همراه با جزئیات برای دسترسی به معلومات جيولوجيکي در بخش اطلاعات (Data Room)، به شمول:

- معلومات بدست آمده تفحصی توسط سروی جيولوجي.

- اطلاعات مربوط به فعالیت‌های قبلی اکتشافی.

۲- جزئیات زیربناهای که در دسترس دارندۀ قرارداد معدنکاری غرض استفاده قرار می‌گیرد.

۳- یک نقل از اعلامیه اهلیت.

۴- هر نوع شرایط قرارداد خاص قابل اجراء مطابق قرارداد معدنکاری نمونوی.

۵- میعاد ارائه پیشنهادات داوطلبی که شامل تمدید میعاد ارائه پیشنهادات داوطلبی مطابق

د قانون د دوه څلویښتمې مادې په (۲) فقره کې په درج شوو مواردو سرېږه د لاندې معلوماتو لرونکې هم ده:

۱- د لاسرسی وړ د جيولوجيکي معلوماتو لنډيز، اطلاعاتو په برخه کې جيولوجيکي معلوماتو ته د لاسرسی لپاره له جزئیاتو سره یو ځای (Data Room)، په گډون د:

- د جيولوجي د سروې په واسطه تفحصي ترلاسه شوي معلومات.

- په اکتشافی مخکښو فعالیتونو پورې اړوند اطلاعات.

۲- د هغو بنسټونو جزئیات چې د کان کېندنې د قرارداد لرونکي په واک کې د گټې اخیستنې په غرض، ورکول کېږي.

۳- د اهلیت اعلامیې څخه یوه کاپي.

۴- د نمونوي کان کېندنې له قرارداد سره سم د اجراء وړ خاص قرارداد هر راز شرطونه.

۵- د داوطلبی د وړاندیزونو د وړاندې کولو وخت چې د داوطلبی د پروسې له خبرتیا سره سم د داوطلبی

اطلاعيه پروسه داوطلبی،  
می باشد.

۶- در ارتباط به پروسه داوطلبی  
که قرارداد معدنکاری اعطاء  
و مطابق آن جواز اکتشافی و حق  
اولویت اعطای جواز بهره برداری  
اعطاء می گردد، جزئیات محتوای  
موارد ذیل نیز شامل  
آن می شود:

- برنامه اکتشافی.
- پلان مفاد محلی پیشنهادی.
- پلان مدیریت محیط زیستی  
پیشنهادی.
- پلان صحت و ایمنی  
پیشنهادی.
- اظهارنامه توانایی.
- جدولی که نشان دهنده تغییرات  
پیشنهادی در قرارداد معدنکاری  
نمونوی باشد.
- پلان امنیتی داخلی پیشنهادی.

۷- در ارتباط به پروسه داوطلبی که  
قرارداد معدنکاری اعطاء و مطابق  
آن جواز بهره برداری اعطاء

د وړاندیزونو د وړاندې کولو د وخت  
تمديد کې شامل، دی.

۶- د داوطلبی د پروسې په تړاو چې  
د کان کېندنې قرارداد ورکول کېږي او  
له هغه سره سم اکتشافی جواز او  
د گټې اخیستنې د جواز د ورکړې  
د لومړیتوب حق ورکول کېږي،  
د لاندې مواردو د محتوي جزئیات هم  
پکې شاملېږي:

- اکتشافی برنامه.
- وړاندیز د سیمه ییزو گټو پلان.
- وړاندیز د ژوندانه د چاپیریال  
مدیریت پلان.
- وړاندیز د روغتیا او خونديتوب  
پلان.
- د خواکمنی خرگند لیک.
- هغه جدول چې د نمونوي کان  
کېندنې په قرارداد کې د وړاندیز  
بدلون، بنودونکی وي.
- وړاندیز کورنی امنیتی پلان.

۷- د داوطلبی د پروسې په تړاو چې د  
کان کېندنې قرارداد ورکول کېږي او  
له هغه سره سم د گټې اخیستنې جواز

- ورکول کپري، لاندې موارد هم شاملېږي:
- د کان کېندنې وړاندیز.
  - وړاندیز د ټولنيزې پراختيا پلان.
  - وړاندیز د سيمه یيزو کتو پلان.
  - وړاندیز د ژوندانه د چاپېریال مدیریت پلان.
  - وړاندیز د روغتیا او خونديتوب پلان.
  - د توانمنۍ څرګند لیک.
  - هغه جدول چې د نمونوي کان کېندنې په قرارداد کې د وړاندیز بدلون، بنودونکی وي.
  - وړاندیز کورنی امنیتي پلان.
  - ۸- هغه لازم شرطونه چې د داوطلبی په وړاندیز کې د معلوماتو د وړاندې کولو ډول، مشخصوي.
  - (۲) د داوطلبی د وړاندیز غوښتنه کولای شي، داوطلبانو ته فرصت ورکړي ترڅو په لیکلي ډول د یاد غوښتنلیک په هکله د زیاتو توضیحاتو غوښتونکي شي. په دې صورت کې وزارت مکلف دی، لاندې معلومات
- می گردد، موارد ذیل نیز شامل می شود:
- پیشنهاد معدنکاری.
  - پلان توسعه اجتماعی پیشنهادی.
  - پلان مفاد محلی پیشنهادی.
  - پلان مدیریت محیط زیستی پیشنهادی.
  - پلان صحت و ایمنی پیشنهادی.
  - اظهارنامه توانایی.
  - جدولی که نشان دهنده تغییرات پیشنهادی در قرارداد معدنکاری نمونوی باشد.
  - پلان امنیتی داخلی پیشنهادی.
  - ۸- شرایط لازم که نحوه ارائه معلومات در پیشنهاد داوطلبی را مشخص می نماید.
  - (۲) مطالبه پیشنهاد داوطلبی می تواند به داوطلبان فرصت دهد تا طور کتبی خواهان توضیحات بیشتر در مورد درخواست گردند. در این صورت وزارت مکلف است، معلومات ذیل را

## رسمي جریده

۱۳۹۸/۱۱/۵

مسلسل نمبر (۱۳۶۶)

در دسترس تمام داوطلبان  
اشتراک کننده در پروسه داوطلبی  
قرار دهد:

۱- درخواست که غرض توضیحات  
به وزارت ارائه شده است.

۲- توضیحات در مورد  
درخواست‌های ارائه شده.

(۳) داوطلب مکلف است، فیس  
داوطلبی را حین اخذ مطالبه پیشنهاد،  
پرداخت نماید.

(۴) وزارت می‌تواند، علاوه  
بر مهلت مندرج اعلان  
داوطلبی یا درخواست پیشنهاد  
داوطلبی، در هر زمان قبل از ختم  
مهلت نهایی مندرج اطلاعیه  
داوطلبی یا پیشنهاد داوطلبی ذریعه  
ارسال اطلاعیه به داوطلبان  
شرکت کننده در پروسه داوطلبی،  
مهلت ارائه پیشنهادات داوطلبی را  
تمدید نماید.

د داوطلبی. په پروسه کې د ټولو  
گډون والو داوطلبانو په واک کې  
ورکړي:

۱- هغه غوښتنلیک چې د توضیحاتو  
په غرض وزارت ته وړاندې شوی دی.

۲- د وړاندې شوو غوښتنلیکونو په  
هکله توضیحات.

(۳) داوطلب مکلف دی، د وړاندیز د  
غوښتنې د اخیستنې پر مهال د داوطلبی.  
فیس، ورکړي.

(۴) وزارت کولای شي، د داوطلبی.  
د اعلان یا د داوطلبی. د وړاندیز په  
غوښتنلیک کې د درج شوي مهلت  
سرېره، د داوطلبی. په خبرتیا یا  
د داوطلبی. په وړاندیز کې د درج شوي  
وروستي مهلت له پای ته رسېدو څخه  
مخکې، هر مهال د داوطلبی. په پروسه  
کې برخه والو داوطلبانو ته د خبرتیا د  
لېږلو په ذریعه، د داوطلبی. د وړاندیزونو  
د وړاندې کولو مهلت تمدید کړي.



## د داوطلبی وړاندیز

دیارلسمه ماده:

(۱) داوطلب مکلف دی، د داوطلبی په پروسه کې د ګاون په منظور، د داوطلبی د مهلت تر پای ته رسېدو پورې، لاندې موارد ترسره کړي:

۱- د داوطلبی د وړاندیز وړاندې کول د لاندې مواردو په پام کې نیولو سره:

- د داوطلبی وړاندیز د وړاندیز له غوښتنې سره په سمون کې وي.

- د داوطلبی وړاندیز په یوه اصلي نسخه کې او دريو نقلونو (کاپیو) کې برابر شوی او په پاکټونو کې مهر او لاسلیک شوی وي.

۲- د وړاندیز له غوښتنې سره په سمون کې د اړوندې داوطلبی د تضمین وړاندې کول.

(۲) د داوطلبی په وړاندیز کې د کانونو د قانون د دري څلورېنیمې مادې د (۲) فقرې په درج شوو معلوماتو سرپرته، لاندې موارد هم شامل دي:

۱- د داوطلب د واکمن استازي

## پیشنهاد داوطلبی

ماده سیزدهم:

(۱) داوطلب مکلف است، به منظور اشتراک در پروسه داوطلبی، الی ختم مهلت داوطلبی موارد ذیل را انجام دهد:

۱- ارائه پیشنهاد داوطلبی با در نظر داشت موارد ذیل:

- پیشنهاد داوطلبی در مطابقت با مطالبه پیشنهاد باشد.

- پیشنهاد داوطلبی در یک نسخه اصلی و سه نقل (کاپی) تهیه و در پاکت‌های جداگانه مهر و امضا شده باشد.

۲- ارائه تضمین داوطلبی مربوط در مطابقت با مطالبه پیشنهاد.

(۲) پیشنهاد داوطلبی علاوه بر معلومات مندرج فقره (۲) ماده چهل و سوم قانون معادن، شامل معلومات ذیل نیز می‌باشد:

۱- شماره تماس و ایمیل آدرس نماینده

د اړیکې شمېره او برېښنالیک چې کولای شي د داوطلبې د پروسې په بهیر کې له هغه څخه استازیتوب وکړي، د مکتوب د داوطلب له لوري له هغې اصلي نسخې سره یوځای چې، هغه یې د خپل استازي په توګه ورپېژندلی وي.

۲- د اهلیت اعلامیه بشپړه شوې وي.

۳- د توانمنۍ څرګند لیک.

(۳) داوطلب مکلف دی، د هغو شرطونو د بدلون په صورت کې چې د داوطلبې په وړاندیز کې د درج شوو معلوماتو په سموالي باندې اغېزه وکړي، موضوع ژر تر ژره وزارت ته خبر ورکړي.

## د دواوطلبې د وړاندیزونو ترلاسه کول

څوارلسمه ماده:

(۱) وزارت مکلف دی، د آفر پراښتولو ناسته د وروستي مهلت د پای ته رسېدو وروسته د لاندې اشخاصو په شتون ترسره کړي:

۱- د وزارت د اړوند ریاست استازی

با صلاحیت داوطلب که می‌تواند از آن در جریان پروسه داوطلبی نمایندگی نماید، همراه با نسخه اصلی مکتوب از جانب داوطلب که وی را به حیث نماینده خویش معرفی نموده باشد.

۲- اعلامیه اهلیت تکمیل شده باشد.

۳- اظهارنامه توانایی.

(۳) داوطلب مکلف است، در صورت تغییر شرایط که بر صحت بودن معلومات مندرج پیشنهاد داوطلبی تاثیر گذارد، موضوع را به اسرع وقت به وزارت اطلاع دهد.

## دریافت پیشنهادات

### داوطلبی

ماده چهاردهم:

(۱) وزارت مکلف است، جلسه آفرگشایی را بعد از ختم مهلت نهایی به حضور داشت اشخاص ذیل دایر نماید:

۱- نماینده ریاست مربوطه وزارت که

- چې د داوطلبی د پروسې د ترسره کولو مسؤل دی.
- ۲- د ملي تدارکاتو د ادارې واکمن استازی.
- ۳- د هغو داوطلبانو واکمن استازی چې د آفر پرانیستلو په ناسته کې د گډون غوښتونکي وي.
- ۴- یو بل شخص چې وزیر یا د وزارت واکمن معین د هغه گډون لازم وبلې او په لیکلې ډول یې ور پېژندلی وي.
- (۲) د آفر پرانیستلو په ناسته کې لاندې موارد ترسره کېږي:
- ۱- د هرې داوطلبی له وړاندیز څخه د یوه نقل پرانیستل او په ناسته کې د حاضر و برخه گډونوالو په واسطه د هغه لاسلیک.
- ۲- په اکتشافی برنامه کې د درج شوو درې کلنو مالي ژمنو په گډون د داوطلبی د هر وړاندیز په درج شوې پروژه کې د لگښت په غرض د مالي ژمنو ثبت یا د کان کېندنې په وړاندیز کې د درج شوې پانگې د لگښتونو سره یوځای د وړاندیزې ټولنیز پراختیا
- مسؤل راه اندازی پروسه داوطلبی است.
- ۲- نماینده با صلاحیت اداره تدارکات ملی.
- ۳- نماینده با صلاحیت داوطلبانی که خواهان اشتراک در جلسه آفرگشایی باشند.
- ۴- شخص دیگری را که وزیر یا معین ذیصلاح وزارت اشتراک آنرا لازم دانسته و کتباً معرفی نموده باشد.
- (۲) در جلسه آفرگشایی موارد ذیل انجام می شود:
- ۱- باز نمودن یک نقل از هر پیشنهاد داوطلبی و امضای آن توسط اشتراک کنندگان حاضر در جلسه.
- ۲- ثبت تعهدات مالی غرض مصرف در پروژه مندرج هر پیشنهاد داوطلبی به شمول تعهدات مالی سه ساله مندرج برنامه اکتشافی یا تخمین مصارف سرمایه مندرج پیشنهاد معدنکاری همراه با تعهدات مصارف

اجتماعی مندرج پلان توسعه اجتماعی  
پیشنهادی.

۳- ارائه یک نقل پیشنهادات داوطلبی  
به نماینده اداره تدارکات ملی جهت  
نگهداری.

(۳) هرگاه وزارت بعد از مشوره با  
اداره تدارکات ملی تشخیص دهد که  
داوطلب یکی از شرایط ذیل را تکمیل  
نموده است، در این صورت وزارت  
می تواند، پیشنهاد داوطلبی را رد و به  
داوطلب مربوط اطلاع دهد که وی  
نمی تواند در پروسه داوطلبی اشتراک  
نماید:

۱- عدم ارائه پیشنهاد  
داوطلبی مطابق مطالبه  
پیشنهاد قبل از ختم میعاد تعیین  
شده.

۲- عدم ارائه تضمین  
داوطلبی مطابق مطالبه  
پیشنهاد قبل از ختم میعاد تعیین  
شده.

۳- داوطلب واجد شرایط اشتراک در  
پروسه داوطلبی، مطابق حکم فقره (۱)

په پلان کپی د درج شوو ټولنیزو  
لگښتونو د ژمنو اټکل.

۳- د داوطلبی د وړاندیزونو د یوه نقل  
د ساتنې لپاره د ملي تدارکاتو د ادارې  
استازي ته، وړاندې کول.

(۳) که چېرې وزارت د ملي تدارکاتو  
له ادارې سره له مشورې څخه وروسته  
تشخیص کړي چې داوطلب له لاندې  
شرطونو څخه یو بشپړ کړی نه دی، په  
دې صورت کې وزارت کولای شي د  
داوطلبی وړاندیز رد او اړوند داوطلب  
ته خبر ورکړي چې هغه نه شي کولای  
د داوطلبی په پروسه کې ګډون وکړي:

۱- د داوطلبی وړاندیز د وړاندیز له  
غوښتنې سره سم د ټاکل شوي وخت له  
پای ته رسېدو څخه مخکې نه وړاندې  
کول.

۲- د داوطلبی تضمین د وړاندیز له  
غوښتنې سره سم د ټاکل شوي وخت له  
پای ته رسېدو څخه مخکې نه وړاندې  
کول.

۳- د داوطلبی په پروسه کې د ګډون  
د شرطونو لرونکی داوطلب، د کانونو

ماده هفدهم قانون معادن یا برنامه‌های قابل تطبیق منرال‌های مقیده نمی‌باشد.

۴- نقض حکم فقره (۲) ماده سیزدهم قانون معادن یا حکم ماده هجدهم این مقررہ.

(۴) وزارت می‌تواند، اقدامات مستقل را غرض معلوم نمودن صحت و سقم معلومات مندرج اعلامیه اهلیت یا اظهارنامه توانایی اتخاذ نماید. هرگاه وزارت معلومات نادرست مرتبط به داوطلب را که در جریان ارزیابی پیشنهاد داوطلبی مدنظر گرفته شود را تشخیص نماید، در این صورت مکلف است، موضوع را به داوطلب اطلاع داده و به وی غرض ارائه جواب فرصت دهد.

(۵) وزارت مکلف است، اطمینان حاصل نماید که پیشنهادات داوطلبی به صورت محرم نگهداری می‌گردد، مگر این که افشای معلومات برای راه اندازی پروسه داوطلبی ضروری

د قانون د اولسمې مادې د (۱) فقرې له حکم یا د مقیده منرالونو د تطبیق وړ له برنامه سره سم نه دی.

۴- د کانونو د قانون د دیارلسمې مادې د (۲) فقرې د حکم یا د دې مقررې د اتلسمې مادې د حکم نقض.

(۴) وزارت کولای شي، د اهلیت د اعلامیې یا د خواکمنۍ په څرگند لیک کې د درج شوو معلوماتو د سم والي او نا سم والي د معلومولو په غرض خپلواک اقدامات ونیسي، که چېرې وزارت په داوطلب پورې اړوند ناسم معلومات چې د داوطلبۍ د وړاندیز د ارزونې په بهیر کې په پام کې ونیول شي، تشخیص کړي، پدې صورت کې مکلف دی د موضوع په هکله داوطلب ته خبر ورکړي او هغه ته د ځواب د وړاندې کولو په غرض فرصت ورکړي.

(۵) وزارت مکلف دی، داچې ترلاسه کړي چې د داوطلبۍ وړاندیزونه په محرم ډول ساتل کېږي، خو دا چې د معلوماتو افشاء کول د داوطلبۍ د پروسې د ترسره کولو لپاره اړین وي

او يا د معلوماتو خپرول دکانونو د قانون د يوويشتمې او پنځه ويشتمې مادې له حکم سره سم د کان کېندنې د قرارداد له ورکړې (اجراء) وروسته ترسره شوي وي.

## د داوطلبی د وړاندیزونو ارزونه

پنځلسمه ماده:

(۱) وزارت مکلف دی، د کانونو د تخنیکي کمېټې په واسطه د داوطلبی وړاندیزونه د ارزونې په منظور راټول او د مکلفیتونو د تر سره کولو په غرض د داوطلبی د وړاندیزونو مقایسوي لنډیز د کانونو د قانون د پنځمې مادې د (۱) فقرې د ۱ جزء له حکم سره سم، ترتیب کړي.

(۲) د کانونو تخنیکي کمېټه مکلفه ده، د داوطلبی وړاندیزونه د لاندې معیارونو په پام کې نیولو سره، و ارزوي:

۱- په هغه صورت کې چې د داوطلبی پروسه د کان کېندنې د قرارداد د ورکړې لپاره وي چې له هغه سره سم

باشد و نشر معلومات مطابق حکم مواد بیست و یکم و بیست و پنجم قانون معادن بعد از اعطای (اجرای) قرارداد معدنکاری صورت گرفته باشد.

## ارزیابی پیشنهادات داوطلبی

ماده پانزدهم:

(۱) وزارت مکلف است، پیشنهادات داوطلبی را به منظور ارزیابی توسط کمیته تخنیکي معادن جمع آوری و خلاصه مقایسوی پیشنهادات داوطلبی را غرض انجام مکلفیت هایش مطابق حکم جزء ۱ فقره (۱) ماده پنجم قانون معادن ترتیب نماید.

(۲) کمیته تخنیکي معادن مکلف است، پیشنهادات داوطلبی را با در نظر داشت معیارهای ذیل ارزیابی نماید:

۱- در صورتی که پروسه داوطلبی جهت اعطای قرارداد معدنکاری باشد که مطابق آن جواز اکتشافی

اکتشافی جواز او د گټې اخیستنې د جواز د ورکړې د لومړیتوب حق ورکول کېږي، د داوطلبی وړاندیز د ژمنو د ارزښت او د لاندې مواردو اړوند د ژمنو د ترسره کولو لپاره د داوطلب ظرفیت په پام کې نیولو سره، ارزول کېږي:

- اکتشاف.

- سیمه ییزې گټې.

- د ژوندانه د چاپیریال مدیریت.

- روغتیا او خونديتوب.

- کورنی امنیت.

۲- په هغه صورت کې چې د داوطلبی پروسه د کان کېندنې د قرارداد د ورکړې لپاره وي چې له هغه سره سم د گټې اخیستنې جواز ورکول کېږي، د داوطلبی وړاندیز د ژمنو د ارزښت او د لاندې مواردو اړوند د ژمنو د ترسره کولو لپاره د داوطلب ظرفیت په پام کې نیولو سره، ارزول کېږي:

- گټه اخیستنه.

- ټولنیزه پراختیا.

- سیمه ییزې گټې.

و حق اولویت اعطای جواز بهره برداری اعطاء می گردد، پیشنهاد داوطلبی با درنظرداشت ارزش تعهدات و ظرفیت داوطلب برای انجام تعهدات مرتبط به موارد ذیل، ارزیابی می گردد:

- اکتشاف.

- مفاد محلی.

- مدیریت محیط زیستی.

- صحت و ایمنی.

- امنیت داخلی.

۲- در صورتی که پروسه داوطلبی جهت اعطای قرارداد معدنکاری باشد که مطابق آن جواز بهره برداری اعطاء می گردد، پیشنهاد داوطلبی با درنظرداشت ارزش تعهدات و ظرفیت داوطلب برای انجام تعهدات مرتبط به موارد ذیل، ارزیابی می گردد:

- بهره برداری.

- توسعه اجتماعی.

- مفاد محلی.

- د ژوندانه د چاپیریال مدیریت.
- روغتیا او خونديتوب.
- کورنی امنیت.
- ۳- د نمونوي کان کپندنې په قرارداد کې د بدلونونو کچه چې د بدلونونو په جدول کې وړاندیز کېږي.
- ۴- د ارزونې نور معیارونه چې د وړاندیز په غوښتنه کې مشخص شوي دي.
- (۳) د داوطلبې د وړاندیز په غوښتنلیک کې د درج شوو ژمنو د تر سره کولو لپاره د داوطلب د ظرفیت د ارزونې معیارونه، په لاندې ډول دي:
- ۱- تخنیکي ظرفیت.
- ۲- مالي ظرفیت.
- ۳- په افغانستان یا نورو ورته حوزو کې د داوطلب کاري تجربه.
- (۴) هغه نمرې چې د داوطلبې د وړاندیزونو د ارزونې معیارونو ته ورکول کېږي، د وړاندیز په غوښتنه کې مشخصېږي.
- (۵) د کانونو تخنیکي کمېټه مکلفه ده، د داوطلبې د وړاندیزونو د ارزونې
- مدیریت محیط زیستی.
- صحت و ایمنی.
- امنیت داخلی.
- ۳- میزان تغییرات در قرارداد معدنکاری نمونوی که در جدول تغییرات پیشنهاد می گردد.
- ۴- سایر معیارهای ارزیابی که در مطالبه پیشنهاد مشخص گردیده اند.
- (۳) معیارهای ارزیابی ظرفیت داوطلب جهت اجرای تعهدات مندرج درخواست پیشنهاد داوطلبی، قرار ذیل است:
- ۱- ظرفیت تخنیکي.
- ۲- ظرفیت مالی.
- ۳- تجربه کاری داوطلب در افغانستان یا سایر حوزه‌های مشابه.
- (۴) نمراتی که به معیارهای ارزیابی پیشنهادات داوطلبی داده می شوند، در مطالبه پیشنهاد مشخص می گردد.
- (۵) کمیته تخنیکي معادن مکلف است، طرز العمل ارزیابی پیشنهادات



کرنلاره برابره او هغه د داوطلبی د ټولو وړاندیزونو د ارزونې په غرض چې د داوطلبی د پروسې په بهیر کې وړاندې شوي دي، رعایت کړي.

د کان کېندنې د قرارداد په هکله

## خبرې اترې

شپاړسمه ماده:

(۱) د داوطلبی د وړاندیز له ارزونې سره یو ځای له داوطلب سره د نمونوي کان کېندنې په قرارداد کې د بدلونونو په هکله چې د بدلونونو په جدول کې وړاندیز شوي دي، صورت موندلی شي، پداسې ډول چې داوطلب د کان کېندنې د قرارداد د لاسته راوړلو په صورت کې قرارداد له مخکې وړاندیز شوو اساسي شرطونو په پام کې نیولو سره، انعقادوي.

(۲) د نمونوي کان کېندنې په قرارداد کې هر راز بدلون چې د خبرو او اترو بهیر کې رامنځته کېږي، د کانونو تخنیکي کمېټه د داوطلبی د وړاندیزونو د ارزونې په بهیر کې هغه په پام کې

داوطلبی را تهیه نموده و آنرا غرض ارزیابی تمام پیشنهادهای داوطلبی که در جریان پروسه داوطلبی ارائه گردیده، رعایت نماید.

مذاکرات در مورد قرارداد

## معدنکاری

ماده شانزدهم:

(۱) توأم با ارزیابی پیشنهاد داوطلبی، مذاکرات با داوطلب راجع به تغییرات در قرارداد معدنکاری نمونوی که در جدول تغییرات پیشنهاد شده است، صورت گرفته می‌تواند، طوری که داوطلب در صورت بدست آوردن قرارداد معدنکاری، قرارداد را با رعایت شرایط اساسی از قبل پیشنهاد شده انعقاد می‌نماید.

(۲) هرگونه تغییر که در قرارداد معدنکاری نمونوی در جریان مذاکرات بوجود می‌آید، کمیته تخنیکي معادن در جریان ارزیابی پیشنهاد داوطلبی آنرا در نظر

نیسي.

(۳) وزارت نشي کولای، د اقتصادي عالي شوري په واسطه د کان کپندنې د قرارداد د ورکړې له منظوري څخه وروسته د کانونو د قانون د شپږ څلوېښتمې مادې د (۱) فقرې له حکم سره سم، د نمونوي کان کپندنې د قرارداد په تر سره کولو کې بدلون وارد يا په هغه هوکړه وکړي، خو دا چې:

۱- داوطلب د داوطلبې په وړاندیز کې د درج شوي بدلونونو جدول کې بدلونونه وړاندیز کړي وي.

۲- داوطلب لیکلی تصدیق وړاندې کړی وي چې هغه د کان کپندنې قرارداد د دې مادې د (۱) فقرې له حکم سره سم، د هغه له انتخاب څخه مخکې د غوره داوطلب يا د ترسره شوو خبرو اترو په پایله کې د ریزرف داوطلب په توګه د وړاندیز شوو شرطونو په پام کې نیولو سره، انعقادوي.

۳- د اقتصادي عالي شوري په واسطه بدلونونه، د کانونو د قانون

می گیرد.

(۳) وزارت نمی تواند، بعد از منظوری اعطای قـــرارداد معدنکاری توسط شورای عالی اقتصادی، تغییری را در اجرای قـــرارداد معدنکاری نمونوی، مطابق حکم فقره (۱) ماده ۴۷ و ششم قانون معادن وارد یا به آن موافقه نماید. مگر این که:

۱- داوطلب تغییرات را در جدول تغییرات مندرج پیشنهاد داوطلبی پیشنهاد کرده باشد.

۲- داوطلب تصدیق کتبی را ارائه کرده باشد که وی قرارداد معدنکاری را با در نظر داشت شرایط پیشنهاد شده قبل از انتخاب وی به حیث داوطلب برتر یا داوطلب ریزرف در نتیجه مذاکرات انجام شده، مطابق حکم فقره (۱) این ماده انعقاد می نماید.

۳- تغییرات توسط شورای عالی اقتصادی، مطابق حکم

د پنځه څلویښتمې مادې د (۱ یا ۵) فقرې له حکم سره سم، غوښتل شوي وي.

۴- بدلونونه اساسي نه وي.

(۴) وزارت مکلف دی، د کان کېندنې د قرارداد د تر سره کېدو پر مهال، نه بريالي داوطلبان د قرارداد له عقد څخه خبر کړي او د داوطلبۍ د پروسي په هکله هغوی ته لنډ معلومات وړاندې کړي.

(۵) که چېرې د داوطلبۍ پروسه د کانونو د قانون له انفاذ څخه مخکې پیل خو بشپړه شوې نه وي هغه قرارداد چې د کانونو د قانون د څلوراوييمې مادې د (۱۰) فقرې له حکم سره سم عقدېږي، د وزارت او د غوره داوطلب د هوکړې په صورت کې، کېدای شي د نمونوي کان کېندنې د قرارداد پر بنسټ چې د کانونو د قانون او د دې مقررې له حکمونو سره سم ترتيبېږي، صورت ونيسي.

فقرة (۱ يا ۵) ماده چهل و پنجم قانون معادن درخواست شده باشد.

۴- تغييرات اساسي نباشد.

(۴) وزارت مکلف است، حين اجرای قرارداد معدنکاری، داوطلبان ناموفق را از عقد قرارداد اطلاع داده و معلومات مختصر را در مورد پروسه داوطلبی به آنها ارائه نماید.

(۵) هرگاه پروسه داوطلبی قبل از انفاذ قانون معادن آغاز اما تکمیل نگردیده باشد، قرارداد که مطابق حکم فقرة (۱۰) ماده هفتاد و چهارم قانون معادن عقد می شود، در صورت توافق وزارت و داوطلب بر تر، می تواند بر اساس قرارداد معدنکاری نمونوی که مطابق احکام قانون معادن و این مقرره ترتیب می گردد، صورت گیرد.

## د داوطلبی تضمین

اوولسمه ماده:

(۱) د داوطلبی د تضمین اندازه له هغو پیسو سره سمه ده چې د وړاندیز په غوښتنه کې مشخص شوي دي.

(۲) د داوطلبی تضمین په هغه بڼه چې د داوطلبی په خبرتیا او هغې کړنلارې کې چې د دې مادې د (۶) فقرې له حکم سره سم برابرېږي، وړاندې کېږي.

(۳) وزارت کولای شي، په لاندې حالتونو کې داوطلب ته د داوطلبی تضمین، مسترد نه کړي:

۱- داوطلب د کانونو د قانون د دیارلسمې مادې د (۲) فقرې حکم نقض کړی وي یا د دې مقرري په اتلسمه ماده کې د درج شوو سرغړونو مرتکب شوی وي.

۲- داوطلب، د خپلې داوطلبی وړاندیز بېرته واخلي.

(۴) د داوطلبی تضمین د لاندې شرطونو له تحقق څخه وروسته، د (۱۰) کاري ورځو د مودې په ترڅ کې

## تضمین داوطلبی

ماده هفدهم:

(۱) مقدار تضمین داوطلبی، مطابق مبلغی که در مطالبه پیشنهاد مشخص گردیده است، می باشد.

(۲) تضمین داوطلبی به شکلی که در اطلاعیه داوطلبی و طرز العمل که مطابق حکم فقره (۶) این ماده تهیه می گردد، ارایه می گردد.

(۳) وزارت می تواند، در حالات ذیل تضمین داوطلبی را به داوطلب مسترد نماید:

۱- داوطلب حکم فقره (۲) ماده سیزدهم قانون معادن را نقض نموده یا مرتکب تخلفات مندرج ماده هجدهم این مقرر شده باشد.

۲- داوطلب، پیشنهاد داوطلبی خود را پس بگیرد.

(۴) تضمین داوطلبی بعد از تحقق شرایط ذیل، در خلال مدت (۱۰) روز کاری به داوطلب

داوطلب ته مسترد پري:

۱- د داوطلب په واسطه د کان کښندي د قرارداد د ترسره کېدو په صورت کې.

۲- د بل داوطلب په واسطه د کان کښندي د قرارداد د ترسره کېدو په صورت کې په داسې ډول چې د داوطلبې تضمین پخوا د دې مادې د (۳) فقرې له حکم سره سم، مسترد شوی نه وي.

۳- په هغه صورت کې چې وزارت د داوطلبې پروسه د کان کښندي د قرارداد د ورکړې پرته فسخ کړي.

(۵) د غوره یا ریزرف داوطلب د ټاکلو په هکله د کانونو تخنیکي کمیټه تصمیم نیسي.

(۶) وزارت کولای شي، د داوطلبې د تضمین د بڼې او شرطونو په هکله کړنلارې وضع او خپرې کړي.

## سرغړونې

اتلسمه ماده:

لاندې موارد د دې مقرري له حکمونو

مسترد می گردد:

۱- در صورت اجرای قرارداد معدنکاری توسط داوطلب.

۲- در صورت اجرای قرارداد معدنکاری توسط داوطلب دیگر به نحوی که تضمین داوطلبی قبلاً مطابق حکم فقره (۳) این ماده مسترد نشده باشد.

۳- در صورتی که وزارت، پروسه داوطلبی را بدون اعطای قرارداد معدنکاری فسخ نماید.

(۵) کمیته تخنیکي معادن در مورد تعیین داوطلب برتر یا ریزرف تصمیم اتخاذ می نماید.

(۶) وزارت می تواند، طرز العمل ها را در مورد شکل و شرایط تضمین داوطلبی تهیه و نشر نماید.

## تخلفات

ماده هجدهم:

موارد ذیل تخلف از احکام این مقرره

څخه سرغړونه پېژندل کېږي:

- ۱- د اهلېت د مخکېني ارزونې په پوښتنليک، د اهلېت په اعلاميه او د ځواکمنۍ په څرگند ليک کې د داوطلب په واسطه د ناسمو او مغالطه کوونکو معلوماتو عمدي وړاندې کول.
- ۲- د دې مقررې د ديارلسمې مادې په (۳) فقره کې د درج شوو شرطونو له بدلون څخه نه خبرتيا.
- ۳- د داوطلب له بل داوطلب سره جوړجاړي او سازښت.
- ۴- د داوطلب په واسطه د کانونو د قانون د ديارلسمې مادې په گډون د اداري فساد پر وړاندې په مبارزې پورې اړوند د تقينې سندونو نقض.

شناخته می شود:

- ۱- ارائه عمدي معلومات نادرست يا مغالطه آميز توسط داوطلب در پرسش نامه ارزيابي قبلي اهلېت، اعلاميه اهلېت و اظهارنامه توانايي.
- ۲- عدم اطلاع از تغيير شرايط مندرج فقره (۳) ماده سيزدهم اين مقررہ.
- ۳- تباني و سازش داوطلب با داوطلب ديگر.
- ۴- نقض اسناد تقينې مربوط به مبارزه عليه فساد اداري به شمول ماده سيزدهم قانون معادن توسط داوطلب.

## فصل سوم

جواز معدنکاری به مقیاس

کوچک

درخواست جواز معدنکاری به

مقیاس کوچک

ماده نهم:

(۱) درخواستی برای جواز معدنکاری به مقیاس کوچک، شامل موارد ذیل می باشد:

۱- سند (فورم) درخواستی که شامل معلومات آتی می باشد:

- نام و آدرس متقاضی.

- تشریح و پلان ساحه جواز.

- در صورتی که متقاضی یا مالک

اکثریت متقاضی، مالک یا مالک

اکثریت شخص حکمی باشد که آن

دارنده جواز معدنکاری به مقیاس

کوچک باشد، جزئیات جوازاها و

مساحت جوازاها معدنکاری به مقیاس

کوچک مجاور.

۲- ضمائم آن که شامل موارد ذیل

## درپیم فصل

به کوچنی مقیاس د کان کیندنې

جواز

به کوچنی مقیاس د کان کیندنې د

جواز غوښتنلیک

نولسمه ماده:

(۱) به کوچنی مقیاس د کان کیندنې د جواز لپاره غوښتنلیک کې، لاندې موارد شامل دي:

۱- د غوښتنلیک سند (فورم) چې راتلونکي معلومات پکې شامل دي:

- د غوښتونکي نوم او پته.

- د جواز د ساحې تشریح او پلان.

- په هغه صورت کې چې غوښتونکي

یا د غوښتونکي اکثریت مالک، مالک یا

د اکثریت مالک حکمي شخص وي

چې هغه به کوچنی مقیاس د کان

کیندنې د جواز لرونکی وي. د جوازونو

جزئیات او د خپرمو په کوچنی مقیاس

د کان کیندنې د جوازونو مساحت.

۲- هغه ضمیمې چې لاندې موارد پکې

شامل وي:

- په کوچني مقياس کاري برنامه.
- بشپړه شوې د اهلېت اعلاميه.
- د ځواکمنۍ څرگند لیک.
- د ژوندانه د چاپېريال د مدیریت وړاندیزې پلان.
- (۲) د دې مادې په (۱) فقره کې درج شوی غوښتنلیک په یو له دغو لارو وړاندې کېږي:

- ۱- د لیک په ډول (Hard Copy) (یوه اصلي نسخه او یو نقل کاپي)، په کوچني مقياس واکمن ریاست ته په یوه پاکټ کې لاسلیک او مهر شوی وي.
- ۲- د آنلاین له لارې پداسې ډول چې د وزارت په وېب سایټ کې توضیح ورکول کېږي چې له یادې تگلارې سره سم، د غوښتنلیک د رسید کره نېټه او وخت په هغه کې ثبت او غوښتونکي ته د رسید تأییدي صادر کړي.

- (۳) په کوچني مقياس د کان کېندنې ریاست واکمن استازی مکلف دی، په کوچني مقياس د کان کېندنې د جواز د غوښتنلیک له ترلاسه کولو څخه

باشد:

- برنامه کاری به مقياس کوچک.
- اعلاميه اهليت تکميل شده.
- اظهارنامه توانایی.
- پلان مدیریت محیط زیستی پیشنهادی.

- (۲) درخواستی مندرج فقره (۱) این ماده به یکی از طرق ذیل ارائه می گردد:

- ۱- به شکل مکتوب (Hard Copy) (یک نسخه اصلی و یک نقل کاپي)، در یک پاکت امضاء و مهر شده به ریاست ذیصلاح به مقياس کوچک.
- ۲- از طریق آنلاین به شیوه که در وبسایت وزارت توضیح داده می شود به نحوی که مطابق شیوه ای متذکره تاریخ و زمان دقیق رسید درخواستی ثبت و تأییدی رسید برای متقاضی صادر گردد.

- (۳) نماینده ریاست ذیصلاح معدنکاری به مقياس کوچک مکلف است، بعد از دریافت درخواست جواز معدنکاری به مقياس



کوچک که به شکل مکتوب مطابق جزء ۱ فقره (۲) این ماده ارائه شده است را امضاء و تاریخ و زمان دریافت آن را در حضور متقاضی یا نماینده با صلاحیت وی که نیز درخواستی را امضاء و تاریخ و زمان درج شده را تصدیق می نماید، ثبت کند.

(۴) متقاضی مکلف است، فیس معینه جواز معدنکاری به مقیاس کوچک را در خلال (۵) روز کاری بعد از تاریخ تسلیمی درخواستی به ریاست ذیصلاح معدنکاری به مقیاس کوچک که درخواستی را به آن تسلیم نموده یا از طریق آنلاین مطابق سند پرداخت فیس صادر شده توسط وزارت پرداخت نماید، در غیر آن درخواستی متقاضی رد می گردد.

(۵) هرگاه فیس درخواست جواز معدنکاری به مقیاس کوچک توسط متقاضی در خلال مدت (۵) روز کاری بعد از تاریخ تسلیمی

وروسته، چي د دې مادې د (۲) فقرې له ۱ جزء سره سم په ليکلي ډول وړاندې شوی دی لاسلیک او د هغه د ترلاسه کولو نېټه او وخت د غوښتونکي يا د هغه د واکمن استازي په شتون کې چې هغه هم غوښتنلیک لاسلیک او درج شوي نېټه او وخت تصدیقوي، ثبت کړي.

(۴) غوښتونکی مکلف دی په کوچني مقیاس د کان کېدنې د جواز ټاکلي فیس په کوچني مقیاس د کان کېدنې واکمن ریاست ته د غوښتنلیک د سپارلو له نېټې څخه وروسته د (۵) کاري ورځو په ترڅ کې چې غوښتنلیک یې هغه ته سپارلی دی یا د آنلاین له لارې د وزارت په واسطه د صادر شوي فیس د ورکړې له سند سره سم ورکړي، له دې پرته د غوښتونکي غوښتنلیک ردېږي.

(۵) که چېرې په کوچني مقیاس د کان کېدنې د جواز د غوښتنلیک فیس د غوښتونکي په واسطه د غوښتنلیک د سپارلو له نېټې څخه وروسته د (۵)

درخواستی پرداخت نگردد،  
درخواستی رد شده محسوب  
می گردد.

(۶) هرگاه بعد از اخذ تأییدی،  
مطابق حکم فقره (۶) ماده  
بیست و نهم قانون معادن،  
وزارت درخواست برای  
جواز معدنکاری به مقیاس کوچک را  
اعطاء (تأیید) نماید، در این صورت  
مکلف به انجام موارد ذیل  
می باشد:

۱- صدور جواز به دارنده جواز از  
طریق ریاست ذیصلاح معدنکاری به  
مقیاس کوچک.

۲- ثبت جواز در دفتر ثبت.

۳- نشر جواز، مطابق حکم ماده  
بیست و پنجم قانون  
معادن.

(۷) هرگاه وزارت درخواست جواز  
معدنکاری به مقیاس کوچک  
را رد نماید، مکلف است، موضوع را  
طور کتبی به متقاضی اطلاع  
دهد.

کاری ورخو د مودې په ترڅ ورنه  
کړل شي، غوښتنلیک رد شوی گڼل  
کېږي.

(۶) که چېرې د تأییدی له اخیستلو  
وروسته، د کانونو د قانون  
د نهم ویشتمې مادې د (۶) فقرې له  
حکم سره سم، وزارت په کوچني  
مقیاس د کان کېدنې د جواز لپاره  
غوښتنلیک اعطاء (تأیید) کړي، پدې  
صورت کې د لاندې مواردو په ترسره  
کولو مکلف دی:

۱- په کوچني مقیاس د کان کېدنې  
د واکمن ریاست له لارې جواز لرونکي  
ته د جواز صادرول.

۲- د ثبت په دفتر کې د جواز ثبت.

۳- د کانونو د قانون د پنځه ویشتمې  
مادې له حکم سره سم، د جواز  
خپرول.

(۷) که چېرې وزارت په کوچني مقیاس  
د کان کېدنې د جواز غوښتنلیک  
رد کړي، مکلف دی، د موضوع په هکله  
په لیکلي ډول غوښتونکي ته خبر  
ورکړي.

## په کوچني مقياس زیربنا

شلمه ماده:

(۱) د کانونو په قانون کې په کوچني مقياس د زیربنا د اصطلاح په تعريف سربره، په کوچني مقياس زیربنا کې، د وزارت په واسطه نور تأييد شوي بنسټونه شاملېږي چې د کانونو د تخنيکي کمېټې په واسطه، په کوچني مقياس د کان کېندنې د ساحې په اړوند وړانديز شوي وي.

(۲) د پانگې ټول لگښتونه (Capital Cost) يا په کوچني مقياس د زیربنا ارزښت يا تجهيزات د کانونو د قانون د شپږ ويشتمې مادې د (۳) فقرې د ۶ جزء او د پنځه دېرشمې مادې د (۴) فقرې د ۹ جزء له حکم سره سم لږ تر لږه ۱۰ ميليونه افغانۍ دي، خو دا چې وزارت د کانونو د تخنيکي کمېټې د وړانديز پر بنسټ لوړې پيسې وټاکي.

## زیربنای به مقياس کوچک

ماده بیستم:

(۱) بر علاوه تعريف اصطلاح زیربنای به مقياس کوچک در قانون معادن، زیربنای به مقياس کوچک شامل سایر زیربناهای تأييد شده توسط وزارت می گردد که توسط کمیته تخنيکی معادن در ارتباط به ساحه معدنکاری به مقياس کوچک پیشنهاد گردیده باشد.

(۲) مصارف مجموعی سرمایه (Capital Cost) يا ارزش زیربنا به مقياس کوچک يا تجهيزات مطابق حکم جزء ۶ فقره (۳) ماده بیست و ششم و حکم جزء ۹ فقره (۴) ماده سی و پنجم قانون معادن حد اقل ۱۰ ميليون افغانۍ می باشد، مگر این که وزارت بر مبنای پیشنهاد کمیته تخنيکی معادن، مبلغ بلندتری را تعیین نماید.

## خلورم فصل

مدیریت او د جواز شرطونه

د اداري تصمیمونو د نیولو لپاره

مهالیز چوکاټ

یوویشتمه ماده:

۱- وزارت مکلف دی، هغه لارښودونه چې په هغو کې د کانونو د قانون او د دې مقرري له حکمونو سره سم د اداري تصمیمونو د نیولو لپاره ټاکلی د هغو کمیټو د وړاندیزونو اړوند د مهالیز چوکاټ په ګډون چې د دې مقرري د دوولسم فصل له حکمونو سره سم رامنځته کېږي د هغو اداري تصمیمونو په استثنای چې د کانونو د قانون د اته ویشتمې مادې د (۱۲) فقرې او د اووه څلوېښتمې مادې د (۲) فقرې له حکم سره سم، د لارښودونو پریښت دي، برابر او هغه د تأیید په غرض اقتصادي عالي شوري ته وړاندې کړي.

(۲) وزارت مکلف دی، خپل

مسئولیتونه په لارښودونو کې د ټاکل

## فصل چهارم

مدیریت و شرایط جواز

چهارچوب زمانی برای اتخاذ

تصامیم اداری

ماده بیست و یکم:

(۱) وزارت مکلف است، رهنمودهای را که در آن چهارچوب زمانی معین جهت اتخاذ تصامیم اداری مطابق احکام قانون معادن و این مقررہ تعیین شده، به شمول چهارچوب زمانی در ارتباط به پیشنهادات کمیته‌های که مطابق احکام فصل دوازدهم این مقررہ ایجاد می‌گردند، به استثنای تصامیم اداری که بر اساس رهنمودهای که مطابق حکم فقره (۱۲) ماده بیست و هشتم و فقره (۲) ماده چهل و هفتم قانون معادن می‌باشد، تهیه و آنرا غرض تأیید به شورای عالی اقتصادی ارائه نماید.

(۲) وزارت مکلف است،

مسئولیت‌های خویش را در خلال

شوي مهاليز چوکاټ په ترڅ کې ترسره کړي.

(۳) که چېرې وزارت د دې فصل له حکمونو سره سم، په ليکلي ډول غوښتنلیک يا وړاندیز د تأیید لپاره ترلاسه کړي، خو ونکړای شي خپل مسؤلیتونه په لارښودونو کې د درج شوي مهاليز چوکاټ په ترڅ کې ترسره کړي، مکلف دی، د موضوع په هکله جواز لرونکي ته خبر ورکړي او نوی مهاليز چوکاټ وټاکي.

(۴) وزارت مکلف دی، د خپل مسؤلیت په ترسره کولو پورې اړوند کلنی رپوټ په لارښودونو کې د درج شوي مهاليز چوکاټ په ترڅ کې، اقتصادي عالي شوري ته وړاندې کړي.

## د غوښتنلیکونو سپارل

دوه ویشتمه ماده:

(۱) په دې فصل کې درج شوي غوښتنلیکونه په لاندې ډول وزارت ته وړاندې کېږي، خو دا چې پدې مقرره کې بل ډول اټکل شوی وي:

چهارچوب زمانی تعیین شده در رهنمودها انجام دهد.

(۳) هرگاه وزارت درخواست یا پیشنهاد را که کتباً جهت تأیید مطابق احکام این فصل دریافت نماید، اما نتواند مسؤلیت‌های خود را در خلال چهارچوب زمانی مندرج رهنمودها انجام دهد، مکلف است، موضوع را به دارنده جواز اطلاع داده و چهارچوب زمانی جدید را تعیین نماید.

(۴) وزارت مکلف است، گزارش سالانه مرتبط به انجام مسؤلیت خویش را در خلال چهارچوب زمانی مندرج رهنمودها را تهیه و به شورای عالی اقتصادی ارائه نماید.

## تسليمی درخواستی‌ها

ماده بیست و دوم:

(۱) درخواستی‌های مندرج این فصل طور ذیل به وزارت ارائه می‌گردد، مگر این که در این مقرره طور دیگری پیش‌بینی شده باشد:

## رسمي جریده

۱۳۹۸/۱۱/۵

مسلسل نمبر (۱۳۶۶)

- ۱- په ليکلي ډول (يوه اصلي نسخه او يو نقل کاپي)، په مهر او لاسليک شوي پاکت کې، اړوند واکمن رياست ته.
- ۲- په آنلاين ډول پداسې بڼه چې د وزارت په وېب سايټ کې توضيح ورکول کېږي.
- (۲) ټول غوښتنليکونه له اړوند فیس سره يوځای وړاندې کېږي.
- (۳) وزارت مکلف دی، د غوښتنليکونو د ترلاسه کولو په وخت کې، له لاندې مواردو څخه ډاډ ترلاسه کړي:
- ۱- د غوښتنليک د ترلاسه کېدو نېټه او ساعت ثبت شوي وي.
- ۲- د نېټې او ساعت د ثبت لپاره د رسيد ترتيبول او غوښتونکي ته وړاندې شوی وي.
- (۴) وزارت کولای شي، د غوښتنليکونو د ارزونې لپاره له جواز لرونکي څخه د زياتو معلوماتو غوښتنه وکړي.
- (۵) وزارت کولای شي، لاندې موارد ترسره کړي:
- ۱- طور مکتوب (يک نسخه اصلي و يک نقل کاپي)، در پاکت مهر و امضاء شده، به رياست ذیصلاح مربوط.
- ۲- طور آنلاين به شپوه ای که در وبسایت وزارت توضیح داده می شود.
- (۲) تمام درخواستی ها همراه با فیس مربوط ارائه می گردد.
- (۳) وزارت مکلف است، هنگام دریافت درخواستی ها از موارد ذیل اطمینان حاصل نماید:
- ۱- تاریخ و ساعت دریافت درخواستی ثبت گردیده باشد.
- ۲- رسید جهت ثبت تاریخ و ساعت دریافت درخواستی ترتیب و برای متقاضی ارائه گردیده باشد.
- (۴) وزارت می تواند، معلومات بیشتر را جهت ارزیابی درخواستی ها از دارنده جواز تقاضا نماید.
- (۵) وزارت می تواند، موارد ذیل را انجام دهد:

- ۱- د غوښتنلیک ملاحظه.
- ۲- له نیول شوي تصمیم څخه جواز لرونکي ته لیکلې خبرتیا.
- ۳- د جواز یا اجازه لیک د اجراء وړ والي په صورت کې د هغه صادرول.
- ۴- د ثبت په دفتر کې د نیول شوو تصمیمونو ثبت.
- (۶) وزارت یا د ژوند د چاپیریال ساتنې ملي اداره کولای شي، د جواز لرونکي نوي شوي پلانونه و ارزوي او جواز لرونکي ته د دې مقرري د اووه شپېتمې، یو اتیایمې، شپږ اتیایمې، نهه اتیایمې او یو نوي یمې مادې له حکمونو سره سم له نیول شوي تصمیم څخه خبر ورکړي.

## د جواز شرطونه

درويشتمه ماده:

- (۱) په کوچني مقياس د کان کېندنې جواز، د کانونو د قانون د پنځه دېرشمې مادې په (۴) فقره کې د درج شوو شرطونو سربېره د کانونو

- ۱- ملاحظه درخواستي.
- ۲- اطلاع کتبي به دارنده جواز از تصمیم اتخاذ شده.
- ۳- صدور جواز یا اجازه نامه در صورت قابل اجراء بودن آن.
- ۴- ثبت تصمیم اتخاذ شده در دفتر ثبت.

(۶) وزارت یا اداره ملی حفاظت محیط زیست می تواند، پلان های تجدید شده دارنده جواز را ارزیابی و دارنده جواز را از تصمیم اتخاذ شده در رابطه با پلان ها مطابق احکام مواد شصت و هفتم، هشتاد و یکم، هشتاد و ششم، هشتاد و نهم و نود و یکم این مقررہ اطلاع دهد.

شرایط جواز معدنکاری به مقياس

## کوچک

ماده بیست و سوم:

- (۱) جواز معدنکاری به مقياس کوچک، برعلاوه شرایط مندرج فقره (۴) ماده سی و پنجم قانون معادن، تابع شرایط پیشنهادی

د قانون د نهه وېشتمې مادې د (۵) فقرې له حکم سره سم، د کانونو د تخنیکي کمېټې په واسطه په برابر شوي رپوټ کې د درج شوو وړاندیز شرطونو تابع هم دی.

(۲) په کوچني مقياس د کان کېندنې جواز کېدای شي، د لاندې شرطونو تابع هم وي:

۱- د کانونو د قانون د څلور پنځوسمې مادې له حکم سره سم، د ژوندانه د چاپېريال ضمانت صادروول.

۲- د وزارت په لزوم دید نور شرطونه. په کوچني مقياس د کان کېندنې

د ساحو د شرطونو کمښت

څلېريشتمه ماده:

وزارت کولای شي، په کوچني مقياس د منرالونو د اکتشاف او گټې اخيستني د آسانتيا او اغيزمن مدیریت په غرض، د کانونو د تخنیکي کمېټې د وړاندیز او په کوچني مقياس د کان کېندنې د ساحې د اعلام په صورت کې په کوچني مقياس د کان کېندنې د ساحې

مندرج گزارش تهيه شده توسط کمیته تخنیکي معادن، مطابق حکم فقره (۵) ماده بیست و نهم قانون معادن نیز می باشد.

(۲) جواز معدنکاری به مقياس کوچک می تواند، تابع شرایط ذیل نیز باشد:

۱- صدور ضمانت محیط زیستی، مطابق حکم ماده پنجاه و چهارم قانون معادن.

۲- سایر شرایط به لزوم دید وزارت. کاهش شرایط ساحات معدنکاری

به مقياس کوچک

ماده بیست و چهارم:

(۱) وزارت می تواند، غرض تسهیل و مدیریت مؤثر اکتشاف و بهره برداری منرال های به مقياس کوچک، در صورت پیشنهاد کمیته تخنیکي معادن و اعلام ساحه معدنکاری به مقياس کوچک، معافیت را در رابطه به جوازهای معدنکاری به مقياس کوچک



برای ساحه معدنکاری به مقیاس کوچک با در نظر داشت موارد ذیل صادر نماید:

۱- تمام یا بخش از محتویات موارد ذیل:

- برنامه کاری به مقیاس کوچک.

- پلان مدیریت محیط زیستی.

- گزارش تخنیکي.

- گزارش محیط زیستی.

- گزارش اکتشافی.

۲- شرایط تعیین مدیر معدن، مطابق حکم ماده شصت و چهارم این مقررہ.

۳- بعضی از شرایط مندرج فصل هفتم این مقررہ در صورتی که بالای جواز معدنکاری به مقیاس کوچک تطبیق گردد، به نحوی که قناعت ریاست تفتیش معادن مبنی بر عدم ایجاد خطر برای صحت و ایمنی اشخاص در زمین های تحت پوشش جواز معدنکاری به مقیاس کوچک در ساحه

لپاره په کوچني مقیاس د کان کښدنې د جوازونو په تړاو د لاندې مواردو په پام کې نیولو سره معافیت صادر کړي:

۱- د لاندې مواردو د محتویاتو ټول یا یوه برخه:

- په کوچني مقیاس کاری برنامه.

- د ژوندانه د چاپیریال د مدیریت پلان.

- تخنیکي رپوټ.

- د ژوندانه د چاپیریال رپوټ.

- اکتشافی رپوټ.

۲- د دې مقررې د څلور شپېټمي مادې له حکم سره سم، د کان د مدیر د ټاکنې شرطونه.

۳- د دې مقررې په اووم فصل کې ځیني درج شوي شرطونه په هغه صورت کې چې په کوچني مقیاس د کان کښدنې په جواز باندې تطبیق شي، پداسې ډول چې په کوچني مقیاس د کان کښدنې په ساحې کې په کوچني مقیاس د کان کښدنې د جواز تر پوښښ لاندې ځمکو کې د اشخاصو د روغتیا او خونديتوب لپاره د خطر د نه رامنځته

کېدو په هکله د کانونو د پلټنې ریاست  
قناعت ترلاسه شي.

(۲) د دې مادې په (۱) فقره کې درج  
شوی معافیت یواځې په کوچني مقیاس  
د منرالي فعالیتونو لپاره چې فعالیتونه یې  
حرفوي دي او په هغو کې یواځې له  
لاسي وسایلو او غیر ماشيني عملیاتو  
څخه ګټه اخیستل کېږي، صادرېږي.

## د اکتشافی جواز شرطونه

پنځه ویشتمه ماده:

اکتشافی جوازونه، د کانونو د قانون په  
پنځه دېرشمه ماده او د کان کېندنې په  
اړوند قرارداد کې د درج شوو شرطونو  
سرېره، د لاندې شرطونو تابع هم دي:  
۱- د منرالي موادو د بېلګې زیات نه  
زیات اندازه چې کېدای شي د جواز له  
ساحې څخه د کانونو د قانون  
د څلور دېرشمې مادې د (۱) فقرې په  
۳ جزء د درج شوې موخې لپاره بهر  
شي، په ټول ټال ډول (۱۰) ټنه ده.

۲- د اکتشافی جواز لرونکی مکلف  
دی، د منرالي موادو بېلګې او کېنډل

معدنکاری به مقیاس کوچک حاصل  
ګرځي.

(۲) معافیت مندرج فقره (۱) این ماده  
صرف برای فعالیت‌های منرالی به  
مقیاس کوچک که فعالیت‌های‌شان  
حرفه‌یی بوده و در آن تنها از ابزارهای  
دستی و عملیات غیرماشینی استفاده  
می‌شود، صادر می‌گردد.

## شرایط جواز اکتشافی

ماده بیست و پنجم:

جوازهای اکتشافی، بر علاوه شرایط  
مندرج ماده سی و پنجم قانون معادن و  
قرارداد معدنکاری مربوط، تابع شرایط  
ذیل نیز می‌باشد:

۱- حداکثر مقدار نمونه مواد  
منرالی که می‌تواند از ساحه جواز به  
هدف مندرج جزء ۳ فقره (۱) ماده  
سی و چهارم قانون معادن، خارج  
ګرځي، طور مجموعی (۱۰) ټن  
می‌باشد.

۲- دارنده جواز اکتشافی مکلف  
است، نمونه‌های مواد منرالی و نمونه

حفاری شده (Drill Core) را مطابق حکم فقره (۳) ماده بیست و چهارم قانون معادن، طور ذیل حفظ نماید:

- نمونه حفاری شده (Drill Core) به صورت منظم طوری که برش (قطع شده) در جعبه ترتیب شود.

- هر قسمت نمونه به صورت واضح با قلم درشت که رنگ آن قابل تغییر نباشد یا بلوک های نمونه نشانی گردد تا عمق و نقاط بالایی و پایینی نمونه مشخص گردد.

- هر جعبه نمونه به نحوی بیرون آن نشانی می گردد تا موارد ذیل را نشان دهد:

- عمق نقطه بالایی و پایینی نمونه.

- نام و شماره نقطه حفاری شده که از آن نمونه (core sample) بدست آمده است.

- نام دارنده جواز.

- جوازی که نمونه به آن ارتباط دارد.

شوی بیلگه (Drill Core) د کانونو د قانون د خلیرېشتمې مادې د (۳) فقرې له حکم سره سم، په لاندې ډول وساتي:

- کېندل شوې بیلگه (Drill Core) په منظمه توګه په غوڅ (پرې شوې) ډول په جعبه کې ترتیب شي.

- د بیلګې هره برخه په واضح ډول له زیو قلم سره چې رنگ یې د بدلېدو وړ نه وي یا بیلګه ییز بلوکونو په نښه شي تر څو د بیلګې ژوروالی او پورتنۍ او ښکتنۍ نقطې مشخصې شي.

- د هرې نمونې د جعبې بهر په داسې توګه نښاني کېږي تر څو لاندې موارد وښيي:

- د بیلګې د پورتنۍ او ښکتنۍ نقطې ژورتیا.

- د کېندل شوې نقطې نوم او شمېره چې له هغه څخه د (core sample) بیلګه ترلاسه شوې ده.

- د جواز لرونکي نوم.

- هغه جواز چې بیلګه له هغه سره تړاو لري.

- د کبندل شوې نقطې کوردینات.
- له یوې څخه زیاتو جعبو ته د لزوم په صورت کې، جعبو ته په پرله پسې ډول شمېره ورکول کېږي.
- بېلګې دې په با دوامو او د زنگ ضد جعبو کې په پرله پسې ډول په مناسب ځای کې وساتل شي.
- هغه ژوروالی او موقعیت چې له هغو څخه هره بېلګه ترلاسه شوې، په واضح ډول مشخص شي.
- د هر یوې بېلګه لرونکې جعبې بهر دې په مشخص ډول په نه پاکېدونکي جوهر سره پداسې ډول په نښه شي چې لاندې موارد وښيي:
- د بېلګې مقصد او د هغې شمېره.
- د راټولو شوو بېلګو د سروې نوم او شمېره.
- د جواز لرونکي نوم.
- هغه جواز چې بېلګه په هغه پورې اړه لري.
- په هغه صورت کې چې له یوې څخه زیاتو جعبو ته اړتیا وي جعبو ته په پرله پسې ډول شمېرې ورکول کېږي.
- کوردینات نقطه حفاری شده.
- در صورت لزوم بیشتر از یک جعبه، جعبه‌ها طور مسلسل شماره گذاری گردد.
- نمونه‌ها در جعبه‌های با دوام و ضد زنگ طور مسلسل در مکان مناسب نگهداری شوند.
- عمق و موقعیتی که از آن هر نمونه به دست آمده، طور واضح مشخص گردد.
- هر جعبه حاوی نمونه به صورت مشخص در بیرون آن با جوهر پاک ناشدنی به نحوی نشانی گذاری گردد که موارد ذیل را نشان دهد:
- مقصد نمونه و شماره آن.
- نام سروی و شماره نمونه‌های جمع‌آوری شده.
- نام دارنده جواز.
- جوازی که نمونه به آن تعلق دارد.
- در صورتی که بیش از یک جعبه ضرورت باشد، جعبه‌ها طور مسلسل شماره گذاری می‌گردد.

۳- د وزارت په لزوم دید نور شرطونه د هغو نورو منرالی فعالیتونو په کانون چې ترسره کول یې د اکتشافی برنامې د بشپړولو په غرض لازم وبولي.

د جواز له شرطونو څخه مؤقت

## معافیت

شپږويشتمه ماده:

(۱) جواز لرونکی کولای شي، یواځې د ژمنو د پلي کولو په تړاو د لاندې مواردو په اړوند، مؤقت معافیت ترلاسه کړي:

۱- دکانونو د قانون د پنځه دېرشمې مادې د (۴) فقرې د ۲ جزء له حکم سره سم په کوچني مقياس کارى برنامه. ۲- دکانونو د قانون د پنځه دېرشمې مادې د (۲) فقرې له ۴ جزء سره سم، اکتشافی برنامه.

۳- دکانونو د قانون د پنځه دېرشمې مادې د (۳) فقرې له ۳ جزء سره سم، د کان کېندنې وړاندیز.

(۲) د دې مادې په (۱) فقره کې درج شوی معافیت د دغو شرطونو لاندې

۳- سایر شرایط به لزوم دید وزارت به شمول فعالیت های منرالی دیگری که انجام آن را غرض تکمیل شدن برنامه اکتشافی لازم بداند.

معافیت مؤقت از شرایط

## جواز

ماده بیست و ششم:

(۱) دارنده جواز می تواند، صرف در ارتباط به تطبیق تعهدات مرتبط به موارد ذیل، معافیت مؤقت را به دست آورد:

۱- برنامه کارى به مقياس کوچک مطابق حکم جزء ۲ فقره (۴) ماده سی و پنجم قانون معادن. ۲- برنامه اکتشافی مطابق جزء ۴ فقره (۲) ماده سی و پنجم قانون معادن.

۳- پیشنهاد معدنکاری مطابق جزء ۳ فقره (۳) ماده سی و پنجم قانون معادن.

(۲) معافیت مندرج فقره (۱) این ماده تحت شرایط ذیل

ورکړل کېږي:

۱- په هغه صورت کې چې د جواز د ساحې درج شوې ځمکه د مؤجھو دلیلونو په وړاندې کولو سره د ګټې اخیستنې وړ نه وي د هغو ژمنیو اوږدو معمولو شرایطو په استثناء چې د اوبو او هوا د وضعیت له امله، جواز کې شامله سیمه په هغه کې واقع دی.

۲- په هغه صورت کې جواز لرونکی د اړدوړ، ګلډوډی، کورنۍ جګړې یا تروریزم په دلیل چې د جواز پر ساحې مستقیمه اغېزه لري خپلې ژمنې تر سره ونکړای شي.

۳- د هغو تاریخي او فرهنگي آثارو د کشف په صورت کې چې د کانونو د قانون د دري اویایمې مادې له حکم سره سم د جواز لرونکي په واسطه د منرالي فعالیتونو د ځنډېدو سبب شوی وي.

۴- په هغه صورت کې چې د اکتشافی برنامې یا د کان کېندنې د وړاندیز اړوندې ژمنې د کان کېندنې په قرارداد کې د درج شوو

اعطاء می گردد:

۱- در صورتی که زمین مندرج ساحه جواز با ارائه دلایل مؤجھه قابل استفاده نباشد به استثنای شرایط معمول طولانی زمستانی که به علت وضعیت آب و هوا در منطقه شامل جواز در آن واقع است.

۲- در صورتی که دارنده جواز تعهدات خویش را به دلیل شورش، آشوب، جنگ داخلی یا تروریزم که تأثیر مستقیم بر ساحه جواز دارد، اجراء کرده نتواند.

۳- در صورت کشف آثار تاریخي و فرهنگي که باعث توقف فعالیت های منرالی توسط دارنده جواز، مطابق حکم ماده هفتاد و سوم قانون معادن شده باشد.

۴- در صورت برنامه اکتشافی یا پیشنهاد معدنکاری که تعهدات مربوط آن تحت تأثیر حالات فورس مازور (force majeure) مندرج قرارداد

معدنکاری مربوط قرار  
گیرد.

۵- در صورت پیشنهاد معدنکاری،  
جواز بهره برداری دارای منبع غیر  
اقتصادی بوده، اما احتمال آن وجود  
داشته باشد که به منبع اقتصادی تبدیل  
گردد.

(۳) دارنده جواز که درخواست  
معافیت مؤقت از تطبیق تعهدات  
مندرج فقره (۱) این ماده است،  
مکلف است، معلومات ذیل  
را به وزارت غرض تأیید ارائه  
نماید:

۱- اعلامیه حاوی دلایل  
درخواست معافیت مؤقت که  
مطابق شرایط مندرج فقره (۱) این ماده  
باشد.

۲- میعاد درخواست شده  
معافیت مؤقت بیش از (۱۲) ماه  
نباشد.

۳- فعالیت‌های منرالی که در جریان  
میعاد درخواست شده برای معافیت  
مؤقت اجراء می‌گردد.

فورس ماژور (force majeure)  
حالتونو تر اغیزې لاندې قرار ونیسي.

۵- په هغه صورت کې چې د کان  
کېندنې وړاندیز، د گټې اخیستنې جواز  
د غیر اقتصادي سرچینې لرونکي وي،  
خو د دې احتمال شتون ولري چې په  
اقتصادي سرچینې بدل شي.

(۳) هغه جواز لرونکي چې د دې مادې  
په (۱) فقره کې د درج شوو ژمنو له  
پلي کولو څخه د مؤقت معافیت  
غوښتونکي دي، مکلف دي، د تأیید په  
غرض لاندې معلومات وزارت ته  
وړاندې کړي:

۱- د مؤقت معافیت غوښتنې د دلیلونو  
لرونکې اعلامیه چې د دې مادې په  
(۱) فقره کې له درج شوو شرطونو  
سره سمه وي.

۲- د مؤقت معافیت غوښتل شوی  
میعاد له (۱۲) میاشتو څخه زیات نه  
وي.

۳- هغه منرالي فعالیتونه چې د غوښتل  
شوي میعاد په بهیر کې د مؤقت معافیت  
لپاره تر سره کېږي.

(۴) وزارت مکلف است، موارد ذیل را انجام دهد:

۱- در صورت درخواست معافیت مؤقت مطابق حکم مندرج جزء ۵ فقره (۱) این ماده، زمینهای معافیت را با وزارت امور داخله تثبیت نماید.

۲- در صورت درخواست معافیت مؤقت تحت سایر شرایط مندرج فقره (۱) این ماده، با ادارات دولتی ولایتی و مرکزی ذیربط زمینهای وجود شرایط برای معافیت را تثبیت نماید.

(۵) وزارت می تواند، در صورت حصول اطمینان از تحقق موارد ذیل مبنی بر اعطای معافیت مؤقت از تطبیق تعهدات، معافیت مؤقت را اعطاء نماید:

۱- دلایل استناد شده مندرج درخواست معافیت مؤقت در مطابقت با حکم فقره (۱) این ماده باشد.

۲- دارنده جواز، سایر شرایط مندرج

(۴) وزارت مکلف دی، لاندې موارد ترسره کړي:

۱- د دې مادې د (۱) فقرې په ۵ جزء کې له درج شوي حکم سره سم، د مؤقت معافیت د غوښتنې په صورت کې د کورنیو چارو له وزارت سره د معافیت زمينې تثبیت کړي.

۲- د دې مادې په (۱) فقره کې تر درج شوو نورو شرطونو لاندې د مؤقت معافیت د غوښتنې په صورت کې له اړوندو ولایتي او مرکزي دولتي ادارو سره د معافیت لپاره د شرطونو د شتون زمينې تثبیت کړي.

(۵) وزارت کولای شي، د ژمنو له پلي کولو څخه د مؤقت معافیت د ورکړې پر بنسټ د لاندې مواردو له تحقق څخه د ډاډ ترلاسه کولو په صورت کې، مؤقت معافیت ورکړي:

۱- د مؤقت معافیت په غوښتنلیک کې درج شوي استناد شوي دلیلونه د دې مادې د (۱) فقرې له حکم سره په سمون کې وي.

۲- جواز لرونکي، په جواز کې نور



درج شوي شرطونه او د اکتشافی جواز یا د گټې اخیستنې جواز په اړوند د کان کېندنې د قرارداد شرطونه په پام کې نیولي وي.

## د گټې اخیستنې د جواز لپاره غوښتلیک

اووه ویستمه ماده:

(۱) که چېرې د کان کېندنې د قرارداد لرونکی د گټې اخیستنې د جواز د ورکړې د لومړیتوب حق لرونکی وي او د کان کېندنې د قرارداد په پام کې نیولو سره د گټې اخیستنې د جواز د ترلاسه کولو غوښتونکی وي، مکلف دی، د کانونو د قانون د اته ویستمې مادې په (۵) فقره کې په درج شوو سندونو سربېره، لاندې سندونه هم وزارت ته وړاندې کړي:

۱- بشپړه شوې د اهلیت اعلامیه.

۲- د خواکمنۍ څرگند لیک.

(۲) د کانونو د قانون د اته ویستمې مادې د (۱۰) فقرې د حکم د تحقق په منظور، هغه اکتشافی جواز چې

جواز و در ارتباط جواز اکتشافی یا جواز بهره برداری، شرایط قرارداد معدنکاری را رعایت نموده باشد.

## درخواستی برای جواز بهره برداری

ماده بیست و هفتم:

(۱) هرگاه دارنده قرارداد معدنکاری دارای حق تقدم برای اعطای جواز بهره برداری باشد و خواهان دریافت جواز بهره برداری بادر نظر داشتت قرارداد معدنکاری باشد، مکلف است، بر علاوه اسناد مندرج فقره (۵) ماده بیست و هشتم قانون معادن، اسناد ذیل را نیز به وزارت تسلیم نماید:

۱- اعلامیه اهلیت تکمیل شده.

۲- اظهارنامه توانایی.

(۲) به منظور تحقق حکم فقره (۱۰) ماده بیست و هشتم قانون معادن، جواز اکتشافی که میعاد

میعاد یې مخ په پای ته رسېدو دی، د هغې ساحې په اړوند چې د کان کېندنې په وړاندیز پورې تړاو لري، تر هغه وخته پورې چې د کان کېندنې وړاندیز تأیید یا رد شوی نه وي، نافذ دی.

## د زیاتو منرالونو د شمولیت لپاره

### د جواز بدلون

اته ویستمه ماده:

(۱) جواز لرونکی کولای شي، په اړوند جواز کې د منرالونو د زیاتو ډولونو د شمولیت غوښتنلیک وزارت ته وړاندې کړي.

(۲) د دې مادې د (۱) فقرې په درج شوي غوښتنلیک کې لاندې موارد شامل دي:

۱- د اکتشاف پایلې په هغه جواز کې چې منرالونه پرته له هغو منرالونو چې د هغو لپاره جواز ورکړی شوی دی، مشخص شوي وي، په تخنیکي رپوټونو کې له درج شوو معلوماتو سره یوځای چې د جواز لرونکي له لوري

آن رو به ختم است، در ارتباط با ساحه که مربوط به پیشنهاد معدنکاری می باشد، تا زمانی که پیشنهاد معدنکاری تأیید یا رد نگردیده است، نافذ می باشد.

## تغییر جواز برای شمولیت

### منرال های بیشتر

ماده بیست و هشتم:

(۱) دارنده جواز می تواند، درخواست شمولیت انواع بیشتر منرال ها را در جواز مربوط به وزارت ارائه نماید.

(۲) درخواستی مندرج فقره (۱) این ماده شامل موارد ذیل می باشد:

۱- نتایج اکتشاف در جوازی که در آن منرال هایی به غیر از منرال های که برای آن جواز اعطاء شده است مشخص شده باشد همراه با معلومات مندرج گزارش های تخنیکي که از جانب دارنده جواز

وراندې شوي دي.

۲- د منرالونو هغه ډولونه چې جواز لرونکي د اکتشاف پر بنسټ په جواز کې د هغو د شمولیت غوښتونکي شوي دي.

۳- هغه څرګند لیک چې په هغه کې د زیاتو منرالونو د ډولونو، له هغو منرالونو سره یو ځای چې په جواز کې مشخص شوي دي د اکتشاف تخنیکي امکان سنجونه یا ګټه اخیستنه، تنظیم شوي وي.

۴- په هغه صورت کې چې په کوچني مقیاس د کان کېندنې جواز وي، په لاندې مواردو کې تعدیل صورت مومي:

- په کوچني مقیاس کاري برنامه.

- د ژوندانه د چاپیریال د مدیریت پلان.

۵- په هغه صورت کې چې اکتشافی جواز وي، په لاندې مواردو کې تعدیل صورت مومي:

- اکتشافی برنامه.

- د روغتیا او خونديتوب پلان.

- د ژوندانه د چاپیریال د مدیریت پلان.

ارائه ګرځیده است.

۲- انواع منرال‌های که دارندۀ جواز بر مبنای اکتشاف خواهان شمولیت آن در جواز ګرځیده است.

۳- اظهارنامه‌ای که در آن امکان سنجی تخنیکي اکتشاف یا بهره برداری انواع بیشتر منرال‌ها توأم با منرال‌های که در جواز مشخص شده اند، تنظیم شده باشد.

۴- در صورتی که جواز معدنکاری به مقیاس کوچک باشد، تعدیل در موارد ذیل صورت می‌گیرد:

- برنامه کاری به مقیاس کوچک.

- پلان مدیریت محیط زیستی.

۵- در صورتی که جواز اکتشافی باشد، تعدیل در موارد ذیل صورت می‌گیرد:

- برنامه اکتشافی.

- پلان صحت و ایمنی.

- پلان مدیریت محیط

زیستی.

- کورني امنيتي پلان.  
 - د سيمه ييزو گټو پلان.  
 ۶- په هغه صورت کې چې د گټې اخیستنې جواز وي، په لاندې مواردو کې تعديل صورت مومي:  
 - د کان کېندنې وړاندیز.  
 - د روغتيا او خونديتوب پلان.  
 - د ژواندانه د چاپېريال د مدیریت پلان.  
 - کورني امنيتي پلان.  
 - د سيمه ييزو گټو پلان.  
 - د ټولنيزې پراختيا پلان.  
 (۳) وزارت مکلف دی، د لاندې مواردو د بشپړتيا په صورت کې د جواز د بدلون غوښتنلیک ورکړي:  
 ۱- د اکتشافی برنامې وړاندیزې تعديل شوې نسخه، د کان کېندنې وړاندیز يا په کوچني مقياس کاري برنامه چې د کانونو د قانون د دري دېرشمې مادې له حکم سره سم، ورکړی شوی وي.  
 ۲- په کوچني مقياس دکان کېندنې د جواز په اړوند د دې مادې په (۴) فقره کې درج شوي شرطونه يې
- پلان امنيتی داخلی.  
 - پلان مفاد محلی.  
 ۶- در صورتیکه جواز بهره برداری باشد، تعديل در موارد ذیل صورت می گیرد:  
 - پیشنهاد معدنکاری.  
 - پلان صحت و ایمنی.  
 - پلان مدیریت محیط زیستی.  
 - پلان امنيتی داخلی.  
 - پلان مفاد محلی.  
 - پلان توسعه اجتماعی.  
 (۳) وزارت مکلف است، درخواستی تغییر جواز را در صورت تکمیل موارد ذیل، اعطاء نماید:  
 ۱- نسخه تعديل شده پیشنهادی برنامه اکتشافی، پیشنهاد معدنکاری يا برنامه کاری به مقياس کوچک که مطابق حکم ماده سی و سوم قانون معادن اعطاء شده باشد.  
 ۲- در ارتباط به جواز معدنکاری به مقياس کوچک، شرایط مندرج فقره (۴) این ماده را تکمیل

بشپړ کړي وي.

(۴) په کوچني مقياس د کان کېندنې جواز يواځې په کوچني مقياس د نورو منرالونو د شاملولو په منظور د بدلون وړ دی.

(۵) که چېرې په کوچني مقياس د کان کېندنې د جواز په ساحه کې، په کوچني مقياس له منرالونو څخه پرته منرال کشف شي، په کوچني مقياس د کان کېندنې جواز د هغه د ميعاد تر پای ته رسېدو پورې اعتبار لري او د هغه د ميعاد له پایته رسېدو وروسته تمدیدېدای نشي.

(۶) وزارت کولای شي، د کانونو د قانون د نولسمې مادې د (۴) فقرې د حکم په رعايتولو سره هغه خبرتيا چې له هغې سره سم د دې مادې په (۵) فقره کې درج شوې ساحه، په کوچني مقياس د کان کېندنې ساحه اعلان کړي وه، لغو کړي.

نموده باشد.

(۴) جواز معدنکاری به مقياس کوچک صرف به منظور شامل ساختن ساير منرال های به مقياس کوچک قابل تغيير می باشد.

(۵) هرگاه منرالی غير از منرال های به مقياس کوچک در ساحه جواز معدنکاری به مقياس کوچک کشف شود، جواز معدنکاری به مقياس کوچک الی ختم ميعاد آن اعتبار داشته و بعد از ختم ميعاد آن، تمدید شده نمی تواند.

(۶) وزارت می تواند، اطلاعاتی که مطابق آن ساحه مندرج فقره (۵) این ماده را به حیث ساحه معدنکاری به مقياس کوچک اعلان نموده، با رعایت حکم فقره (۵) ماده نهم قانون معادن، لغو نماید.

## د کان کښندنې په قرارداد کې بدلون

نهه ویشتمه ماده:

(۱) د کان کښندنې په قرارداد کې هر راز بدلون د کانونو د تخنیکي کمېټې په وړاندیز او د اقتصادي عالي شوري په تأیید د پلي کېدو وړ دی.

(۲) وزارت مکلف دی، د کان کښندنې د قرارداد د بدلونونو یو نقل د کانونو د قانون د پنځه ویشتمې مادې له حکم سره سم، په اړوند وېب سایټ کې خپور کړي.

## د جواز د میعاد تمديد

دېرشمه ماده:

(۱) د جواز د میعاد د تمديد غوښتنلیک چې د کانونو د قانون د یو دېرشمې مادې د (۴) فقرې له حکم سره سم ترتیب شوی دی، لاندې مواردو لره شامل دی:

۱- د تمديد د غوښتنلیک د وړاندیزې شرطونو په اړه لازم معلومات.

۲- د هغو لگښتونو او فعالیتونو لنډیز

## تغییر در قرارداد معدنکاری

ماده بیست و نهم:

(۱) هر نوع تغییر در قرارداد معدنکاری به پیشنهاد کمیته تخنیکي معادن و تأیید شورای عالی اقتصادی قابل تطبیق است.

(۲) وزارت مکلف است، یک نقل از تغییرات در قرارداد معدنکاری را مطابق حکم ماده بیست و پنجم قانون معادن در ویب سایت مربوط نشر نماید.

## تمديد میعاد جواز

ماده سی ام:

(۱) درخواست تمديد میعاد جواز که مطابق حکم فقره (۴) ماده سی و یکم قانون معادن ترتیب شده است، شامل موارد ذیل می باشد:

۱- معلومات لازم مبنی بر شرایط پیشنهادی درخواست تمديد.

۲- خلاصه ای مصرف و فعالیت های

چې له جواز سره سم ترسره شوي دي د جواز د اوسني ميعاد په ترڅ کې د جواز لرونکي په واسطه وړاندې شوو تخنيکي رپوټونو ته په مراجعې سره.

(۲) که چېرې د جواز د ميعاد د تمديد غوښتنلیک، په کوچني مقياس د کان کېندنې د جواز لپاره وي، د دې مادې د (۱) فقرې په درج شوو مواردو سربېره، لاندې موارد هم پکې شامل دي:

۱- د هغې دورې لپاره په کوچني مقياس کاري برنامه چې د جواز د ميعاد تمديد د هغې لپاره غوښتل شوی دی.  
۲- د هغې دورې لپاره وړاندیزې د ژوندانه د چاپېريال د مدیریت پلان چې د جواز د ميعاد تمديد د هغې لپاره غوښتل شوی دی.

(۳) که چېرې د جواز د ميعاد د تمديد غوښتنلیک، د اکتشافې جواز لپاره وي، د دې مادې په (۱) فقره کې پر درج شوو مواردو سربېره، لاندې موارد هم شامل دي:

۱- د هغې دورې لپاره اکتشافې برنامه

که مطابق جواز انجام شده است با مراجعه به گزارش های تخنيکی ارائه شده توسط دارنده جواز در خلال ميعاد فعلی جواز.

(۲) هرگاه درخواست تمديد ميعاد جواز، برای جواز معدنکاری به مقياس کوچک باشد، علاوه بر موارد مندرج فقره (۱) این ماده، شامل موارد ذیل نیز می باشد:

۱- برنامه کاری به مقياس کوچک برای دوره که تمديد ميعاد جواز برای آن درخواست شده است.  
۲- پلان مدیریت محیط زیستی پیشنهادی برای دوره ای که تمديد ميعاد جواز برای آن درخواست شده است.

(۳) هرگاه درخواست تمديد ميعاد جواز، برای جواز اکتشافی باشد، علاوه بر موارد مندرج فقره (۱) این ماده، شامل موارد ذیل نیز می باشد:

۱- برنامه اکتشافی برای دوره ای که

## رسمي جریده

۱۳۹۸/۱۱/۵

مسلسل نمبر (۱۳۶۶)

تمديد ميعاد جواز برای آن درخواست شده است.

۲- ساحه جواز اکتشافی که با در نظر داشت حکم فقره (۲) ماده سی ام قانون معادن واگذار می گردد.

۳- هر نوع تغییر پیشنهاد شده برای پلان های ذیل:

- پلان صحت و ایمنی.

- پلان مدیریت محیط زیستی.

- پلان امنیتی داخلی.

- پلان مفاد محلی.

(۴) هرگاه درخواست تمديد ميعاد جواز برای جواز بهره برداری باشد، علاوه بر موارد مندرج فقره (۱) این ماده، شامل موارد ذیل نیز می باشد:

۱- توضیح این که چرا ذخایر منرالی نمی تواند به صورت اقتصادی قبل از ختم ميعاد فعلی جواز بهره برداری استخراج (تخلیه) گردد.

چې د جواز د ميعاد تمديد د هغې لپاره غوښتل شوی دی.

۲- د اکتشافی جواز ساحه چې د کانونو د قانون د دېرشمې مادې د (۲) فقرې په پام کې نیولو سره سپارل شوې وي.

۳- د لاندې پلانونو لپاره وړاندیز شوی هر ډول بدلون:

- د روغتیا او خونديتوب پلان.

- د ژوندانه د چاپیریال د مدیریت پلان.

- کورنی امنیتی پلان.

- د سیمه ییزو ګټو پلان.

(۴) که چېرې د جواز د ميعاد د تمديد غوښتلیک د ګټې اخیستنې د جواز لپاره وي، د دې مادې په (۱) فقره کې په درج شوو مواردو سر بېره لاندې موارد هم پکې شامل دي:

۱- د دې توضیح چې ولې منرالی زیرمې نشي کېدای په اقتصادي ډول د ګټې اخیستنې د جواز د اوسني ميعاد له پای ته رسېدو منځکې استخراج (تخلیه) شي.



۲- تخمین مقدار باقی مانده منرال های قابل معدنکاری که می تواند شامل مقدار تخمین شده، استنتاج شده یا برآورد شده منابع قابل معدنکاری و مقدار احتمالی و ثابت شده تخمینی ذخایر، باشد.

۳- هر نوع تغییر پیشنهادی در اسناد ذیل برای میعاد تمدید شده جواز بهره برداری:

- پیشنهاد معدنکاری.
- پلان صحت و ایمنی.
- پلان مدیریت محیط زیستی.
- پلان امنیتی داخلی.
- پلان مفاد محلی.
- پلان توسعه اجتماعی.

(۵) هرگاه به دارنده جواز، معافیت مؤقت مطابق شرایط مندرج جزء ۷ فقره (۱) ماده بیست و ششم این مقرر در خلال میعاد فعلی جواز اعطاء گردد، این شرایط صرف برای تمدید میعاد قرارداد که معافیت مؤقت برای مدت (۳) ماه یا

۲- د کان کبندنی وړ منرالونو د پاتې اندازې اټکل چې کېدای شي د کان کبندنی وړ سرچینو اټکل شوي، استنتاج شوي یا برآورد شوي اندازه او د زېرمو اټکلي احتمالي او ثابت شوي اندازه پکې شامله وي.

۳- په لاندې سندونو کې د گټې اخیستنې د جواز د تمدید شوي میعاد لپاره هر ډول وړاندیزې بدلون:

- د کان کبندنی وړاندیز.
- روغتیا او خونديتوب پلان.
- د ژوندانه د چاپیریال د مدیریت پلان.
- کورنی امنیتی پلان.
- د سیمه ییزو گټو پلان.
- د ټولنیزې پراختیا پلان.

(۵) که چېرې جواز لرونکي ته مؤقت معافیت د دې مقرري د شپږ ویشتمې مادې د (۱) فقرې په ۷ جزء کې له درج شوو شرطونو سره سم د جواز د اوسني میعاد په ترڅ کې ورکړل شي، دغه شرطونه یواځې د هغه قرارداد د میعاد د تمدید لپاره شمېرل کېږي چې

بیشتر از آن در خلال میعاد فعلی قرارداد بوده، محسوب می‌گردد.

(۶) وزارت مکلف است، در صورت موجودیت شرایط ذیل درخواست تمدید میعاد جواز را اعطاء نماید، مشروط بر اینکه حکم فقره (۵) ماده بیست و هشتم این مقرر در مورد جواز معدنکاری به مقیاس کوچک تطبیق گردد:

۱- تغییر در برنامه اکتشافی، پیشنهاد معدنکاری یا برنامه کاری به مقیاس کوچک مطابق حکم ماده سی و سوم قانون معادن تأیید گردیده است.

۲- در ارتباط به جواز اکتشافی، حداکثر میعاد مندرج فقره (۱) ماده سی و یکم قانون معادن با تمدید میعاد افزایش نیابد.

۳- شرایط مندرج فقره (۵) ماده سی و یکم قانون معادن تکمیل شده باشد.

اوسنی معافیت، (۳) میاشتی یا له هغی خنجه د زیاتی مودې لپاره د اوسنی میعاد په ترڅ کې شوی وي.

(۶) وزارت مکلف دی، د لاندې شرطونو د شتون په صورت کې د جواز د میعاد د تمدید غوښتنلیک ورکړي، پدې شرط چې د دې مقرري د اته ویشتمې مادې د (۵) فقرې حکم، په کوچني مقیاس د کان کېندنې د جواز په هکله تطبیق شي:

۱- اکتشافی برنامه، د کان کېندنې وړاندیز یا په کوچني مقیاس کاري برنامه کې بدلون چې د کانونو د قانون دري دېرشمې مادې له حکم سره سم تأیید شوی وي.

۲- د اکتشافی جواز په اړوند، د کانونو د قانون د یودېرشمې مادې په (۱) فقره کې د درج شوي میعاد زیات نه زیات د میعاد په تمدید سره زیات نشی.

۳- د کانونو د قانون د یودېرشمې مادې په (۵) فقره کې درج شوي شرطونه بشپړ شوي وي.

(۷) وزارت می‌تواند، تأیید درخواستی را مشروط به رعایت شرایط پیشنهاد شده از جانب وزارت نماید.

(۸) هرگاه وزارت درخواست تمدید میعاد جواز را تأیید نماید، مکلف است، موارد ذیل را انجام دهد:

۱- اعطای جواز به دارنده آن.

۲- ثبت جواز در دفتر ثبت.

۳- نشر جواز، برنامه اکتشافی تأیید شده، پیشنهاد معدنکاری تأیید شده یا برنامه کاری به مقیاس کوچک تأیید شده، مطابق حکم ماده بیست و پنجم قانون معادن.

## انصراف از جواز

ماده سی و یکم:

(۱) درخواست انصراف از تمام یا بخشی از جواز مطابق حکم فقره (۱) ماده سی و دوم قانون معادن، شامل موارد ذیل می‌باشد:

۱- معلومات لازم مبنی بر شرایط

(۷) وزارت کولای شی، د غوبنتلیک تأیید د وزارت له لوري د وړاندیز شوو شرطونو په رعایتولو پورې مشروط کړي.

(۸) که چېرې وزارت د جواز د میعاد د تمدید غوبنتلیک تأیید کړي، مکلف دی، لاندې موارد ترسره کړي:

۱- جواز لرونکي ته د جواز ورکړه.

۲- د ثبت په دفتر کې د جواز ثبت.

۳- د کانونو د قانون د پنځه ویشتمې مادې له حکم سره سم د جواز، د تأیید شوې اکتشافی برنامې، د تأیید شوي کان کېندنې وړاندیز یا د تأیید شوې په کوچني مقیاس کاري برنامې خپرول.

## له جواز څخه انصراف

یو دېرشمه ماده:

(۱) د کانونو د قانون د دوه دېرشمې مادې د (۱) فقرې له حکم سره سم د جواز له ټولې یا یوې برخې څخه د انصراف په غوبنتلیک کې، لاندې موارد شامل دي:

۱- د انصراف غوبنتلیک لپاره

پيشنهادی برای درخواست انصراف.

۲- کوردینات‌های حدود ساحه جواز که درخواست انصراف برای تمام آن ارائه شده است به شکل یک چهار ضلعي و در صورتی که انصراف برای بخشی از آن ارائه شده باشد، کوردینات حدود ساحه که بعد از انصراف به عنوان یک ساحه منحصر به فرد همجوار بلاک‌های کادستری باقی می‌ماند.

۳- معلوماتی که ثابت نماید، دارنده جواز تمامی احکام مندرج قانون معادن و تعهدات مندرج پلان مدیریت محیط زیستی را در ساحه که انصراف از آن درخواست شده، رعایت نموده است.

(۲) وزارت مکلف است، درخواست انصراف از جواز یا انصراف از بخشی از آنرا در صورت تکمیل شرایط مندرج فقره (۲) ماده سی و دوم قانون معادن

د وړاندیزې شرطونو پر بنسټ لازم معلومات.

۲- د جواز د ساحې د حدودو کوردیناتونه چې د انصراف غوښتنلیک د هغې د ټولې لپاره وړاندې شوی دی د یو څلور ضلعي په بڼه او په هغه صورت کې چې د هغې له یوې برخې څخه انصراف شوی وي، د هغې ساحې د حدودو کوردینات چې له انصراف څخه وروسته د کادستری-بلاکونو تر څنګ، فرد پورې د یوې منحصرې ساحې په توګه پاتې کېږي.

۳- داسې معلومات چې ثابته کړي، جواز لرونکي په هغې ساحې کې چې له هغې څخه د انصراف غوښتنه شوې ده د کانونو د قانون ټول حکمونه او د ژوندانه د چاپیریال د مدیریت په پلان کې درج شوې ژمنې رعایت کړي دي.

(۲) وزارت مکلف دی، د کانونو دقانون د دوه دېرشمې مادې په (۲) فقره کې د درج شوو شرطونو د بشپړولو په صورت کې له جواز یا د هغه له یوې برخې څخه د انصراف

غوښتلیک ورکړي.

د جواز یا د جواز د گټې لېږدونه

دوه دېرشمه ماده:

(۱) د کانونو د قانون د نهه دېرشمې مادې د (۱) فقرې له حکم سره سم د جواز یا د جواز د گټې د لېږدوني لپاره غوښتلیک، د لاندې مواردو لرونکی دی:

۱- د هغه وړاندیزې شخص په هکله بشپړ جزئیات چې جواز یا د جواز گټه هغه ته لېږدول کېږي.

۲- د هغه وړاندیزې شخص د اهلیت اعلامیه چې جواز یا د جواز گټه هغه ته لېږدول کېږي.

۳- د هغه وړاندیزې شخص د ځواکمنۍ څرگند لیک چې جواز یا د جواز گټه هغه ته لېږدول کېږي.

(۲) وزارت مکلف دی، د کانونو د قانون د نهه دېرشمې مادې په (۲) فقره کې د درج شوو شرطونو له بشپړولو څخه وروسته د جواز یا د هغه د گټې د لېږدوني غوښتلیک ورکړي

اعطاء نماید.

انتقال جواز یا منفعت جواز

ماده سی و دوم:

(۱) درخواست برای انتقال جواز یا منفعت جواز، مطابق حکم فقره (۱) ماده سی و نهم قانون معادن، حاوی موارد ذیل می باشد:

۱- جزئیات کامل در مورد شخص پیشنهادی که جواز یا منفعت جواز به وی انتقال می یابد.

۲- اعلامیه اهلیت شخص پیشنهادی که جواز یا منفعت جواز به وی انتقال می یابد.

۳- اظهارنامه توانایی شخص پیشنهادی که جواز یا منفعت جواز به وی انتقال می یابد.

(۲) وزارت مکلف است، بعد از تکمیل شرایط مندرج فقره (۲) ماده سی و نهم قانون معادن، درخواست انتقال جواز یا منفعت آن را اعطاء

(تأیید) کړي.

(۳) که چېرې غوښتنلیک د جواز د گټې د لېږدونې د تأیید لپاره چې د جواز د نوې گټې رامنځته کول هم پکې شاملېږي شخص ته رهن (mortgage) یا د گټې د تضمین (security interest) پسه موخه د منرالي فعالیتونو د ترسره کولو لپاره د وجوه د ساتنې په غرض وړاندې شي، وزارت د لاندې مواردو په پام کې نیولو سره غوښتنلیک تأییدوي:

۱- د کانونو د قانون د نهه دېرشمې مادې د (۲) فقرې په ۱ او ۲ جزونو کې د درج شوو شرطونو بشپړول.  
۲- د جواز لرونکي په واسطه د اړوند مالي موافقه لیک د یو نقل وړاندې کول.

(۴) د تأییدۍ ورکړه د دې مادې د (۳) فقرې له حکم سره سم، د رهن له حق یا د تضمین د گټې څخه د گټې اخیستنې په اړوند د جواز د گټې لېږدونې د تأیید په توګه ګڼل کېږي. د هغې منظوري د وزارت د تضمین

(تأیید) نماید.

(۳) هرگاه درخواست برای تأیید انتقال منفعت جواز که شامل ایجاد منفعت جدید جواز نیز می‌گردد به هدف اعطای رهن (mortgage) یا منفعت تضمین (security interest) به شخص غرض حفظ وجوه برای برگزاری فعالیت‌های منرالی ارائه گردد، وزارت درخواست را با در نظر داشت موارد ذیل تأیید می‌نماید:

۱- تکمیل شرایط مندرج اجزای ۱ و ۲ فقره (۲) ماده سی و نهم قانون معادن.

۲- ارائه یک نقل موافقت نامه مالی مربوط توسط دارنده جواز.

(۴) اعطای تأییدی، مطابق حکم فقره (۳) این ماده به حیث تأیید انتقال منفعت جواز در ارتباط به استفاده از حق رهن یا منفعت تضمین تلقی می‌گردد. منظوری آن مطابق اطلاعیه کتبی

## رسمي جریده

۱۳۹۸/۱۱/۵

مسلسل نمبر (۱۳۶۶)

د سندونو په هکله له لیکلې خبرتیا سره سم د اجراء وړ ده.

(۵) د جواز لرونکی نشي کولی، په بشپړ ډول د جواز یا د اړوند جواز ګټه، بل شخص ته ولېږدوي.

د جواز لرونکي په کنترول کې

بدلون

دري دېرشمه ماده:

د کانونو د قانون د اته دېرشمې مادې د (۱) فقرې له حکم سره سم د جواز لرونکي په کنترول کې د هر ډول بدلون د تأیید لپاره غوښتنلیک، لاندې موارد رانغاړي:

۱- په کنترول کې د بدلون په تعقیب د جواز لرونکي په اړوند بشپړه شوې د اهلیت اعلامیه.

۲- په کنترول کې د بدلون په تعقیب د جواز لرونکي په اړوند د ځواکمنۍ څرګند لیک.

(۲) وزارت مکلف دی، په کنترول کې د بدلون تأیید د کانونو د قانون د اته دېرشمې مادې په (۳) فقره کې

وزارت درمورد اسناد تضمین قابل اجراء می باشد.

(۵) دارنده جواز نمی تواند، به صورت کل جواز یا منفعت جواز مربوط را به شخص دیگر انتقال دهد.

تغییر در کنترول دارنده

جواز

ماده سی و سوم:

(۱) درخواست برای تأیید هر نوع تغییر در کنترول دارنده جواز مطابق حکم فقره (۱) ماده سی و هشتم قانون معادن، در برگیرنده موارد ذیل می باشد:

۱- اعلامیه اهلیت تکمیل شده در ارتباط به دارنده جواز به تعقیب تغییر در کنترول.

۲- اظهارنامه توانایی در ارتباط به دارنده جواز به تعقیب تغییر در کنترول.

(۲) وزارت مکلف است، تأیید تغییر در کنترول را در صورت تکمیل شرایط مندرج فقره (۳) ماده

د درج شوو شرطونو د بشپړولو په صورت کې ورکړي.

(۳) که چېرې وزارت د خپل تصمیم په هکله د دې مادې له حکم سره سم، په کنترول کې د بدلون د تائیدی غوښتنلیک له سپارلو څخه وروسته د (۴۵) ورځو د مودې په ترڅ کې جواز لرونکي ته خبر ورکړي، غوښتنلیک تائید شوی ګڼل کېږي.

## په ذینفع مالکیت کې بدلون

څلوردېرشمه ماده:

جواز لرونکي مکلف دی، د کانونو د قانون د پنځه دېرشمې مادې د (۲) فقرې د ۳ جزء، د (۳) فقرې د ۲ جزء یا د (۴) فقرې د ۲ جزء له حکم سره سم په ذینفع مالکیت کې د هر راز بدلون په هکله په ذینفع مالکیت کې له بدلون وروسته د (۵) ورځو مودې په ترڅ کې په لیکلي ډول وزارت ته خبر ورکړي.

سی و هشتم قانون معادن اعطاء نماید.

(۳) هرگاه وزارت از تصمیم خویش مطابق حکم این ماده در خلال مدت (۴۵) روز بعد از تسلیمی درخواستی، تائیدی تغییر در کنترول به دارنده جواز اطلاع ندهد، درخواستی تائید شده تلقی می گردد.

## تغییر در مالکیت ذینفع

ماده سی و چهارم:

دارنده جواز مکلف است، مطابق حکم جزء ۳ فقره (۲)، جزء ۲ فقره (۳) یا جزء ۲ فقره (۴) ماده سی و پنجم قانون معادن از هر نوع تغییر در مالکیت ذینفع در خلال مدت (۵) روز بعد از تغییر در مالکیت ذینفع به صورت کتبی به وزارت اطلاع دهد.



## د تولیداتو صادرات

پنځه دېرشمه ماده:

(۱) شخص نشي کولای، د دې مادې له حکمونو سره سم، د اجازه لیک له اخیستلو پرته تولیدات له افغانستان څخه بهر ته صادر کړي.

(۲) که چېرې شخص د تولیداتو د صادراتو لوی غوښتونکی وي، مکلف دی د صادراتو د اجازه لیک د اخیستلو غوښتنلیک چې لاندې موارد پکې شامل وي د کانونو وزارت د کادستر ریاست ته وړاندې کړي:

۱- د غوښتونکي ثبت شوی نوم او پته.  
۲- د جواز لرونکي او د هغه جواز په هکله جزئیات چې له هغه سره سم تولیدات له ایستل شوو منرالونو څخه ترلاسه شوي دي.

۳- د هغو تولیداتو په هکله جزئیات چې صادرېږي او د هغو تولیداتو اندازه چې د هغو د صادراتو د اجازه لیک غوښتنه شوې ده.

(۳) د کانونو د وزارت د کادستر

## صادرات تولیدات

ماده سی و پنجم:

(۱) شخص نمی تواند، تولیدات را بدون اخذ اجازه نامه مطابق احکام این ماده، از افغانستان به خارج صادر نماید.

(۲) هرگاه شخصی خواهان صادرات تولیدات باشد، مکلف است درخواستی اخذ اجازه نامه صادرات را که شامل موارد ذیل می باشد به ریاست کادستر معادن وزارت ارائه نماید:

۱- نام و آدرس ثبت شده متقاضی.  
۲- جزئیات در مورد دارنده جواز و جوازی که مطابق آن تولیدات از منرال های استخراج شده به دست آمده است.

۳- جزئیات در مورد تولیداتی که صادر می گردند و مقدار تولیداتی که اجازه نامه صادرات آن درخواست شده است.

(۳) ریاست کادستر وزارت معادن

مکلف است، اجازه نامه صادرات را در صورتی که در مطابقت با پالیسی صادرات باشد که مطابق حکم ماده سی و ششم قانون معادن صادر گردیده و اطمینان حاصل نماید که منرال های که از آن تولید (محصول) بدست آمده است به اساس جواز اعطاء شده مطابق احکام قانون معادن استخراج گردیده، اعطاء نماید.

(۴) هرگاه ریاست کادستر وزارت معادن از استخراج منرال های که تولید بدست می آید بر اساس جواز اعطاء شده مطابق احکام قانون معادن، قناعت حاصل ننماید، می تواند یکی از تصامیم ذیل را اتخاذ نماید:

۱- درخواستی اجازه نامه صادرات را رد نماید.

۲- اجازه نامه صادرات را با در نظر داشت شرایط پرداخت دو برابر رویالتی قابل پرداخت از تولید مشخصی که صادر گردد، اعطاء

ریاست مکلف دی، د صادراتو اجازه لیک چې د کانونو د قانون د شپږ دېرشمې مادې له حکم سره سم صادر شوی دی په هغه صورت کې چې د صادراتو له پالیسی سره په سمون کې وي او ډاډ ترلاسه کړي، هغه منرالونه چې له هغه تولید (محصول) څخه ترلاسه شوي دي د ورکړل شوي جواز پربنسټ د کانونو د قانون له حکمونو سره سم ایستل شوي دي، ورکړي.

(۴) که چېرې د کانونو د وزارت د کادستر ریاست د هغو منرالونو له ایستلو څخه چې تولید لاسته راوړي د کانونو د قانون له حکمونو سره سم د ورکړې شوي جواز پربنسټ قناعت حاصل نه کړي، کولای شي له لاندې تصمیمونو څخه یو ونیسي:

۱- د صادراتو د اجازه لیک غوښتنلیک رد کړي.

۲- د صادراتو اجازه لیک د ورکړې شرطونو په پام کې نیولو سره له هغه مشخص تولید څخه چې صادر شي د ورکړې وړ دوه برابره رویالتي،

ورکوي.

۳- د صادراتو اجازه لیک په هغه صورت کې ورکول کېږي چې د هغه غوښتنلیک د صادراتو د پالیسی پر بنسټ چې د کانونو د قانون د شپږ دېرشمې مادې له حکم سره سم ترتیب شوي، برابر شوي وي.

(۵) د دې مادې د (۴) فقرې په ۲ جزء کې درج شوي وضع شوي روپالتي، د کانونو د قانون د یو پنځوسمې مادې له حکم سره سم د ورکړې وړ ده، خو دا چې د کانونو د قانون د یو پنځوسمې مادې له حکم سره سم جواز لرونکي ته هر راز ارجاع، هغه شخص ته ارجاع وي چې د صادراتو اجازه لیک هغه ته ورکړی شوی دی.

(۶) وزارت مکلف دی، د کانونو د قانون د پنځه ویشتمې مادې د (۳) فقرې له حکم سره سم، د صادرو شوو تولیداتو جزئیات د عوایدو راټولولو په رپوټ کې خپاره کړي.

می نماید.

۳- اجازه نامه صادرات در صورتی اعطاء می گردد که درخواست آن بر مبنای پالیسی صادرات که مطابق حکم ماده سی و ششم قانون معادن ترتیب گردیده، تهیه شده باشد.

(۵) روپالتي وضع شده مندرج جزء ۲ فقره (۴) این ماده، مطابق حکم ماده پنجاه و یکم قانون معادن قابل پرداخت می باشد، مگر این که هرگونه ارجاع به دارنده جواز مطابق حکم ماده پنجاه و یکم قانون معادن، ارجاع به شخصی که اجازه نامه صادرات به وی اعطاء شده، باشد.

(۶) وزارت مکلف است، جزئیات تولیدات صادر شده را در گزارش جمع آوری عواید، مطابق حکم فقره (۳) ماده بیست و پنجم قانون معادن، نشر نماید.

له شته وو بنستونو څخه گټه

اخيستنه

شپږدېرشمه ماده:

(۱) دکانونو د قانون د اووه دېرشمې مادې د (۱) فقرې په حکم کې له درج شوو شته وو زیربناوو څخه د گټې اخيستنې د تاييد لپاره په غوښتنليک کې لاندې موارد شامل دي:

۱- د هغو شته وو زېربناوو جزئيات چې جواز لرونکي له هغو څخه د گټې اخيستنې غوښتونکي دي.

۲- هغه شواهد چې د جواز لرونکي په واسطه په منرالي فعاليتونو کې له زېربناوو څخه د گټې اخيستنې په غرض له جواز لرونکي سره د زېربناوو د مالک يا کله مالک د موافقې څرگندوي وي.

۳- په هغه صورت کې چې تاييد د غوښتل شوې گټې اخيستنې په جواز پورې اړوند وي، د کان کېندنې له وړاندیز څخه يو نقل.

(۲) وزارت مکلف دی، له شته وو

استفاده از زیربناهای

موجود

ماده سی و ششم:

(۱) درخواست برای تاييد استفاده از زیربناهای موجود مطابق حکم فقره (۱) ماده سی و هفتم قانون معادن، شامل موارد ذیل می باشد:

۱- جزئیات زیربناهای موجود که دارنده جواز خواهان استفاده آن می باشد.

۲- شواهدی که نشان دهنده توافق با مالک یا مالک مشترک زیربناها با دارنده جواز غرض استفاده از زیربناها در فعالیت های منرالی توسط دارنده جواز باشد.

۳- در صورتی که تاييد در رابطه به جواز بهره برداری درخواست شده باشد، یک نقل از پیشنهاد معدنکاری.

(۲) وزارت مکلف است، بعد از

دریافت درخواست برای استفاده از زیربنای موجود، درخواست را با در نظر داشت پیشنهاد کمیته تخنیکي معادن تأیید یا رد نماید. تأیید درخواستی می‌تواند، مشروط به انجام شرایط وضع شده از طرف وزارت باشد.

(۳) وزارت می‌تواند، قبل از ختم میعاد مندرج فقره (۳) ماده سی و هفتم قانون معادن، میعاد خارج ساختن زیربنای که در ساحه جواز اعمار شده است را تمدید نماید، در صورتی که قناعت وزارت فراهم گردد که برای خارج ساختن تأسیسات زیربنایی زمان بیشتری نیاز است.

## اجازه نامه اعمار زیربناها

ماده سی و هفتم:

(۱) درخواست اجازه نامه اعمار زیربنا در ساحه جواز مطابق حکم فقره (۲) ماده سی و هفتم

بنسبتونو څخه د کټې اخیستنې د غوښتنلیک له ترلاسه کولو څخه وروسته، د کانونو د تخنیکي کمېټې د وړاندیز په پام کې نیولو سره غوښتنلیک تأیید یا رد کړي. د غوښتنلیک تأیید کېدای شي، د وزارت له لوري د وضع شوو شرطونو په ترسره کولو مشروط وي.

(۳) وزارت کولای شي، د کانونو د قانون د اووه دېرشمې مادې په (۳) فقره کې د درج شوي میعاد له پای ته رسېدو څخه مخکې د هغو زېربناوو چې د جواز په ساحه کې جوړ شوي دي د ایستلو میعاد تمدید کړي، په هغه صورت کې چې د وزارت قناعت ترلاسه شي چې د زېربنایي تأسیساتو د ایستلو لپاره زیات وخت ته اړتیا ده.

## د زېربناوو د ودانولو اجازه لیک

اووه دېرشمه ماده:

(۱) د کانونو د قانون د اووه دېرشمې مادې د (۲) فقرې له حکم سره سم، د جواز په ساحه کې د زېربنا د ودانولو

قانون معادن شامل موارد ذیل می‌باشد:

۱- ساحه زمین که در آن اجازنامه برای اعمار زیربناء درخواست شده است.

۲- جزئیات این که دارنده جواز، زمین مربوط را که زیربنا برای فعالیت‌های فرع بالای آن اعمار می‌گردد را بدست آورده یا به اجاره گرفته است.

۳- جزئیات زیربناهای که اعمار می‌گردد.

۴- شیوه پیشنهادی اعمار زیربناها.

۵- فعالیت‌ها بالای زمینی که موضوع اجازنامه است، انجام می‌شود.

۶- در صورتی که درخواست اجازنامه در ارتباط به جواز بهره برداری باشد، یک نقل از پیشنهاد معدنکاری.

(۲) وزارت مکلف است، بعد از دریافت درخواست برای اجازنامه اعمار زیربنا، درخواست را با در نظر داشت معلومات ارائه شده

د اجازه لیک په غوښتنلیک کې، لاندې موارد شامل دي:

۱- د ځمکې هغه ساحه چې پکې د زېرنا د ودانولو لپاره اجازه لیک غوښتل شوی دی.

۲- د دې جزئیات چې جواز لرونکي اړونده ځمکه چې په هغې باندې د فرعي فعالیتونو لپاره زېرنا و دانېږي ترلاسه کړې یا یې په اجاره اخیستې ده.

۳- د هغو زېرناوو جزئیات چې و دانېږي.

۴- د زېرناوو د جوړولو وړاندیز تگلاره.

۵- فعالیتونه پر هغې ځمکې ترسره کېږي چې د اجازه لیک موضوع ده.

۶- په هغه صورت کې چې د اجازه لیک غوښتنلیک د گټې اخیستې د جواز په تړاو وي، د کان کېندنې له وړاندیز څخه یو نقل.

(۲) وزارت مکلف دی، د زېرنا ودانولو د اجازه لیک لپاره د غوښتنلیک له ترلاسه کولو څخه وروسته، غوښتنلیک د وړاندې شوو معلوماتو په

پام کي نیولو سره وپلتي، هغه تائید یا رد کړي. د غوښتنلیک تائید کېدای شي، د وزارت له لوري د وضع شوو شرطونو په ترسره کولو پورې مشروط شي.

## د پروسس اجازه لیک

اته دېرشمه ماده:

(۱) که چېرې شخص د جواز له ساحې څخه بهر د پروسس د ترسره کولو غوښتونکی وي، پدې صورت کې مکلف دی د پروسس د اجازه لیک غوښتنلیک د کانونو د قانون د دوه اوبایمي مادې له حکم سره سم چې د لاندې مواردو لرونکی دی، وړاندې کړي:

۱- د ځمکې هغه ساحه چې د هغې لپاره د صادراتو اجازه لیک غوښتل شوی او د دې جزئیات چې شخص اړونده ځمکه ترلاسه کړې یا په اجاره اخیستي ده.

۲- د جواز د ټولو ساحو او د هغو اړوندو جوازونو جزئیات چې منرالونه له هغو څخه د پروسس کارخانې ته چې

بررسی نموده، آنرا تائید یا رد نماید. تائید درخواستی می‌تواند، مشروط به انجام شرایط وضع شده از طرف وزارت گردد.

## اجازه‌نامه پروسس

ماده سی و هشتم:

(۱) هرگاه شخص خواهان انجام پروسس خارج از ساحه جواز باشد، در این صورت مکلف است درخواست اجازه‌نامه پروسس را مطابق حکم ماده هفتاد و دوم قانون معادن که حاوی موارد ذیل می‌باشد، ارائه نماید:

۱- ساحه زمینی که برای آن اجازه نامه صادرات درخواست شده و جزئیات اینکه شخص زمین مربوط را بدست آورده یا اجاره گرفته است.

۲- جزئیات تمام ساحات جواز و جوازهای مرتبط که منرال‌ها از آن به کارخانه پروسس که در اجازه نامه

د پروسس په اجازه لیک کې وړاندیز شوی ده، لېږدول کېږي.

۳- هغه د روغتیا او ایمنې پلان چې د خطرونو د ارزونې او د مضره توکو د زېرمو د ساتنې لپاره اقدامات پکې شاملېږي.

۴- د ژوندانه د چاپېریال د مدیریت پلان.

(۲) وزارت مکلف دی، د پروسس د اجازه لیک د غوښتنلیک له ترلاسه کولو وروسته، د وړاندې شوو معلوماتو له پلټنې وروسته، هغه تأیید یا رد کړي. د غوښتنلیک تأیید کېدای شي د وزارت له لوري د وضع شوو شرطونو په ترسره کولو پورې مشروط شي.

## حرفوي او نا قانوني کان کېدنه

نهه دېرشمه ماده:

(۱) په کوچني مقياس د کان کېدنې د جواز غوښتنلیک، د کانونو د قانون د پنځه اويايمې مادې د (۱) فقرې له حکم سره سم وړاندې کېږي، د داسې معلوماتو لرونکی دی چې ثابت کړي

پروسس پيشنهاده شده انتقال می یابد.

۳- پلان صحت و ایمنی که شامل ارزیابی خطرات و اقدامات برای حفظ ذخایر مواد مضره می گردد.

۴- پلان مدیریت محیط زیستی.

(۲) وزارت مکلف است، بعد از دریافت درخواست اجازه نامه پروسس، آنرا بعد از بررسی معلومات ارائه شده تأیید یا رد نماید. تأیید درخواستی می تواند، مشروط به انجام شرایط وضع شده از طرف وزارت گردد.

## معدنکاری حرفه ای و غیرقانونی

ماده سی و نهم:

(۱) درخواست جواز معدنکاری به مقياس کوچک، مطابق حکم فقره (۱) ماده هفتاد و پنجم قانون معادن، حاوی معلوماتی می باشد که ثابت نماید فعالیت های منرالی،



منرالي فعالیتونه، له انتقالی جواز پرته د کانونو د قانون له انفاذ څخه مخکې ترسره شوي دي.

(۲) که چېرې په کوچني مقياس د کان کېدنې جواز د کانونو د قانون د پنځه اویایمې مادې له حکم سره سم ورکړی شي، هغه منرالونه چې د جواز له ساحې څخه، د جواز له ورکړې څخه مخکې ایستل شوي وي، داسې بلل کېږي چې په کوچني مقياس د کان کېدنې له جواز او په جواز کې له درج شوو شرطونو سره سم د کانونو د قانون د پنځلسمې مادې په (۲) فقره کې په درج شوې موخې، ایستل شوي دي.

(۳) د نا قانوني کان کېدنې له فعالیتونو څخه د مخنیوي په منظور، په لاندې ترکیب سره د کانونو د ساتنې کمیټه، رامنځته کېږي:

۱- د وزارت معین.

۲- د کورنیو چارو وزارت استازی.

۳- د ملي دفاع وزارت استازی.

۴- د ملي امنیت د شورې د دفتر استازی.

بدون جواز انتقالی، قبل از انفاذ قانون معادن صورت گرفته است.

(۲) هرگاه جواز معدنکاری به مقياس کوچک مطابق حکم ماده هفتاد و پنجم قانون معادن اعطاء گردد، منرال‌های که از ساحه جواز، قبل از اعطای جواز استخراج گردیده طوری تلقی می‌گردد که مطابق جواز معدنکاری به مقياس کوچک و شرایط مندرج جواز به هدف مندرج فقره (۲) ماده پانزدهم قانون معادن استخراج شده است.

(۳) به منظور جلوگیری از فعالیت‌های معدنکاری غیر قانونی، کمیته محافظت معادن به ترکیب ذیل ایجاد می‌گردد:

۱- معین وزارت.

۲- نماینده وزارت امور داخله.

۳- نماینده وزارت دفاع ملی

۴- نماینده دفتر شورای امنیت ملی.

- ۵- د ملي امنيت د لوی رياست استازی.
- ۵- نماینده ریاست عمومی امنیت ملی.
- ۶- د سیمه ییزو ارګانونو د ادارې استازی.
- ۶- نماینده اداره ارګان‌های محلی.
- ۷- د صنایعو او ګانونو د خوڼې استازی.
- ۷- نماینده اتاق صنایع و معادن.
- (۴) د ګانونو د ساتنې کمیټه ګولای شي، د اړتیا په وخت کې د دولتي ادارو، خصوصي سکتور او مدني ټولني استازو ته بلنه ورکړي.
- (۴) کمیته محافظت معادن می تواند، عندالضرورت از نمایندگان ادارات دولتي، سکتور خصوصي و جامعه مدني دعوت بعمل آورد.
- (۵) وزارت مکلف دی، د نا قانوني ګان کېدنې قضیې د ګانونو د ساتنې کمیټې ته وړاندې کړي.
- (۵) وزارت مکلف است، قضایای معدنکاری غیرقانونی را به کمیته محافظت معادن ارایه نماید.
- (۶) د ګانونو د ساتنې کمیټه، د نا قانوني ګان کېدنې د ساحو په هکله، یو له لاندې تصمیمونو څخه نیسي:
- (۶) کمیته محافظت معادن یکی از تصامیم ذیل را در مورد ساحات معدنکاری غیرقانونی اتخاذ می نماید:
- ۱- وزارت دې له اړوندې کړنلارې سره سم، یو له لاندې تصمیمونو څخه ونیسي:
- ۱- وزارت مطابق طرزالعمل مربوط یکی از تصامیم ذیل را اتخاذ نماید:
- په کوچني مقياس د ګان کېدنې د ساحې يا په ستر مقياس د ګان کېدنې د ساحې په توګه د ساحې اعلان.
- اعلان ساحه به حیث ساحه معدنکاری به مقياس کوچک يا ساحه معدنکاری به مقياس بزرگ.
- د ګانونو د قانون د اته پنځوسمې وضع جریمه مطابق حکم ماده

- پنجاه و هشتم قانون معادن.
- ۱- تعقیب عدلی مطابق حکم ماده شصت و یکم قانون معادن.
- ۲- ضبط منرال‌های استخراج شده.
- ۳- اقدامات امنیتی توسط نهادهای ذیدخل.
- ۴- مشارکت (تماس) با جوامع محلی.
- ۵- دولت می‌تواند، منرال‌های را که خلاف حکم فقره (۲) ماده شانزدهم قانون معادن استخراج می‌گردد، در اختیار خود گرفته و آنرا به فروش برساند یا انتقال دهد.
- ۶- وزارت مکلف است، در مورد پیشنهاد در اختیار گرفتن منرال‌های مندرج فقره (۴) این ماده با وزارت امور داخله و فروش یا انتقال آن با وزارت مالیه مشوره نماید.
- ۷- هرگونه عواید ناشی از فروش یا انتقال منرال‌ها مطابق احکام قانون معادن به منظور تحقق حکم ماده چهل و نهم قانون معادن له حکم سره سم د جریمې وضع.
- ۸- د کانونو د قانون د یو شپېتمې مادې له حکم سره سم عدلي تعقیب.
- ۹- د ایستل شوو منرالونو ضبط.
- ۱۰- د بنکېلو بنسټونو په واسطه امنیتی اقدامونه.
- ۱۱- له سیمه ییزو ټولنو سره مشارکت (اړیکه).
- ۱۲- دولت کولای شي، هغه منرالونه چې د کانونو د قانون د شپاړسمې مادې د (۲) فقرې د حکم پر خلاف ایستل کېږي، په خپل واک کې ونیسي او هغه وپلوري یا یې ولېږدوي.
- ۱۳- وزارت مکلف دی، د دې مادې په (۴) فقره کې د درج شوو منرالونو په واک کې نیولو د وړاندیز په هکله د کورنیو چارو له وزارت او د هغو د پلورنې یا لېږدونې په هکله د مالیه له وزارت سره مشوره وکړي.
- ۱۴- د کانونو د قانون له حکمونو سره سم د کانونو د قانون د نهه څلوېښتمې مادې د حکم د تحقق په منظور، د منرالونو له پلورنې یا

لېږدوني څخه رامنځته شوي عوايد د دولت عوايد گڼل کېږي.

معادن عوايد دولت محسوب می گردد.

## پنځم فصل

## فصل پنجم

### مالي شرطونه

### شرایط مالی

#### د رويايتي رپوټ

#### گزارش رويايتي

#### څلوربڼتمه ماده:

#### ماده چهلّم:

(۱) د رويايتي رپوټ د کانونو د قانون د څلورمې مادې په ۷۶ جزء کې پر درج شوو شرطونو سربېره، لاندې موارد هم پکې شاملېږي:

(۱) گزارش رويايتي علاوه بر شرایط مندرج جزء ۷۶ ماده چهارم قانون معادن، شامل موارد ذيل نیز می گردد:

۱- د کان نوم او ځانگړتياوې.

۱- نام و مشخصات معدن.

۲- د جواز لرونکي نوم او ثبت شوي پته.

۲- نام و آدرس ثبت شده دارنده جواز.

۳- د جواز لرونکي د ماليه ورکونې تشخيصيه لمبر (TIN).

۳- نمبر تشخيصيه ماليه دهی (TIN) دارنده جواز.

۴- د پروسس د هغو فابريکو نوم چې منرالونه له کان څخه هغه ځای ته د پروسس په منظور لېږدول کېږي.

۴- نام کارخانه های پروسس که منرال ها از معدن به آنجا به منظور پروسس انتقال داده شده اند.

۵- د جواز لرونکي ليکلې ژمنه يا په هغه صورت کې چې د شرکت جواز لرونکی وي، د هغه له واکمنو کارکوونکو څخه د يوه ژمنه د دې په

۵- تعهد کتبی دارنده جواز يا در صورتی که دارنده جواز شرکت باشد، تعهد یکی از کارکنان با صلاحیت آن، مبنی بر این که معلومات

مندرج گزارش روياىتى يا اسناد  
ارائه شده، توسط آنها درست و تکميل  
مى باشد.

۶- اسناد کتبی که وزن منرال های  
استخراج شده را در جريان یک ربع  
نشان دهد.

۷- مقدار توليد فروخته شده میان  
طرفین مستقل.

۸- مقدار توليد فروخته شده به غير از  
طرفین مستقل.

۹- اسناد کتبی که عيار (grade)  
منرال های فروخته شده را نشان بدهد.

۱۰- عيار توليد فروخته شده و يا از  
طریق دیگری از ساحه خارج شده  
باشند.

۱۱- اسنادی که ارزش بازار را  
محاسبه نماید، به شمول استخراج از  
منابعی که جهت دریافت  
قیمت مرجع (Reference Price) و  
محاسبه ارزش بازار همراه  
با هر نوع تعدیلات قابل تطبیق  
آن.

(۲) دارنده جواز مکلف است، در

اره چې د هغوی په واسطه د روياىتى په  
رپوت يا په وړاندې شوو سندونو کې  
درج شوي معلومات سم او بشپړ دي.

۶- هغه ليکلي سندونه چې د يوې ربعې  
په بهير کې د ايستل شوو منرالونو وزن  
وښيي.

۷- د خپلواکو لورو ترمنځ د پلورل  
شوي محصول اندازه.

۸- د خپلواکو لورو پرته د پلورل  
شوي توليد اندازه.

۹- هغه ليکلي سندونه چې د پلورل  
شوو منرالونو درجه (grade) وښيي.

۱۰- د پلورل شوي توليد او يا له بلې  
لارې له ساحې څخه د بهر شوي  
عيار.

۱۱- هغه سندونه چې د بازار ارزښت  
محاسبه کړي، د هغو سرچينو د ايستلو  
په ګډون چې د مرجع د  
بېي (Reference Price) د ترلاسه  
کولو لپاره او د هغو د تطبیق وړ له هر  
ډول تعدیلونو سره يو ځای د بازار د  
ارزښت محاسبه.

(۲) جواز لرونکی مکلف دی، د رپوت

ورکونې د هر کال د دوه يمې ربعې په وروستی کې، د تېر کال د هرې ربعې د رويايې مقایسوي رپوټ د کان له کلني مالي صورت حساب (financial statement) سره يو ځای وړاندې کړي. په هغه صورت کې چې کان، مالي صورت حساب ونلري، جواز لرونکی دې خپل مالي صورت حساب وړاندې کړي.

## د بازار ارزښت

يو څلورېنځمه ماده:

(۱) د کانونو د قانون د يو پنځوسمې مادې د (۳) فقرې د حکم د موخو په منظور، که چېرې د ناخالصو عوایدو سلنه د بازار له ارزښت څخه (۹۰) سلنه لږ وي، ناخالص عواید د بازار له ارزښت څخه لږ محاسبه کېږي.

(۲) د بازار ارزښت د لاندې مواردو په پام کې نيولو سره مشخصېږي:

۱- د توليد هغې اندازې ته مراجعه چې پلورل شوی يا په بل ډول سره لېږدول شوی وي.

اخيږ ربع دوم هر سال گزارش دهی، گزارش مقایسوی رويايې هر ربع سال گذشته را همراه با صورت حساب مالی سالانه (financial statement) معدن ارائه نماید. در صورتی که معدن صورت حساب مالی نداشته باشد، دارنده جواز صورت حساب مالی خود را ارائه کند.

## ارزش بازار

ماده چهل و یکم:

(۱) به منظور اهداف حکم فقره (۳) ماده پنجاه و یکم قانون معادن، هرگاه فیصدی عواید ناخالص کمتر از (۹۰) درصد ارزش بازار باشد، عواید ناخالص کمتر از ارزش بازار محاسبه می شود.

(۲) ارزش بازار با در نظر داشت موارد ذیل مشخص می گردد:

۱- مراجعه به مقدار تولید که به فروش رسیده یا طور دیگری انتقال گردیده باشد.

- ۲- د تولیداتو لپاره د لاندې مراجعو له بيو څخه په گټه اخیستنې سره.
- شته اطلاعات چې له لاندې بین المللي خپلواکو او پېژندل شوو سرچینو څخه په یوه کې خپاره شوي وي:
- د لندن د فلزاتو د مبادلو بازار (The London Metals Exchange).
- فلزي بولیتن (Metal Bulletin).
- د پلاتس نړیوالو فلزاتو ورځنۍ خپرندویه (S & P Global Platts Metals Daily).
- د بلومبرگ د اجناسو بازار (فلزات) (Bloomberg Commodities Market (Metals)).
- د لندن د شمش د بازار ټولنه (London Bullion Market Association).
- نورې معتبرې، خپلواکې او د عمومو د لاسرسی وړ خپرونې او یا د تولید په بيو پورې اړوند هر ډول اطلاعات.
- له هغو معاملو څخه شته اطلاعات چې په افغانستان کې د خپلواکو لورو ترمنځ صورت موندلي د هغو اطلاعاتو
- ۲- با استفاده از قیمت‌های مراجع ذیل برای تولیدات:
- اطلاعات موجود که در یکی از منابع مستقل و شناخته شده بین المللی ذیل به نشر رسیده باشد:
- بازار مبادلات فلزات لندن (The London Metals Exchange).
- بولیتن فلزی (Metal Bulletin).
- نشریه روزانه فلزات جهانی پلاتس (S&P Global Platts Metals Daily).
- بازار کالای بلومبرگ (فلزات) (Bloomberg Commodities Market (Metals)).
- انجمن بازار شمش لندن (London Bullion Market Association).
- سایر نشریه‌های معتبر، مستقل و قابل دسترس عموم و یا هر نوع اطلاعات مرتبط به قیمت‌های تولید.
- اطلاعات موجود از معاملات که میان طرفین مستقل در افغانستان صورت گرفته به شمول اطلاعات که

توسط وزارت مطابق حکم فقره (۳) این ماده، جمع‌آوری گردیده است.

- اطلاعات موجود از معاملات که میان طرفین مستقل در بازارهای بین‌المللی صورت گرفته است.

۳- در صورت ضرورت با بدست آوردن قیمت پایه در ارتباط به تولیدات اولیه، تولیدات ثانوی یا تولیدات ثالث از قیمت پایه برای شکل یا نوع مختلف تولید.

۴- در صورت ضرورت، توسط تنظیم قیمت پایه به منظور انعکاس موارد ذیل:

- تاریخ فروش یا انتقال که توسط بارنامه یا سایر اسناد تأیید گردد.

- موقعیت محل فروش به شمول مصارف انتقال برای تولید اولیه و ثانوی.

- درجه و کیفیت تولید.

۵- بدون در نظر داشت مفاد و ضرر مربوط به عقود تجارتي که

په گلهون چي د دي مادي د (۳) فقري له حکم سره سم، د وزارت په واسطه راپول شوي دي.

- له هغو معاملو څخه شته اطلاعات چي په بين‌المللي بازارونو کي د خپلواکو لوړو ترمنځ صورت موندلي دي.

۳- د اړتيا په صورت کي د توليد د بېلا بېل شکل يا ډول لپاره د سستي د بيبي څخه د لومړنيو توليداتو، دوه يمو توليداتو يا درېيمو توليداتو په تړاو د سستي د بيبي په لاسته راوړلو سره.

۴- د اړتيا په صورت کي، د لاندې مواردو د انعکاس په منظور، د سستي د بيبي د تنظيم په واسطه:

- د پلورني يا لېږدونې نېټه چي د بارنامې يا نورو سندونو په واسطه تأييد شي.

- د لومړني او ثانوي توليد لپاره د لېږدونې د لگښتونو په گلهون د پلورني د ځای موقعيت.

- د توليد درجه او کيفيت.

۵- په هغو سوداگريزو عقودو پورې د اړوندو گټو او ضرر په پام کي نيولو



توسط دارنده جواز به وجود آمده است.

(۳) وزارت مکلف است، بانک اطلاعات (دیتابیس) قیمت‌های مرجع ذیل را ایجاد و نگهداری نموده، در اختیار عموم قرار دهد:

۱- در صورتی که معاملات میان طرفین مستقل در افغانستان باشد، شامل موارد ذیل می‌گردد:

- اطلاعات جمع‌آوری شده از گزارش‌های رویالتی.

- اطلاعات جمع‌آوری شده از گزارش تفتیش رویالتی، مطابق حکم فقره (۵) ماده پنجاه و دوم قانون معادن به شمول تشخیص کارشناس‌ها در ارزش بازار طبق حکم این ماده.

۲- جزئیات لازم که شامل معاملات شده و موارد ذیل را بیان نماید:

- ماهیت و تقسیم بندی تولید.  
- مقدار تولید که به فروش رسیده یا به نحوی دیگری انتقال شده است.

پرتله چې د جواز د لرونکي په واسطه منځته راغلي دي

(۳) وزارت مکلف دی، د لاندې مرجع د بیو د اطلاعاتو بانک (دېتاییس) رامنځته او وساتي، د عموم په واک کې یې ورکړي:

۱- په هغه صورت کې چې معاملې په افغانستان کې د خپلواکو لورو ترمنځ وي، لاندې موارد پکې شاملېږي:

- د رویالتي رپوټونو څخه راټول شوي اطلاعات.

- د دې مادې د حکم له مخې، د بازار په ارزښت کې د کارپوهانو د تشخیص په ګډون د کانونو د قانون د دوه پنځوسمې مادې د (۵) فقرې له حکم سره سم، د رویالتي د پلټنې له رپوټ څخه راټول شوي اطلاعات.

۲- لازم جزئیات چې په معاملو کې شامل شوي او لاندې موارد بیان کړي:

- د تولید ماهیت او ډلبندي.  
- د هغه تولید اندازه چې پلورل شوی یا په بل ډول لېږدول شوی وي.

- د تولید لپاره د مرجع بیه.
- د پلور د نېټې یا د تولید لېږدونې، د پلور د نقطې موقعیت او د تولید د درجې او کیفیت د انعکاس په خاطر هر ډول ترتیبات (بدلون).
- (۴) که چېرې د جواز لرونکي په واسطه د سپارل شوو سندونو پر بنسټ، د کانونو د قانون د دوه پنځوسمې مادې د (۴) فقرې له حکم سره سم، د جواز لرونکي او وزارت ترمنځ د بازار ارزښت په تړاو د نظر اختلاف شتون ولري چې د مشورې (conferral) پر بنسټ حل نشي. وزارت کولای شي، د کانونو د قانون د دوه پنځوسمې مادې د (۵) فقرې له حکم سره سم د کانونو تخنیکي کمېټې ته د روایتي د پلټنې رپوټ له وړاندې کولو مخکې، د بازار ارزښت ټاکلو لپاره موضوع خپلواکو کارپوهانو ته راجع کړي.
- (۵) خپلواک کارپوه مکلف دی، د دې مقرري په (۵) گڼه ضمیمه جدول کې له درج شوو شرطونو سره سم او تر دغو شرطونو لاندې خپلې دندې او
- قیمت مرجع برای تولید.
- هر نوع ترتیبات (تغییر) به خاطر انعکاس تاریخ فروش یا انتقال تولید، موقعیت نقطه فروش و درجه و کیفیت تولید.
- (۴) هرگاه بر مبنای اسناد تسلیمی توسط دارنده جواز، مطابق حکم فقره (۴) ماده پنجاه و دوم قانون معادن، میان دارنده جواز و وزارت در رابطه به ارزش بازار اختلاف نظر وجود داشته باشد که بر اساس مشوره (conferral) حل نگردد، وزارت می تواند، قبل از ارائه گزارش تفتیش روایتي به کمیته تخنیکي معادن مطابق حکم فقره (۵) ماده پنجاه و دوم قانون معادن، موضوع را به کارشناس مستقل برای تعیین ارزش بازار راجع نماید.
- (۵) کارشناس مستقل مکلف است، مطابق شرایط مندرج جدول ضمیمه شماره (۵) این مقرر و تحت شرایط ذیل وظایف و مسؤولیت های خویش را

مسئولیتونه ترسره کړي:

۱- د یوه متخصص په توګه خپله دنده ترسره کړي نه د منځګړي په توګه.

۲- د موضوع ټاکل او د هغې یو نقل وزارت او بل نقل یې جواز لرونکي ته د (۴۲) ورځو په ترڅ کې یا له هغه وروسته د لزوم په صورت کې په ممکن ژر وخت کې وړاندې کول.

۳- د بې پلوی د قواعدو رعایتول، خو د اثباتیه قواعدو (Rules of Evidence) په رعایتولو مکلف نه دی.

۴- د لیکلي غوښتنلیک په ګډون د نورو لازمو فعالیتونو ترسره کول یا له وزارت او جواز لرونکي څخه هر ډول بله مرسته.

(۶) د کانونو تخنیکي کمېټه مکلفه ده، د کانونو د قانون د دوه پنځوسمې مادې په (۶) فقره کې د درج شوې موضوع د تشخیص په غرض د خپلواک کارپوه تصمیم په پام کې ونیسي، خو دا چې د خپلواک کارپوه په تصمیم کې څرګنده تېروتنه شتون ولري.

انجام دهد:

۱- به حیث یک متخصص به وظیفه خویش عمل نماید نه به حیث میانجی.

۲- تعیین موضوع و ارائه یک نقل آن به وزارت و یک نقل دیگر آن را به دارنده جواز در خلال (۴۲) روز یا در صورت لزوم در اسرع وقت ممکن بعد از آن.

۳- رعایت قواعد بی طرفی، اما مکلف به رعایت قواعد اثباتیه (Rules of Evidence) نمی باشد.

۴- انجام سایر فعالیت های لازمی به شمول درخواست کتبی یا هر نوع همکاری دیگر از وزارت و دارنده جواز.

(۶) کمیته تخنیکي معادن مکلف است، تصمیم کارشناس مستقل را غرض تشخیص موضوع مندرج فقره (۶) ماده پنجاه و دوم قانون معادن در نظر بگیرد، مگر این که در تصمیم کارشناس مستقل اشتباه آشکار وجود داشته باشد.

(۷) دارنده جواز مکلف است، حق الزحمه و مصارف کارشناس مستقل را پرداخت نماید.

(۸) جزئیات تعیین ارزش بازار توسط کارشناس مستقل در گزارش تفتیش روایاتی که مطابق حکم فقره (۵) ماده پنجاه و دوم قانون معادن برای کمیته تخنیک معادن تهیه می‌گردد، شامل می‌باشد.

## تولیدات

### ماده چهل و دوم:

(۱) به منظور تعیین نرخ روایاتی قابل تطبیق مطابق حکم جزء ۲ فقره (۲) ماده پنجاه و یکم قانون معادن، تولیدات به تولیدات اولیه، ثانوی و ثالث با در نظر داشت موارد ذیل تقسیم بندی می‌شود:

۱- بر اساس طبقه بندی قابل تطبیق در جدول ضمیمه شماره (۶) این مقرره یا روش مشابه به تولید منرالی در

(۷) جواز لرونکی مکلف دی، د خپلواک کارپوه حق الزحمه او لگښتونه ورکړي.

(۸) د خپلواک کارپوه په واسطه د بازار ارزښت ټاکلو جزئیات د هغې روایاتی د پلټنې په رپوټ کې شامل وي چې د کانونو د قانون د دوه پنځوسمې مادې د (۵) فقرې له حکم سره سم دکانونو د تخنیکي کمېټې لپاره برابرېږي.

## تولیدات

### دوه څلوېښتمه ماده:

(۱) د کانونو د قانون د یو پنځوسمې مادې د (۲) فقرې د ۲ جزء له حکم سره سم د تطبیق وړ روایاتی د نرخ ټاکلو په منظور، د لاندې مواردو په پام کې نیولو سره تولیدات په لومړنیو، دوه یمو او درېیمو تولیداتو باندې وېشل کېږي:

۱- د دې مقرري په (۶) گڼه ضمیمه جدول کې د تطبیق وړ طبقه بندی یا د دې مقرري په (۶) گڼه ضمیمه

جدول ضمیمه شماره (۶) این مقررہ.

۲- با توجه به تجمع (غلظت) نسبی منرال در تولید و قیمت پروسس غرض تولید محصول غنی شده (concentrate).

۳- با در نظر داشت رهنمودهای مندرج فقره (۴) ماده چهل و دوم این مقررہ.

۴- بر اساس اینکه مواد ته نشین شده یک تولید متالورژیکی است.

(۲) مطابق تعریف پروسس در قانون معادن، برش کاری و صیقل کاری به عنوان پروسس طبقه بندی نشده و در صورتی که تولیدات اولیه برش کاری یا صیقل شده باشد، ولی سایر مراحل پروسس را طی نکرده باشد، تولیدات اولیه محسوب می گردد.

(۳) وزارت مکلف است، به منظور همکاری جهت انجام تفتیش رویالٹی مطابق حکم ماده پنجاه و دوم قانون معادن، دیتابیس طبقه بندی تولیدات جمع آوری شده از مراجع ذیل را

جدول کی منرالی تولیداتو ته د ورتہ نگلاری پرینسپ.

۲- د بھایه شوي (concentrate) محصول د تولید په غرض په تولید کی د نسبي منرال تجمع (غلظت) او د پروسس بیې ته په کتو سره.

۳- د دې مقررې د دوه څلوېښتمې مادې په (۴) فقره کې د درج شوو لارښودونو په پام کې نیولو سره.

۴- د دې پرېنسپ چې کښېناستل شوي توکي یو متالورژیکی تولید دی.

(۲) د کانونو په قانون کې د پروسس له تعریف سره سم، غوڅول او څلول د نه ډلبندی شوي پروسس په توگه او په هغه صورت کې چې لومړني تولیدات غوڅ یا څلول شوي وي، خو د پروسس نور پړاوونه یې تېر کړي نه وي، لومړني تولیدات شمېرل کېږي.

(۳) وزارت مکلف دی، د کانونو د قانون د دوه پنځوسمې مادې له حکم سره سم، د رویالٹی د پلټنې د ترسره کولو لپاره د مرستې په منظور، له لاندې مراجعو څخه د راټول شوو تولیداتو

## رسمي جریده

مسلسل نمبر (۱۳۶۶)

۱۳۹۸/۱۱/۵

نگهداری و در اختیار عامه قرار دهد:

- ۱- گزارش رویالتی.
- ۲- گزارش تفتیش رویالتی مطابق حکم فقره (۵) ماده پنجاه و دوم قانون معادن.

(۴) وزارت می‌تواند، طرز العمل‌ها یا رهنمودها را برای کمک در زمینه طبقه‌بندی تولیدات مطابق احکام مندرج این مقرره وضع و نشر نماید.

### رویالتی مواد ساختمانی

ماده چهل و سوم:

(۱) با در نظر داشت تعریف مواد ساختمانی مندرج قانون معادن، مواد صنعتی ذیل نیز از جمله مواد ساختمانی محسوب می‌گردد:

- ۱- گِل رس.
- ۲- دولومیت (dolomite).
- ۳- سنگ گچ.
- ۴- ریگ‌های کوارتزی (Sand Silica).

د دلبندی- دپتاپس وساتي او د عامه په واک کې ورکړي:

- ۱- د رویالتی رپوت.
- ۲- د کانونو د قانون د دوه پنځوسمې مادې د (۵) فقرې له حکم سره سم، د رویالتی د پلټنې رپوت.

(۴) وزارت کولای شي، په دې مقرره کې له درج شوو حکمونو سره سم، د تولیداتو د دلبندی- په برخه کې د مرستې لپاره کړنلارې یا لارښودونه وضع او خپاره کړي.

### د ساختمانی موادو رویالتی

دري څلورېنستمه ماده:

(۱) د کانونو په قانون کې د درج شوو ساختمانی موادو د تعریف په پام کې نیولو سره، لاندې صنعتی مواد هم د ساختمانی موادو له جملې څخه شمېرل کېږي:

- ۱- د رس خټه.
- ۲- دولومیت (dolomite).
- ۳- د گچ تیره.
- ۴- کوارتزی شگې (Sand silica).

(۲) رویالتی قابل پرداخت مواد ساختمانی با مراجعه به مبلغ ثابت در هر واحد حجم منرال مشخص استخراج شده از ساحه جواز مندرج جدول ضمیمه شماره (۷) این مقررہ قابل پرداخت می‌باشد.

(۳) استفاده مواد ساختمانی توسط دارنده جواز به شمول استفاده مواد ساختمانی برای تولید سمنت، به حیث مواد ساختمانی محسوب می‌گردد.

## حساب‌های تفتیش شده

### ماده چهل و چهارم:

(۱) حساب‌های تفتیش شده عواید ناخالص حاصله از فروش یا انتقال منرال‌ها توسط دارنده جواز بهره برداری، در جریان سال گزارشدهی به صورت مستقل تفتیش می‌گردد.

(۲) دارنده جواز بهره‌برداری مکلف است، گزارش مفتش مستقل را که مطابق معیارهای گزارشدهی مالی

(۲) د ساختمانی مواد د ورکرې وړ رویالتی د دې مقررې په (۷) گڼه ضمیمه جدول کې د درج شوي جواز له ساحې څخه د ایستل شوي مشخصو منرال حجم، په هر واحد کې د ثابت مبلغ له مراجعهې سره، د ورکرې وړ ده. (۳) د جواز لرونکي په واسطه د سمنتو د تولید لپاره د ساختمانی موادو د گټې اخیستنې په کلون، د ساختمانی موادو گټه اخیستنه د ساختمانی موادو په توگه شمېرل کېږي.

## پلټل شوي حسابونه

### څلور څلوېښتمه ماده:

(۱) د گټې اخیستنې د جواز لرونکي په واسطه د منرالونو له پلور یا لېږد څخه د ترلاسه شوو ناخالصو عوایدو پلټل شوي حسابونه، د رپوټ ورکونې د کال په بهیر کې په خپلواک ډول سره پلټل کېږي.

(۲) د گټې اخیستنې جواز لرونکي مکلف دی، د هغه خپلواک پلټونکي رپوټ چې د بین المللي مالي رپوټ

ورکوني له معيارونو (IFRS) سره سم ترتيب شوی دی، وړاندې کړي.

(۳) د خپلواک پلټونکي رپوټ د يو مجاز حساب لرونکي (Chartered Accountant) په واسطه د بين المللي مالي رپوټ ورکونې له معيارونو (IFRS) سره سم، ترتيبېږي.

## د رويالتي پلټنه

پنځه څلورېنځمه ماده:

(۱) د کانونو د قانون د دوه پنځوسمې مادې له حکم سره سم، د رويالتي پلټنه کې لاندې موضوعات شامل دي:

۱- د دې مقررې له يو څلورېنځمې مادې له حکم سره په سمون کې د بازار د ارزښت ټاکل.

۲- د دې مقررې له دوه څلورېنځمې مادې له حکم سره په سمون کې د توليد د ډلبندۍ ټاکل.

(۲) د کانونو د قانون د دوه پنځوسمې مادې په (۳) فقره کې د درج شوو موخو په منظور، د وزارت په واسطه غوښتل شوي سندونه او معلومات

بين المللي (IFRS) ترتيب شوی دی، اراده نمايد.

(۳) گزارش مفتش مستقل توسط يك حسابدار مجاز (Chartered Accountant) مطابق معيارهای گزارشدهی مالی بين المللي (IFRS) ترتيب می گردد.

## تفتيش رويالتي

ماده ټولې و پنځم:

(۱) تفتيش رويالتي مطابق حکم ماده پنجاه و دوم قانون معادن شامل موضوعات ذيل می باشد:

۱- تعيين ارزش بازار در مطابقت با حکم ماده ټولې و پنځم اين مقرر.

۲- تعيين طبقه بندی توليد در مطابقت با حکم ماده ټولې و دوم اين مقرر.

(۲) به منظور اهداف مندرج فقره (۳) ماده پنجاه و دوم قانون معادن، اسناد و معلومات تقاضا شده توسط وزارت،



کېدای شي د وزن، لنډبل، آزماښت په گڼون په ټن د تولید د اندازې، د تولید حجم، د تولید د تجزیې او تحلیل سوابق او نور ملاتړیز سوابق او معلومات په کې شامل وي.

## د ځمکې د سطحې حق الاجاره

شپږ څلوېښتمه ماده:

(۱) د ځمکې د سطحې د حق الاجارې اندازه چې په کلني ډول د جواز لرونکي په واسطه ورکول کېږي د دې مقررې د (۱) گڼه ضميمې په جدول کې مشخص شوې ده.

(۲) که چېرې د ځمکې د سطحې د حق الاجارې يوه برخه د جواز د ساحې مالک يا متصرف ته په دې دليل د ورکړې وړ وي چې د جواز د ساحې يوه برخه شخصي ملکیت دی، وزارت مکلف دی، د ځمکې د سطحې حق الاجاره له جواز لرونکي څخه واخلي او د جواز د ساحې مالک يا متصرف پورې اړونده اندازه هغه ته ورکړي.

می تواند شامل سوابق مقدار تولید به تن، حجم تولید، تجزیه و تحلیل تولید به شمول وزن، رطوبت، آزمایش و سایر سوابق و معلومات حمایوی باشد.

## حق الاجاره سطح زمین

ماده چهل و ششم:

(۱) مقدار حق الاجاره سطح زمین که سالانه توسط دارنده جواز پرداخت می گردد در جدول ضمیمه شماره (۱) این مقررہ مشخص گردیده است.

(۲) هرگاه بخشی از حق الاجاره سطح زمین به مالک یا متصرف ساحه جواز به دلیل آن که قسمت ساحه جواز ملکیت شخصی است، قابل پرداخت باشد، وزارت مکلف است، حق الاجاره سطح زمین را از دارنده جواز اخذ و مقدار مربوط به مالک یا متصرف ساحه جواز را به وی پردازد.

(۳) وزارت کولای شي، د ځمکې د سطحې د حق الاجارې ورکړه چې د دې مادې د (۲) فقرې له حکم سره سم، د ځمکې مالک یا متصرف ته د ورکړې وړ ده، په هغه صورت کې چې د ځمکې مالک یا متصرف د منرالي فعالیتونو په ترسره کولو کې اخلال وارد کړي یا یې خنډ شي، ډډه وکړي. دغه کار په لاندې حالتونو کې صورت مومي:

۱- هغه ځمکه چې د سمون په (۲۵۰) متري محدوده کې قرار ولري او د ځمکې مالک یا متصرف د کانونو د قانون د یو اویایمې مادې د (۱) فقرې د ۱ جزء له حکم سره سم، رضایت ولري.

۲- هغه ځمکه چې د سمون په (۲۵۰) متري محدوده کې نه وي.

## فیس

اووه څلوېښتمه ماده:

په دې مقرره کې اټکل شوی فیس، د دې مقرري په (۲) گڼه ضمیمه جدول

(۳) وزارت می تواند، از پرداخت حق الاجاره سطح زمین که مطابق حکم فقره (۲) این ماده برای مالک یا متصرف زمین قابل پرداخت می باشد، در صورتیکه مالک یا متصرف زمین در انجام فعالیت های منرالی اخلال وارد کند یا مانع آن شود، خودداری نماید. این کار در حالات ذیل صورت می گیرد:

۱- زمینی که در محدوده (۲۵۰) متري بهسازی قرار داشته و مالک یا متصرف زمین مطابق حکم جزء ۱ فقره (۱) ماده هفتاد و یکم قانون معادن رضایت داشته باشد.

۲- زمینی که در محدوده (۲۵۰) متري بهسازی نباشد.

## فیس

ماده چهل و هفتم:

فیس پیش بینی شده در این مقرره، مطابق مقدار مشخص شده در جدول

کې له مشخصې شوې اندازې سره سم،  
ورکول کېږي.

## ورکړې

اته څلورېنځمه ماده:

د کانونو د قانون يا د دې مقررې له  
حکمونو سره سم ټولې ورکړې په  
افغانیو دي او په مستقیم ډول د دولتي  
واحد حساب ته بانک کې تحویلېږي.  
وزارت د ورکړې جزئیات،  
جواز لرونکو ته وړاندې کوي.

## د عوایدو رپوټ

نهه څلورېنځمه ماده:

که چېرې وزارت، د رپوټ ورکونې  
د مکلفیتونو څخه د یوې برخې په توګه  
د روڼتیا د نوبت سازمان (EITI) لپاره  
د کان کېندنې له قرارداد لرونکي څخه  
رپوټ وغواړي، د کان کېندنې قرارداد  
لرونکي مکلف دي، دولت ته د مالیاتو،  
ګمرکي عوارضو او د ورکړل شوو  
قسطونو په هکله د رپوټ لاندې د کال  
لپاره د مالیاتو د ارزونې د خبرتیا له  
ترلاسه کولو وروسته د (۳۰) ورځو په

ضمیمه شماره (۲) این مقرره پرداخت  
می گردد.

## پرداخت ها

ماده چهل و هشتم:

تمام پرداخت ها مطابق احکام قانون  
معادن یا این مقرره به پول افغانی بوده  
و طور مستقیم به حساب واحد دولتي  
تحویل بانک می گردد. وزارت جزئیات  
پرداخت را به دارندگان جواز ارائه  
می نماید.

## گزارش عواید

ماده چهل و نهم:

هرگاه وزارت به حیث بخشی از  
مکلفیت های گزارشدهی برای سازمان  
ابتکار شفافیت (EITI) از دارنده  
قرارداد معدنکاری گزارش را مطالبه  
نماید، دارنده قرارداد معدنکاری مکلف  
است، خلاصه ای گزارش را در مورد  
مالیات، عوارض ګمرکی و اقساط  
پرداخت شده به دولت را در خلال  
(۳۰) روز بعد از دریافت اطلاعیه  
ارزیابی مالیات برای سال، به وزارت

ترخ کي، وزارت ته وړاندې کړي.

ارائه نمايد.

## جریمه

پنځوسمه ماده:

که چېرې د روپالتي جواز لرونکی، د ځمکې د سطحې حق الاجاره يا اړوند فیس د کانونو د قانون يا د دې مقررې په درج شوي اټکل شوي ميعاد کې، ور نکړي. د دې مقرري په (۹) گڼه ضميمه جدول کې د درج شوې جریمې پر ورکړه مکلف دی.

## جریمه

ماده پنجاهم:

هرگاه دارنده جواز روپالتي، حق الاجاره سطح زمين يا فیس مربوط را در ميعاد پيش بينی شده مندرج قانون معادن و اين مقررہ تأديه ننمايد، مکلف به پرداخت جریمه مندرج جدول ضميمه شماره (۹) اين مقررہ می باشد.

## شپږم فصل

د کان کېندنې ثبت او روڼتيا

د کان کېندنې د ثبت دفتر

يو پنځوسمه ماده:

(۱) د ثبت دفتر په ډيجيټلي بڼه ساتل کېږي او عامو خلکو ته د لاسرسی وړ وي. هر شخص په وزارت کې د شخصي معلوماتو له ثبت څخه وروسته کولای شي هغو ته لاسرسی ولري.

(۲) د ثبت دفتر د دې مقررې په څلور پنځوسمه ماده کې د درج شوو

## فصل ششم

ثبت معدنکاری و شفافیت

دفتر ثبت معدنکاری

ماده پنجاه و یکم:

(۱) دفتر ثبت به شکل ډيجيټلي نگهداری شده و قابل دسترس برای عام می باشد. هر شخص بعد از ثبت معلومات شخصی در وزارت می تواند به آن دسترسی داشته باشد.

(۲) دفتر ثبت دربرگیرنده خصوصیات مندرج ماده پنجاه و چهارم این مقررہ

خانگړتياوو لرونکي دي.

## د ثبت مسؤل

دوه پنځوسمه ماده:

(۱) وزارت مکلف دی، د کانونو د قانون او د دې مقررې له حکمونو سره سم، د ثبت مسؤل وټاکي. تر هغه وخته چې بل شخص د وزارت په واسطه د ثبت مسؤل په توګه ونه ټاکل شي، د کانونو د کادستر رئیس د هغه دنده پر غاړه لري.

(۲) د ثبت مسؤل د لاندې دندو او واکونو لرونکي دي:

۱- د دې مقررې د شپږ پنځوسمې مادې له حکم سره سم د ثبت د دفتر د تعديل په ګډون د ثبت د دفتر ساتنه.

۲- د کانونو د قانون له حکمونو سره سم د ټولو سندونو، بېلګو، اکتشافی معلوماتو، منرالی او کېندنې (drill core) بېلګو په واک کې لړل او کنترول.

۳- د موضوعگانو او معاملو حقیقت ته د لاسرسې لپاره د پېژندنې د مدارکو او

می باشد.

## مسؤل ثبت

ماده پنجاه و دوم:

(۱) وزارت مکلف است، طبق احکام قانون معادن و این مقررہ مسؤل ثبت را تعیین نماید. تا زمانیکه شخص دیگری توسط وزارت به حیث مسؤل ثبت تعیین نگردد، رئیس کادستر معادن وظیفه آنرا به عهده می داشته باشد.

(۲) مسؤل ثبت دارای وظایف و مکلفیت‌های ذیل می باشد:

۱- نگهداری دفتر ثبت به شمول تعديل دفتر ثبت مطابق حکم ماده پنجاه و ششم این مقررہ.

۲- در اختیار داشتن و کنترول اسناد، نمونه‌ها، معلومات اکتشافی، نمونه‌های منرالی و حفاری (drill core) مطابق احکام قانون معادن.

۳- درخواست اجباری مدارک و اسناد شناسایی جهت دسترسی به

سندونو اجباري غوښتنه.

۴- د دې مقررې د اته پنځوسمې مادې د (۲) فقرې له حکم سره سم د ثبت له دفتر، سندونو يا معاملو څخه د تصدیق شوي لنډ نقل صادرول.

د ثبت مسؤل ته د سندونو سپارل دري پنځوسمه ماده:

(۱) هغه لازم سندونه او معلومات چې د کانونو د قانون يا د دې مقررې له حکمونو سره سم، وزارت ته وړاندې کېږي، د ثبت مسؤل ته سپارل کېږي. خو دا چې د کانونو په قانون يا په دې مقررې کې بل ډول تصريح شوې وي.

(۲) د دې مادې په (۱) فقره کې درج شوي سپارل شوي سندونه او معلومات، په لاندې ډول د ثبت مسؤل ته سپارل کېږي:

- ۱- د اړوند واکمن رياست له لارې.
- ۲- د ټاکل شوي فورم پر بنسټ.
- ۳- په هغه صورت کې چې د هغو له لگښتونو سره يو ځای د تطبيق وړ وي.
- (۳) د ثبت مسؤل کولای شي،

حقيقت موضوعات و معاملات.

۴- صدور نقل خلاصه تصدیق شده از دفتر ثبت، اسناد يا معاملات مطابق حکم فقره (۲) ماده پنجاه و هشتم اين مقررې.

سپردن اسناد به مسؤل ثبت ماده پنجاه و سوم:

(۱) اسناد و معاملات لازم که مطابق احکام قانون معادن يا اين مقررې به وزارت ارائه می گردد، به مسؤل ثبت سپرده می شود. مگر اینکه در قانون معادن يا اين مقررې طوری دیگری تصريح شده باشد.

(۲) اسناد و معاملات سپرده شده مندرج فقره (۱) اين ماده، طور ذیل به مسؤل ثبت سپرده می شود:

- ۱- از طریق رياست ذیصلاح مربوط.
- ۲- به اساس فورم تعیین شده.
- ۳- همراه با مصارف آن در صورتی که قابل تطبيق باشد.
- (۳) مسؤل ثبت می تواند،

از ثبت اسناد و معاملات اجتناب نماید که دربرگیرنده جزئیات تفصیلی مرتبط و مشخص شده مندرج فقره (۱) ماده پنجاه و چهارم این مقرره نباشد.

(۴) نقل اسناد و معاملات سپرده شده به وزارت در اسرع وقت به مسؤول ثبت ارائه می‌گردد.

(۵) مسؤول ثبت مکلف است، جزئیات اسناد و معاملات را در اسرع وقت بعد از دریافت آن در دفتر ثبت، درج نماید.

(۶) زمان و تاریخ هر درخواستی، جواز، قرارداد معدنکاری و مدارک در دفتر ثبت بعد از دریافت آن ثبت می‌گردد.

(۷) مسؤول ثبت، بعد از ثبت جزئیات تمام اسناد و معاملات در دفتر ثبت مکلف به انجام موارد ذیل می‌باشد:

۱- ارسال یک نقل اسناد به معینیت سروی جیولوجی جهت ترتیب و حفظ

د هغو سندونو او معاملو له ثبت څخه ډډه وکړي، چې د دې مقرري د څلور پنځوسمې مادې په (۱) فقره کې د درج شوو اړوندو تفصیلي او مشخص شوو جزئیاتو رانغاړونکي نه وي.

(۴) وزارت ته د سپارل شوو سندونو او معاملو نقل ژر تر ژره د ثبت مسؤل ته وړاندې کړي.

(۵) د ثبت مسؤل مکلف دی، د سندونو او معاملو جزئیات د هغو له ترلاسه کولو وروسته ژر تر ژره په دفتر کې ثبت، او درج کړي.

(۶) د هر غوښتنلیک، جواز، د کان کېندنې قرارداد او مدارکو وخت او نېټه د هغو له ترلاسه کولو وروسته د ثبت په دفتر کې ثبتېږي.

(۷) د ثبت مسؤل، د ثبت په دفتر کې د ټولو سندونو او معاملو د جزئیاتو له ثبت څخه وروسته د لاندې مواردو په ترسره کولو مکلف دی:

۱- د افغانستان د جیولوجیکي معلوماتو د عمومي ډېټابېس ترتیب او ساتنې لپاره

د جيولوجي د سروې معييت ته  
د سندونو د يو نقل لېږل.

۲- د کانونو د قانون د څلېريشتمې  
مادې د (۱) فقرې او د دې مقررې د  
يو شپېتمې مادې د (۱) فقرې له حکم  
سره سم، د سندونو حفظ او ساتنه.

۳- غوښتونکي يا جواز لرونکي ته  
د تصديق شوو سندونو او معاملو  
د يو نقل ورگرځول.

## د ثبت د دفتر منځپانگه

څلور پنځوسمه ماده:

(۱) د کانونو د قانون د يوويشتمې  
مادې په (۱) فقره کې پر درج شوو  
معلوماتو برسېره، په لاندې مواردو کې  
معلومات هم د ثبت په دفتر کې،  
درجېږي:

۱- د کانونو د قانون د يوويشتمې  
مادې د (۱) فقرې د ۱ او ۳ جزونو په  
اړه:

- په خبرتيا کې ټول درج شوي  
معلومات په کوچني مقياس د کان  
کېندنې په ساحو پورې د اړوندو

ديتاييس عمومي معلومات جيولوجيکي  
افغانستان.

۲- حفظ و نگهداری اسناد، مطابق  
حکم فقره (۱) ماده بیست و چهارم  
قانون معادن و حکم فقره (۱) ماده  
شصت و یکم این مقررہ.

۳- برگردانیدن یک نقل تصدیق شده  
اسناد و معاملات به متقاضی یا دارنده  
جواز.

## محتوای دفتر ثبت

ماده پنجاه و چهارم:

(۱) علاوه بر معلومات مندرج  
فقره (۱) ماده بیست و یکم قانون  
معادن، معلومات در موارد  
ذیل نیز در دفتر ثبت، درج  
می گردد:

۱- در رابطه به اجزای ۱ و ۳  
فقره (۱) ماده بیست و یکم قانون  
معادن:

- تمام معلومات مندرج  
اعلامیه که مطابق جزء ۱ فقره (۱)  
ماده نهم قانون معادن ترتیب شده



است به شمول معلومات مربوط به  
ساحات معدنکاری به مقياس  
کوچک:

- منرال های به مقياس کوچک که  
برای آنها جوازهای معدنکاری به  
مقياس کوچک در ساحات معدنکاری  
به مقياس کوچک اعطاء می گردد.

- حداکثر ساحه جوازهای  
معدنکاری به مقياس کوچک  
در ساحه معدنکاری به مقياس  
کوچک.

- حداکثر عمق جوازهای  
معدنکاری به مقياس کوچک در ساحه  
معدنکاری به مقياس  
کوچک.

- موقعیت تمام ساحات معدنکاری به  
مقياس بزرگ، ساحات معدنکاری به  
مقياس کوچک و ساحات ممنوعه.

۲- در رابطه به اجزای ۴، ۱۰، ۱۴ و  
۱۶ فقره (۱) ماده بیست و یکم قانون  
معادن:

- نام و آدرس متقاضی، دارنده جواز،  
داوطلب یا دارنده قرارداد

معلوماتو په گډون چې د کانونو د قانون  
د نولسمې مادې د (۱) فقرې د ۱ جزء  
سره سم، ترتیب شوي دي:

- په کوچني مقياس منرالونه چې د هغو  
لپاره په کوچني مقياس د کان کېدنې  
جوازونه په کوچني مقياس د کان  
کېدنې په ساحو کې ورکول کېږي.

- په کوچني مقياس د کان کېدنې په  
ساحه کې په کوچني مقياس د کان  
کېدنې د جوازونو د ساحې وروستی  
حد.

- په کوچني مقياس د کان کېدنې په  
ساحه کې په کوچني مقياس د کان  
کېدنې د جوازونو د ژوروالي وروستی  
حد.

- په ستر مقياس د کان کېدنې د ټولو  
ساحو، په کوچني مقياس د کان کېدنې  
د ساحو او ممنوعه ساحو موقعیت.

۲- د کانونو د قانون د یوويشتمې  
مادې د (۱) فقرې د ۴، ۱۰، ۱۴ او  
۱۶ جزونو په تړاو:

- د کان کېدنې د غوښتونکي، جواز  
لرونکي، داوطلب یا قرارداد لرونکي

نوم او پته.

- په هغه صورت کې د کان کېندنې غوښتونکي، جواز لرونکي، داوطلب يا قرارداد لرونکي حکمي شخص وي، د کان کېندنې د غوښتونکي، جواز لرونکي، داوطلب يا قرارداد لرونکي د حکمي شخص او ذینفع مالکینو د ثبت د پېژندنې لمبر.

۳- د کانونو د قانون د یوويشتمې مادې د (۱) فقرې د ۵ جزء په تړاو:

- ټول هغه جزئیات چې لازم دي د کانونو د قانون د نهه ويشتمې مادې د (۱) فقرې او د دې مقرري د نولسمې مادې له حکم سره سم د کان کېندنې د جوازونو لپاره د غوښتونکي په غوښتنلیک کې درج شي.

- په کوچني مقياس د کان کېندنې د جواز لپاره د غوښتنلیک بېرته اخیستل.

۴- د کانونو د قانون د یوويشتمې مادې د (۱) فقرې د ۶ جزء په تړاو:

- د جواز لرونکي.

- د جواز ورکولو او خپرولو نېټه.

معدنکاری.

- در صورتی که متقاضی، دارنده جواز، داوطلب يا دارنده قرارداد معدنکاری شخص حکمی باشد، نمبر شناسایی ثبت شخص حکمی و مالکین ذینفع متقاضی، دارنده جواز، داوطلب يا دارنده قرارداد معدنکاری.

۳- در رابطه به جزء ۵ فقره (۱) ماده بیست و یکم قانون معادن:

- تمام جزئیات که لازم است در درخواستی متقاضی برای جوازهای معدنکاری مطابق حکم فقره (۱) ماده بیست و نهم قانون معادن و حکم ماده نهم این مقرر درج شود.

- بازپس گیری درخواستی برای جواز معدنکاری به مقياس کوچک.

۴- در رابطه به جزء ۶ فقره (۱) ماده بیست و یکم قانون معادن:

- دارنده جواز.

- تاریخ اعطاء و نشر جواز.

- تمامی مشخصات لازم مندرج جواز که مطابق حکم فقره (۲) ماده بیست و هفتم قانون معادن صادر می‌گردد.

۵- در رابطه به اسناد که در اجزای ۷ و ۹ فقره (۱) ماده بیست و یکم قانون معادن به آن اشاره شده است:

- عنوان سند.
- زمان و تاریخ تسلیمی سند.
- شهرت متقاضی یا دارنده جواز که مسؤول تسلیمی سند می‌باشد.
- درخواستی، جواز یا قرارداد معدنکاری که سند به آن ارتباط دارد.

۶- در رابطه به اجزای ۱۱ الی ۱۳ فقره (۱) ماده بیست و یکم قانون معادن:

- زمان و تاریخ رسید درخواستی.
- زمان و تاریخ رسید ارائه معلومات اضافی در حمایت از درخواستی.
- تصامیم درمورد درخواستی‌ها.

- په جواز کې درج شوې ټولې لازمي ځانگړنې چې د کانونو د قانون د اووه ويشتمي مادې د (۲) فقرې له حکم سره سم صادرېږي.

۵- د هغو سندونو په تړاو چې د کانونو د قانون د يوويشتمي مادې د (۱) فقرې په ۷ او ۹ جزونو کې هغو ته اشاره شوې ده:

- د سند عنوان.
- د سند د سپارلو وخت او نېټه.
- د غوښتونکي يا جواز لرونکي شهرت چې د سند سپارلو مسؤول دی.
- د کان کېندنې غوښتنلیک، جواز يا قرارداد چې سند په هغه پورې تړاو لري.

۶- د کانونو د قانون د يوويشتمي مادې د (۱) فقرې له ۱۱ څخه تر ۱۳ جزونو په اړه:

- د غوښتنلیک د رسید وخت او نېټه.
- د غوښتنلیک په ملاتړ د اضافي معلوماتو د وړاندې کولو د رسید وخت او نېټه.
- د غوښتنلیکونو په اړه تصمیمونه.

- د کان کښدنې جواز يا قرارداد چې غوښتنلیک يا تصميم په هغه پورې تړاو لري.
- د کانونو د قانون د يو دېرشمې مادې د (۴) فقرې له حکم سره سم د جواز د مودې د تمديد د غوښتنلیک په اړه، د دې مقرري د دېرشمې مادې له حکم سره سم د جواز لرونکي په واسطه وړاندې شوي معلومات.
- د کانونو د قانون د دوه دېرشمې مادې د (۱) فقرې له حکم سره سم له جواز يا د جواز له يوې برخې څخه د انصراف د غوښتنلیک په هکله، د دې مقرري د دېرشمې مادې له حکم سره سم د جواز لرونکي په واسطه وړاندې شوي معلومات.
- د جواز لرونکي په کنټرول کې د بدلون د تأييد لپاره د غوښتنلیک په اړه چې د کانونو د قانون د اته دېرشمې مادې د (۱) فقرې له حکم سره سم وړاندې شوی، د دې مقرري د دري دېرشمې مادې له حکم سره سم د جواز لرونکي په واسطه وړاندې شوي
- جواز يا قرارداد معدنکاری که درخواستی يا تصميم به آن ارتباط دارد.
- در مورد درخواستی تمديد مدت جواز مطابق حکم فقره (۴) ماده سی و یکم قانون معادن، معلومات ارائه شده توسط دارنده جواز مطابق حکم ماده سی ام این مقررہ.
- در مورد درخواستی انصراف جواز يا بخش از جواز مطابق حکم فقره (۱) ماده سی و دوم قانون معادن، معلومات ارائه شده توسط دارنده جواز مطابق حکم ماده سی ام این مقررہ.
- در مورد درخواستی برای تأييد در تغيير کنترول دارنده جواز که مطابق حکم فقره (۱) ماده سی و هشتم قانون معادن ارائه گرديده، معلومات ارائه شده توسط دارنده جواز مطابق حکم ماده سی و سوم این

معلومات.

- د جواز يا د جواز د گټې لېږدونې لپاره د غوښتنليک په اړه چې د کانونو د قانون د نهه دېرشمې مادې د (۱) فقرې له حکم سره سم وړاندې شوی، د دې مقررې د دوه دېرشمې مادې له حکم سره سم د جواز لرونکي په واسطه وړاندې شوي معلومات.

۷- د کانونو د قانون د يوويشتمې مادې د (۱) فقرې د ۱۵ جزء په تړاو:

- د کان کېندنې د قرارداد لرونکي.

- د کان کېندنې د قرارداد د ورکولو او خپرولو نېټه.

- د کان کېندنې له قرارداد څخه يو نقل.

۸- د کانونو د قانون د يوويشتمې مادې د (۱) فقرې د ۱۷ او ۱۸ جزونو په اړه:

- د سمون د خبرتيا د صادرېدو وخت او نېټه.

- د نه سمون ادعا او وړانديزي اجرائي اقدامونه.

- د جواز لرونکي يا بل شخص په

مقررې.

- درمورد درخواستي برای انتقال جواز يا منفعت جواز که مطابق حکم فقره (۱) ماده سی و نهم قانون معادن ارائه گردیده، معلومات ارائه شده توسط دارنده جواز مطابق حکم ماده سی و دوم اين مقررې.

۷- در رابطه به جزء ۱۵ فقره (۱) ماده بیست و یکم قانون معادن:

- دارنده قرارداد معدنکاری.

- تاريخ اعطاء و نشر قرارداد معدنکاری.

- یک نقل از قرارداد معدنکاری.

۸- در رابطه به اجزای ۱۷ و ۱۸ فقره (۱) ماده بیست و یکم قانون معادن:

- زمان و تاريخ صدور اطلاعیه تطابق.

- ادعای عدم تطابق و اقدامات اجرائي پیشنهادی.

- تاريخ ختم تسليمی اطلاعیه تطابق

- توسط دارنده جواز یا شخص دیگر.
- زمان و تاریخ دریافت اطلاعیه تطابق توسط دارنده جواز یا شخص دیگر.
- تصمیم گیری در مورد اقدامات اجرایی توسط وزارت.
- ۹- در رابطه به جزء ۱۹ فقره (۱) ماده بیست و یکم قانون معادن:
- نام و شماره جوازها یا قراردادها.
- تاریخ اعطاء و نشر جوازها یا قراردادها.
- نام و آدرس دارنده جواز یا طرف قرارداد.
- سایر جزئیات که مسؤول ثبت قادر به دریافت آن در مورد جوازها یا قراردادها باشد.
- (۲) به منظور تحقق اهداف مندرج اجزای ۱۰ و ۱۵ فقره (۱) ماده بیست و یکم قانون معادن و به تعقیب اطلاعیه ثبت مطابق حکم فقره های (۴ و ۵) ماده هفدهم قانون معادن، جزئیات
- واسطه د سمون د خبرتیا سپارلو د پای نپته.
- د جواز لرونکي یا بل شخص په واسطه د سمون د خبرتیا ترلاسه کولو وخت او نپته.
- د وزارت په واسطه د اجرایی اقدامونو په هکله تصمیم نیونه.
- ۹- د کانونو د قانون د یوویشتمی مادې د (۱) فقرې د ۱۹ جزء په اړه:
- د جوازونو یا قراردادونو نوم او گڼه.
- د جوازونو یا قراردادونو د ورکولو او خپرولو نپته.
- د جواز لرونکي یا د قرارداد د لوري نوم او پته.
- نور هغه جزئیات چې د ثبت مسؤول د جوازونو یا قراردادونو په هکله د هغو په ترلاسه کولو برلاسی وي.
- (۲) د کانونو د قانون د یوویشتمی مادې د (۱) فقرې په ۱۰ او ۱۵ جزونو کې د درج شوو موخو د تحقق په منظور او د کانونو د قانون د اولسمې مادې د (۴ او ۵) فقرو له حکم سره سم د ثبت د خبرتیا په

تعقيب، د ثبت په دفتر کې د انتقالی جواز لرونکي په اړه د دې مادې د (۱) فقرې په ۲ او ۷ جزونو کې درج شوي جزئیات، ثبتېږي.

## د جواز د ثبت اغېزې

پنځه پنځوسمه ماده:

(۱) جواز لرونکی نشي کولای، د ثبت په دفتر کې د جواز له ثبت څخه مخکې، د هغه له امتیازونو څخه ګټه پورته کړي.

(۲) هغه سند یا معامله چې وکولای شي، د جواز په ګټې باندې اغېز ولري، تر هغه وخته چې د ثبت په دفتر کې ثبت شوی نه وي، نه شي کولای، د جواز په ګټې باندې اغېز ولري.

## د ثبت د دفتر تعدیل

شپږپنځوسمه ماده:

(۱) د ثبت مسؤل کولای شي د ثبت له دفتر څخه د ډاډ تر لاسه کولو لپاره چې د ثبت دفتر په سمه توګه، وزارت ته د لېږل شوو سندونو او معاملې د مینځپانګې منعکس کوونکی دی، په

مندرج اجزای ۲ و ۷ فقره (۱) این ماده مرتبط به دارنده جواز انتقالی در دفتر ثبت، ثبت می‌گردد.

## اثرات ثبت جواز

ماده پنجاه و پنجم:

(۱) دارنده جواز نمی‌تواند، قبل از ثبت جواز در دفتر ثبت، از امتیازات آن استفاده نماید.

(۲) سند یا معامله که بتواند بالای منفعت جواز تأثیر داشته باشد، تا زمانیکه در دفتر ثبت، ثبت نگردیده باشد، نمی‌تواند بالای منفعت جواز تأثیری داشته باشد.

## تعدیل دفتر ثبت

ماده پنجاه و ششم:

(۱) مسؤل ثبت می‌تواند، جهت حصول اطمینان از این که دفتر ثبت به صورت درست انعکاس دهنده محتوای اسناد و معامله ارسالی به وزارت می‌باشد، در آن تعدیل وارد

هغه کي تعديل وارد کري.

(۲) د ثبت مسؤل کولای شي په خپل نوبت يا د نورو اشخاصو د غوښتنې پر بنسټ د ثبت په دفتر کي تعديل وارد کري.

(۳) د ثبت مسؤل نه شي کولای، د ثبت په دفتر کي داسې تعديل وارد کري چې د ثبت شوو سندونو او معاملو منځپانگه بدله کري.

(۴) د ثبت مسؤل مکلف دی، ددې مادې له حکمونو سره سم، د ثبت په دفتر کي د تعديل له واردولو وروسته د موضوع په هکله ژر تر ژره جواز لرونکي ته خبرتيا ورکري.

## د کادستري سروې نقشه

اووه پنځوسمه ماده:

(۱) د کادستري سروې نقشه د ديډیټلي نقشې په بڼه ساتل کېږي او هر شخص په وزارت کې د شخصي معلوماتو له ثبتولو څخه وروسته، کولای شي په هغو لاسرسی ولري.

(۲) د کادستري سروې نقشه په لاندې

نماید.

(۲) مسؤل ثبت می تواند، به ابتکار خویش یا بر اساس درخواست سایر اشخاص در دفتر ثبت تعديل وارد نماید.

(۳) مسؤل ثبت نمی تواند، در دفتر ثبت تعديل را وارد نماید که محتوای اسناد و معاملات ثبت شده را تغییر دهد.

(۴) مسؤل ثبت مکلف است، بعد از وارد نمودن تعديل در دفتر ثبت مطابق احکام این ماده، موضوع را به اسرع وقت به دارنده جواز اطلاع دهد.

## نقشه سروی کادستری

ماده پنجاه و هفتم:

(۱) نقشه سروی کادستری به شکل نقشه ديډیټلي نگهداری می شود و هر شخص بعد از ثبت معلومات شخصي در وزارت، می تواند به آن دسترسی داشته باشد.

(۲) نقشه سروی کادستری حاوی



# رسمي جریده

۱۳۹۸/۱۱/۵

مسلسل نمبر (۱۳۶۶)

مواردو کي د معلوماتو لرونکي ده:

معلومات در موارد ذیل می باشد:

۱- پولې:

۱- مرزها:

- د جواز لپاره غوښتنلیکونه.

- درخواستی ها برای جواز.

- ورکړی شوي جوازونه.

- جوازهای اعطاء شده.

- په ستر مقیاس د کان کپندنې ساحې.

- ساحات معدنکاری به مقیاس بزرگ.

- په کوچني مقیاس د کان کپندنې

- ساحات معدنکاری به مقیاس

ساحې.

کوچک.

- ممنوعه ساحې.

- ساحات ممنوعه.

- ټولې ولسوالۍ او ښاروالۍ.

- تمام ولسوالی ها و ښاروالی ها.

۲- د پېژندل شوو تاریخي او فرهنگي

۲- موقعیت آثار شناخته شده تاریخي و

آثارو موقعیت.

فرهنگی.

۳- د نقشو ښودنه (projection) او

۳- نمایش (projection) نقشه ها و

مبني (datum).

مبنا (datum).

د ثبت دفتر او د کادستري سروې

دسترسی عموم به دفتر ثبت و نقشه

نقشې ته لاسرسی

سروی کادستري

اته پنځوسمه ماده:

ماده پنجاه و هشتم:

(۱) هر شخص کولای شي، په اړوند

(۱) هر شخص می تواند، در جریان

واکمن ریاست کې د کاري ساعتونو په

ساعات کاری در ریاست ذیصلاح

بهر کې د ثبت دفتر او د کادستري

مربوط از دفتر ثبت و نقشه سروی

سروې نقشه وگوري او هغه

کادستري بازديد نموده و آنرا بررسی

وړپلتي.

نماید.

(۲) هر شخص کولای شي، اړوند

(۲) هر شخص می تواند، بعد از

پرداخت فیس و درخواست کتبی به ریاست ذیصلاح مربوط، اسناد ذیل را بدست آورد:

- ۱- خلاصه تصدیق شده دفتر ثبت در مورد جواز یا قرارداد معدنکاری.
- ۲- نقل تصدیق شده اسناد و معاملات ثبت شده در دفتر ثبت.
- ۳- خلاصه تصدیق شده نقشه سروی کادستری.

(۳) مسؤول ثبت می‌تواند، شکل خلاصه دفتر ثبت را تعیین نماید. خلاصه دفتر ثبت دربرگیرنده تمام جزئیات مندرج فقره (۱) ماده پنجاه و چهارم این مقرر که به جواز یا قرارداد معدنکاری ارتباط دارد، می‌باشد.

(۴) جهت کسب خلاصه تصدیق شده دفتر ثبت، نقشه سروی کادستری یا نسخه تصدیق شده اسناد و معاملات درج شده در دفتر ثبت، هیچ نوع فیس برای ریاست های وزارت، محصلین پوهنتون ها و انستیتوت های تحصیلات عالی رشته های مربوط، قابل

واکمن ریاست ته د فیس او لیکلی غوښتنلیک له ورکولو وروسته، لاندې سندونه ترلاسه کړي:

- ۱- دکان کېدنې د جواز یا قرارداد په هکله د ثبت د دفتر تصدیق شوی لندیز.
- ۲- د ثبت په دفتر کې د ثبت شوو سندونو او معاملو تصدیق شوی نقل.
- ۳- د کادستري سروې د نقشي تصدیق شوی لندیز.

(۳) د ثبت مسؤول کولای شي، د ثبت د دفتر د لندیز بڼه وټاکي. دغه لندیز د دې مقرري د څلور پنځوسمې مادې په (۱) فقره کې ټول درج شوي جزئیات رانغاړي چې د کان کېدنې په جواز یا قرارداد پورې اړه لري.

(۴) د ثبت د دفتر د تصدیق شوي لندیز، د کادستري سروې د نقشي یا د ثبت په دفتر کې د درج شوو سندونو او معاملو د تصدیق شوي نسخې د ترلاسه کولو لپاره، د وزارت ریاستونو، د پوهنتونونو محصلانو او د اړوندو څانگو د لوړو زده کړو انستیتوتونو ته

هېڅ راز فیس د ورکړې وړ نه دی.

## تصدیق

نهه پنځوسمه ماده:

د ثبت د دفتر تصدیق شوی لندیز، د کادستري د سروې نقشه یا د هغو درج شوو سندونو او معاملو تصدیق شوی نقل چې د دې مقرري له اته پنځوسمې مادې د (۲) فقرې له حکم سره سم صادر شوي دي، موضوع ته د رسیدګۍ په ټولو پړاوونو کې د هغې پر خلاف د مدارکو د نشتوالي په صورت کې د موضوع د معتبرو شواهدو او مدارکو او د اثبات دلیل په توګه پېژندل کېږي.

## د سندونو خپرول

شپېتمه ماده:

(۱) وزارت، هغه ټول سندونه چې د کانونو د قانون د پنځه ویشتمې مادې له حکم او د دې مقرري له حکمونو سره سم د هغو په خپرولو مکلف دی، هغه د دې مادې له حکمونو سره سم ژر تر ژره په اړوند وېب سایټ کې

پرداخت نمی‌باشد.

## تصدیق

ماده پنجاه و نهم:

خلاصه تصدیق شده دفتر ثبت، نقشه سروی کادستری یا نقل تصدیق شده اسناد و معاملات درج شده که مطابق حکم فقره (۲) ماده پنجاه و هشتم این مقررہ صادر شده است، در تمام مراحل رسیدگی به موضوع در صورت نبود مدارک برخلاف آن به حیث شواهد و مدارک معتبر و دلیل اثبات موضوع شناخته می‌شود.

## نشر اسناد

ماده شصتم:

(۱) وزارت، تمام اسنادی را که مطابق حکم ماده بیست و پنجم قانون معادن، و احکام این مقررہ مکلف به نشر آن است، آنرا مطابق احکام این ماده در وېب سایت مربوط به اسرع وقت نشر می‌نماید، مگر

خپروي، خو دا چې د کانونو په قانون او پدې مقررې کې بل ډول تصريح شوي وي.

(۲) هغه سندونه چې په پښتو او دري ژبو خپرېږي، په ممکن ژر وخت کې په انگليسي ژبه هم خپرېږي.

(۳) ټول هغه سندونه چې د کانونو د قانون د پنځه ويشتمې مادې د (۶) فقرې له حکم يا د دې مقررې له حکمونو سره سم د وزارت په واسطه خپرېږي، د ليکلي غوښتنليک له وړاندې کولو او د فیس له ورکولو وروسته، د غوښتونکي په واک کې ورکول کېږي.

## د سندونو ساتنه

يوشپښتمه ماده:

(۱) هغه سندونه چې وزارت، د کانونو د قانون د څلېرېشتمې مادې د (۱) فقرې له حکم سره سم، د هغو په ساتنې مکلف دي، په اړوند واکمن رياست کې چې سندونه هغه ته وړاندې

اينکه در قانون معادن و اين مقررې طوري ديگري تصريح شده باشد.

(۲) اسنادی که به زبان های پشتو و دری نشر می شوند، در اسرع وقت ممکن به زبان انگلیسی نیز نشر می گردد.

(۳) تمام اسنادی که مطابق حکم فقره (۶) ماده بیست و پنجم قانون معادن یا احکام این مقررې که توسط وزارت نشر می گردد، بعد از ارائه درخواست کتبی به مسؤول ثبت و با پرداخت فیس، در اختیار متقاضی گذاشته می شود.

## نگهداری اسناد

ماده شصت و یکم:

(۱) اسنادی که وزارت مطابق حکم فقره (۱) ماده بیست و چهارم قانون معادن، مکلف به نگهداری آن است، در ریاست ذیصلاح مربوط که اسناد به آن ارائه می گردد، نگهداری

کېږي، ساتل کېږي.

(۲) د کانونو د قانون د څلېريشمې مادې د (۳) فقرې له حکم سره سم د جيولوجي د سروې معييت ته وړاندې شوي اکتشافی معلومات، د جيولوجي د سروې د معييت په واسطه د افغانستان د جيولوجيکي معلوماتو په عمومي ډېټابېس کې د درج په منظور پروسس کېږي.

(۳) د جيولوجي د سروې معييت ته وړاندې شوي منرالي او کېنډل شوي بېلگې (drill core) د کانونو د قانون د څلېريشمې مادې د (۳) فقرې له حکم سره سم د بېلگو د ساتنې په مرکز کې چې د وزارت په واسطه تاسيسېږي، له هغو لارښودونو سره سم چې د دې مادې د (۴) فقرې له حکم سره سم برابرېږي، ساتل کېږي.

(۴) وزارت مکلف دی د لاندې مواردو د ترسره کولو په غرض د معیاري پروسې د ټاکنې لپاره لارښودونه برابر کړي:

۱- د جيولوجي د سروې د معييت په

می شود.

(۲) معلومات اکتشافی ارائه شده به معييت سروی جيولوجی مطابق حکم فقره (۳) ماده بیست و چهارم قانون معادن، توسط معييت سروی جيولوجی به منظور درج در ډیتابیس عمومی معلومات جيولوجی افغانستان پروسس می شود.

(۳) نمونه‌های منرالی و حفاری شده (drill core) ارائه شده به معييت سروی جيولوجی مطابق حکم فقره (۳) ماده بیست و چهارم قانون معادن در مرکز نگهداری نمونه‌ها که توسط وزارت تاسيس می گردد، مطابق رهنمودهای که مطابق حکم فقره (۴) این ماده تهیه می شوند، نگهداری می گردد.

(۴) وزارت مکلف است، رهنمودها را جهت تعیین پروسه معیاری غرض انجام موارد ذیل تهیه نماید:

۱- آرشیف و فهرست بندی تمام

نمونه‌های منرالی و حفاری شده  
(drill core) توسط معینیت سروی  
جیولوجی.

۲- مدیریت و مشاهده نمونه‌های  
منرالی و حفاری شده (drill core).

۳- معیار نگهداری نمونه‌های منرالی و  
حفاری شده (drill core) برای اینکه  
نمونه‌های منرالی و حفاری برای  
فعالیت‌های منرالی آینده دولت ارزش  
دارد.

(۵) دارنده جواز که مطابق حکم  
فقرة (۳) ماده بیست و چهارم  
قانون معادن، مکلف به ارائه  
نمونه‌های منرالی و حفاری شده  
(drill core) به معینیت سروی  
جیولوجی می‌باشد، آنرا در مطابقت با  
رهنمودها و به مصارف خود تسلیم  
می‌دهد.

(۶) معینیت سروی جیولوجی مطابق  
رهنمودها مکلف به فهرست بندی  
تمام نمونه‌های منرالی و حفاری شده  
(drill core) می‌باشد.

(۷) هر شخص می‌تواند با ارائه

واسطه د ٲولو منرالی او کبندل شوو  
بیلگو (drill core) آرشیف او نوملر  
بندی.

۲- د منرالی او کبندل شوو بیلگو  
(drill core) مدیریت او کتنه.

۳- د دې لپاره چې منرالی او کبندل  
شوې بیلگې د دولت د راتلونکو منرالی  
فعالیتونو لپاره ارزښت لري د منرالی او  
کبندل شوو بیلگو (drill core)  
د معیار ساتنه.

(۵) هغه جواز لرونکی چې د کانونو  
د قانون د څلېریشتمې مادې د (۳)  
فقري له حکم سره سم د جیولوجی  
د سروې معینیت ته د منرالی او کبندل  
شوو بیلگو (drill core) په وړاندې  
کولو مکلف دی، له لارښودونو سره په  
سمون کې او په خپلو لگښتونو یې  
سپاري.

(۶) د جیولوجی د سروې د معینیت له  
لارښودونو سره سم د ٲولو منرالی او  
کبندل شوو بیلگو (drill core) په  
نوملر بندی- مکلف دی.

(۷) هر شخص کولای شي د جیولوجی

د سروې معینیت ته د لیکلي غوښتنلیک په وړاندې کولو سره د کاري ساعتونو په بهیر کې د وزارت د بېلگو د ساتنې له مرکز څخه کتنه وکړي.

## سرغړونې

دوه شپېتمه ماده:

په سندونو او معاملو کې په عمدي ډول د ناسمو یا بې لارې کورونکو معلوماتو درج یا وړاندې کول، سرغړونه شمېرل کېږي.

## اووم فصل

### روغتیا او خونديتوب

د جواز لرونکي مکلفیتونه او د

## کان مدیر

دري شپېتمه ماده:

(۱) جواز لرونکی مکلف دی، په جواز کې د درج شوي کان په ساحه کې له لاندې مواردو څخه ډاډ ترلاسه کړي:

۱- کان داسې ډیزاین، جوړ او سمبال شوی وي تر څو د خوندي فعالیتونو او روغتیايي کاري چاپیریال لپاره لازم

درخواست کتبی به معینیت سروی جیولوجی در جریان ساعات کاری از مرکز نگهداری نمونه‌های وزارت دیدن نماید.

## تخلفات

ماده شصت و دوم:

درج یا ارائه معلومات نادرست یا گمراه‌کننده طور عمدي در اسناد و معاملات، تخلف شمرده می‌شود.

## فصل هفتم

### صحت و ایمنی

مکلفیت‌های دارنده جواز و مدیر

## معدن

ماده شصت و سوم:

(۱) دارنده جواز مکلف است، در ساحه معدن مندرج جواز از موارد ذیل اطمینان حاصل نماید:

۱- معدن به نحوی ډیزاین، اعمار و تجهیز شده باشد تا شرایط لازم برای فعالیت‌های مصئون و محیط کاری

شرایط برابر کړي.

۲- کان ته په داسې ډول پرمختګ، پیل، ګټه اخیستنه، ساتنه او پاملرنه او وتړل شي چې د کارکوونکو لپاره خطرونه د لاندې مواردو په پام کې نیولو سره تر ټولو لږ حد ته، کمښت ومومي:

- د بالقوه ضرر یا زیان د شدت رامنځته کېدل چې ښایي په کان کې شتون ولري او روغتیا ته د دغه بالقوه ضرر د خطر درجه.

- روغتیا ته د خطر او له هغه څخه د راپیداشو زیانونو، روغتیا ته د ضربې د خطر یا زیان او د هغو له منځه وړلو، مخنیوي او د کمښت د لارو چارو په هکله پوهاوی.

- روغتیا ته د خطر یا زیان شتون، وړ والی او لګښتونه د کمښت یا له منځه وړلو لارې چارې.

۳- کان د هغه کان مدیر تر کنترول لاندې دی چې د جواز لرونکي له لوري د دې مقرري د څلور شپېتمې مادې له حکم سره سم، ټاکل کېږي.

(۲) د کان مدیر په ورځني ډول د جواز

صحي را فراهم نمايد.

۲- معدن به نحوی انکشاف، راه اندازی، استفاده، حفظ و مراقبت و بسته گردد که خطرات برای کارکنان به حداقل ممکن بادر نظر داشت موارد ذیل، کاهش یابد:

- شدت ایجاد ضرر بالقوه یا آسیب که ممکن در معدن موجود باشد و درجه خطر این ضرر بالقوه به صحت.

- آگاهی در مورد خطر و ضررهای ناشی از آن به صحت، خطر ضربه یا آسیب به صحت و راه‌های از بین بردن، جلوگیری و کاهش آن.

- موجودیت، مناسب بودن و مصارف راه‌های کاهش یا محو خطر یا ضرر به صحت.

۳- معدن تحت کنترول مدیر معدن که از جانب دارنده جواز مطابق حکم ماده شصت و چهارم این مقرره تعیین می‌گردد، می‌باشد.

(۲) مدیر معدن، مسؤول کنترول و



په ساحه کې د دې مقررې له حکمونو سره سم او په تېره بیا په لاندې مواردو کې دکان کېدنې د فعالیتونو د کنټرول او څارنې مسؤول دی:

۱- د روغتیا او خونديتوب د هغو بالقوه خطرونو پیژندنه چې کارکوونکي د کان کېدنې د فعالیتونو د ترسره کولو په بهیر کې ورسره مخامخ کېږي.  
۲- د هغو روغتیا او خونديتوب خطرونو ارزونه چې کارکوونکي د جواز په ساحه کې د شتون په بهیر کې ورسره مخامخ کېږي.  
۳- د هغو عمده خطرونو ثبت چې پیژندل شوي او ارزول شوي دي.

۴- پدې فصل کې د درج شوو شرطونو او دکان مدیر ته د قانون له پلي کولو څخه د څارنې د مسؤول د سپارل شوو قانوني لارښوونو رعایتول او اجراء کول.

د کان د مدیر ټاکنه

څلور شپېتمه ماده:

(۱) جواز لرونکی مکلف دی،

نظارت فعالیت‌های معدنکاری در ساحه جواز به شکل روزمره مطابق احکام این مقررہ و خاصتاً در موارد ذیل می‌باشد:

۱- شناسایی خطرات بالقوه صحت و ایمنی که کارکنان به آن در جریان انجام فعالیت‌های معدنکاری مواجه می‌شوند.

۲- ارزیابی خطرات صحت و ایمنی که کارکنان به آن در جریان حضور در ساحه جواز مواجه می‌شوند.

۳- ثبت خطرات عمده که شناسایی و ارزیابی گردیده اند.

۴- رعایت و اجرای شرایط مندرج این فصل و هدايات سپرده شده قانونی مسؤول نظارت از تطبيق قانون به مدیر معدن.

تعیین مدیر معدن

ماده شصت و چهارم:

(۱) دارنده جواز مکلف است، شخص

مناسب را که دارای تحصیلات و تجربه لازم در بخش معادن باشد را جهت انجام فعالیت‌های منرالی مندرج جواز به‌حیث مدیر معدن قبل از آغاز فعالیت‌های منرالی (حفاری و کندنکاری) تعیین نموده و اطمینان حاصل نماید که مدیر معدن به صورت دایم برای انجام فعالیت منرالی مرتبط به جواز مربوط تعیین گردد.

(۲) دارنده جواز مکلف است، نام آدرس و درجه تحصیل مدیر معدن را در خلال (۷) روز بعد از تعیین وی همراه با مکتوب تعیین آن، به ریاست تفتیش معادن اطلاع دهد.

(۳) مکتوب مبنی بر تعیین مدیر معدن مندرج فقره (۲) این ماده، توسط مدیر معدن غرض تأیید قبولی وظیفه محوله امضاء می‌گردد.

(۴) مدیر معدن می‌تواند، اشخاص شایسته را جهت همکاری در

د کانونو په برخه کې وړ شخص چې د لازمی زده کړې او تجربې لرونکی وي په جواز کې د درج شوي منرالي فعالیتونو د ترسره کولو لپاره د منرالي فعالیتونو د ( کېندنې او کېندنل) له پیل څخه مخکې د کان د مدیر په توګه ټاکي او ډاډ ترلاسه کړي چې د اړوند جواز په تړاو د منرالي فعالیت د ترسره کولو لپاره په دوامداره توګه د کان مدیر وټاکل شي.

(۲) جواز لرونکی مکلف دی، دکان د مدیر نوم، پته او د زده کړې درجه د هغه له ټاکنې وروسته د (۷) ورځو په ترڅ کې د هغه د ټاکنې له لیک سره یوځای، د کانونو د پلټنې ریاست ته خبر ورکړي.

(۳) د دې مادې په (۲) فقره کې درج شوی د کان د مدیر د ټاکنې پر بنسټ لیک، د کان د مدیر په واسطه د ورسپارل شوې دندې د منلو د تأیید په غرض لاسلیک کېږي.

(۴) د کان مدیر کولای شي، په منرالي فعالیتونو کې د مشخصو چارو په ترسره

کولو کې د مرستې لپاره وړ اشخاص وټاکي. دغه ټاکنې د دې مقررې په حکمونو کې د درج شوي د کان د مدیر د مسؤولیتونو په لړې کولو نه تمامېږي.

(۵) که چېرې د کان مدیر د منرالي فعالیتونو په ساحه کې د مهال وېش په پام کې نیولو سره په پرله پسې ډول غیر حاضر یا له یوې ورځې څخه د زیاتې مودې لپاره د کان کېندنې په ساحه کې حاضر نه شي، جواز لرونکی مکلف دی، د هغه پر ځای بل وړ شخص د یاد شوي میعاد لپاره د کان د مدیر د مسؤولیتونو د ترسره کولو په غرض وټاکي.

(۶) جواز لرونکی مکلف دی د ځایناستي د کان د مدیر د نوم، پته او زده کړې په هکله معلومات چې د دې مادې د (۵) فقرې له حکم سره سم ټاکل کېږي، د هغه له ټاکنې وروسته د (۷) ورځو په ترڅ کې د کان د مدیر د ټاکنې پر بنسټ له لیک سره یوځای دکانونو د پلټنې ریاست ته خبر ورکړي.

انجام امور مشخص در فعالیت های منرالی تعیین نماید. این تعیینات منجر به رفع مسؤولیت های مدیر معدن مندرج احکام این مقرره نمی گردد.

(۵) هرگاه مدیر معدن در ساحه فعالیت های منرالی با در نظر داشت تقسیم اوقات طور مسلسل غیر حاضر یا برای مدت بیشتر از یک روز در ساحه معدنکاری حاضر شده نتواند، دارنده جواز مکلف است، شخص مناسب دیگری را عوض وی غرض انجام مسؤولیت های مدیر معدن برای میعاد متذکره تعیین نماید.

(۶) دارنده جواز مکلف است معلومات در مورد نام، آدرس و تحصیل مدیر معدن جایگزین شده را که مطابق حکم فقره (۵) این ماده تعیین می گردد، در خلال (۷) روز بعد از تعیین وی همراه با مکتوب مبنی تعیین مدیر معدن به ریاست تفتیش معادن اطلاع دهد.

(۷) د دې مادې په (۶) فقره کې د درج شوي د کان د مدير د ټاکنې پر بنسټ ليک، د ټاکل شوي د کان مدير په واسطه د ورسپارل شوې دندې د منلو په غرض هم، لاسليک کېږي. (۸) که چېرې جواز لرونکي د دې مادې د (۱، ۲، ۳، ۴، ۵ او ۶) فقرو حکمونه رعايت نه کړي، سرغړوونکي شمېرل کېږي.

## د خونديتوب د مسؤل ټاکنه

پنځه شپېتمه ماده:

(۱) د اکتشافې يا گټې اخيستني جواز لرونکي مکلف دي د ټاکل شوي خونديتوب مسؤل نوم او پته د کانونو د پلټنې رياست ته خبر ورکړي. خونديتوب مسؤل د جواز لرونکي په واسطه ټاکل کېږي.

(۲) د خونديتوب مسؤل کولای شي، د کان کېندنې د فعاليتونو د مشخصو چارو په ترسره کولو کې د مرستې لپاره وړ اشخاص وټاکي دغه ټاکنې د خونديتوب مسؤل د مسؤوليتونو

(۷) مکتوب مبنی بر تعيين مدير معدن مندرج فقره (۶) اين ماده، توسط مدير معدن تعيين شده، نیز غرض قبولی وظيفه محوله امضاء می گردد.

(۸) هرگاه دارنده جواز، احکام فقره های (۱، ۲، ۳، ۴، ۵ و ۶) اين ماده را رعايت ننمايد، متخلف شمرده می شود.

## تعيين مسؤل ايمني

ماده شصت و پنجم:

(۱) دارنده جواز اکتشافی يا بهره برداری مکلف است نام و آدرس مسؤل ايمني تعيين شده را به رياست تفتيش معادن اطلاع دهد. مسؤل ايمني توسط دارنده جواز تعيين می گردد.

(۲) مسؤل ايمني می تواند، اشخاص شايسته را جهت همکاري در انجام امور مشخص فعاليت های معدنکاری تعيين نمايد. اين تعيينات سبب رفع مسؤوليت های مسؤل ايمني

د لرې کولو سبب نه کېږي.  
 (۳) د خونديتوب مسؤل د کانونو د قانون د نهه شپېتمې مادې د (۲) فقرې له حکم سره سم جواز لرونکي ته او د کان مدير د کانونو د قانون له نهه شپېتمې مادې سره سم د خونديتوب موضوعگانو په اړوند د مشورې ورکولو مسؤليت پر غاړه لري.

## د روغتيا او خونديتوب پلان

شپږ شپېتمه ماده:

(۱) هغه د روغتيا او خونديتوب وړانديزي پلان چې د دې مقرري د دوولسمې مادې د حکم سره سم د داوطلبې د پروسې د يوې برخې په توګه وړاندې کېږي، کولای شي د هغو نوو شرطونو د درج څخه وروسته چې د کانونو د پلټنې رياست له لوري غوښتل شوي دي، د جواز لرونکي په واسطه د دوه يم ځل منظوری په غرض دکانونو د پلټنې رياست ته وړاندې شي.  
 (۲) د اکتشافی یاګتې اخیستنې جواز لرونکی مکلف دی، د روغتیا

نمی‌گردد.

(۳) مسؤل ایمنی مطابق حکم فقره (۲) ماده شصت و نهم قانون معادن، مسؤليت مشوره‌دهی به دارنده جواز و مدير معدن در ارتباط با موضوعات ایمنی مطابق ماده شصت و نهم قانون معادن را به عهده دارد.

## پلان صحت و ایمنی

ماده شصت و ششم:

(۱) پلان صحت و ایمنی پیشنهادی که مطابق حکم ماده دوازدهم این مقرر به عنوان بخشی از پروسه داوطلبی ارائه می‌گردد، می‌تواند بعد از درج شرایط جدید که از جانب ریاست تفتیش معادن مطالبه گردیده، توسط دارنده جواز دوباره غرض منظوری ریاست تفتیش معادن، ارائه گردد.  
 (۲) دارنده جواز اکتشافی یا بهره‌برداری مکلف است، پلان صحت

و ایمنی را به ریاست ذیصلاح  
معدنکاری به مقیاس بزرگ ارائه و  
منظوری ریاست تفتیش معادن را قبل از  
شروع فعالیت‌های حفاری اخذ  
نماید.

(۳) پلان صحت و ایمنی غرض تأیید  
محتویات آن توسط مدیر معدن امضاء  
می‌گردد.

(۴) پلان صحت و ایمنی حاوی موارد  
ذیل می‌باشد:

۱- شناسایی خطرات صحتی عمده و  
ارزیابی خطرات (ریسک) عمده مرتبط  
با فعالیت‌های معدنکاری و خلاصه‌ای  
از استراتژی‌های که به منظور  
مدیریت و کاهش این خطرات و  
ریسک‌ها تا حد ممکن پیشنهاد  
گردیده اند، با در نظر داشت موارد  
ذیل:

- شدت ضرر بالقوه یا آسیب  
و درجه خطر چنین ضرر به  
صحت.

- آگاهی در مورد خطر و ضررهای  
ناشی از آن به صحت و راه‌های از

او خونديتوب پلان په ستر مقیاس د کان  
کېندنې واکمن ریاست ته وړاندې کړي  
او د کېندنې د فعالیتونو له پیل څخه  
مخکې د کانونو د پلټنې ریاست  
منظوري واخلي.

(۳) د روغتیا او خونديتوب پلان د هغه  
د محتویاتو د تأیید په غرض د کانونو  
د مدیر په واسطه لاسلیک کېږي.

(۴) د روغتیا او خونديتوب پلان  
د لاندې مواردو لرونکی وي:

۱- د عمده روغتیايي خطرونو پیژندنه  
او د کان کېندنې د فعالیتونو په اړوند  
د عمده خطرونو (ریسک) ارزونه او  
د هغو ستراتیژیو لنډیز چې تر ممکن  
حد پورې د دغو خطرونو او ریسکونو  
د مدیریت او کمښت په منظور وړاندیز  
شوې دي، د لاندې مواردو په پام کې  
نیولو سره:

- د بالقوه ضرر یا زیان شدت او  
روغتیا ته د دغه شان ضرر د خطر  
درجه.

- د خطر او روغتیا ته له هغه څخه  
د راپیداشوو زیانونو او د هغه

- له منځه وړلو، مخنيوي او د کمښت د لارو چارو په هکله پوهاوی.
- ۲- په اکتشافی یا کتې اخیستنې جواز کې پر منرالی فعالیتونو د تطبیق وړ د بېرني غبرگون پلانونه.
- ۳- د لاندې مواردو څخه د هر یوه مدیریت لپاره ستراتیژي:
- د کار د ځای روغتیا او خونديتوب.
- مضره توکي.
- له چاودېدونکو توکو څخه ګټه اخیستنه.
- برېښنايي ساتنه او جلا کول (isolation).
- فیزیکی خطر.
- آیونایز کوونکي وړانګې (ionizing radiation).
- د کار لپاره وړ والی.
- په لرې سیمو کې مسافرت او روغتیايي مرکزونه (remote site health).
- بین‌بردن، جلوگیری و کاهش آن.
- ۲- پلان‌های واکنش اضطراری قابل تطبیق بر فعالیت‌های منرالی در جواز اکتشافی یا بهره‌برداری.
- ۳- استراتیژی برای مدیریت هر یکی از موارد ذیل:
- صحت و ایمنی محل کار.
- مواد مضره.
- استفاده از مـــــــواد منفجره.
- حفاظت الکتریکی و جداسازی (isolation).
- خطر فیزیکی.
- تشعشعات آیونایز کننده (ionizing radiation).
- متناسب بودن برای کار.
- مسافرت و مراکز صحتی در مناطقی دور (remote site health).

- له تودوخي څخه راپيداشوي فشارونه (thermal stress).  
- ارتعاشات او لړزېدنه (vibration).  
- تر ممکن حد پورې تر ځمکې لاندې کان کېندنه کې مشخص خطرونه (اور، چاودنه، تړلې او له اکسيجن پرته فضا).  
- لاندې مواردو پورې اړوند د جواز لرونکي د پاليسيو او کړنلارو لنډيز:  
- د کار په ځای کې د کارکوونکو له روغتيا او خونديتوب څخه ساتنه.  
- له هغو اشخاصو څخه ساتنه چې کارکوونکي نه گڼل کېږي.  
- په منظم ډول د برابرې شوو پاليسيو او کړنلارو بياکتنه.  
- د کان ټولو کارکوونکو ته د روغتيا او خونديتوب پلان له لاسرسې وړ والي څخه ډاډ ترلاسه کول.  
- د روغتيا او خونديتوب پلان د دوره يي بياکتنې لپاره د تدبيرونو نيول، له دې څخه د ډاډ ترلاسه کولو په غرض چې د روغتيا او خونديتوب پلان په کره توگه د پام وړ ټولو
- فشارهای ناشی از گرمی (thermal stress).  
- ارتعاشات و لرزه (vibration).  
- خطرات مشخص در معدنکاری زیر زمینی (آتش، انفجار، فضاهای بسته و بدون اکسیجن) تا حد ممکن.  
- خلاصه‌ای از پالیسی‌ها و طرز‌العمل‌های دارنده جواز مرتبط با موارد ذیل:  
- حفاظت از صحت و ایمنی کارکنان در محل کار.  
- حفاظت از اشخاصی که کارکن محسوب نمی‌گردند.  
- بازبینی پالیسی‌ها و طرز‌العمل‌های تهیه شده به طور منظم.  
- حصول اطمینان از قابل دسترس بودن پلان صحت و ایمنی به تمام کارکنان معدن.  
- اتخاذ تدابیر برای بازنگری دوره‌ای پلان صحت و ایمنی، غرض حصول اطمینان از این که پلان صحت و ایمنی به صورت دقیق پاسخگوی تمام خطرات قابل توجه،



ارزیابی آن‌ها و استراتیژی جهت مدیریت خطرات (ریسک‌ها) می‌باشد.

۶- سایر محتویات که مطابق رهنمودهای تهیه شده توسط ریاست تفتیش معادن لازمی باشد.

(۵) پلان صحت و ایمنی در ساحه معدن که برای همه قابل دسترس باشد، نگهداری می‌گردد.

ارزیابی و تغییر در پلان صحت و

## ایمنی

ماده شصت و هفتم:

(۱) دارنده جواز اکتشافی یا جواز بهره‌برداری مکلف است، پلان صحت و ایمنی را طور ذیل ارزیابی نماید:

۱- به شکل دوره‌ای، حداقل هر سه سال یکبار.

۲- در صورت وقوع حوادث مندرج فقره (۲) ماده هفتاد و یکم این مقرره یا واقعه اساسی دیگر و یا تغییر در اوضاع که محتویات پلان

خطرونو د هغو د ارزونې او د خطرونو (ریسکونو) د مدیریت لپاره د استراتیژی- خواب ورکونکی دی.

۶- هغه نور محتویات چې د کانونو د پلټنې ریاست په واسطه له برابر و شوو لارښودو سره سم لازمي وي.

(۵) د روغتیا او خونديتوب پلان د کان په ساحه کې چې ټولو لپاره د لاسرسی وړ وي، ساتل کېږي.

د روغتیا او خونديتوب پلان ارزونه

## او بدلون

اووه شپږمه ماده:

(۱) د اکتشافی یا کټې اخیستنې جواز لرونکی مکلف دی، د روغتیا او خونديتوب پلان په لاندې ډول و ارزوي:

۱- په دوره یي ډول، په هر و دريو کلونو کې لږ تر لږه یو ځل.

۲- د دې مقررې د یواوایمې مادې په (۲) فقره کې د درج شوو پېښو یا د بلې بنسټیزې پېښې د رامنځته کېدو او یا په حالاتو کې د بدلون په صورت کې

صحت و ایمنی را متأثر سازد، به اسرع وقت.

(۲) هرگاه ارزیابی پلان صحت و ایمنی مندرج فقره (۱) این ماده ثابت نماید که پلان صحت و ایمنی انعکاس درست از خطرات عمده، ارزیابی خطرات عمده و استراتژی‌ها غرض مدیریت خطرات به مرور زمان را ندارد، دارنده جواز مکلف است، پلان صحت و ایمنی را طور عاجل ارزیابی و به‌روز (اصلاح) نموده و تعدیلات پیشنهادی در پلان صحت و ایمنی را به وزارت ارائه نماید.

(۳) دارنده جواز اکتشافی و جواز بهره‌برداری می‌تواند، غرض تغییر پلان تأیید شده صحت و ایمنی، صرف نظر از اینکه تغییر مطابق حکم فقره (۱) این ماده لازم باشد یا سایر موارد مندرج این مقرر، پلان پیشنهادی تعدیل شده صحت و ایمنی را به وزارت ارائه

چې د روغتیا او خونديتوب پلان محتويات اغېزمن کړي، ژر تر ژره.

(۲) که چېرې د دې مادې په (۱) فقره کې درج شوی د روغتیا او خونديتوب پلان ارزونه ثابته کړي چې د روغتیا او خونديتوب پلان دوخت په تېرېدو سره له عمده خطرونو، د عمده خطرونو د ارزونې او د خطرونو د مدیریت په غرض د ستراتېژیو څخه سم انعکاس نلري، جواز لرونکی مکلف دی، د روغتیا او خونديتوب پلان په سملاسي ډول وارزوي او اوسمهال (اصلاح) يي کړي او د روغتیا او خونديتوب پلان کې وړاندیزې تعدیلونه وزارت ته وړاندې کړي.

(۳) د اکتشافی یا د گټې اخیستې جواز لرونکی کولای شي د تأیید شوي د روغتیا او خونديتوب پلان د بدلون په غرض، پرته دې په کتو سره چې بدلون د دې مادې د (۱) فقرې له حکم یا پدې مقررې کې له نورو درج شوو مواردو سره سم لازم دی، د روغتیا او خونديتوب تعدیل شوی وړاندیزې پلان،

وزارت ته وړاندې کړي.

(۴) که چېرې د اکتشافی یا کتبی اخیستنې جواز لرونکی، د روغتیا او خونديتوب تعديل شوی وړاندیزې پلان وزارت ته وړاندې کړي، په دې صورت کې وزارت نوموړي تعديلونه ارزوي او کولای شي د لاندې تصمیمونو څخه یو ونیسي:

۱- د تعديل شوي د روغتیا او خونديتوب پلان تأیید.

۲- د روغتیا او خونديتوب پلان ته د زیاتو تعديلونو د وضع غوښتنه.

۳- د روغتیا او خونديتوب پلان د منظوري په غرض د شرطونو وضع.

د روغتیا او خونديتوب کمیټه

اته شپيټمه ماده:

(۱) د کان مدیر کولای شي، د روغتیا او خونديتوب کمیټه د کان په ساحه کې د مشورې د وړاندې کولو په غرض د لاندې فعالیتونو د ترسره کولو لپاره رامنځته کړي:

۱- د هغو اقداماتو د طرح او تطبیق

نماید.

(۴) هرگاه دارنده جواز اکتشافی یا جواز بهره برداری، پلان پیشنهادی تعديل شده صحت و ایمنی را به وزارت ارائه نماید، در این صورت وزارت تعديلات مذکور را ارزیابی نموده و می تواند یکی از تصمیم ذیل را اتخاذ نماید:

۱- تأیید پلان صحت و ایمنی تعديل شده.

۲- تقاضای وضع تعديلات بیشتر به پلان صحت و ایمنی.

۳- وضع شرایط غرض منظوری پلان صحت و ایمنی.

کمیته صحت و ایمنی

ماده شصت و هشتم:

(۱) مدیر معدن می تواند، کمیته صحت و ایمنی را در ساحه معدن غرض ارائه مشوره جهت انجام فعالیت های ذیل ایجاد نماید:

۱- کمک در زمینه ارائه

مشوره و همکاري میان مدير معدن و کارکنان ساحه معدن جهت طرح و تطبيق اقداماتی که برای حصول اطمینان از صحت و ایمنی کارکنان در معدن روی دست گرفته می‌شود.

۲- ارائه پیشنهاد به مدير معدن در مورد قواعد و طرز العمل‌های مرتبط با صحت و ایمنی کارکنان ساحه معدن.

۳- ارائه پیشنهاد به مدير معدن در ارتباط با تطبيق برنامه‌ها، اقدامات و طرز العمل‌های مرتبط با صحت و ایمنی کارکنان به شمول طرح سیستم ایمنی کار که برای موارد ذیل لازم است:

- از میان برداشتن خطرهای ثبت شده.
- کنترل خطر در منبع آن.
- کاهش خطر.
- در صورتی که خطر باقی مانده باشد، ارائه تجهیزات حفاظتی شخصی و اتخاذ تدابیر غرض نظارت از

لپاره چې په کان کې د کارکوونکو له روغتیا او خونديتوب څخه د ډاډ ترلاسه کولو لپاره ترلاس لاندې نیول کېږي، د کان د مدير او د کان د ساحې د کارکوونکو ترمنځ د مشورې وړاندې کولو په برخه کې مرسته.

۲- د کان د ساحې د کارکوونکو په روغتیا او خونديتوب پورې د اړوندو قواعدو او کړنلارو په هکله د کان مدير ته د وړاندیز وړاندې کول.

۳- د کار د خونديتوب د سیستم د طرحې په ګډون د کارکوونکو په روغتیا او خونديتوب پورې د اړوندو برنامو، اقدامونو او کړنلارو د پلي کولو په اړوند د کان مدير ته د وړاندیز وړاندې کول چې د لاندې مواردو لپاره لازم دی:

- د ثبت شوو خطرونو له منځه وړل.
- د خطر په سرچینه کې د هغه کنترول.
- د خطر کمښت.
- په هغه صورت کې چې خطر پاتې وي، د شخصي ساتنيزو تجهیزاتو وړاندې کول او له هغو احتمالي خطرونو

خطرات احتمالی که متوجه کارکنان می‌باشد.

۳- بازنگری دوره‌ای خطرات تشخیص شده و ریسک‌های بررسی شده غرض تشخیص این که از میان برداشتن، کنترل یا کاهش خطر متذکره امکان پذیر است.

۴- بررسی هرگونه تغییر یا تغییرات مورد نظر در معدن که می‌تواند، صحت و ایمنی کارکنان در معدن را متأثر سازد و ارائه پیشنهاد به مدیر معدن یا کارفرمای کارکنان در معدن که کمیته صحت و ایمنی آن را در ارتباط به تغییر یا تغییرات مورد نظر لازم تشخیص دهد.

۵- بررسی هرگونه موضوعی که به کمیته صحت و ایمنی راجع می‌گردد به نمایندگی از کارکنان ساحه معدن.

(۲) مدیر معدن مکلف است، از عضویت مسؤول ایمنی در کمیته صحت و ایمنی اطمینان حاصل نماید.

شخه د څارنې په غرض د تدبیرونو نیول چې کارکوونکو ته متوجه دي.

۳- د تشخیص شوو خطرونو او پلتل شوو ریسکونو دوره یی بیا کتنه، د دې تشخیص په غرض چې د نوموړي خطر له منځه وړل، کنترل او یا کمښت شوني دي.

۴- په کان کې د پام وړ هر راز بدلون یا بدلونونو پلتل چې کولای شي په کان کې د کارکوونکو روغتیا او خونديتوب اغېزمن کړي او په کان کې د کان مدیر یا د کارکوونکو کارفرما ته وړاندیز وړاندې کول چې د روغتیا او خونديتوب کمیته د پام وړ بدلون یا بدلونونو په اړوند، هغه لازم تشخیص کړي.

۵- د کان د ساحې د کارکوونکو په استازیتوب د هر راز موضوع پلتل چې د روغتیا او خونديتوب کمیته ته راجع کېږي.

(۲) دکان مدیر مکلف دی، د روغتیا او خونديتوب کمیته کې له غړیتوب شخه ډاډ ترلاسه کړي.

## د سلوک ډول

نهه شپېتمه ماده:

(۱) د کان مدير مكلف دى، د هغو اشخاصو چې په مستقيم ډول د کان په ساحه كې د كان كېندنې له فعاليتونو څخه اغېزمن كېږي د روغتيا او خونديتوب ټولو موضوعگانو په اړوند د سلوك ډول برابر او تطبيق كړي. د سلوك ډول په كان كې د منرالي فعاليتونو له ډول او اندازې سره متناسب، برابرېږي.

(۲) په پام وړ خطرونو پورې د اړوند سلوك ډول پداسې توگه ترتيبېږي چې د خطر ماهيت توصيف او كاري چلندونه په كره جزئياتو سره توضيح كړي ترڅو په كان كې كار پداسې ډول ترسره شي چې په كار پورې اړوند خطر له منځه وړل شي، كنترول شي يا كمښت ومومي.

(۳) د سلوك په ډول كې عملياتي چلندونه، وړ تجهيزات او توکي، د خونديتوب له دستگاوو او شخصي

## طرز سلوك

ماده شصت و نهم:

(۱) مدير معدن مكلف است، طرز سلوك مرتبط با تمام موضوعات صحت و ايمنى اشخاصي را كه به صورت مستقيم از فعاليت‌هاى معدنكارى در ساحه معدن متأثر مى‌گردند، تهيه و تطبيق نمايد. طرز سلوك متناسب با انواع و اندازه فعاليت‌هاى منرالى در معدن تهيه مى‌گردد.

(۲) طرز سلوك مرتبط به خطرات قابل توجه به نحوى ترتيب مى‌گردد كه ماهيت خطر را توصيف و روش‌هاى كارى را با جزئيات دقيق توضيح دهد تا كار در معدن به گونه‌اى انجام شود كه خطر مرتبط با كار از ميان برده شده، كنترول و كاهش يابد.

(۳) طرز سلوك شامل روش‌هاى عملياتي، تجهيزات و مواد مناسب، استفاده از دستگاه‌هاى ايمنى و

تجهيزات حفاظتی شخصی و هرگونه صلاحیت لازم و طرز العمل های اضطراری مرتبط می گردد.

(۴) مدیر معدن مکلف است، در فعالیت های منرالی در جواز اکتشافی یا جواز بهره برداری با مسؤول ایمنی در مورد تهیه، تطبیق و یا بازنگری طرز سلوک مشوره نماید.

(۵) مسؤول نظارت از تطبیق قانون می تواند، طرز سلوک را بررسی و در مورد ایزاد یا تعدیل محتوای آن شرایط را وضع نماید.

(۶) مدیر معدن مکلف است، به کارکنان مربوط در معدن معلومات، هدايات، آموزش و نظارت که غرض انجام کارشان مطابق طرز سلوک نافذ در معدن لازمی باشد، ارائه نموده و اطمینان حاصل نماید که کارکنان مربوط با طرز سلوک مرتبط با کارشان، قبل از شروع کار یا اعمال تغییرات اساسی در ماهیت

ساتیزو تجهیزاتو خخه گتیه اخیستنه او هر راز اړوند لازم واک او بېړنۍ کړنلارې، شاملېږي.

(۴) دکان مدیر مکلف دی، د اکتشافی یا گتې اخیستنې جواز په منرالی فعالیتونو کې د خونديتوب له مسؤول سره د سلوک د ډول برابرولو، پلي کولو او یا بیا کتنې په هکله مشوره وکړي.

(۵) د قانون له پلي کېدو خخه د څارنې مسؤول کولای شي، د سلوک ډول وپلټي او د هغه د منځپانگې د ایزاد یا تعدیل په هکله شرطونه وضع کړي.

(۶) د کان مدیر مکلف دی، په کان کې اړوندو کارکوونکو ته معلومات، لارښوونې، زده کړه او څارنه چې په کان کې د نافذ سلوک له ډول سره سم د هغوی د کار د ترسره کولو په غرض لازمی وي، وړاندې کړي او ډاډ ترلاسه کړي چې اړوند کارکوونکي د کار له پیل کېدو یا د هغوی د دندې یا کار په ماهیت کې د اساسي بدلونونو له عملي کولو خخه منځکې په کار پورې یې

د اړوند سلوک له ډول سره بلدتیا لري.

(۷) د سلوک ډول په دوره یې توگه په مشخصو وختونو کې یا په کرنلارو، چلندونو، تجهیزاتو، یا توکو کې د بدلون د عملي کولو یا په پام کې نیولو په صورت کې بیا کتل کېږي.

## د پېښې پلټنه او څېړنه

اویایمه ماده:

(۱) د کان مدیر مکلف دی، د کان د پېښو رامنځته کېدل وپلټي.

(۲) د امکان په صورت کې، د روغتیا او خونديتوب کمیټې یو له غړو څخه چې د دې مقررې د اته شپېتمې مادې له حکم سره رامنځته کېږي، په پلټنه کې ګډون کوي.

(۳) د کان مدیر د پلټنې له بشپړېدو څخه وروسته، د هغې رپوټ چې لاندې موارد پکې شامل وي، تأییدوي:

۱- په هر شوني وخت کې د پېښې د رامنځته کېدو د لامل تشخیص.

۲- د هغو نا امنو شرایطو، فعالیتونو او

وظیفه یا کارشان، آشنایی دارند.

(۷) طرز سلوک به صورت دوره ای در مقاطع مشخص یا در صورت در نظر گرفتن یا اعمال تغییر در طرز العملها، روشها، تجهیزات یا مواد بازنګری می گردد.

## بررسی و تحقیق حادثه

ماده هفتم:

(۱) مدیر معدن مکلف است، وقوع حوادث معدن را بررسی نماید.

(۲) در صورت امکان، یکی از اعضای کمیته صحت و ایمنی که مطابق حکم ماده شصت و هشتم این مقرره ایجاد می گردد، در بررسی شرکت می نماید.

(۳) مدیر معدن بعد از تکمیل بررسی، گزارش آنرا که شامل موارد ذیل می باشد، تأیید می نماید:

۱- تشخیص علت وقوع حادثه در هر زمان ممکن.

۲- تشخیص شرایط، فعالیتها و



پروسو تشخیص چي په یو ډول نه یو د پېښې د رامنځته کېدو لامل شوي دي.

۳- له ورته پېښو څخه د مخنیوي په غرض د وړاندیز وړاندې کول.

## د پېښې رپوټ

یو او یایمه ماده:

(۱) د کان مدیر مکلف دی، د پېښو له رامنځته کېدو څخه د بېرني غبرگون وروسته له ځنډ پرته له قانون څخه د څارنې مسؤول ته خبر ورکړي او د ریښتیا او د پېښې د رامنځته کېدو له معلومېدو وروسته، د هغې تأیید شوی لیکلی رپوټ ژر تر ژره، له ممکنې تر ټولو چټکې لارې د قانون له تطبیق څخه د څارنې مسؤول ته وړاندې کړي.

(۲) د دې مادې د (۱) فقرې په درج شوو پېښو کې لاندې موارد شامل دي:

۱- د شخص مړینه.

۲- شخص ته هر راز تپ چې کېدای شي په بالقوه ډول وژونکی وي.

۳- د شخص بې هوښي او له گرمۍ

پروسه های نا امن که به نحوی منجر به وقوع حادثه گردیده اند.

۳- ارائه پیشنهاد غرض جلوگیری از حوادث مشابه.

## گزارش حادثه

ماده هفتاد و یکم:

(۱) مدیر معدن مکلف است، از وقوع حوادث بلافاصله بعد از واکنش اضطراری به مسؤول نظارت از قانون اطلاع دهد و بعد از معلوم شدن حقایق و وقوع حادثه، گزارش کتبی تأیید شده آنرا به اسرع وقت از طریق سریع ترین راه ممکن به مسؤول نظارت تطبیق از قانون ارائه نماید.

(۲) حوادث مندرج فقره (۱) این ماده، شامل موارد ذیل می باشد:

۱- وفات شخص.

۲- هرگونه جراحت به شخص که می تواند به صورت بالقوه کشنده باشد.

۳- بی هویشی و ناتوانی ناشی از

گرمزده گی، سوختگی، کمبود اکسیجن، استنشاق دود یا گاز سمی، شوک یا سوختگی برقی شخص.

۴- جراحی که منجر به ناتوانی شخص زخمی از انجام فعالیت‌های معمول برای (۱۴) روز یا بیشتر گردد یا منجر به قطع بخشی از یک عضو، یک عضو یا معلولیت دائمی وی گردد.

۵- وقوع حوادث ذیل:

- خارج شدن دستگاه حمل و نقل مواد (Conveyance) و پیچنده (winder) از کنترل، شکستگی، قطع یا تخریب اجزای پیچنده، نوک دکل (sheaves) یا دکل بالای چاه (headgear)، کیبل استخراج (winding rope)، ضمائم و یا دستگاه حمل و نقل مواد، از کار افتادگی دستگاه‌های ایمنی پیچنده‌ها، فعالیت دستگاه حمل و نقل مواد و انحراف آن از

وهنی، سوزیدنی، د آکسیجن د کمبنت، د زهرجن دود یا گاز استنشاق، برهنایی شوک یا سوزیدنی خنجه رامنخته شوې کمزورتیا.

۴- هغه ټپ چې د (۱۴) ورځو یا له دې څخه د زیاتو لپاره د معمولو فعالیتونو له ترسره کولو څخه د ټپي شخص د کمزورتیا لامل شي یا د یوه غړي د یوې برخې، د یوه غړي په غوڅېدو یا د هغه په دایمي معلولیت تمام شي.

۵- د لاندې پېښو پېښېدل:

- د توکو د لېږد رالېږد د دستگاه (Conveyance) او پیچ ورکونکي (winder) له کنترول څخه وتل، د پیچ ورکونکي د جزونو، د څرخ (sheaves) یا د شاه د پاسه د څرخ شوکه (headgear)، د را ایستې کبل (winding rope)، ضمیمې او یا د توکو د لېږد رالېږد د دستگاه ماتېدل، غوڅېدل یا ویجاړېدل، د پیچ ورکونکو د ایمني دستگاهو، د توکو د لېږد رالېږد د دستگاه له فعالیت څخه

مسیر به نحوی که به تجهیزات یا اشخاص آسیب یا خطر وارد نماید.

- حوادثی که در آن مواد قابل انفجار استفاده گردیده به شمول انفجار یا احتراق تصادفی مواد منفجره.

- از کار افتادن پنکه‌های اصلی، کشف گازهای قابل اشتعال در معدن که قبلاً به عنوان معدن ذغال سنگ یا قابل اشتعال دسته بندی نشده باشد.

- ریزش یا فروپاشی سطح یا وسایل کاری زیر زمینی که منجر به ایجاد خطر یا احتمال خطر برای فعالیت‌های معدن یا اشخاص گردد، ریزش شیب یا بخش قابل ملاحظه‌ای از معدن که در آن کار جریان دارد یا از شکست یا سقوط آبنگورها در معدن.

(۳) در صورت وقوع حوادث مندرج اجزای ۱، ۲ یا ۵ فقره (۲) این ماده، در محل حادثه هیچ

لوپدل او له تگلوري څخه د هغو انحراف په داسې ډول چې تجهیزاتو یا اشخاصو ته زیان یا خطر ورسوي.

- هغه پېښې چې په هغو کې د چاودنې وړ توکو څخه ګټه اخیستل شوې ده د چاودېدونکو توکو د ناڅاپي چاودنې یا سوځېدنې په ګډون.

- د اصلي پنکو د کاره وتل، په کان کې د اور لګېدنې وړ ګازونو کشف چې پخوا د ډبرو سکرو د کان یا د اور لګېدنې وړ په توګه ډلبندي شوي نه وي.

- د سطحې لوپدل یا ټوټې کېدل یا تر ځمکې لاندې کاري وسایلو یا چې د کان یا اشخاصو د فعالیتونو لپاره د خطر د رامنځته کېدو یا د خطر د احتمال لامل شي. د کان د شیب یا د پاملرنې وړ برخې لوپدل چې کار پکې دوام لري یا په کان کې د اوبو نیونې ماتېدل یا لوپدل.

(۳) د دې مادې د (۲) فقرې په ۱، ۲ یا ۵ جزونو کې د لیکل شوو پېښو د پېښېدو په صورت کې د پېښې

په ځای کې د قانون له تطبیق څخه د څارنې د مسؤل له مخکېنې اجازې پرته هېڅ کېندنه صورت نه مومي خو دا چې کېندنه د اشخاصو له خطر څخه د مخنیوي په غرض، اړینه وي.

## د اشخاصو مسؤولیت

دوه اوپایمه ماده:

(۱) په کان کې حاضر اشخاص، د لاندې مواردو په ترسره کولو مکلف دي:

۱- د ځان او هغو نورو اشخاصو د روغتیا او خونديتوب د ساتنې په غرض سمه پاملرنه چې په احتمالي ډول د شخص له عمل یا غفلت سره سم اغېزمن کېږي.

۲- له ساتنیزو جامو او نورو د روغتیا او خونديتوب امکاناتو او هغو تجهیزاتو څخه سمه ګټه اخیستنې او ساتنې چې د ساتنې، روغتیا او خونديتوب په غرض شخص یا نورو اشخاصو ته برابر شوي دي.

۳- له هغه وضعیت څخه چې شخص

حفاری بدون اجازه قبلی مسؤل نظارت از تطبیق قانون صورت نمی‌گیرد، مگر این که حفاری غرض جلوگیری از خطر به اشخاص ضروری باشد.

## مسؤولیت اشخاص

ماده هفتاد و دوم:

(۱) اشخاص حاضر در معدن، مکلف به انجام موارد ذیل می‌باشند:

۱- مراقبت درست غرض حفظ صحت و ایمنی خود و اشخاص دیگری که به صورت احتمالی مطابق عمل یا غفلت شخص متأثر می‌گردند.

۲- استفاده و حفاظت درست از لباس‌های محافظتی و سایر امکانات صحت و ایمنی و تجهیزاتی که غرض حفاظت، صحت و ایمنی به شخص یا اشخاص دیگر فراهم شده است.

۳- گزارش عاجل به امر مستقیم

شخص از وضعیتی که شخص معتقد است برای صحت و ایمنی شخص یا اشخاص دیگر خطر وارد می‌نماید و شخص نمی‌تواند آن را برطرف کند.

۴- همکاری با سایر اشخاص غرض تطبیق وظایف و مسؤولیت‌های که مطابق احکام این مقرر به وی سپرده شده است.

۵- رعایت تمامی اقدامات صحت و ایمنی در معدن و طرز سلوک.

(۲) شخص می‌تواند، محل کار را هر زمانیکه معتقد گردد، خطر جدی به صحت و ایمنی وی متوجه می‌شود، ترک نماید. در این صورت موضوع را به مسؤول یا مدیر معدن گزارش دهد.

## طرز العمل واکنش اضطراری

ماده هفتاد و سوم:

(۱) مدیر معدن مکلف است، طرز العمل واکنش اضطراری صحت و

باور مند دی چي د شخص يا نورو اشخاصو د روغتيا او خونديتوب لپاره خطر واردوي او شخص نشي کولای هغه لرې کړي، د شخص مستقيم امر ته سملاسي رپوت.

۴- د هغو دندو او مسؤوليتونو د پلي کولو په غرض چي د دې مقررې له حکمونو سره سم هغه ته سپارل شوي دي، له نورو اشخاصو سره همکاري.

۵- په کان کې د روغتيا او خونديتوب ټول اقدامونه او د سلوک ډول رعایتول.

(۲) شخص کولای شي، هر وخت چي معتقد شي، د هغه روغتيا او خونديتوب ته جدي خطر متوجه کېږي، د کار ځای پرېږدي. په دې صورت کې موضوع د کان مسؤول يا مدير ته رپوت ورکړي.

## د بېرني غبرگون کړنلاره

دري اويايمه ماده:

(۱) د کان مدير مکلف دی، د روغتيا او خونديتوب د بېرني غبرگون کړنلاره

ایمنی را که متناسب با نوع و اندازه فعالیت‌های منرالی در معدن باشد، وضع نماید.

(۲) مدیر معدن مکلف است، اطمینان حاصل نماید که شخص مناسب در مقاطع منظم زمانی به وی گزارش مرتبط با شیوه فرار و نجات در معدن در زمان انفجار، آتش‌سوزی یا سیلاب را ارائه می‌نماید.

(۳) طرز‌العمل واکنش اضطراری شامل موارد ذیل بوده، اما محدود به آنها نمی‌باشد:

۱- طرز تخلیه به شمول طرز تخلیه فعالیت‌های معادن زیرزمینی برای اشخاصی که صحت یا ایمنی آنها بالاث‌ر حادثه، حالت اضطرار یا تهدید با خطر مواجه شده اند.

۲- طرز حفاظت جان یا حفظ و مراقبت و تسهیلات برای اشخاصی که نمی‌توانند از معادن زیرزمینی خارج شوند و ممکن است در زیر زمین گیر

چې په کان کې د منرالي فعالیتونو له ډول او اندازې سره متناسب وي، وضع کړي.

(۲) د کان مدیر مکلف دی، ډاډ ترلاسه کړي چې مناسب شخص په منظمو مهالیز مقطعو کې هغه ته د چاودنې، اورلگېدنې یا سېلاب په وخت کې په کان کې د تېښتې او ژغورنې په ډول پورې اړوند رپوټ وړاندې کوي.

(۳) د بېرني غبرگون په کړنلاره کې لاندې موارد شامل دي خو په هغو پورې محدوده نه دي:

۱- تر ځمکې لاندې د کانونو د فعالیتونو د تخلیې د ډول په گډون د تخلیې ډول د هغو اشخاصو لپاره چې د هغوی روغتیا یا خونديتوب د پېښې یا بېرني حالت یا گواښ له امله له خطر سره مخامخ شوی دی.

۲- د هغو اشخاصو لپاره چې نشي کولای تر ځمکې لاندې کانونو څخه ووځي او بنيایي تر ځمکې لاندې گیر شي د ځان ساتنې یا د ساتنې او مراقبت

- او د آسانتیاوو ډول. بمانند.
- ۳- پناه ځایونه دې په داسې ډول چمتو شي چې د کان د ټولو کارکوونکو لپاره د بېرني حالت له رامنځته کېدو وروسته د ۳۰ دقیقو په ترڅ کې د لاسرسی وړ وي.
- ۴- د مسؤلینو، د کان د ژغورنې د کارکوونکو او د هغو نورو اشخاصو ترمنځ د اړیکو د ټینګښت ډول چې له بېرني او بېرني غبرګون د لایحې له تطبیق سره تړاو لري.
- ۵- د بېرنيو لومړنیو مرستو کړنلاره، د مناسبو لومړنیو مرستو او د لومړنیو مرستو د جعبې د وړاندې کولو په ګډون چې په ستراتیژیکي موقعیت کې وساتل او مراقبت شي.
- ۶- اشخاصو ته د بېرنيو حالاتو او لومړنیو مرستو د کړنلارې په هکله د لازمو ښوونیزو برنامو وړاندې کول.
- (۴) د قانون له تطبیق څخه د څارنې مسؤل کولای شي د کان د موقعیت، د اړوند بالقوه خطر او د هغو کارکوونکو د شمېر په پام کې نیولو
- ۳- پناه ګاه‌ها به نحوی آماده گردند که برای تمام کارکنان معدن در خلال ۳۰ دقیقه بعد از وقوع حالت اضطرار قابل دسترس باشد.
- ۴- طرز برقراری ارتباط میان مسؤلین، کارکنان نجات معدن و اشخاص دیگر که مرتبط با حالت اضطرار و تطبیق لایحه واکنش اضطراری می‌باشند.
- ۵- طرز العمل کمک‌های اولیه اضطراری به شمول ارائه کمک‌های اولیه مناسب و جعبه کمک‌های اولیه که در موقعیتی استراتژییک حفظ و مراقبت گردد.
- ۶- ارائه برنامه‌های آموزشی لازم برای اشخاص در مورد طرز العمل حالات اضطرار و کمک‌های اولیه.
- (۴) مسؤل نظارت از تطبیق قانون می‌تواند، با در نظر داشت موقعیت معدن، خطر بالقوه مربوط و تعداد کارکنانی که برای

فعالیت‌های زیرزمینی استخدام می‌گردند، فراهم نمودن پناه‌گاه‌های که حاوی هوای قابل تنفس، آب آشامیدنی و غذای تازه، تجهیزات ارتباطی، کمک‌های اولیه و تشناب را الزامی نماید.

(۵) مدیر معدن مکلف است، سیستم مناسبی را برای کارکنانی که روی سطح زمین کار می‌نمایند فراهم نماید تا از طریق آن در هر زمان لازم، تعداد و هویت تمام اشخاص که در معادن زیر زمین کار می‌کنند را شناسایی نماید.

(۶) مسؤول نظارت از تطبیق قانون می‌تواند، سیستم واکنش اضطراری، طرزالعمل‌ها، تجهیزات و آموزش معدن را بررسی و مدیر معدن را مکلف به اصلاح نواقص نماید.

(۷) ریاست تفتیش معادن می‌تواند، از مدیر معدن تقاضای تدویر برنامه آموزشی و تجهیز یک یا چند تیم نجات معدن که توانایی تطبیق مؤثر عملیات نجات را داشته باشند به

سره چي تر ځمکې لاندې فعالیتونو لپاره استخدامېږي، د هغو پناه ځایونو برابرول چي د تنفس وړ هوا، د څښاک اوبو او د تازه خوړو، ارتباطي تجهیزاتو، لومړنيو مرستو او تشناب درلودل الزامي کړي.

(۵) د کان مدیر مکلف دی، هغو کارکوونکو ته چي د ځمکې پر سطح باندې کار کوي، مناسب سیستم برابر کړي ترڅو له هغې لارې په هر لازم وخت کې د ټولو هغو اشخاصو شمېر او هویت وپېژني چي تر ځمکې لاندې کانونو کې کار کوي.

(۶) د قانون له تطبیق څخه د څارنې مسؤول کولای شي، د کان د بهرنی غبرگون سیستم، کړنلارې، تجهیزات او زده کړې وپلټي او د کان مدیر د نواقصو په اصلاح کولو مکلف کړي.

(۷) د کانونو د پلټنې ریاست کولای شي، د کان له مدیر څخه د ښوونیزې برنامه د جوړولو او د کان د ژغورنې یو یا څو ټیمونو د سمبالولو د کانونو د پلټنې ریاست د لزوم دید په صورت



کې غوښتنه وکړي چې د نه زغم وړ شرایطو کې د ژغورنې د عملیاتو په ګډون د ژغورنې د عملیاتو د اغېزمن تطبیق ځواکمني ولري.

## له کار کوونکو څخه ساتنه

څلور او یایمه ماده:

(۱) هېڅ شخص نشي کولای، د کان د مدیر له اجازې پرته د کان ساحې ته ننوځي.

(۲) د کان مدیر مکلف دی، ډاډ تر لاسه کړي چې د هغه تر کنټرول لاندې ټول کارکوونکي د کار له پیل کېدو څخه مخکې او په هغو مهالیز وختونو کې چې د سلوک په ډول کې مشخص شوي د خطرونو او د اړوند سلوک د ډول په تړاو د وړ شخص په واسطه خبر، لارښوونه او ښوول شوي دي.

(۳) د کان مدیر مکلف دی، مناسب شخصي ساتنیز تجهیزات په وړیا ډول د هغو کارکوونکو په واک کې ورکړي چې په کان کې کار پیلوي یا له کان څخه لیدنه کوي. کارکوونکي او

شمول عملیات نجات در شرایط غیر قابل تحمل، در صورت لزوم دید ریاست تفتیش معادن، نماید.

## حفاظت از کارکنان

ماده هفتاد و چهارم:

(۱) هېڅ شخصي نمی تواند، بدون اجازه مدیر معدن وارد ساحه معدن گردد.

(۲) مدیر معدن مکلف است، اطمینان حاصل نماید که تمام کارکنان تحت کنترول وی توسط شخص شایسته در ارتباط با خطرهای و طرز سلوک مربوط قبل از شروع کار و در مقاطع زمانی که در طرز سلوک مشخص گردیده، مطلع، هدایت و آموزش دیده اند.

(۳) مدیر معدن مکلف است، تجهیزات حفاظتی شخصی مناسب را در اختیار کارکنان که در معدن به کار آغاز می کنند یا از معدن دیدن می نمایند، طور رایگان قرار دهد. کارکنان و

کتونکي مکلف دي د کار له پای ته رسېدو يا کتنې وروسته هغه بېرته د کان مدير ته وسپاري. هغه ټول شخصي ساتيز تجهيزات چې کارکوونکو يا کتونکو ته وړاندې کېږي، اغېزمن دي او هغه موخه چې د هغې لپاره توليد شوي دي، برابره کړي او طرحه او جوړښت يې د قانون له تطبيق څخه د څارنې د مسؤل د تاييد وړ وي د کان مدير مکلف دی، ډاډ ترلاسه کړي چې د يادو تجهيزاتو د گټې اخیستنې او ساتنې ډول هغو اشخاصو ته بنودل شوی دی چې په کان کې له تجهيزاتو څخه گټه پورته کوي.

بازديد کنندگان مکلف اند، بعد از ختم کار يا بازديد، آنرا دوباره به مدير معدن تسليم نمايند. تمام تجهيزات حفاظتی شخصی که به کارکنان يا بازديد کنندگان ارائه می گردد، کارآمد بوده و هدفی را که برای آن توليد شده اند، فراهم نموده و طرح و ساخت آن مورد تاييد مسؤل نظارت از تطبيق قانون باشد. مدير معدن مکلف است، اطمینان حاصل نمايد که شیوه استفاده و حفاظت از تجهيزات متذکره به اشخاصی که از تجهيزات در معدن استفاده می نمايند، آموزش داده شده باشد.

(۴) په شخصي ساتيزو تجهيزاتو کې کلکې خولې، گانې، مناسب بوتیان، دستکشې، ساتونکې جامې، له اورېدنې څخه د ساتنې دستگانه، د خاورو او دوږو يا تنفس لپاره ماسک، له سترگې څخه د ساتنې عينکې، له غوږ او سترگې څخه د ساتنې دستگانه د خونديتوب د ساتنې وسيله چې د ناڅاپي سقوط په صورت کې

(۴) تجهيزات حفاظتی شخصی شامل کلاه های سخت، کفش های مناسب، دستکش، لباس های محافظ، دستگانه حفاظت از شنوایی، ماسک برای گرد و غبار يا تنفس، عينک های حفاظت از چشم، دستگانه حفاظت از گوش و چشم وسيله نگهدارنده ایمنی که شخص را در صورت سقوط تصادفی نگه

می دارد، بوده اما محدود به آن‌ها نمی‌گردد. مسؤول نظارت از تطبیق قانون می‌تواند، استفاده مواد انعکاس دهنده روی تجهیزات حفاظتی شخصی را الزامی نماید. شخصی که تجهیزات حفاظتی شخصی به وی ارائه می‌گردد، مکلف است آنرا به شکل مناسب نگهداری نماید.

(۵) هر شخص مکلف است، از تجهیزات حفاظتی شخصی مطابق طرز سلوک و اطلاعیه که در محل کار نصب و در آن استفاده از تجهیزات و لباس متذکره در ساحه، شرایط یا فعالیت‌های مشخص ضروری دانسته شده است، استفاده نماید.

(۶) هیچ شخصی نمی‌تواند، در ساحات کاری معدن که احتمال خطر سقوط اشیاء وجود دارد، حضور داشته باشد، مگر این که کلاه مستحکم تأیید شده را استفاده نماید.

(۷) اشخاصی که در ساحات کار می‌کنند و احتمال سقوط دو متر یا بیشتر از آن در آنجا متصور باشد،

ساتی، شامل دی خو په هغو پورې نه محدودېږي. د قانون له تطبیق څخه د څارنې مسؤول کولای شي، د شخصي ساتيزو تجهیزاتو پرمخ له انعکاس ورکونکو توکو څخه ګټه اخیستنه الزامی کړي. هغه شخص چې شخصي ساتيز تجهیزات هغه ته وړاندې کېږي مکلف دی په مناسب ډول یې وساتي.

(۵) هر شخص مکلف دی، د سلوک ډول او هغې خبرتیا سره سم چې د کار په ځای کې لګېدلې او په ساحه کې له یادو تجهیزاتو او جامو څخه ګټه اخیستنه، مشخص شرایط یا فعالیتونه پکې اړین بلل شوي دي، ګټه پورته کړي.

(۶) هېڅ شخص نشي کولای، د کان په کاري ساحو کې چې د شیانو د لوېدو د خطر احتمال شتون لري، حضور ولري، خو دا چې له تأیید شوې کلکې خولې څخه ګټه واخلي.

(۷) هغه اشخاص چې په ساحو کې کار کوي او پکې د دوو مترو یا له دې څخه د زیات سقوط احتمال متصور

مکلف اند از وسیله نگهدارنده ایمنی استفاده نمایند.

(۸) اشخاصی که در فعالیت‌های زیرزمینی مشغول کار اند، مکلف اند، چراغ با دیزاین تأیید شده را که همراه وی بوده و همیشه روشن می‌باشد با خود داشته باشد. در صورتی که از چراغ‌ها استفاده نکرده، به صورت مناسب در اتاق تعیین شده برای چراغ‌ها که زیر کنترل شخص موظف می‌باشد، حفظ و نگهداری می‌گردد.

(۹) داخل شدن به کار در فضاهای بسته صرفاً به اجازه کتبی شخص موظف صورت می‌گیرد.

(۱۰) تجهیزات تنفسی حفاظتی تأیید شده برای کارکنان فراهم و آنها با در نظر داشت خطر گاز، بخار، گرد و غبار و کمبود اکسیجن از آن استفاده می‌نمایند.

(۱۱) اشخاصی که نزدیک یا روی مدار الکتریکی فعال زندگی می‌کنند، مکلف به استفاده از تجهیزات عایق به

وی، مکلف دي د خونديتوب له ساتونکې وسيلې څخه گټه واخلي.

(۸) هغه اشخاص چې تر څمکې لاندې فعالیتونو کې په کار بوخت دي، مکلف دي، له تأیید شوي دیزاین سره چراغ چې هغه سره شته او تل روښانه وي له ځان سره ولري. په هغه صورت کې چې له چراغونو څخه گټه وانه خيستل شي، د چراغونو لپاره په ټاکلې خونه کې په مناسب ډول چې د موظف شخص تر کنترول لاندې ده، حفظ او ساتل کېږي.

(۹) په تړلې فضا کې کار ته ننوتل یواځې د موظف شخص په لیکلې اجازې سره صورت مومي.

(۱۰) تأیید شوي ساتنيز تنفسي تجهیزات د کار کوونکو لپاره برابر او د گاز، براس، خاورو او ډورو او د اکسیجن د کمښت د خطر په پام کې نیولو سره له هغو څخه گټه پورته کوي.

(۱۱) هغه اشخاص چې فعال برېښنايي مدار باندې یا څېرمه ژوند کوي د پلاستيکي دستکشو، پلاستيکي توشکو

او نورو مناسبو عایقو وسایلو په کلهون له عایقو تجهیزاتو څخه په گټې اخیستنې مکلف دي.

د اور لگېدنې له رامنځته کېدو

څخه مخنیوی

پنځه او یایمه ماده:

(۱) د سلوک ډول کې د اور لگېدنې له رامنځته کېدو څخه د مخنیوي او د هغې پر وړاندې د غبرگون د ډول حکمونه چې په کان کې د منرالي فعالیتونو له ډول او اندازې سره مناسب وي، شاملېږي. له اور لگېدنې څخه د مخنیوي او د هغې پر وړاندې د غبرگون کړنلاره د هر شخص په لومړنۍ زده کړه ییزه برنامه کې شامل او په هغو ځایونو کې چې د ټولو لپاره د لېدنې وړ وي، څړول کېږي.

(۲) د اور لگېدنې خبرداری ورکونې سیستم دې له ازمايښت وروسته په منظم ډول وڅړول، وساتل او مراقبت شي چې اشخاص په چټکۍ سره د اور لگېدنې له رامنځته کېدو څخه چې

شمول دستکش پلاستيکي، دوشک پلاستيکي و ديگر وسایل عایق مناسب می باشند.

جلوگیری از وقوع آتش

سوزی

ماده هفتاد و پنجم:

(۱) طرز سلوک، شامل احکام جلوگیری از وقوع آتش سوزی و شیوه واکنش به آن که مناسب با نوع و اندازه فعالیت های منرالی در معدن باشد، می گردد. طرز العمل جلوگیری از آتش سوزی و واکنش به آن در برنامه آموزشی مقدماتی هر شخص شامل و در مکان های که برای همه قابل دید باشد، نصب می گردد.

(۲) سیستم هشدار دهنده آتش سوزی بعد از امتحان، طور منظم نصب، حفظ و مراقبت گردد تا اشخاص به سرعت از وقوع آتش سوزی که نیازمند واکنش است،

خبر شونڊ. سيستم هشداردهنده آتش سوزی و طرز حفاظت، حداقل هر شش ماه یکبار امتحان گردند. زنگ هشداردهنده آتش سوزی در ساحه‌ای بزرگ قابل شنید بوده و از دیگر سیگنال‌های هشداردهنده متفاوت می‌باشد. سوابق اجرای آزمایش سیستم هشداردهنده آتش سوزی توسط مدیر معدن حفظ و نگهداری و در صورت درخواست آن به مسؤول نظارت از تطبیق قانون ارائه می‌گردد.

(۳) تجهیزات مناسب اطفائیه که توسط آن آتش مهار می‌شود در ساحاتی که احتمال خطر در آن بالا است، در نقاط قابل دسترس معادن زیرزمینی، در پناهگاه‌ها و نقاط مناسب دیگر فراهم می‌گردد. تجهیزات اطفائیه هر ماه توسط اشخاص ذیصلاح بررسی و گزارش آن در دفتر مربوط معدن حفظ و نگهداری

غیرگون ته اړتیا لري، خبر شي. د اورلگېدنې خبرداری ورکونې سيستم او د ساتنې ډول، لږترلږه په هرو شپږو میاشتو کې یو ځل ازماينست شي. د اورلگېدنې خبرداری ورکونې زنگ په ستره ساحه کې د اورېدو وړ دی او د خبرداری ورکولو نورو سیگنالونو سره توپیر لري. د اورلگېدنې د خبرداری ورکونې د سيستم د ازماينست د ترسره کولو سوابق دکان د مدیر په واسطه حفظ او ساتل کېږي او د هغه د غوښتنې په صورت کې د قانون له تطبیق څخه دڅارنې مسؤول ته وړاندې کېږي.

(۳) د اور وژنې هغه مناسب تجهیزات چې د هغو په واسطه اور کنټرولېږي په هغو ساحو کې چې هغو کې د خطر احتمال لوړ دی، ترڅمکې لاندې کانونو د لاسرسی وړ ځایونو، پناه ځایونو او په نورو مناسبو ځایونو کې برابرېږي. د اور وژنې تجهیزات هره میاشت د واکمنو اشخاصو په واسطه پلټل کېږي او رپوټ یې د کان په اړوند دفتر کې حفظ او ساتل کېږي

او د قانون له تطبیق څخه د څارنې د مسؤل د غوښتنې په صورت کې وړاندې کېږي. د اور وژنې تجهیزات په داسې ډول څړول کېږي چې د هغو ځایونو ته د لاسرسي لپاره د مشخصو نښو نښانو لرونکي وي.

(۴) د کان مدیر مکلف دی، د اور وژنې مسؤلین له هغو کارکوونکو څخه چې په مناسب ډول سره ښوول شوي او د لازم مهارت لرونکي وي، وټاکي. ټاکل شوو اشخاصو ته په منظم او دوره یي توګه ښوونه ورکړی شي او هر کال د هغو مهارت ازماینښت شي. د کلني ازماینښت پایله حفظ او ساتل کېږي او د قانون له تطبیق څخه د څارنې د مسؤل د غوښتنې په صورت کې هغه ته وړاندې کېږي.

(۵) د اور لګېدنې هغه پلان چې په هغه کې د اور وژنې د بېلابېلو تجهیزاتو د زړولو ځای مشخص شوی وي او په څرګند ډول د لیدنې وړ وي، په ستراتیژیکي موقعیتونو کې څړول

و در صورت درخواست مسؤل نظارت از تطبیق قانون ارائه می‌گردد. تجهیزات اطفائیه به نحوی نصب می‌گردد، که حاوی نشانه‌های مشخص جهت دسترسی به محل آن باشد.

(۴) مدیر معدن مکلف است، مسؤلین اطفائیه را از میان کارکنان که به صورت مناسب آموزش دیده و دارای مهارت لازم باشد تعیین نماید. اشخاص تعیین شده به صورت منظم و دوره‌ای آموزش داده شده و هر سال مهارت آن‌ها آزمایش گردد. نتیجه آزمایش سالانه حفظ و نگهداری و در صورت درخواست مسؤل نظارت از تطبیق قانون به وی ارائه می‌گردد.

(۵) پلان آتش‌سوزی که در آن محل نصب تجهیزات مختلف اطفائیه مشخص شده باشد و به وضوح قابل دید باشد، در موقعیت‌های استراتژیک نصب

کپري.

می گردد.

(۶) د اور وژني تجهيزات په داسې ډول څرول کپري چې په بېرنيو وختونو کې په آساني سره د لاسرسي وړ وي.

(۶) تجهيزات اطفائيه به نحوی نصب می گردند که در مواقع اضطراری به آسانی قابل دسترس باشند.

(۷) د سلوک ډول کې د اور اخیستنې وړ توکو د زېرمې، رسیدگی او گټې اخیستنې کړنلاره شاملېږي چې په منرالي فعالیتونو کې ورڅخه گټه اخیستل کېږي. کارکوونکي د هغې په کره رعایتولو مکلف دي.

(۷) طرز سلوک شامل طرز العمل ذخیره، رسیدگی و استفاده از مواد قابل اشتعال که در فعالیت های منرالی استفاده می شود، می گردد. کارکنان مکلف به رعایت دقیق آن می باشند.

(۸) د اور اخیستنې وړ توکي د هغو چاودېدونکو توکو په استثناء چې په کان کې ساتل، زېرمه یا ورڅخه گټه اخیستل کېږي، په مناسبې جمعې کې چې د یادو توکو له ماهیت سره متناسبه وي، ساتل کېږي او د هغو پرمخ د توکو په هکله معلومات او د هغو خطرونو په هکله د خبرداری لرونکي برچسپونه، لگول کېږي او په هغه ځای کې زېرمه کېږي چې د سوځېدو له سرچینو څخه لرې وي.

(۸) مواد قابل اشتعال به استثنای مواد منفجره که در معدن نگهداری، ذخیره یا استفاده می گردد، در جمع های مناسب که متناسب با ماهیت مواد متذکره باشد، نگهداری و روی آن برچسب های حاوی معلومات در مورد مواد و هشدار در مورد خطرات آن، نصب و در محلی که دور از منابع احتراق باشد، ذخیره می گردد.

(۹) هغه پروسه چې د اور اخیستنې وړ گاز یا بهاس د تولید احتمالي ولري،

(۹) پروسه ای که احتمال تولید گاز یا بخار قابل اشتعال داشته باشد از



له نورو فعالیتونو څخه په جلا ډول ترسره کېږي. پداسې ډول چې د گاز یا براس د تهوېې د سیستم لرونکې وي چې د اور اخیستنې لپاره احتمالي سرچینه پرې نه ږدي.

(۱۰) د خونديتوب مسؤل مکلف دی، زاید توکو، لرگیو یا د اور لگېدنې وړ توکو له ډېرې کېدو او فاسدېدو څخه مخنیوی وکړي او ډاډ ترلاسه کړي چې له ساحې څخه بهر شوي دي. (۱۱) هغه ساحه چې د اور لگېدنې د خطر احتمال پکې لور دی، د مناسبو خبرداریو نښو نښانو په واسطه پیژندل کېږي او یادي ساحې ته د اور لگېدو د سرچینې د لېږدونې اجازه نه ورکول کېږي. خو دا چې د کان مؤظف شخص په لیکلي ډول هغه ته اجازه ورکړې وي.

## خطرناک توکي او د هغه مدیریت

شپږ او یایمه ماده:

(۱) جواز لرونکی مکلف دی، د هغو ټولو خطرناکو توکو نوملړ چې په کان

فعالیت‌های دیگر جداگانه انجام می‌گردد به نحوی که حاوی سیستم تهویه گاز یا بخار باشد که منبع احتمالی برای اشتعال باقی نگذارد.

(۱۰) مسؤل ایمنی مکلف است، از انبار و فاسد شدن مواد زائد، چوب یا دیگر مواد قابل اشتعال جلوگیری نموده و اطمینان حاصل نماید که از ساحه خارج گردیده است.

(۱۱) ساحه که احتمال خطر آتش‌سوزی در آن بالا است، توسط نشانه‌های هشدار مناسب شناسایی و اجازه ورود هیچ منبع اشتعال به ساحه متذکره داده نمی‌شود. مگر اینکه شخص مؤظف معدن به صورت کتبی به آن اجازه داده باشد.

## مواد خطرناک و مدیریت آن

ماده هفتاد و ششم:

(۱) دارنده جواز مکلف است، فهرست تمام مواد خطرناک که در

معدن استفاده یا تولید می‌گردد را نگهداری و طرز سلوک برای استفاده ایمن، ذخیره و خروج مواد خطرناک و اقدامات لازم را در صورتی در معرض قرار گرفتن تصادفی آن تهیه و ترتیب نماید.

(۲) برای هر ماده خطرناک که در معدن استفاده یا تولید می‌گردد، ورقه معلومات ایمنی مواد (Material Safety Data Sheet) یا معلومات مشابه قابل دسترس می‌باشد.

(۳) کارکنانی که به صورت بالقوه در معرض خطر ناشی از مواد خطرناک باشند، مکلف اند، دوره آموزشی مرتبط با طرز سلوک و ورقه معلومات ایمنی مواد را سپری نمایند.

(۴) مواد خطرناک در جعبه‌های حاوی برچسب واضح و درست گذاشته و مطابق هدایات تولید کننده آن به نحوی ذخیره گردد که از آسیب، خرابی، گم شدن، نشت، سرقت یا سوء استفاده از آن جلوگیری

کې کارول کېږي یا تولیدېږي وساتي او د خطرناکو توکو د خوندي کارولو، زېرمه کولو او ایستلو په هغو کې په ناڅاپي توګه قرار نیولو په صورت کې د لازم اقداماتو لپاره د سلوک ډول برابر او ترتیب کړي.

(۲) د هرې خطرناکې مادې لپاره چې په کان کې کارول کېږي یا تولیدېږي، د توکو د خونديتوب د معلوماتو پاڼه (Material Safety Data Sheet) یا ورته معلومات د لاسرسي وړ وي.

(۳) هغه کارکوونکي چې په بالقوه ډول له خطرناکو توکو څخه رامنځته شوي خطر سره مخامخ وي، مکلف دي، د سلوک ډول او د توکو د خونديتوب د معلوماتو پاڼې پورې اړونده ښوونیزه دوره تېره کړي.

(۴) خطرناکه توکي په څرګند او سم برچسپ لرونکو جعبو کې کېښودل شي او د هغو د تولیدوونکي له لارښوونې سره سم په داسې ډول زېرمه شي چې د زیانمنېدو، خرابېدو، ورکېدو، خپرېدو، غلا یا ناوړې ګټې

اخيستني څخه يې مخنيوی وشي.

(۵) که چيرې د خطرناکو توکو له منځه وړل پدې دليل چې د هغو د کارولو نېټه پای ته رسېدلې ده، خراب يا ککړ شوي او په کان کې د گټې اخيستنې وړ نه وي، ياد توکي د توکو د خونديتوب د معلوماتو له پانې او د توليدوونکي د لارښوونې سره په سمون کې له منځه وړل کېږي.

(۶) د توکو له منځه وړلو ډول، د عملياتو، کارکوونکو يا د ژوند چاپيريال لپاره د نه منلو وړ خطر رامنځته نه کړي.

(۷) په هغه کان کې چې سيانېد کارول کېږي، د تشخيص وړ او مناسب ځای کې د اغېزمن د سم ضد موادو کافي اندازه چې له سيانېد څخه د مسموميت لپاره شتون لري، برابرېږي او په هغې جعبه کې چې په مشخص برچسپ سره واضح شوې ده د هغو ساتنه او د کارولو ډول په څرگنده توگه پکې ليکل کېږي.

(۸) د سيانېد په واسطه د مسمومېدو

گردد.

(۵) هرگاه از بين بردن مواد خطرناک به دليل آن که عمر استفاده آن منقضي گردیده، خراب يا ملوث گردیده و قابل استفاده در معدن نباشد، الزامی گردد، مواد متذکره در مطابقت با ورقه معلومات ايمنی مواد و هدايت توليد کننده از بين برده می شوند.

(۶) شيوه از بين بردن مواد، خطر غيرقابل قبول برای عمليات، کارکنان يا محيط زيست ايجاد ننمايد.

(۷) در معدنی که سيانيد استفاده می گردد، در مکان قابل تشخيص و مناسب مقدار کافي از مواد ضد سم مؤثر که برای مسموميت از سيانيد وجود دارد تهيه و در جعبه ای که با برچسب مشخص واضح شده باشد، نگهداری و شيوه استفاده آن طور واضح در آن نوشته می شود.

(۸) طرز سلوک غرض حفاظت از

اشخاص و حیوانات از خطر مسموم شدن توسط سیانید تهیه و ترتیب می‌گردد که در آن به مدار گردش سیانید، جلوگیری از نشست آن، دسترسی غیر مجاز به آن و قرار گرفتن در مجاورت اشتعال کننده‌ها پرداخته شود.

(۹) در معدنی که در آن سنگ معدن آرسینیک که سبب تولید سرب یا سایر سنگ‌های معدن که منجر به ایجاد خطر مادی به صحت گردد، معدنکاری یا استفاده می‌گردد یا گاز یا دود مضر از پروسس سنگ معدن تولید می‌شود، در طرز سلوک شیوه جلوگیری از خطر آن به انسان‌ها و حیوانات پیش‌بینی می‌گردد.

حفظ الصحة و سیستم

## فاضلاب

ماده هفتاد و هفتم:

مدیر معدن مکلف است، اطمینان حاصل نماید که امکانات لازم صحی و

له خطر خنجه د اشخاصو او حیواناتو د ساتنې په غرض د سلوک ډول برابر او ترتیبېرې چې په هغه کې د سیانید د گرځېدو مدار، د هغه له خپرېدو، هغه ته د غیر مجاز لاسرسی او د اور اخیستونکو نږدې کې له ایښودو خنجه په مخنیوي لاس پورې شي.

(۹) په هغه کان کې چې پکې د آرسینیک د کان ډبره چې د سربو یا د کان د نورو ډبرو د تولید لامل کېږي چې روغتیا ته د مادي خطر په رامنځته کېدو تمام شي، کان کېندنه یا کارول کېږي یا د کان د ډبرو له پروسس خنجه زیان رسوونکي گاز یا لوګي تولیدېږي د سلوک په ډول کې انسانانو او حیواناتو ته د هغو د خطر خنجه د مخنیوي ډول اټکل کېږي.

د روغتیا ساتنه او د ناولو اوبو

## سیستم

اووه او یایمه ماده:

د کان مدیر مکلف دی، ډاډ ترلاسه کړي چې په سیمه کې د ځمکې پرمخ

سیستم فاضلاب پاک و جداگانه برای زنان و مردان در فاصله‌های مناسب و قابل دسترس برای کارکنان سطح زمین و زیر زمین را به شمول امکانات شستشو، اقدامات مؤثر پاک کاری و حفظ و مراقبت از امکانات متذکره در محل فراهم گردیده است.

## ایمنی در کار معدن

### ماده هفتاد و هشتم:

(۱) ساختمان‌های لازم و مناسب حفاظتی مانند حصارها، دیوارها و سایر موارد مورد قبول مسؤول نظارت از تطبیق قانون برای جلوگیری از افتادن اشخاص و حیوانات در حفره‌ها (دودکش معدن، تونل‌ها، چاله‌ها، چاه‌ها، خندق‌ها) و ساحات لغزنده و فرونشسته یا داخل شدن در ساحة معدن، شرایط کار مؤثر ایجاد و نگهداری می‌گردد.

(۲) مواد حفاری شده در فاصله مناسب

او تر خمکې لاندې کارکوونکو لپاره د مینځلو د امکاناتو، د پاک کاری د اغېزمنو اقدامونو او د یادو امکاناتو څخه د ساتنې او مراقبت په کلهون په مناسبو او لاسرسی وړ واټنونو کې د بنځو او نارینه وو لپاره پاک او جلا روغتیایي لازم امکانات او د ناولو اوبو سیستم برابر شوي دي.

## د کان په کار کې خونديتوب

### اته او یایمه ماده:

(۱) د اشخاصو او حیواناتو په کنډو (د کان دود کبن، تونلونو، چولو، شاه گانو، خندقونو) او بنویدونکو او بنکته ناستو ساحو کې له لوېدو یا دکان ساحې ته له ننوتلو څخه د مخنیوي لپاره لازم او مناسب ساتنیز ساختمانونه لکه حصارونه، دیوالونه او د قانون د تطبیق څخه د څارنې د مسؤول د منلو وړ نور موارد، د اغېزمن کار شرایط رامنځته او ساتل کېږي.

(۲) کېنډل شوي توکي د کنډو له

از لبه‌های حفره‌ها قرار داده می‌شوند تا از ریختن آن در داخل حفره‌ها جلوگیری گردد.

(۳) مسؤول نظارت از تطبیق قانون می‌تواند، اقدامات حفاظتی را جهت جلوگیری از افتادن مواد حفاری شده و سایر اشیاء در داخل حفره‌ها مشخص نماید.

(۴) در هر ساحه ورودی بادکش‌ها، چاه‌های فاضلاب و ساحات عمودی و لغزشی عبور سنگ‌ها با موانع، درب حصار و دیوارهای مناسب جهت جلوگیری از افتادن و لغزیدن و داخل شدن غیر عمدی در حفره‌های معدن، ساخته شود.

(۵) موانع لازم می‌تواند، در جریان عملیات شیب‌دارسازی و سایر فعالیت‌های مهم ایجاد گردد، مگر نمی‌تواند زمینه ورود اتفاقی اشخاص در ساحات شیب‌دار فراهم نماید.

(۶) هیچ شخص نمی‌تواند،

خنه‌و خخه په مناسب واټن کې اېښودل کېږي ترڅو په کنډو کې د هغو له توپېدو خخه مخنیوی وشي.

(۳) د قانون له تطبیق خخه د څارنې مسؤول کولای شي، د کنډو په دننه کې د کېنډل شوو توکو او نورو شیانو له غورځېدو خخه د مخنیوي لپاره ساتنيز اقدامونه مشخص کړي.

(۴) د کان په کنډو کې د غیر عمدي لوېدو او ښوېدو او ننوتو خخه د مخنیوي لپاره په هره ورودی ساحه کې دې هوا کېښونه، د ناولو اوبو ځاګانې او له خنډونو سره د ډبرو د تېرېدو عمودي او ښوېدونکې ساحې، د حصار دروازه او مناسب ډېوالونه، جوړ شي.

(۵) لازم خنډونه کولای شي، مخ په څوړ کولو عملیاتو او نورو مهمو فعالیتونو په بهیر کې رامنځته شي، خو نشي کېدای مخ په څوړ ساحو کې د اشخاصو د اتفاقي ننوتو زمینه برابره کړي.

(۶) هېڅ شخص نشي کولای، خنډونه

پرانيزي او له هغو څخه تېر شي او يا په منع شوې ساحه کې دننه شي خو دا چې واکمن شخص وي او يا يې د واکمن شخص له لوري هغو ته د نوتو يا تېرېدو په غرض څرگندې لارښوونې ترلاسه کړې وي.

(۷) اشخاص نشي کولای، پرېښودل شوی ځای يا هغه ځای ته چې پکې کار درېدلې دی، ننوځي، خو دا چې واکمن شخص هغه پلټلی وي او د گاز، اوبو، د ځمکې ښوېدنې د خطر او د نورو خطرونو پر وړاندې يې د اشخاصو له خونديتوب څخه د ډاډ تر لاسه کولو په غرض د موظف شخص ليکلی تأييد ترلاسه کړی وي.

(۸) په سفر او د کان په کارونو کې ټول اوسني فعاليتونه، بادکښونه، تونلونه، څوړوبي، د کان زینې او نور لازم وسايل په ورځني ډول په هر کاري شفت کې په بصري توگه پلټل کېږي ترڅو هغه اشخاص چې د کان په دننه کې دي، خوندي شي. هېڅ شخص نشي کولای هغو ته ننوځي يا په کار پيل

موانع را باز و از آن عبور کند و يا در ساحه منع شده داخل شود، مگر اين که شخص با صلاحيت بوده و يا از طرف شخص با صلاحيت هدايات واضح غرض ورود يا عبور از آن را دريافت کرده باشد.

(۷) اشخاص نمی توانند، به محلی متروکه يا محلی که در آن کار متوقف است، داخل شوند. مگر اين که شخص با صلاحيت آن را بررسی و تأييد کتبی شخص موظف را غرض حصول اطمینان از ایمنی اشخاص در برابر خطر گاز، آب، لغزش زمین و ساير خطرات، حاصل نموده باشد.

(۸) تمام فعاليت های فعلی، بادکش ها، تونل ها، سراسی ها، زينه های معدن و ساير وسايل لازم در سفر و در کارهای معدن طور روزانه در هر شفت کاری به صورت بصري بررسی گردیده تا اشخاصی که داخل معدن هستند، ایمن گردند. هیچ شخص نمی تواند داخل آنها شده يا شروع به

کار نماید. مگر این که وسایل کار ایمن سازی شده یا در حال ایمن سازی باشد. تمام مسیرها حداقل یکبار در ماه طور کامل و با جزئیات بررسی گردیده و نتیجه بررسی در کتابی که قابل دسترس باشد، به ثبت می رسد.

(۹) هر معدن راه زینه های کافی برای رفت و آمد کارکنان در هر بخش معدن داشته باشد و از آن به نحوی که ایمن باشد، حفظ و مراقبت گردد تا اشخاص داخل معدن بتوانند بدون هیچ گونه تأخیر معدن را ترک نمایند.

(۱۰) هر زینه برای استفاده محفوظ با سکوها و مکان های رفع خستگی که فواصل آن از ده متر بیشتر نباشد، بدون پیش برآمدگی طراحی شده، طور محفوظ ساخته و نصب می شود.

(۱۱) هر زینه ثابت یک متر بالاتر از سکو و یا محل فرود آن طوری قرار بگیرد، محلی که شخص در آن رفع

و کپی. خودا چپی د کار وسایل خوندي شوي وي يا د خوندي کېدو په حال کې وي. ټول تگلوري په میاشت کې لږ تر لږه یو ځل په بشپړه توګه او له جزئیاتو سره پتلل کېږي او د پلتنې پایله په هغه کتاب کې چې د لاسرسي وړ وي، ثبتېږي.

(۹) هر کان د کارکونکو د تګ راتګ لپاره د کان په هره برخه کې د کافي زینو لاره ولري او له هغو څخه په داسې ډول چې خوندي وي، ساتنه او مراقبت وشي تر څو د کان په دننه کې اشخاص وکولای شي له هېڅ ډول ځنډ پرته کان پرېږدي.

(۱۰) هره زینه د محفوظې ګټې اخیستې لپاره د سکو او ستړیا لږې کولو ځایونو سره چې واټنونه یې له لسو مترو څخه زیات نه وي، له وړاندې وټنې پرته طراحی شوې دي، په محفوظ ډول جوړې او لګول کېږي.

(۱۱) هره ثابت زینه له سکو او یا د هغې د بنکته کېدو ځای څخه یو متر لوړه په داسې ډول قرار ونیسي، هغه



خستگی می‌نماید را تحت پوشش قرار دهد.

(۱۲) هر سکو به نحوی تنظیم گردد که ظرفیت انتقال باری که سکو برای آن در نظر گرفته شده داشته باشد. در صورتی که جداسازی بخشی از سکوها به مقصد استفاده و یا ترمیم آن ضروری باشد، اقدامات لازم بخاطر مسئولیت کارکنانی که در نزدیکی آن مشغول کار اند، در نظر گرفته شود.

(۱۳) چاه‌های عمودی (shaft sinking) توسط یک سکوی محفوظ نگهداری می‌شود. مسئول نظارت از تطبیق قانون می‌تواند، درخواست ساخت سکوها اضافی را نماید.

(۱۴) تمام چاه‌های عمودی توسط زمینه‌های که به سطح زمین و یا به سطح بالاتر هدایت شده باشد، مجهز می‌گردد. مگر این که مسئول نظارت از تطبیق قانون به صورت کتبی آن را

خای چپ شخص به هغه کپ ستړيا لرې کوي، تر پوښن لاندې ونيسي.

(۱۲) هر سکو دې په داسې ډول تنظیم شي چې د هغه بار د لېږدونې ظرفیت چې سکو د هغه لپاره په پام کې نیولی دی، ولري. په هغه صورت کې چې د سکو د یوې برخې جلا کول د هغې څخه د گټې اخیستنې او یا ترمیمولو په مقصد اړین وي، د هغو کارکوونکو د خونديتوب په خاطر چې هغو ته څېرمه په کار بوخت دي لازم اقدامات په پام کې ونیول شي.

(۱۳) عمودي څاگانې (shaft sinking) د یوې محفوظې سکو په واسطه ساتل کېږي. د قانون له تطبیق څخه د څارنې مسئول کولای شي، د اضافي سکوگانو د جوړولو غوښتنه وکړي.

(۱۴) ټولې عمودي څاگانې د هغو زینو په واسطه چې د ځمکې سطحې او یا لوړې سطحې ته لارښوونه شوې وي، سمبالېږي. خو دا چې د قانون له تطبیق څخه د څارنې مسئول په لیکلي ډول

هغه معاف ڪري وي.

(۱۵) تر ڇمڪي لاندې هر کان چي له دېرشو مترو څخه زياته زوروالی ولري، لږ تر لږه د ڇمڪي د سطحې په (۱۰) متري واٽن کي د ڇمڪي سطحې ته د وتلو دوه لاري ولري تر څو د کان دننه اشخاص، بهرته د وتلو او تېنښتي دوه لاري ولري.

(۱۶) د دې مادي په (۸) فقره ڪي درج شوي شرطونه د عمودي څاگانو په ڪينڊونو، هغه لاري چي د کار جزونه او ساحي له يو بل سره نښلوي او يا هر بل مورد چي د قانون له تطبيق څخه د څارني د مسؤل په واسطه په ليکلي ډول د ٽاڪلي مودي او وخت لپاره معاف شوي وي، د تطبيق وړ نه دي.

## د ڪينڊنو استحکامات

نهه اويايمه ماده:

(۱) ڪه چپرې د کان چت يا د يوې برخي ديوالونه او يا د کان شاوخوا اساسي استحکاماتو ته اڀتيا ولري د قانون له تطبيق څخه د څارني مسؤل

معاف نموده باشد.

(۱۵) هر معدن زير زميني ڪه بيشتر از سي متر عمق داشته باشد، حداقل در فاصله (۱۰) متري سطح زمين داراي دو راه خروجي به سطح زمين داشته تا اشخاص داخل معدن، دو راه خروج و فرار به بيرون داشته باشند.

(۱۶) شرايط مندرج فقره (۸) اين ماده بر حفر چاههاي عمودي، راههاي ڪه اجزاء و ساحات كار را باهم وصل مي سازد و يا هر موردی ديگري ڪه توسط مسؤل نظارت از تطبيق قانون طور ڪتبي براي مدت و زمان معين، معاف شده باشد، قابل تطبيق نمي باشد.

## استحکامات حفاريها

ماده هفتاد و نهم:

(۱) هرگاه سقف يا ديوارهاي بخشي از معدن و يا اطراف معدن ضرورت به استحکامات اساسي داشته باشد، مسؤل نظارت از تطبيق قانون

می‌تواند، موضوع را در اسرع وقت به مدیر معدن طور کتبی اطلاع دهد.

(۲) مدیر معدن، در صورت دریافت اطلاعیه از طرف مسؤول نظارت از تطبیق قانون مکلف است، در مشوره با مسؤول نظارت از تطبیق قانون طرز سلوک را که در آن نوع استحکامات و سیستمی که مطابق آن نواقص رفع شود را تهیه نماید.

(۳) مدیر معدن مکلف است، اطمینان حاصل نماید که به تمام کارکنان آموزش و آگاهی لازم در طرز سلوک و این که استحکامات مطابق معیارهای مشخص شده، فراهم گردیده است.

(۴) هرگاه به نظر مسؤول نظارت از تطبیق قانون، روش‌های استحکام کاری در معدن به هر دلیلی محفوظ نباشد، مسؤول نظارت از تطبیق قانون می‌تواند، خواهان تغییر روش با ارسال اطلاعیه کتبی به مدیر معدن

کولای شی، ژر تر ژره له موضوع څخه د کان مدیر ته په لیکلي ډول خبر ورکړي.

(۲) د کان مدیر، د قانون له تطبیق څخه د څارنې د مسؤول له لوري د خبرتیا ترلاسه کولو په صورت کې مکلف دی، د قانون له تطبیق څخه د څارنې د مسؤول سره په مشوره کې د سلوک ډول چې په هغه کې د استحکاماتو ډول او هغه سیستم چې له هغه سره سم نیمگړتیاوې لرې شي، برابر کړي.

(۳) د کان مدیر مکلف دی، ډاډ ترلاسه کړي چې ټولو کارکوونکو ته لازمه بنوونه او پوهاوی د سلوک ډول او دا چې استحکامات له مشخصو معیارونو سره سم برابر شوي دي.

(۴) که چېرې د قانون له تطبیق څخه د څارنې د مسؤول په نظر، په کان کې د استحکام کاری چلندونه په هر دلیل محفوظ نه وي، د قانون له تطبیق څخه د څارنې مسؤول کولای شي د کان مدیر ته د لیکلي خبرتیا په لېږلو

سرہ د چلند بدلون غوښتنه وکړي.

(۵) د کان کښندنې د کښندنو په پاپېدونکې ارزونه او د استحکام بندۍ د ډول په ټاکنه کې، هغه عوامل چې په پام کې نیول کېږي، د سیمه ییز جوړښت جيولوجيکي اطلاعات، د کانونو وروډي اندازه او بڼه، مخکې له مخکې د کښندل شویو کنډو شتون، د اوبو بهېدل او د هغو تخلیه او د ډبرو په ثبات باندې د هغو مهالیز اغېزه، اقليمي شرطونه، د ساحې د پایښت په ګډون د ساحې شرطونه، د کارول شوو تجهیزاتو اندازه او وزن او د ډبرې د ملاتړ د کیفیت کنټرول پکې شاملېږي.

(۶) د استحکام بندۍ تګلارو کې د ساتونکې ستنې، پورتنۍ تختې، د چت ساتونکې بولټونه او کانکرېټ شامل دي، خو په دغو مواردو محدود نه دي.

(۷) د قانون له تطبیق څخه د څارنې مسؤل کولای شي د خونديتوب د ستونزې پراختیا او موقعیت چې د کان او یا د ګاونډي کان له کارکوونکو څخه

ګرځي.

(۵) در ارزښت پای پایداری حفاری های معدنکاری و انتخاب نوعیت استحکام بندۍ، عواملی که در نظر گرفته می شود، شامل اطلاعات جيولوجيکی ساختار محلی، اندازه و شکل وروډی معادن، وجود حفره های از قبل حفاری شده، جریان آب و تخلیه آن و تأثیر زمانی آن بالای ثبات سنگ ها، شرایط اقليمي، شرایط ساحه به شمول پایداری ساحه، اندازه و وزن تجهیزات استفاده شده و کنترول کیفیت حمایت سنگ می گردد.

(۶) روش های استحکام بندۍ شامل پایه های نگهدارنده، تخته های فوقانی، بولت های نگهدارنده سقف و کانکریت می گردد. اما محدود به این موارد نمی باشد.

(۷) مسؤل نظارت از تطبیق قانون می تواند، وسعت و موقعیت ستون های ایمنی که بخاطر حفاظت از کارکنان معدن و یا معدن مجاور قرار داده

می‌شود را مشخص نماید. ستون‌های ایمنی یا بخشی از آنها برکنار و یا جدا نمی‌شوند. مگر این که اجازه کتبی آن از طرف ریاست تفتیش معادن صادر گردد.

(۸) بر علاوه شرایط مندرج فقره (۷) این ماده، در داخل حدود هر معدن، ستون‌های مسلسل که وسعت آن در معادن ذغال کمتر از پانزده متر و در سایر معادن کمتر از (۶) متر نباشد، در داخل معادن گذاشته شود. هیچ شخص نمی‌تواند، بخشی از ستون‌های داخل معدن را بدون اجازه کتبی ریاست تفتیش معادن، انتقال دهد.

(۹) تمامی معادن زیرزمین دارای پناه‌گاه‌های امن باشد که مطابق پیشنهاد معدنکاری و برنامه معدنکاری اعمار می‌گردد.

(۱۰) هرگاه کارهای زیرزمینی به همدیگر نزدیک شده و فاصله آنها به ده متر برسد، هنگام عملیات انفجار در یک طرف، تمام فعالیت‌ها در طرف

د سانبی په خاطر درول کپري مشخص کړي. د خونديتوب ستنې يا له هغو څخه يوه برخه لرې او يا جلا کپري نه. خو دا چې د کانونو د پلټنې رياست له لوري د هغو ليکلي اجازه صادره شي.

(۸) د دې مادې په (۷) فقره کې پر درج شوو شرطونو سربېره، د هر کان د حدودو په دننه کې، پرله پسې ستنې چې پراختيا يې د سکرو په کان کې له پنځلسو مترو څخه او په نورو کانونو کې له (۶) مترو څخه کمه نه وي، د کان په دننه کې کېښودل شي. هېڅ شخص نشي کولای د کانونو د پلټنې رياست له مخکېني اجازې پرته د کان دننه د ستو يوه برخه، ولېږدوي.

(۹) تر څمکو لاندې ټول کانونه د خوندي پناه ځايونو لرونکي وي چې د کان کېدنې له وړاندیز او د کان کېدنې له برنامې سره سم جوړېږي.

(۱۰) که چېرې تر څمکې لاندې کارونه يو بل ته نږدې شي او واټن يې لسو مترو ته ورسېږي د يوې خوا د چاودنې عملیاتو په ترڅ کې د بلې خوا

دیگر متوقف می‌گردد و زمانی که فاصله آن به پنج متر کاهش می‌یابد، تمام فعالیت‌های یک طرف بطور دائمی متوقف می‌شود.

(۱۱) هرگاه فعالیت‌ها در یک طرف متوقف گردید، ساحه توسط دارنده جواز انفجار بررسی و ایمن‌سازی شده و نتیجه آن در دفتر (log book) که قابل دسترس باشد، ثبت می‌گردد.

(۱۲) هیچ شخص نمی‌تواند، در معادن باز، حفره‌ها و چال‌ها یا دیوارهای کناری آن را از زیر حفر کند یا به دیگری اجازه آنرا دهد و یا اجازه دهد که دیوارهای کناری بیشتر از (۱.۵) متر ارتفاع عمودی داشته باشد، مگر اینکه دیوارهای کناری محکم کاری، تراس کاری شده و یا در زاویه تنظیم شده باشد که بتواند در هر شرایطی ثباتش را حفظ نماید.

(۱۳) مسئول نظارت از تطبیق قانون می‌تواند با ارسال

تول فعالیتونه درپړي او کله چې واټن یې پنځو مترو ته کمښت ومومي، د یوې خوا تول فعالیتونه په دایمي توګه درپړي.

(۱۱) که چېرې په یوې خوا کې فعالیتونه ودرپړي، د چاودنې د جواز لرونکي په واسطه ساحه پاتیل او خوندي کېږي او پایله یې په دفتر (Log Book) کې چې د لاسرسی وړ وي، ثبتېږي.

(۱۲) هېڅ شخص نشي کولای، پرانیستي کانونه، کندي او چالونه او یا د هغو د خنډو دېوالونه له ښکته څخه وکېندي یا بل چا ته د هغو اجازه ورکړي او یا اجازه ورکړي د خنډو دېوالونه له (۱.۵) مترو څخه زیاته عمودي لوړوالی ولري، خو دا چې د خنډو دېوالونه کلک شوي وي، مقاوم شوي او یا په داسې زاویه کې تنظیم شوي وي، چې وکولای شي په هر راز شرایطو کې خپل ثبات وساتي.

(۱۳) د قانون له تطبیق څخه د څارنې مسئول کولای شي د کان مدیر ته

اطلاعيه کتبی به مدیر معدن، حد نهایی ارتفاع حصارها یا دیوارهای کناری را مشخص یا اجازه ایجاد آن را بیشتر از ۱.۵ متر در جایی که وسایل مکانیکی استفاده شده تا عامل در معرض خطر قرار ندهد، صادر نماید.

(۱۴) تمام مواد زاید و اضافی و سنگ‌ها تا فاصله حداقل دو متری از لبه حفره‌ها پاکسازی می‌گردند.

## فصل هشتم

### محیط زیست

#### پلان مدیریت محیط

##### زیستی

ماده هشتم:

(۱) دارنده جواز می‌تواند، پلان مدیریت محیط زیستی پیشنهادی را که به عنوان بخشی از پرونده داوطلبی مطابق حکم ماده دوازدهم این مقرره یا همراه درخواستی جواز معدنکاری به مقیاس کوچک

د لیکلی خبرتیا په لېرلو سره د حصارونو یا د څنډو دېوالونو د لوړوالي وروستنی حد مشخص یا په هغه ځای کې چې ماشینی وسایل کارول کېږي له (۱.۵) مترو څخه زیات د هغو د جوړولو اجازه صادر کړي، ترڅو عامل د خطر سره مخامخ نکړي.

(۱۴) د کندو له څنډو څخه لږ تر لږه تر دوه متری واټن پورې ټول زاید او زیاتي توکي او ډبري پاک کېږي.

## اتم فصل

### د ژوند چاپیریال

#### د ژوندانه د چاپیریال د مدیریت

##### پلان

اتیایمه ماده:

(۱) جواز لرونکی کولای شي، هغه وړاندیزې د ژوندانه د چاپیریال د مدیریت پلان چې د دې مقرري د دوولسمې مادې له حکم سره سم د داوطلبی د پروسی د یوې برخې په توګه یا د دې مقرري د نولسمې مادې له حکم سره سم په کوچني مقیاس

د کان کښندي د جواز له غوښتنليک سره يو ځای وړاندې شوی دی، په لاندې حالتونو کې د دوه یم ځل لپاره وزارت ته وړاندې کړي:

۱- د هر راز شرطونو درج چې د وزارت یا د ژوند د چاپیریال ساتنې دملي ادارې له لوري غوښتل شوي دي.  
۲- د ژوندانه او ټولنيز چاپیریال زیاته ارزونه چې له وړاندیزې منرالي فعالیتونو څخه اغېزمن کېږي.

(۲) جواز لرونکي مکلف دی، د کښندي د فعالیتونو له پیل څخه مخکې، د ژوندانه د چاپیریال د مدیریت پلان وزارت ته وړاندې کړي او د هغه تأیید ترلاسه کړي. په هغه صورت کې چې د ژوندانه د چاپیریال له تقنیني سندونو سره سم د ژوندانه او ټولنيز چاپیریال د اغېزو د ارزونې رپوټ اړین وگڼل شي، د ژوندانه د چاپیریال د مدیریت پلان له یاد رپوټ سره ضمیمه کېږي.

(۳) د ژوندانه د چاپیریال په پلان کې لاندې موارد شاملېږي:

مطابق حکم ماده نژدېم این مقررہ ارأه گردیده است، در حالات ذیل دوباره به وزارت ارأه نماید:

۱- درج هرگونه شرایطی که از طرف وزارت یا اداره ملی حفاظت محیط زیست، درخواست شده است.  
۲- ارزیابی بیشتر محیط زیستی و اجتماعی که از فعالیت‌های منرالی پیشنهادی متأثر می‌گردند.

(۲) دارنده جواز مکلف است، قبل از آغاز فعالیت‌های حفاری، پلان مدیریت محیط زیستی را به وزارت ارأه و تأیید آن را حاصل نماید. در صورتی که گزارش ارزیابی اثرات محیط زیستی و اجتماعی مطابق اسناد تقنینی محیط زیستی ضروری پنداشسته شود، پلان مدیریت محیط زیستی ضم گزارش متذکره می‌گردد.

(۳) پلان مدیریت محیط زیستی شامل موارد ذیل می‌گردد:



- ۱- د ژوندانه او ټولنيز چاپېريال شرحه چې له وړانديزي منرالي فعاليتونو څخه اغېزمن کېږي.
- ۲- د ژوندانه د چاپېريال د بالقوه اغېزو د ډول، مودې او شدت پېژندنه او تحليل، د هغو نورو منرالي فعاليتونو د ډله ييزو اغېزو په ګډون چې د وړانديزي منرالي فعاليتونو په ګاونډيتوب کې قرار لري.
- ۳- د ژوندانه د چاپېريال د مديريت د مناسبو او همغږو ميکانيزمونو د پلي کولو د لارې په ګډون د وړانديزي منرالي فعاليتونو پېژندل شوو اغېزو ته د رسېدګۍ په غرض د کمونکو مناسبو اقدامونو پېژندنه.
- ۴- د منرالي فعاليتونو په جوړولو او ترسره کولو پورې د اړوندو اغېزو د مخنيوي يا کمښت په غرض د لازمو اقداماتو په ګډون له منرالي فعاليتونو څخه د رامنځته شوو د ژوندانه، روغتيايي او ټولنيز چاپېريال پېژندل شوو اغېزو ته د رسېدګۍ په غرض مشخص اقدامونه چې د ژوند د چاپېريال له
- ۱- شرح محيط زيستی و اجتماعي که از فعاليت های منرالي پيشنهادی متأثر می گردند.
- ۲- شناسایی و تحليل نوع، مدت و شدت تاثيرات بالقوه محيط زيستی به شمول تاثيرات جمعی ساير فعاليت های منرالی که در مجاورت فعاليت های منرالی پيشنهادی قرار دارند.
- ۳- شناسایی اقدامات مناسب کاهش دهنده، غرض رسيدگی به تاثيرات شناسایی شده فعاليت های منرالی پيشنهادی منجمله از طريق تطبيق ميکانيزم های مناسب و هماهنگ مديريت محيط زيستی.
- ۴- اقدامات مشخص غرض رسيدگی به تاثيرات شناسایی شده محيط زيستی، صحی و اجتماعي ناشی از فعاليت های منرالی که در نتیجه ارزیابی های محيط زيستی مطابق اسناد تقينی محيط زيستی مشخص شده اند به شمول اقدامات لازم غرض

جلوگیری یا کاهش اثرات مربوط به ساخت و ساز و انجام فعالیت‌های منرالی.

۵- توضیح چگونگی استفاده درست و مؤثر از روش‌های طبیعی توسط دارنده جواز غرض حفاظت هوا، آب و کیفیت خاک و استفاده از آب.

۶- در ارتباط به فعالیت‌های اکتشافی، اتخاذ پلان بازسازی بعد از تکمیل فعالیت‌های اکتشافی.

۷- در ارتباط به فعالیت‌های بهره‌برداری، پلان مسدود سازی یا بسته نمودن معدن.

۸- تشریح برنامه نظارت دارنده جواز که غرض حصول اطمینان از تطبیق و رعایت پلان مدیریت محیط زیستی و اسناد تقنینی محیط زیستی طرح شده است.

۹- ارزیابی موارد ذیل:

- مصارف بازسازی ساحات تخریب شده توسط فعالیت‌های منرالی

تقنینی سندونو سره سم د ژوند د چاپیریال د ارزونو په پایله کې مشخص شوي دي.

۵- د هوا، اوبو او خاورې د کیفیت د ساتنې او له اوبو څخه د گټې اخیستنې په غرض د جواز لرونکي په واسطه له طبیعي تگلارو څخه د سمې او اغېزمنې گټې اخیستنې د څرنګوالي توضیح.

۶- د اکتشافی فعالیتونو په اړوند، د اکتشافی فعالیتونو له بشپړولو وروسته د بیا جوړونې پلان نیول.

۷- د گټې اخیستنې د فعالیتونو په اړوند د کان د تړلو یا بندولو پلان.

۸- د جواز لرونکي د څارنې د برنامې تشریح چې د ژوندانه د چاپیریال د مدیریت پلان او د ژوندانه د چاپیریال د تقنینی سندونو له پلي کولو او رعایتولو څخه د ډاډ ترلاسه کولو په غرض طرح شوی ده.

۹- د لاندې مواردو ارزونه:

- د منرالی فعالیتونو په واسطه د ویجاړو شوو ساحو د بیارغولو لگښتونه

او د منرالي فعالیتونو د ژوندانه د چاپیریال اغېزې.

- د ژوندانه د چاپیریال د مدیریت په پلان کې د درج شوو اغېزو د کمښت او بیا رغولو او ژمنو د ټولو شرطونو د تطبیق لگښتونه.

۱۰- د ژوندانه د چاپیریال له تقنیني سندونه سره سم نور لازم معلومات.

(۴) وزارت مکلف دی، هغه وړاندیزې د ژوندانه د چاپیریال د مدیریت پلان چې د دې مادې د (۱) فقرې له حکم سره سم وړاندې شوی دی، د ژوند د چاپیریال ساتنې ملي ادارې ته د ارزونې په غرض وړاندې کړي.

د ژوند د چاپیریال د مدیریت پلان

## ارزونه او پکې بدلون

یوایایمه ماده:

(۱) جواز لرونکي مکلف دی، د ژوندانه د چاپیریال د مدیریت پلان په لاندې ډول بیا وگوري:

۱- په دورې ډول سره، لږ تر لږه په هرو درېو کلونو کې یو ځل.

و اثرات محیط زیستی فعالیت‌های منرالی.

- مصارف تطبیق تمام شرایط کاهش اثرات و بازسازی و تعهدات مندرج پلان مدیریت محیط زیستی.

۱۰- سایر معلومات لازم مطابق اسناد تقنیني محیط زیستی.

(۴) وزارت مکلف است، پلان مدیریت محیط زیستی پیشنهادی را که مطابق حکم فقره (۱) این ماده ارائه شده است، به اداره ملی حفاظت محیط زیست غرض ارزیابی ارائه نماید.

ارزیابی و تغییر در پلان مدیریت

## محیط زیستی

ماده هشتاد و یکم:

(۱) دارنده جواز مکلف است، پلان مدیریت محیط زیستی را طور ذیل بازنگری نماید:

۱- به صورت دوره‌ای، حداقل در هر سه سال یکبار.

- ۲- له ځنډ پرته د لاندې مواردو له رامنځته کېدو وروسته:
- د ژوند په چاپیریال پورې هره اړونده پېښه.
- په کوچني مقياس په کاري برنامه، اکتشافی برنامه یا د کان کېندنې په وړاندیز کې تأیید شوي بدلونونه، د ترسره کېدو وړوالي په صورت کې.
- هره بنسټیزه پېښه یا بنسټیز بدلونونه چې ونښي، د ژوندانه د چاپیریال د مدیریت تأیید شوی پلان له هغو څخه اغېزمن کېږي.
- (۲) که چېرې د دې مادې د (۱) فقرې حکم په پام کې نیولو سره د ژوندانه د چاپیریال د مدیریت د پلان ارزونه څرګنده کړي چې د ژوندانه د چاپیریال د مدیریت پلان د کانونو د قانون د دري شپېتمې مادې د (۲) فقرې له حکم یا د دې مقرري په اتيایمه ماده کې له درج شوو شرطونو سره سم د کان کېندنې د قرارداد لرونکي له مکلفیتونو سره سمون ونلري، د کان کېندنې قرارداد لرونکي مکلف دی، ژر
- ۲- بلافاصله بعد از وقوع موارد ذیل:
- هر واقعه مربوط به محیط زیست.
- تغییرات تأیید شده در برنامه کاری به مقياس کوچک، برنامه اکتشافی یا پیشنهاد معدنکاری، در صورت قابل اجراء بودن.
- هر واقعه اساسی یا تغییرات اساسی که نشان دهد، پلان مدیریت محیط زیستی تأیید شده از آن متاثر می گردد.
- (۲) هرگاه ارزیابی پلان مدیریت محیط زیستی با در نظر داشت حکم فقره (۱) این ماده واضح سازد که پلان مدیریت محیط زیستی با مکلفیت های دارنده قرارداد معدنکاری مطابق حکم فقره (۲) ماده شصت و سوم قانون معادن یا شرایط مندرج ماده هشتادم این مقرره مطابقت نداشته باشد، دارنده قرارداد معدنکاری مکلف است، به اسرع وقت پلان مدیریت

تر ژره د ژوندانه د چاپیریال د مدیریت پلان اوسمهال (اصلاح) کړي او تعدیل شوی وړاندیز د ژوندانه د چاپیریال د مدیریت پلان، وزارت ته وړاندې کړي. (۳) جواز لرونکی کولای شي، د ژوندانه د چاپیریال د مدیریت د تأیید شوي پلان د بدلون په غرض، دې ته له کتو پرته چې بدلونونه د دې مادې د (۲) فقرې له حکم سره یا نورو لازمو مواردو سره سم وي تعدیل شوی وړاندیز د ژوندانه د چاپیریال د مدیریت پلان د تأیید لپاره وزارت ته وړاندې کړي.

(۴) که چېرې د کان کېندنې قرارداد لرونکی د ژوندانه د چاپیریال د مدیریت د پلان وړاندیز تعدیلونه وزارت ته وړاندې کړي، د ژواند د چاپیریال ساتنې ملي اداره تعدیلونه ارزوي او له لاندې تصمیمونو څخه یو نیسي:

- ۱- د وړاندې شوي د ژوندانه د چاپیریال د مدیریت د پلان تأیید.
- ۲- د ژوندانه د چاپیریال د مدیریت د پلان د زیاتو تعدیلونو غوښتنه.

محیط زیستی را بهروز (اصلاح) نموده و پلان مدیریت محیط زیستی پیشنهادی تعدیل شده را به وزارت ارائه نماید.

(۳) دارنده جواز می تواند، غرض تغییر پلان تأیید شده مدیریت محیط زیستی، صرف نظر از اینکه تغییرات مطابق حکم فقره (۲) این ماده یا سایر موارد لازم باشد، پلان مدیریت محیط زیستی پیشنهادی تعدیل شده را جهت تأییدی به وزارت ارائه نماید.

(۴) هرگاه دارنده قرارداد معدنکاری تعدیلات پیشنهادی به پلان مدیریت محیط زیستی را به وزارت ارائه نماید، اداره ملی حفاظت محیط زیست تعدیلات را ارزیابی نموده یکی از تصمیم ذیل را اتخاذ می نماید:

- ۱- تأیید پلان مدیریت محیط زیستی ارائه شده.
- ۲- تقاضای تعدیلات بیشتر پلان مدیریت محیط زیستی.

۳- د ژوندانه د چاپیریال د مدیریت د پلان د منظوری په غرض د شرطونو وضع.

## د ژوندانه د چاپیریال رپوټونه

دوه اټایمه ماده:

(۱) د کان کپندنې جواز لرونکی مکلف دی، د ژوندانه د چاپیریال رپوټ چې لاندې معلومات پکې شامل دي، وزارت ته وړاندې کړي:

۱- د ژوندانه د چاپیریال د مدیریت د پلان د رعایت یا نه رعایت د پلټنې په غرض د ترسره شوې پلټنې د لنډیز په ګډون د ټاکلې مودې په بهیر کې د ژوندانه د چاپیریال د مدیریت د پلان د پلي کولو د څرنګوالي توضیح.

۲- د ژوندانه د چاپیریال د مدیریت له پلان سره د هر راز نه سمون او ترلاس لاندې نیول شوو اصلاحي اقدامونو د شرحې او د اغېزو د کمښت په غرض د ترسره شوو اقدامونو په ګډون د ژوندانه د چاپیریال د هغو پېښو جزئیات چې د ټاکلې مودې په بهیر کې

۳- وضع شرایط غرض منظوری پلان مدیریت محیط یستی.

## گزارش های محیط زیستی

ماده هشتاد و دوم:

(۱) دارنده جواز معدنکاری مکلف است، گزارش محیط زیستی را که شامل معلومات ذیل می باشد، به وزارت ارائه نماید:

۱- توضیح چگونگی تطبیق پلان مدیریت محیط زیستی در جریان مدت تعیین شده، به شمول خلاصه تفتیش انجام شده، غرض بررسی رعایت یا عدم رعایت پلان مدیریت محیط زیستی.

۲- جزئیات حوادث محیط زیستی که در جریان مدت تعیین شده به وقوع پیوسته به شمول هرگونه عدم تطابق با پلان مدیریت محیط زیستی و شرح اقدامات اصلاحی روی دست گرفته شده و اقدامات انجام شده غرض کاهش

پېښې شوې دي.

۳- د ژوندانه د چاپېريال د تقنيي سندونو سره سم نور لازم معلومات.

(۲) وزارت مکلف دی، د دې مادې په (۱) فقره کې د درج شوي د ژوندانه د چاپېريال د رپوټ نقل د ژوند د چاپېريال ساتنې ملي ادارې ته وړاندې کړي.

د جواز له لغو، انصراف يا پای ته رسېدو وروسته د جواز ساحې ته

لاسرسی

دري اتيایمه ماده:

که چېرې جواز لغو، انصراف يا يې وخت پای ته ورسېږي، د هغه لرونکي کولای شي، له لغو، انصراف يا پای ته رسېدو وړاندې د ځمکې د بيارغونې لپاره د اړتيا په صورت کې له استازو، کارکوونکو، وسايطو، ماشين آلاتو او تجهيزاتو سره د ژوندانه د چاپېريال له پلان سره سم اړونده د جواز ساحې ته ننوځي.

اثرات.

۳- ساير معلومات لازم مطابق اسناد تقيني محیط زیستی.

(۲) وزارت مکلف است، نقل گزارش محیط زیستی مندرج فقره (۱) این ماده را به اداره ملی حفاظت محیط زیست، ارائه نماید.

دسترسی به ساحه جواز  
بعد از لغو، انصراف يا انقضای

جواز

ماده هشتاد و سوم:

هرگاه جواز لغو، انصراف يا ميعاد آن منقضی گردد، دارنده آن می تواند، قبل از لغو، انصراف يا انقضاء با نمايندگان، کارکنان، وسايط، ماشين آلات و تجهيزات در صورت ضرورت برای بازسازی زمین، در مطابقت به پلان محیط زیستی داخل ساحه جواز مربوط گردد.

## نهم فصل

### کورنی امنیت

#### کورنی امنیتي پلان

خلور اتيایمه ماده:

(۱) د کان کېندنې قرارداد لرونکی مکلف دی، وړاندیز کورنی امنیتي پلان چې د دې مقرري د دوولسمې مادې له حکم سره سم د داوطلبې د پروسي د یوې برخې په توګه وړاندې کړي، هغه بېرته د تأیید په غرض د لاندې مواردو په پام کې نیولو سره وزارت ته وړاندې کړي:

۱- د جواز د ساحې د امنیتي خطرونو ارزونه.

۲- د وزارت د تجویز پر بنسټ د نورو شرطونو ځایول.

(۲) د اکتشافی یا د ګټې اخیستنې د جواز لرونکی مکلف دی، د ځمکې کېندنې د هر راز فعالیت له پیل کېدو څخه مخکې د وړاندیز کورنی امنیتي پلان لپاره د وزارت تأیید واخلي.

(۳) وړاندیز کورنی امنیتي پلان د

## فصل نهم

### امنیت داخلي

#### پلان امنیتي داخلي

ماده هشتاد و چهارم:

(۱) دارنده قرارداد معدنکاری مکلف است، پلان امنیتي داخلي پیشنهادی را که به حیث بخشی از پروسه داوطلبی مطابق حکم ماده دوازدهم این مقررہ ارائه گردیده، آنرا دوباره غرض تأیید با در نظر داشت موارد ذیل، به وزارت ارائه نماید:

۱- ارزیابی خطرات امنیتي ساحه جواز.

۲- گنجاندن سایر شرایط بنا بر تجویز وزارت.

(۲) دارنده جواز اکتشافی یا بهره برداری مکلف است، قبل از آغاز هر نوع فعالیت حفاری زمین، تأیید وزارت را برای پلان امنیتي داخلي پیشنهادی اخذ نماید.

(۳) پلان امنیتي داخلي پیشنهادی



لاندې مواردو لرونکي دي:

۱- د امنيتي خطر، د تاوتريخوالي د احتمال، د بشر د حقوقو، د قانون د پلي کولو، د شخړو د تحليل او د تجهيزاتو د لېږدوني په پام کې نيولو سره د کان کېندنې د قرارداد لرونکي په واسطه د امنيتي خطرونو د ارزونې جزئيات.

۲- د کان کېندنې د قرارداد لرونکي په واسطه د وړانديزي امنيتي تنظيماتو جزئيات په گډون د:

- په پلان کې د بنکېلو وړانديزي عامه او خصوصي امنيتي کارکوونکو ډول، شمېر او ځانگړنې.

- د امنيتي کارکوونکو د گټې اخيستني لپاره وړانديز شوي تجهيزات.

- د وړانديز شوو امنيتي تنظيماتو د تطبيق لگښت.

۳- په لاندې مواردو کې د کان کېندنې د قرارداد لرونکي ژمنې:

- په خلاف يا غير قانوني کړنو کې د قرارداد لرونکي په واسطه د مؤظف شوو امنيتي کارکوونکو له نه بوختيا

حاوی موارد ذیل می باشد:

۱- جزئيات ارزيايي خطرات امنيتي توسط دارنده قرارداد معدنکاری با در نظر داشت خطر امنيتي، احتمال خشونت، حقوق بشر، تطبيق قانون، تحليل منازعات و انتقال تجهيزات.

۲- جزئيات تنظيمات امنيتي پيشنهادی توسط دارنده قرارداد معدنکاری به شمول:

- نوعيت، تعداد و مشخصات کارمندان امنيتي عامه و خصوصي پيشنهادی دخیل در پلان.

- تجهيزات پيشنهاد شده جهت استفاده کارمندان امنيتي.

- مصرف تطبيق تنظيمات امنيتي پيشنهاد شده.

۳- تعهدات دارنده قرارداد معدنکاری در موارد ذیل:

- حصول اطمینان از عدم اشتغال کارکنان امنيتي مؤظف شده توسط دارنده قرارداد در اعمال خلاف يا

څخه ډاډ ترلاسه کول.

- د امنيتي تنظيماتو د اغېزو په هکله په منظم او رانه توگه له حکومت او سيمه ييزو ټولنو سره مشوره.

- په سيمه ييزو ټولنو کې له مناسبې قوې او اقدامونو څخه د گټې اخيستنې په تړاو د امنيتي کارکوونکو لپاره د کافي زده کړه ييزو برنامو وړاندې کول.

- له هغه پېښو څخه چې امنيتي کارکوونکو په سيمه ييزو ټولنو کې له مناسبې قوې او اقدامونو څخه گټه اخيستي ده دولتي چارواکو ته رپوټ وړاندې کول د يرغلگرو په گډون د تېي اشخاصو لپاره د روغتيابي مرستو له وړاندې کولو څخه د ډاډ ترلاسه کول.

۴- د لاندې مواردو له تر سره کولو څخه د قرارداد لرونکي د ډاډ ترلاسه کولو لپاره مناسبې پاليسي:

- امنيتي کارکوونکو ته د ټولو برابرې شوو ملاتړيزو تجهیزاتو له گټې اخيستنې څخه څارنه.

- د امنيتي کارکوونکو د غير قانوني کړنو پر بنسټ د ټولو ادعاگانو پلټنه.

غير قانوني.

- مشوره با حکومت و جوامع محلي طور منظم و شفاف در مورد اثرات تنظيمات امنيتي.

- ارائه برنامه‌های آموزشی کافی برای کارمندان امنيتي در ارتباط به استفاده از قوه و اقدامات مناسب در جوامع محلي.

- ارائه گزارش به مقامات دولتي از وقايع که کارکنان امنيتي استفاده از قوه و اقدامات مناسب در جوامع محلي داشته و حصول اطمينان از ارائه کمک‌های صحي برای اشخاص مجروح به شمول متهاجمين.

۴- پاليسي‌های مناسب جهت حصول اطمينان دارنده قرارداد از اجرای موارد ذيل:

- نظارت از استفاده تمام تجهیزات حمايوي مهيا شده به کارمندان امنيتي.

- بررسی تمام ادعاها مبني بر اعمال غير قانوني کارکنان امنيتي.

- له پلټنو څخه د ترلاسه شوو معلوماتو د معتبروالي او باوري والی څخه ډاډ ترلاسه کول.
- اړوند دولتي مقاماتو ته د امنيتي کارکوونکو له خلافو او غير قانوني کړنو څخه د رپوټ وړاندې کول.
- د امنيتي کارکوونکو په واسطه د غير قانوني کړنو د بيا رامنځته کېدو څخه د مخنيوي په غرض دلازمو اقداماتو نيول.

## د کورني امنيتي پلان تاييدي

پنځه اتيايمه ماده:

- (۱) وزارت، وړانديزي کورنی امنيتي پلان ارزوي او د لاندې تصميمونو څخه يو نيسي:
- ۱- د کورني امنيتي پلان تاييد.
- ۲- کورني امنيتي پلان کې د تعديلونو غوښتنه.
- ۳- د کورني امنيتي پلان د تاييد لپاره د شرطونو وضع.
- (۲) د دې مقررې د نهه دېرشمې مادې د (۱۳) فقرې له حکم سره سم

- حصول اطمینان از معتبر و مؤثق بودن معلومات بدست آمده از بررسی‌ها.
- ارائه گزارش از اعمال خلاف و غیرقانونی کارکنان امنیتی به مقامات دولتی مربوط.
- اتخاذ اقدامات لازم غرض جلوگیری از وقوع دوباره اعمال غیرقانونی توسط کارکنان امنیتی.

## تأيیدی پلان امنیتی داخلی

ماده هشتاد و پنجم:

- (۱) وزارت، پلان امنیتی داخلی پیشنهادی را ارزیابی نموده و یکی از تصامیم ذیل را اتخاذ می‌نماید:
- ۱- تأیید پلان امنیتی داخلی.
- ۲- درخواست تعدیلات در پلان امنیتی داخلی.
- ۳- وضع شرایط برای تأیید پلان امنیتی داخلی.
- (۲) کمیته ایجاد شده مطابق حکم فقره (۱۳) ماده سی و نهم این مقرره

رامنخته شوي کمېټه مکلفه ده وړانديزي کورني امنيتي پلان وگوري او وزارت سره د وړانديزي کورني امنيتي پلان د ارزونې په برخه کې د مرستې لپاره خپل وړاندیزونه، وړاندې کړي.

(۳) وزارت مکلف دی، د وړانديزي کورني امنيتي پلان د ارزونې په هکله د ملي امنيت له شوري سره مشوره وکړي، په دې صورت کې د ملي امنيت شوري نشي کولای، وړانديزي کورني امنيتي پلان تأييد کړي.

د کورني امنيتي پلان ارزونه او پکې

## بدلون

شپړاټيايمه ماده:

(۱) د کان کېندنې قرارداد لرونکی کورني امنيتي پلان په لاندې ډول بيا گوري:

۱- په دوره يي ډول، لږ تر لږه په هرو درېو کلونو کې يو ځل.

۲- په امنيت پورې د هرې اړوندې پېښې يا د مهمې پېښې له پېښېدو يا بنسټيزو بدلونونو وروسته له ځنډ پرته

مکلف است، پلان امنيتي داخلي پيشنهادهی را مرور و پيشنهادات خویش را جهت کمک به وزارت در زمينه ارزيايی پلان امنيتي داخلي پيشنهادهی، ارائه نمايد.

(۳) وزارت مکلف است، در مورد ارزيايی پلان امنيتي داخلي پيشنهادهی با شورای امنيت ملی مشوره نمايد. در اين صورت شورای امنيت ملی نمی تواند، پلان امنيتي داخلي پيشنهادهی را تأييد نمايد.

ارزيايی و تغيير در پلان امنيتي

## داخلي

ماده هشتاد و ششم:

(۱) دارنده قرارداد معدنکاری پلان امنيتي داخلي را طور ذيل مرور می نمايد:

۱- به صورت دوره ای، حداقل در هر سه سال یک بار.

۲- بلافاصله بعد از وقوع هر واقعه مرتبط به امنيت يا هر واقعه مهم يا تغييرات اساسی که نشان دهد پلان

چې ونښي تائيد شوی کورنی امنيتي پلان له هغو څخه اغېزمن کېږي.

(۲) که چېرې د دې مادې د (۱) فقرې له حکم سره سم د کورني امنيتي پلان له ارزونې وروسته، څرګنده شي چې کورنی امنيتي پلان په مناسب ډول د جواز په ساحې پورې اړوندو امنيتي خطرونو ته ځواب ورکونکی نه دی د کان کېندنې قرارداد لرونکی مکلف دی، ژر تر ژره کورنی امنيتي پلان اوسمهال (سم) کړي او تعديل شوی وړانديزي کورنی امنيتي پلان وزارت ته وړاندې کړي.

(۳) د کېندنې جواز لرونکی کولای شي، د تائيد شوي کورني امنيتي پلان د بدلون لپاره دې ته له کتو پرته چې بدلونونه د دې مادې د (۲) فقرې له حکم سره سم لازم وي يا نور موارد، وزارت ته د تعديل شوي وړانديزي امنيتي پلان په وړاندې کولو سره غوښتنه وکړي.

(۴) که چېرې د کان کېندنې قرارداد لرونکی تعديل شوی وړانديزي کورنی

امنيتي داخلي تائيد شده از آن متاثر می گردد.

(۲) هرگاه بعد از ارزیابی پلان امنيتي داخلي مطابق حکم فقره (۱) اين ماده، واضح گردد که پلان امنيتي داخلي طور مناسب خطرات امنيتي مرتبط به ساحه جواز را پاسخگو نمی باشد، دارنده قرارداد معدنکاری مکلف است، به اسرع وقت پلان امنيتي داخلي را به روز (اصلاح) نموده، و پلان امنيتي داخلي پیشنهادی تعديل شده را به وزارت ارائه نماید.

(۳) دارنده جواز معدنکاری می تواند، جهت تغيير پلان امنيتي داخلي تائيد شده، صرف نظر از اين که تغييرات مطابق حکم فقره (۲) اين ماده لازم باشد يا ساير موارد، با ارائه پلان امنيتي داخلي پیشنهادی تعديل شده، به وزارت، درخواست نماید.

(۴) هرگاه دارنده قرارداد معدنکاری پلان امنيتي داخلي پیشنهادی تعديل

شده را به وزارت ارائه نماید، وزارت تعديلات را ارزیابی نموده و یکی از تصامیم ذیل را اتخاذ می نماید:

۱- تأیید پلان امنیتی داخلی پیشنهادی تعدیل شده.

۲- تقاضای تعديلات بیشتر در پلان امنیتی داخلی.

۳- وضع شرایط غرض منظوری پلان امنیتی داخلی.

(۵) وزارت مکلف است، در مورد ارزیابی پلان امنیتی داخلی پیشنهادی تعدیل شده با شورای امنیت ملی مشوره نماید.

## فصل دهم

### اشتراک جوامع

#### مشوره با جوامع محلی

ماده هشتاد و هفتم:

(۱) هر نوع مشوره با جوامع محلی توسط دارنده جواز طور ذیل صورت می گیرد:

۱- طور باز، همه شمول و بدون اجبار.

امنیتی پلان وزارت ته وړاندې کړي، وزارت تعدیلونه ارزوي او له لاندې تصمیمنو څخه یو نیسي:

۱- د تعدیل شوي وړاندیزې کورني امنیتی پلان تأیید.

۲- په کورني امنیتی پلان کې د زیاتو تعدیلونو غوښتنه.

۳- د کورني امنیتی پلان د منظوری په غرض د شرطونو وضع.

(۵) وزارت مکلف دی، د تعدیل شوي وړاندیزې کورني امنیتی پلان د ارزونې په هکله د ملي امنیت له شوري سره مشوره وکړي.

## لسم فصل

### د ټولنو ګاونډي

#### له سیمه ییزو ټولنو سره مشوره

اووه اټیایمه ماده

(۱) د جواز لرونکي په واسطه له سیمه ییزو ټولنو سره هر راز مشوره صورت مومي:

۱- په پرانستې ډول، ټول شمول او له اجبار پرته.

- ۲- د ګاهون کورونکو په سیمه ییزه ژبه.
- ۳- له ټولنیز او فرهنگي پلوه د سیمه ییزو ټولنو ټولو قشرونو ته د لاسرسي وړ.
- ۴- په آزاد او وړیا ډول.
- (۲) د امکان په صورت کې، د ولسي تړون له ملي برنامې یا بدیلې برنامې او یا د هغې له ځای ناستې سره په سمون کې د ټولنیزې پراختیا له شوري ګانو سره مشوره چې د سیمه ییزو ټولنو استازیتوب وکړي، ترسره شي.
- (۳) که چېرې له ټولنو څخه استازیتوب د ټولنیزې پراختیا د شوري په واسطه شونتیا و نه لري، د بنځو، لویانو، ځوانانو او د ټولني د نورو قشرونو په ګاهون د ټولنو د رهبرۍ له نورو ډلو سره مشوره کوي.
- (۴) جواز لرونکي مکلف دي، د ټولنیزې پراختیا له شوري یا د نورو ټولنو د رهبرۍ له ډلو سره د مشورې په پام کې نیولو سره، چې مشورې کې یې ونډه اخیستې ده، د سیمه ییزو ټولنو سره مشوره ثبت کړي.
- ۲- به زبان محلی اشتراک کنندگان.
- ۳- قابل دسترس بودن به همه اقشار جوامع محلی از لحاظ اجتماعی و فرهنگی.
- ۴- طور آزاد و رایگان.
- (۲) در صورت امکان، مشوره با شوراهاى توسعه اجتماعی در مطابقت با برنامه ملی میثاق شهروندی یا برنامه بدیل ویا جایگزین آن که از جوامع محلی نمایندگی نماید، برگزار گردد.
- (۳) هرگاه نمایندگی از جوامع توسط شورای توسعه اجتماعی امکان پذیر نباشد، دارنده جواز با گروههای دیگر رهبری جوامع به شمول زنان، بزرگسالان، جوانان و سایر اقشار جامعه، مشوره می نماید.
- (۴) دارنده جواز مکلف است، مشوره با جوامع محلی را با در نظر داشت مشوره با شورای توسعه اجتماعی یا گروههای رهبری جوامع دیگر که در مشوره سهم گرفته اند، ثبت نماید.

## د سیمه ییزو مفادو پلان

اته اټیایمه ماده:

(۱) جواز لرونکی کولای شي، هغه وړاندیزې د سیمه ییزو گټو پلان چې د دې مقرري د دوولسمې مادې له حکم سره سم، د داوطلبې د پروسې د یوې برخې په توګه وړاندې شوی وي د بیا تأیید په غرض د لاندې شرطونو د بشپړولو وروسته وزارت ته وړاندې کړي:

۱- د هغو نویو شرطونو درج چې د وزارت په واسطه لازم بلل شوي دي.

۲- له سیمه ییزو ټولنو سره مشوره.

(۲) د اکتشافې جواز یا د گټې اخیستنې جواز لرونکی مکلف دی، په ساحه کې د کېندنو فعالیتونو د پیلولو څخه مخکې د وزارت تأیید د وړاندیزې سیمه ییزو گټو د پلان په هکله ترلاسه کړي.

(۳) د سیمه ییزو گټو پلان، د لاندې موضوعگانو لرونکی دی:

۱- د کانونو د قانون د پنځه شپېتمې

مادې د (۱) فقرې له حکم سره سم د

## پلان مفادو محلی

ماده هشتاد و هشتم:

(۱) دارنده جواز می تواند، پلان مفادو محلی پیشنهادی که به عنوان بخشی از پروسه داوطلبی مطابق حکم ماده دوازدهم این مقررره ارائه شده باشد، را بعد از تکمیل شرایط ذیل غرض تأیید دوباره به وزارت ارائه نماید:

۱- درج شرایط جدید که توسط وزارت لازم دانسته شده است.

۲- مشوره با جوامع محلی.

(۲) دارنده جواز اکتشافی یا جواز بهره برداری مکلف است، تأیید وزارت را در مورد پلان مفادو محلی پیشنهادی قبل از شروع فعالیت های حفاری در ساحه کسب نماید.

(۳) پلان مفادو محلی، حاوی موضوعات ذیل می باشد:

۱- اجرای هر یک از مکلفیت های

دارنده جواز مطابق حکم



فقرة (۱) ماده شصت و پنجم قانون معادن که موارد ذیل را مشخص می‌سازد:

- تخمین فرصت‌های کاری ایجاد شده برای جامعه محلی با تفکیک گروپ کاری و مقدار شغل ایجاد شده در هر گروپ کاری.

- تخمین فرصت‌های تدارکاتی ایجاد شده با تفکیک نوع و مقدار کالاها و خدمات.

- میکانیزم اتخاذ شده غرض تأمین برابری جنسیتی و فراهم سازی فرصت‌ها در رابطه به استخدام کارکنان محلی و تدارک خدمات محلی برای گروه‌های محروم شده.

- برنامه‌های آموزشی پیشنهادی و سایر نوآوری‌ها با تفکیک نوع و گروه‌های اشتراک کننده هدف و ارزیابی تاثیرات احتمالی این نوآوری‌ها.

- پلان پیشنهادی برای آگاهی‌دهی در مورد فرصت‌های شغلی، تدارکات، آموزشی و سایر فرصت‌ها به جوامع محلی.

جواز لرونکی له مکلفیتونو څخه د هر یوه ترسره کول چې لاندې موارد مشخصوي:

- هرې کاري ډلې کې د کاري ډلې او رامنځته شوو دندو د اندازې په تفکیک سره د سیمه ییزې ټولني لپاره د رامنځته شوو کاري فرصتونو اټکل.

- د جنسونو او خدمتونو د ډول او اندازې په تفکیک سره د رامنځته شوو تدارکاتي فرصتونو اټکل.

- د جنسیتی برابری د تأمینولو او د سیمه ییزو کارکوونکو په کار گمارنه او د محروم شوو ډلو لپاره د سیمه ییزو تدارکاتو په تړاو د فرصتونو د برابرولو په غرض نیول شوی میکانیزم.

- وړاندیزې ښوونیزې برنامې او نور نوبتونه د ډول او برخوالو ډلو او د دغو نوبتونو د موخې او د احتمالي اغېزو د ارزونې په تفکیک سره.

- سیمه ییزو ټولنو ته د دنده ییزو، تدارکاتو، زده کړه ییزو فرصتونو او نورو فرصتونو په هکله د پوهاوي ورکونې لپاره وړاندیزې پلان.

۲- د سیمه ییزو ټولنو څخه د ترسره شوې ټولنیزې مشورې شرحه او د ترسره شوو ارزونو اندازه.

## د سیمه ییزو ګټو د پلان بدلون

نهه اتيایمه ماده:

(۱) د اکتشافی جواز یا د ګټې اخیستنې جواز لرونکی مکلف دی، د سیمه ییزو ګټو پلان په لاندې ډول وګوري:

۱- لږ تر لږه په هرو درېو کلونو کې یو ځل.

۲- د داسې پېښو یا پېښې د رامنځته کېدو په صورت کې چې د سیمه ییزو ګټو پلان له هغو څخه اغېزمن کېږي.

(۲) که چېرې د دې مادې د (۱) فقرې له حکم سره سم د ترسره شوې ګټې په پایله کې تثبته شي چې د سیمه ییزو ګټو پلان د جواز لرونکي مکلفیتونو سره له دې زیات سمون نه لري، جواز لرونکی د کانونو د قانون د پنځه شپېتمې مادې د (۱) فقرې له حکم یا د دې مقرري په اووه اتيایمه ماده کې له درج شوو شرطونو سره سم

۲- شرح مشوره اجتماعي انجام شده و اندازه ارزیابی های انجام شده از جوامع محلی.

## تغییر پلان مفاد محلی

ماده هشتاد و نهم:

(۱) دارنده جواز اکتشافی یا جواز بهره برداری مکلف است، پلان مفاد محلی را طور ذیل مرور نماید:

۱- حداقل هر سه سال یکبار.

۲- در صورت وقوع حوادث یا واقعه ای که پلان مفاد محلی از آن متأثر می گردد.

(۲) هرگاه در نتیجه مرور انجام شده مطابق حکم فقره (۱) این ماده تثبیت گردد که پلان مفاد محلی با مکلفیت های دارنده جواز از این بیشتر مطابقت ندارد، دارنده جواز مطابق حکم فقره (۱) ماده شصت و پنجم قانون معادن یا شرایط مندرج ماده هشتاد و هفتم این مقرره مکلف است به

اسرع وقت پلان مفاد محلی را ارزیابی نموده و پلان مفاد محلی پیشنهادی تعدیل شده را به وزارت ارائه نماید.

(۳) دارنده جواز اکتشافی یا جواز بهره برداری می تواند، غرض تغییر پلان تأیید شده مفاد محلی، تعدیلات پیشنهادی پلان مفاد محلی را به وزارت پیشنهاد نماید.

(۴) هرگاه دارنده جواز اکتشافی یا جواز بهره داری، تعدیلات پیشنهادی در پلان مفاد محلی را به وزارت ارائه نماید، وزارت می تواند، تعدیلات را ارزیابی نموده و یکی از تصامیم ذیل را اتخاذ نماید:

۱- تأیید پلان مفاد محلی پیشنهادی تعدیل شده.

۲- تقاضای تعدیلات بیشتر را برای پلان مفاد محلی.

۳- وضع شرایط غرض منظوری پلان مفاد محلی.

مکلف دی ژر تر ژره د سیمه ییزو گتو پلان وارزوي او د تعدیل شوي د وړاندیزې سیمه ییزو گتو پلان وزارت ته وړاندې کړي.

(۳) د اکتشافی جواز یا د گتې اخیستنې جواز لرونکی کولای شي، د سیمه ییزو گتو د تأیید شوي پلان د بدلون په غرض، د سیمه ییزو گتو د پلان وړاندیزې تعدیلونه وزارت ته وړاندیز کړي.

(۴) که چېرې د اکتشافی جواز یا د گتې اخیستنې جواز لرونکی، د سیمه ییزو گتو په پلان کې وړاندیزې تعدیلونه وزارت ته وړاندې کړي، وزارت کولای شي، تعدیلونه وارزوي او له لاندې تصمیمنو څخه یو ونیسي:

۱- د تعدیل شوو وړاندیزې سیمه ییزو گتو د پلان تأیید.

۲- د سیمه ییزو گتو د پلان لپاره د زیاتو تعدیلونو غوښتنه.

۳- د سیمه ییزو گتو د پلان د منظوری په غرض د شرطونو وضع.

## د ټولنيزې پراختيا پلان

نوي یمه ماده:

(۱) جواز لرونکی کولای شي، وړاندیزې د ټولنيزې پراختيا پلان چې د دې مقرري د دوولسمې مادې له حکم سره سم، د دواطلبې د پروسي د يوې برخې په توګه وړاندې شوی وي، د لاندې شرطونو له بشپړولو وروسته د تأيید په غرض له سره وزارت ته وړاندې کړي:

۱- د هغو نويو شرطونو درج چې د وزارت په واسطه لازم بلل شوي دي.

۲- له سیمه ییزو ټولنو سره مشوره.

(۲) د ګټې اخیستنې جواز لرونکی مکلف دی، د کېندنې د فعالیتونو له پیل کېدو مخکې د وزارت تأيید د وړاندیزې ټولنيزې پراختيا د پلان په هکله، ترلاسه کړي.

(۳) د کانونو د قانون د شپږ شپېټمې مادې په (۲) فقره کې د درج شوو موخو د تحقق په منظور، که چېرې جواز لرونکی د کان کېندنې قرارداد

## پلان توسعه اجتماعی

ماده نودم:

(۱) دارنده جواز می تواند، پلان توسعه اجتماعی پیشنهادی که به عنوان بخشی از پروسه دواطلبی مطابق حکم ماده دوازدهم این مقررہ ارائه شده باشد، آنرا بعد از تکمیل شرایط ذیل غرض تأيید مجدداً به وزارت ارائه نماید:

۱- درج شرایط جدید که توسط وزارت لازم دانسته شده است.

۲- مشوره با جوامع محلی.

(۲) دارنده جواز بهره برداری مکلف است، تأيید وزارت را در مورد پلان توسعه اجتماعی پیشنهادی قبل از شروع فعالیت های حفاری از وزارت، کسب نماید.

(۳) به منظور تحقق اهداف مندرج فقره (۲) ماده شصت و ششم قانون معادن، هرگاه دارنده جواز قرارداد معدنکاری را که

چې د هغه له مخې اکتشافی جواز او د گټې اخیستنې د جواز د ورکړې د لومړیتوب حق ورکول کېږي، عقد کېږي. د کان کېندنې قرارداد لرونکی د کانونو د قانون د اته ویشتمې مادې د (۵) فقرې له حکم سره سم د وړاندیزې ټولنیزې پراختیا د پلان له وړاندې کولو څخه مخکې د لازمي مشورې په ترسره کولو، مکلف دی.

(۴) د ټولنیزې پراختیا په پلان کې لاندې موارد شاملېږي:

۱- د سیمه ییزې ټولني د ځانگړو اړتیاوو او شرطونو په پام کې نیولو سره چې د کان کېندنې له فعالیتونو څخه اغیزمن کېږي، د کانونو د قانون د شپږ شپېتمې مادې د (۱) فقرې له حکم سره سم د جواز لرونکي د مکلفیتونو د ترسره کولو په غرض د پلان طرح، د لاندې مواردو په ځوابون:

- د ناولو اوبو، برېښنا، د اوبو تامین، استوګنځی، سړک، د لېږد رالېږد سیستم او د تفریحی امکاناتو په ځوابون

مطابق آن جواز اکتشافی و حق اولویت اعطای جواز بهره برداری اعطاء می گردد، عقد نماید، دارنده قرارداد معدنکاری مکلف به انجام مشوره لازم قبل از ارائه پلان توسعه اجتماعی پیشنهادی مطابق حکم فقره (۵) ماده بیست و هشتم قانون معادن، می باشد.

(۴) پلان توسعه اجتماعی شامل موارد ذیل می گردد:

۱- طرح پلان غرض انجام مکلفیت های دارنده جواز مطابق حکم فقره (۱) ماده شصت و ششم قانون معادن، با در نظر داشت نیازمندی های مخصوص و شرایط جامعه محلی که از فعالیت های معدنکاری متأثر می گردد، به شمول موارد ذیل:

- زیربناها و خدمات اساسی مانند فاضلاب، برق، تامین آب، مسکن، سړک، سیستم

زېربناوې او بنسټيز خدمتونه.

۱- ښوونه، زده کړه ييز امکانات، بورسونه، فني او حرفوي ښوونې، د کار زده کړه، ازماينښتي دوره او شغلي فرصتونه:

- ديني مرکزونه.

- د اقتصادي پراختيا لپاره برنامې، له سيمه ييزې سوداگرۍ څخه ملاتړ، د کوچني سوداگرۍ رامنځته کول، کوچني پورونه او په ښځو پورې اړونده سوداگريزه پراختيا.

- د ښځو، لويانو، ځوانانو، لږه کيو، او د محرومو ډلو د گټو لپاره برنامې.

- د عامې روغتيا په برخه کې نوبت او روغتيايي امکانات.

- د ژوند له چاپېريال او طبيعي سرچينو څخه ساتنه.

- له فرهنگي او ورزشي ميراثونو څخه ملاتړ.

- د کرنيزو توليداتو لپاره بازار.

- د سيمه ييزو ټولنو لپاره نورې مهمې او يا د اړتيا وړ بنسټيزې مسئلې.

حمل و نقل و امکانات تفريحي.

۱- آموزش، امکانات تحصيلي، بورسيه‌ها، آموزش‌های فني و حرفه‌ای، کارآموزی، دوره‌های آموزشی و فرصت‌های شغلي:

- مراکز ديني.

- برنامه‌ها برای توسعه اقتصادي، حمايت از تجارت محلي، ايجاد تجارت کوچک، قرضه‌های کوچک و توسعه تجارت مربوط به زنان.

- برنامه‌ها برای منفعت زنان، کهن سالان، جوانان، اقليت‌ها و گروه‌های محروم.

- نوآوری در عرصه صحت عامه و امکانات صحي.

- حفاظت از محیط زیست و منابع طبيعي.

- حمايت از ميراث‌های فرهنگي و ورزشي.

- بازار برای توليدات زراعتي.

- ساير مسائل مهم و يا مورد نیاز اساسی برای جوامع محلی باشد.

- ۲- شرح مشوره اجتماعي بر گزار شده و نظريات بدست آمده از جوامع به شمول سطح حمايت آنان از پلان توسعه اجتماعي.
- ۳- فهرست جوامع پيش بيني شده که از فعاليت های معدنکاری متأثر می گردند و تحت پلان توسعه اجتماعي قرار گرفته اند.
- ۴- مشخصات جوامع محلي که در آن موارد ذيل درج باشد:
- وضعيت اجتماعي - اقتصادي جوامع در زمان شروع فعاليت معدنکاری.
- تاثير بالقوه فعاليت های معدنکاری بر زنان، کهن سالان و ساير گروه های آسیب پذير.
- نهادهای کليدي ذينفع.
- گروه رهبري کننده در هر جامعه محلي.
- ۵- پلان تفصيلي که حاوی موارد ذيل باشد:
- اهداف.
- ميکانيزم ها غرض تأمين برابري
- ۲- د ټولنيز پراختيا له پلان څخه د ټولنو د ملاتړ د کچې په ګډون د ترسره شوې ټولنيزې مشورې او له ټولنو څخه د ترلاسه شوو نظريو شرحه.
- ۳- د هغو اټکل شوو ټولنو نوملړ چې د کان کېندنې له فعاليتونو څخه اغېزمن کېږي او د ټولنيز پراختيا د پلان تر لاندې قرار نيولی دی.
- ۴- د هغو سيمه ييزو ټولنو ځانګړنې چې په هغو کې لاندې موارد درج وي:
- د کان کېندنې د فعاليت د پيل په وخت کې د ټولنو ټولنيز- اقتصادي وضعيت.
- په بنځو، لويانو او نورو زيان منونکو ډلو د کان کېندنې د فعاليتونو بالقوه اغېزه.
- ذينفع کليدي بنسټونه.
- په هره سيمه ييزه ټولنه کې رهبري کوونکې ډله.
- ۵- هغه تفصيلي پلان چې د لاندې مواردو لرونکی دی:
- موخې.
- د محرومو ډلو لپاره د جنسيتي

- برابری- د تامينولو او د فرصتونو د رامنځته کولو په غرض ميکانيزمونه.
- د عطف (پام وړ) ټکي.
- د پلان د پلي کولو مهاليز جدول.
- د اټکل شوو لگښتونو جدول.
- د ورکړو ميکانيزم، په هغه صورت کې چې د ټولنيز پراختيا پلان ټولني ته مستقيمه ورکړه اټکل کړې وي.
- هغه معيارونه چې د هغو له مخې د پرمختگ اندازه ټاکل کېږي.
- ۶- د ټولنيز پراختيا د پلان د پلي کولو لپاره د لگښتونو اټکل.
- (۵) جواز لرونکی مکلف دی، هڅه وکړي چې د ټولنيز پراختيا پلان، په هغو ټولنو کې پايښودونکي پراختيا رواجوي چې د ټولنيز پراختيا د پلان لاندې دي او له جواز لرونکي سره د تړلتيا د رامنځته کېدو يا د جواز لرونکي په واسطه د ترسره شوو منرالي فعاليتونه سبب نه کېږي.
- جنسيتي و ايجاد فرصت-ها برای گروه‌های محروم.
- نقاط عطف (مورد نظر).
- جدول زمانی تطبيق پلان.
- جدول مصارف پيش‌بینی شده.
- ميکانيزم پرداخت‌ها، در صورتیکه پلان توسعه اجتماعی پرداخت مستقيم به جامعه را پيش‌بینی نموده باشد.
- معيارهایی که مطابق آن پيشرفت اندازه‌گیری می‌گردد.
- ۶- پيش‌بینی مصارف برای تطبيق پلان توسعه اجتماعی.
- (۵) دارنده جواز مکلف است، سعی نماید که پلان توسعه اجتماعی توسعه پایدار را در جوامع محلی که تحت پلان توسعه اجتماعی است ترويج نموده و سبب ايجاد وابستگی به دارنده جواز یا فعاليت‌های منرالی اتخاذ شده توسط دارنده جواز نمی‌گردد.



## د ټولنيز پراختيا د پلان بدلون

يو نوي یمه ماده:

(۱) جواز لرونکی مکلف دی، د ټولنيز پراختيا پلان په لاندې ډول بيا وگورئ:

۱- په دوره يی ډول، لږ تر لږه په هرو درېو کلونو کې يو ځل.

۲- د مهمو پېښو د رامنځته کېدو يا د هغو شرطونو له بنسټيز بدلون وروسته چې له هغو څخه په ټولنيز پراختيا پلان کې درج شوي موارد اغيزمن کېږي، له ځنډ پرته.

(۲) که چېرې د دې مادې د (۱) فقرې له حکم سره سم، د بياکتنې په پایله کې تثبيت شي، چې د ټولنيز پراختيا پلان د جواز لرونکي مکلفیتونو ته د کانونو د قانون د شپږ شپېتمې مادې د (۱) فقرې له حکم سره سم ځواب ورکونکی نه دی، جواز لرونکی مکلف دی ژر تر ژره د ټولنيز پراختيا پلان اوسمهال کړي او د تعديل شوي وړانديزي ټولنيز پراختيا پلان وزارت ته وړاندې کړي.

## تغییر پلان توسعه اجتماعی

ماده نود و یکم:

(۱) دارنده جواز مکلف است، پلان توسعه اجتماعی را طور ذیل بازنگری نماید:

۱- به صورت دوره ای، حداقل هر سه سال یک بار.

۲- بلافاصله بعد از وقوع واقعات مهم یا تغییر اساسی شرایط که از آن موارد مندرج پلان توسعه اجتماعی متأثر می گردد.

(۲) هرگاه مطابق حکم فقره (۱) این ماده، در نتیجه بازنگری تثبیت گردد که پلان توسعه اجتماعی مکلفیت های دارنده جواز را طبق حکم فقره (۱) ماده شصت و ششم قانون معادن پاسخگو نمی باشد، دارنده جواز مکلف است به اسرع وقت پلان توسعه اجتماعی را به روز نموده و پلان توسعه اجتماعی پیشنهادی تعدیل شده را به وزارت ارائه نماید.

(۳) دارنده جواز بهره‌برداری می‌تواند، غرض تغییر پلان تأیید شده مفاد محلی، صرف نظر از اینکه تغییر مطابق حکم فقره (۲) این ماده لازم باشد یا سایر موارد، پلان مفاد محلی پیشنهادی تعدیل شده را به وزارت ارائه نماید.

(۴) هرگاه دارنده جواز بهره‌برداری پلان توسعه اجتماعی پیشنهادی تعدیل شده را به وزارت ارائه نماید، وزارت تعدیلات پلان پیشنهادی تعدیل شده را ارزیابی نموده و می‌تواند یکی از تصامیم ذیل را اتخاذ نماید:

- ۱- تأیید پلان توسعه اجتماعی پیشنهادی تعدیل شده.
- ۲- تقاضای تعدیلات بیشتر در پلان توسعه اجتماعی.
- ۳- وضع شرایط جهت تأیید پلان توسعه اجتماعی.

(۳) د گتې اخیستنې جواز لرونکی کولای شي، د سیمه ییزوگتو د تأیید شوي پلان د بدلون په غرض، دې ته له گتو پرته چې بدلون د دې مادې د (۲) فقرې له حکم سره سم لازم وي یا نور موارد، د تعدیل شوي وړاندیزې سیمه ییزو گتو پلان وزارت ته وړاندې کړي.

(۴) که چېرې د گتې اخیستنې جواز لرونکی د تعدیل شوي وړاندیزې ټولنیز پراختیا پلان وزارت ته وړاندې کړي، وزارت د تعدیل شوي وړاندیزې پلان تعدیلونه ارزوي او کولای شي د لاندې تصمیمونو څخه یو ونیسي:

- ۱- د تعدیل شوي وړاندیزې ټولنیز پراختیا د پلان تأیید.
- ۲- د ټولنیز پراختیا په پلان کې د زیاتو تعدیلونو غوښتنه.
- ۳- د ټولنیز پراختیا د پلان د تأیید لپاره د شرطونو وضع.

## د ولایتي پرمختیا صندوق

دوه نوي یمه ماده:

(۱) د سیمه ییزو ارګانونو اداره مکلفه ده، د کانونو د قانون د پنځوسمې مادې له حکم سره سم، د کانونو د قانون د پنځوسمې مادې د (۳) فقرې د ۱ جزء له حکم سره سم د ولایتي پرمختیا صندوق ته د تر لاسه شوو عوایدو له پانګونې څخه مخکې یا د کانونو د قانون د پنځوسمې مادې د (۳) فقرې د ۲ جزء له حکم سره سم د ښاروالۍ هڅونې صندوق ته د عوایدو لېږدونه، لاندې موارد ترسره کړي:

۱- د ولسي تړون ملي برنامه یا نورې ځای ناستې برنامې په پام کې ونیسي او د نوښتونو د ټاکلو په غرض د اړوندې ټولنیزې پراختیا شوراګانې چې د کانونو د قانون د پنځوسمې مادې د (۳) فقرې د ۱ جزء له حکم سره سم پانګونې ته اړتیا لري، مشوره وکړي.

۲- تر هغه بریده چې عواید د دې مادې د (۱) فقرې د ۱ جزء له حکم

## صندوق انکشاف ولایتي

ماده نود و دوم:

(۱) اداره ارګانهای محلی مکلف است، مطابق حکم ماده پنجاهم قانون معادن، قبل از سرمایه گذاری عواید حاصله به صندوق انکشاف ولایتي مطابق حکم جزء ۱ فقره (۳) ماده پنجاهم قانون معادن یا انتقال عواید به صندوق تشویقی ښاروالی مطابق حکم جزء ۲ فقره (۳) ماده پنجاهم قانون معادن، موارد ذیل را انجام دهد:

۱- برنامه ملی میثاق شهروندی یا سایر برنامه‌های جایگزین را در نظر گرفته و با شوراهاى توسعه اجتماعى مرتبط غرض تعیین ابتکارات که مطابق حکم جزء ۱ فقره (۳) ماده پنجاهم قانون معادن نیاز به سرمایه گذاری دارد، مشوره نماید.

۲- تا حدی که عواید مطابق حکم جزء ۱ فقره (۱) این ماده اختصاص

نیافته باشد، اطمینان حاصل نماید که عواید باقی مانده که حداقل (۲۰) درصد عواید به صندوق انکشاف ولایتی تخصیص داده شده و به صندوق تشویقی شاروالی انتقال می‌یابد و در ابتکاراتی که به مفاد شاروالی‌ها مطابق قانون شاروالی‌ها است، سرمایه‌گذاری می‌گردد.

(۲) اداره ارگان‌های محلی مکلف به حفظ اسناد ثبت شده معتبر در ارتباط به استفاده از وجه موجود در صندوق انکشاف ولایتی غرض کمک به وزارت در تهیه گزارش مندرج فقره (۴) ماده بیست و پنجم قانون معادن، می‌باشد.

طرز العمل پرداخت جبران خساره به مالک یا ساکن (متصرف)

## زمین

ماده نود و سوم:

(۱) وزارت مکلف است، اقدامات لازم را غرض جلوگیری از

سره سم اختصاص موندلی نه وي، ډاډ ترلاسه کړي، هغه پاتې عواید چې لږ تر لږه (۲۰) سلنه عواید د ولایتی پرمختیا صندوق ته تخصیص شوي دي، او د بناروالی هخونې صندوق ته لېږدول کېږي او د بناروالیو د قانون سره سم په هغو نوبتونو کې چې د بناروالیو په گټو دي، پانگونه کېږي.

(۲) د سیمه ییزو ارگانونو اداره د کانونو د قانون د پنځه ویشتمې مادې په (۴) فقره کې د درج شوي رپوټ په برابرولو کې له وزارت سره د مرستې په غرض د ولایتی پرمختیا په صندوق کې له شته وجهې څخه د گټې اخیستنې په تړاو د معتبرو ثبت شوو سندونو په ساتنې مکلفه ده.

د ځمکې مالک یا استوګن (متصرف) ته د تاوان د جبران د

## ورکړې کړنلاره

دري نوي یمه ماده:

(۱) وزارت مکلف دی، د ځمکې مالکینو یا گټه اخیستونکو له بې‌ځایه

کېدو څخه د مخنيوي په غرض چې د کان کېندنې د پروژې په پایله کې رامنځته شوي دي لازم اقدامونه ترلاس لاندې ونیسي. وزارت مکلف دی، د امکان تر بریده د بې ځایه شوو لپاره بدیلونه برابر کړي او د سیمه ییزې ټولني د غړو شمېر چې بې ځایه کېږي تر ټولو لږ حد ته کم کړي.

(۲) وزارت مکلف دی، د ځمکې د مالکینو یا ګټه اخیستونکو د ځای پر ځای کېدلو په صورت کې چې د جواز د شرطونو د پلي کولو لپاره لازم وي د بیا مېشتېدو د عمل پلان (Resettlement Action Plan) چې په هغه کې د وزارت لازم دلیلونه او توجیحات د ځای پر ځای کېدو لپاره وړاندې کېږي، ترتیب کړي.

(۳) د بیا مېشتېدو په پلان کې د استملاک د قانون په اوومه او اتمه ماده کې درج شوي شرطونه په پام کې نیول کېږي. که چېرې بیا مېشتېدل او د شخصي ملکیتونو استملاک اړین وي، د ملکیت استملاک، د ځمکې

بیجا شدن مالکین یا استفاده کنندگان زمین که در نتیجه پروژه معدنکاری بوجود میاید، را روی دست گیرد. وزارت مکلف است، بدیلها را برای بیجاشدگان تا حد امکان فراهم نموده و تعداد اعضای جامعه محلی که بیجا می گردند را به حد اقل کاهش دهد.

(۲) وزارت مکلف است، در صورت جابجا شدن مالکین یا استفاده کنندگان زمین که برای تطبیق شرایط جواز لازم باشد، پلان عمل اسکان مجدد (Resettlement Action Plan) را که در آن دلایل و توجیحات لازم وزارت برای جابجا شدن ارائه می گردد، ترتیب نماید.

(۳) در پلان اسکان مجدد شرایط مندرج مواد هفتم و هشتم قانون استملاک در نظر گرفته می شود. هرگاه اسکان مجدد و استملاک ملکیت های شخصی ضروری باشد، استملاک ملکیت، ارزش زمین و

ارزښت او د تاوان د جبران ورکړه د استملاک د قانون له حکمونو سره سم صورت مومي.

## پلټونکی

څلور نوي یمه ماده:

(۱) پلټونکی د کانونو د قانون د دوه شپېټمي مادې د (۱) فقرې له حکم سره سم په لاندې ترکیب سره د غوراوي کمېټې د وړاندیز پر بنسټ او د افغانستان د اسلامي جمهوریت د ریاست په منظوري- ټاکل کېږي:

۱- د کانونو او پټرولیم وزیر د رئیس په توګه.

۲- د جمهوري ریاست د مقام د دفتر ریاست واکمن استازی د غړي په توګه.

۳- د اداري اصلاحاتو او ملکي خدمتونو د خپلواک کمېسیون واکمن استازی د غړي په توګه.

۴- د صنایعو او کانونو د خونو واکمن استازی د غړي په توګه.

۵- د مدني ټولني د بنسټونو منتخب استازی د غړي په توګه.

پرداخت جبران خساره مطابق احکام قانون استملاک، صورت می‌گیرد.

## بازرس

ماده نود و چهارم:

(۱) بازرس مطابق حکم فقره (۱) ماده شصت و دوم قانون معادن بر اساس پیشنهاد کمیته گزینش به ترکیب ذیل و منظوری ریاست جمهوری اسلامی افغانستان تعیین می‌گردد:

۱- وزیر معادن و پټرولیم به‌حیث رئیس.

۲- نماینده باصلاحیت ریاست دفتر مقام ریاست جمهوری به‌حیث عضو.

۳- نماینده باصلاحیت کمیسیون مستقل اصلاحات اداری و خدمات ملکی به‌حیث عضو.

۴- نماینده باصلاحیت اتاق صنایع و معادن به‌حیث عضو.

۵- نماینده منتخب نهادهای جامعه مدنی به‌حیث عضو.

(۲) کمیته مندرج فقره (۱) این ماده تصامیم خویش را به اساس رأی اکثریت اعضای حاضر در جلسه اتخاذ می نماید. در صورت تساوی آراء، نظر طرفی که رئیس کمیته به آن رأی می دهد، اکثریت شناخته می شود.

(۳) شخصی به حیث بازرس تعیین می گردد که واجد شرایط ذیل باشد:

۱- داشتن تابعیت افغانستان، مگر اینکه هیچ تبعه افغانستان واجد شرایط نباشد، در این صورت تبعه خارجی تعیین شده می تواند.

۲- داشتن سند تحصیلی حداقل لیسانس در رشته حقوق، اداره عامه، روان شناسی یا رشته مرتبط دیگر. به کاندید دارای سند تحصیلی بالاتر ارجحیت داده می شود.

۳- داشتن حداقل پنج سال تجربه کاری مرتبط.

۴- داشتن شهرت نیک و مهارت های ارتباطات قوی.

(۲) د دې مادې په (۱) فقره کې درج شوې کمېټه خپل تصمیمونه په جلسه کې د حاضر و غړو د اکثریت رأیو پر بنسټ نیسي. د رأیو د برابروالي په صورت کې، د هغه لوري نظر چې د کمېټې رئیس هغه ته رأیه ورکوي، اکثریت پېژندل کېږي.

(۳) هغه شخص د پلټونکي په توګه ټاکل کېږي چې د لاندې شرطونو لرونکی وي:

۱- د افغانستان د تابعیت لرل، خو دا چې د افغانستان هېڅ تبعه د شرطونو لرونکی نه وي، پدې صورت کې بهرنی تبعه ټاکل کېدای شي.

۲- د حقوقو، عامې ادارې، اروا پوهنې په څانګې او یا بلې اړوندې څانګې کې لږ تر لږه د لېسانس د زده کړه ییز سند لرل. لوړ زده کړه ییز سند لرونکي کاندید ته ارجحیت ورکول کېږي.

۳- لږ تر لږه د پنځه کلونو اړوندې کاري تجربې لرل.

۴- د نیک شهرت او د پیاوړو اړیکو د مهارتونو لرل.

- ۵- د (۳۰) کلنی عمر بشپړول.
- ۶- د واکمنې محکمې په واسطه په بشري ضد جنایت نه محکومېدل یا له مدني حقوقو څخه نه محرومېدل.
- ۷- پخوا د پلټونکي په توګه ټاکل شوی نه وي.
- (۴) پلټونکی د یوې پنځه کلنې دورې لپاره ټاکل کېږي. د هغه بیا ټاکنه جواز نه لري.
- (۵) پلټونکی د خپلو دندو په تر سره کولو کې خپلواک دی او د کانونو او پټرولیم له وزیر او نورو دولتي او نا دولتي ادارو څخه د لارښوونې په ترلاسه کولو مکلف نه دی.
- (۶) پلټونکی مکلف دی، له اړوندې کړنلارې سره سم له خپلو اجراءاتو څخه د کانونو او پټرولیم وزیر او اقتصادي عالي شوري ته رپورټ وړاندې کړي.
- (۷) د پلټونکي معاش د ملکي خدمتونو د کارکوونکو د (۲) بست د معاش معادل دی. د کانونو او پټرولیم وزارت د لزوم په صورت کې کولای شي، د افغانستان اسلامي جمهوریت ته
- ۵- تکمیل سن (۳۰) سالګی.
- ۶- عدم محکومیت به جنایت ضد بشری یا محرومیت از حقوق مدنی توسط محکمه ذیصلاح.
- ۷- قبلاً به حیث بازرس تعیین نشده باشد.
- (۴) بازرس برای یک دوره پنج ساله تعیین می گردد. تعیین مجدد وی جواز ندارد.
- (۵) بازرس در اجرای وظایف خویش مستقل بوده و مکلف به کسب هدایت از وزیر معادن و پترولیم و سایر ادارات دولتی و غیر دولتی نمی باشد.
- (۶) بازرس مکلف است، مطابق طرز العمل مربوط از اجراءات خویش به وزیر معادن و پترولیم و شورای عالی اقتصادی گزارش ارائه نماید.
- (۷) معاش بازرس معادل معاش بست (۲) کارکنان خدمات ملکی می باشد. وزیر معادن و پترولیم در صورت لزوم می تواند، معاش بیشتر را به ریاست جمهوری اسلامی



د زیات معاش وړاندیز وکړي.

(۸) پلټونکی د رسمي برېښنا لیک، د اړیکې شمېرې یا آنلاین پورتال له لارې له سیمه ییزو ټولنو سره د لاسرسی وړ دی. د پلټونکي د اړیکو جزئیات د وزارت په وېب سایټ کې د لاسرسی وړ دي.

(۹) پلټونکی د لاندې دندو او واکونو لرونکی دی:

۱- په منرالي فعالیتونو پورې اړوندو شکایتونو ترلاسه کول، ثبتول او پلټل. دغه حکم د کان کېندنې قرارداد لرونکي شکایتونو لره نه شاملېږي.

۲- له اړوندو اشخاصو او ادارو څخه د معلوماتو غوښتل.

۳- د سیمه ییزو ټولنو له لوري د وړاندې شوو موضوعگانو د هغو له ترلاسه کولو وروسته د (۷) ورځو په ترڅ کې لیکلی تصدیق.

۴- د سیمه ییزو ټولنو له لوري د وړاندې شوو نظریو پلټل او د لاندې مسئلو تشخیصول:

- هغه وړاندې شوې نظریې چې

افغانستان پیشنهاد نماید.

(۸) بازرس از طریق ایمیل آدرس رسمی، شماره تماس یا پورتال آنلاین با جوامع محلی قابل دسترس می باشد. جزئیات تماس بازرس در وب سایت وزارت قابل دسترس می باشد.

(۹) بازرس دارای وظایف و صلاحیت های ذیل می باشد:

۱- دریافت، ثبت و بررسی شکایات واصله مربوط فعالیت منرالی. این حکم شامل شکایات دارنده قرارداد معدنکاری نمی گردد.

۲- درخواست معلومات از اشخاص و ادارات ذیربط.

۳- تصدیق کتبی موضوعات ارائه شده از طرف جوامع محلی در خلال (۷) روز بعد از دریافت آن.

۴- بررسی نظریات ارائه شده از طرف جوامع محلی و تشخیص مسایل ذیل:

- نظریات ارائه شده که ایجاب

د هر راز وړاندیز له وړاندې کولو مخکې د پلټونکي په واسطه د زیاتو څېړنو غوښتنه وکړي.

- د سیمه ییزو ټولنو له لوري هغه وړاندې شوې نظریې چې د محکمې یا بل بنسټ په واسطه د پلټنې غوښتنه وکړي.

- د کانونو د قانون یا د دې مقرري د حکمونو سره سم د قانون له پلي کولو څخه د څارنې اړوند مسؤل ته د سیمه ییزو ټولنو له لوري وړاندې شوې نظریې، وروسپارلې شي.

(۱۰) پلټونکي کولی شي، د نا قانوني کان کېدنې د فعالیتونو په هکله هر ډول معلومات (رپوټ) د دې مقرري د نهه دېرشمې مادې د (۴) فقرې له حکم سره سم د کانونو د ساتنې کمېټې ته د هغه د ارجاع په غرض وزارت ته وړاندې کړي.

(۱۱) که چېرې پلټونکي تشخیص کړي چې د سیمه ییزو ټولنو له لوري وړاندې شوې نظریې د زیاتې پلټنې غوښتنه کوي، کولای شي د سیمه ییزو ټولنو،

تحقیقات بیشتر را توسط بازرس قبل از ارائه هرگونه پیشنهاد نماید.

- نظریات ارائه شده از طرف جوامع محلی که ایجاب بررسی توسط محکمه یا نهاد دیگر نماید.

- نظریات ارائه شده که از طرف جوامع محلی به مسؤل نظارت از تطبیق قانون مربوط، مطابق احکام قانون معادن یا این مقرره محول شود.

(۱۰) بازرس می تواند، هرگونه معلومات (گزارش) را در مورد فعالیت های معدنکاری غیرقانونی به وزارت غرض ارجاع آن به کمیته محافظت معادن مطابق حکم فقره (۴) ماده سی و نهم این مقرره ارایه نماید.

(۱۱) هرگاه بازرس تشخیص دهد که نظریات ارائه شده از طرف جوامع محلی ایجاب بررسی بیشتر را نماید، می تواند معلومات اضافی را از جوامع

محلی، دارنده جواز مربوط یا وزارت تقاضا نماید.

(۱۲) بازرسی می‌تواند، بعد از بررسی نظریات ارائه شده از طرف جوامع محلی بررسی بیشتر را انجام دهد و به وزارت پیشنهاد نماید تا اقدامات اصلاحی را که شامل اقدامات اجرایی می‌گردد، اتخاذ نماید.

(۱۳) وزارت مکلف است، از دریافت پیشنهادات مندرج فقره (۱۲) این ماده به بازرسی اطمینان دهد.

(۱۴) وزارت مکلف است، در خلال (۲۰) روز از اقدامات پیشنهادی خود در مورد پیشنهادات بازرسی به وی اطمینان دهد.

(۱۵) بازرسی مکلف است، از مسایلی که از طرف شخص به وی ارائه گردیده، از نتایج اقدامات اتخاذ شده به شمول اقدامات اتخاذ شده توسط وزارت طور کتبی به وی اطلاع دهد.

(۱۶) هرگاه وزارت در مورد

اړوند جواز لرونکي یا له وزارت څخه د اضافي معلوماتو غوښتنه وکړي.

(۱۲) پلټونکي کولای شي، د سیمه ییزو ټولنو له لوري د وړاندې شوو نظریو له پلټنې وروسته زیاتې پلټنې ترسره کړي او وزارت ته وړاندیز وکړي تر څو هغه اصلاحي اقدامونه چې اجرایی اقدامونو لره شامل دي، ونیسي.

(۱۳) وزارت مکلف دی، د دې مادې په (۱۲) فقره کې د درج شوو وړاندیزونو له ترلاسه کولو څخه وروسته پلټونکي ته ډاډ ورکړي.

(۱۴) وزارت مکلف دی، د پلټونکي د وړاندیزونو په اړه له خپلو وړاندیزو اقدامونو څخه، د (۲۰) ورځو په ترڅ کې هغه ته ډاډ ورکړي.

(۱۵) پلټونکي مکلف دی، له هغو مسایلو څخه چې د شخص له لوري هغه ته وړاندې شوي دي، د وزارت نیول شوو اقدامونو په ګډون د نیول شوو اقدامونو له پایلو څخه په لیکلې ډول هغه ته خبر ورکړي.

(۱۶) که چېرې وزارت د دې مادې

د (۱۴) فقرې په درج شوي معاد کې د پلټونکي د وړاندیزونو په هکله تصمیم و نه نیسي، پلټونکی کولی شي، له اړوندې کړنلارې سره سم خپل وړاندیزونه اقتصادي عالي شوري ته ارجاع کړي.

(۱۷) د پلټونکي د اداري، لوجستيکي او عملياتي اړتیاوو د برابرولو په منظور، وزارت جلا واحد یا ریاست توظیفوي.

(۱۸) وزارت مکلف دی، د پلټونکي رپوټونه د کانونو د قانون او اطلاعاتو ته د لاسرسی د قانون له حکمونو سره سم په اړوند وبسایت کې خپاره کړي.

پیشنهادات بازرس در معاد مندرج فقره (۱۴) این ماده تصمیم اتخاذ نماید، پیشنهادات خویش را مطابق طرز العمل مربوط به شورای عالی اقتصادی ارجاع نماید.

(۱۷) به منظور فراهم نمودن نیازمندی های اداری، لوجستیکی و عملیاتی بازرس، وزارت واحد یا ریاست جداگانه را توظیف می نماید.

(۱۸) وزارت مکلف است، گزارش های بازرس را مطابق احکام قانون معادن و قانون دسترسی به اطلاعات در وبسایت مربوط نشر نماید.

## یوولسم فصل

### ضمانت او مؤیدات

#### د ژمنو د اجراء ضمانت

پنځه نوي یمه ماده:

(۱) د وړاندیز په غوښتنلیک کې د درج شوو ژمنو د تر سره کولو د ضمانت اندازه د کانونو د قانون

## فصل یازدهم

### ضمانت و مؤیدات

#### ضمانت اجرای تعهدات

ماده نود و پنجم:

(۱) مقدار ضمانت اجرای تعهدات مندرج درخواستی برای پیشنهاد مطابق حکم فقره (۲) ماده چهل و دوم

د دوه څلوېښتمې مادې د (۲) فقرې له حکم سره سم او د کان کېندنې په قرارداد کې درج شوي يا د گټې اخیستنې د جواز د ورکړې په وخت کې په لاندې ډول ټاکل کېږي، خو دا چې د افغانستان اسلامي جمهوریت کابینې بل ډول تصمیم ونیسي:

۱- د اکتشافی جواز په تړاو، د اکتشاف د جواز د لومړنۍ دورې لپاره د اکتشاف په برنامه کې د درج شوو لگښتونو له ټول ټال څخه ۱۵ سلنه.

۲- د گټې اخیستنې د جواز په تړاو، د کان کېندنې د وړاندیز د پلي کولو په غرض د اټکل شوې پانگې له ټول ټال څخه ۵ سلنه.

(۲) د دې مادې په (۱) فقره کې د درج شوو ژمنو د تر سره کولو ضمانت له لاندې بڼو څخه په یوې يا له یوې څخه زیاتو وړاندې کېږي خو دا چې د کانونو د قانون د شپږ څلوېښتمې مادې له حکم سره سم د کانونو په قرارداد کې يا د کانونو د قانون

قانون معادن و درج شده در قرارداد معدنکاری یا حین اعطای جواز بهره‌برداری طور ذیل تعیین می‌گردد، مگر اینکه کابینه جمهوری اسلامی افغانستان طوری دیگری تصمیم اتخاذ نماید:

۱- در ارتباط به جواز اکتشافی، ۱۵ درصد از مجموع مصارف مندرج در برنامه اکتشاف برای دوره ابتدایی جواز اکتشاف.

۲- در ارتباط به جواز بهره برداری، ۵ درصد از مجموع سرمایه پیش‌بینی شده غرض تطبیق پیش‌نهادهای معدنکاری.

(۲) ضمانت اجرای تعهدات مندرج فقره (۱) این ماده، به یک یا بیشتر از یکی از اشکال ذیل ارائه می‌گردد، مگر اینکه شکل دیگری برای ضمانت اجرای تعهدات در قرارداد معدنکاری که مطابق حکم ماده چهل و ششم قانون

د اته ویشتمې مادې د (۸) فقرې له حکم سره سم د اقتصادي عالي شوري د وړاندیز پر بنسټ تر سره کېږي د ژمنو د تر سره کولو د ضمانت لپاره په قرارداد کې بله بڼه په پام کې نیول شوې وي:

۱- د وزارت په واسطه تأیید شوی اعتباري صندوق یا وجه.

۲- په افغانستان کې له ثبت شوو بانکونو څخه د یوه او یا د وزارت له لوري له تأیید شوي بانک یا مالي مؤسسې څخه د نه ستېدو وړ اعتبار لیک (letter of credit) یا مالي ضمانت.

۳- په هغې بڼې او اندازې بیمه چې وزارت تأیید کړې وي.

۴- د وزارت په واسطه په تأیید شوې بڼې او اندازې د ژمنو د تر سره کولو ضمانت.

## د ژوندانه د چاپیریال ضمانت

شپږ نوي یمه ماده:

(۱) د ژوندانه د چاپیریال د ضمانت

معادن یا به اساس پیشنهاد شوری عالی اقتصادی مطابق حکم فقره (۸) ماده بیست و هشتم قانون معادن اجراء می گردد، در نظر گرفته شده باشد:

۱- صندوق یا وجه اعتباری تأیید شده توسط وزارت.

۲- اعتبار نامه (letter of credit) یا ضمانت مالی غیر قابل برگشت یکی از بانک های ثبت شده در افغانستان یا بانک و یا موسسه مالی تأیید شده توسط وزارت.

۳- بیمه به شکل و مقداری که وزارت تأیید نموده باشد.

۴- ضمانت اجرای تعهدات به شکل و مقداری تأیید شده توسط وزارت.

## ضمانت محیط زیستی

ماده نود و ششم:

(۱) مقدار ضمانت محیط زیستی به

اندازه په داسې اندازه وټاکل شي چې په منطقي ډول سره د لاندې ټولو بالقوه لگښتونو د پوښښ لپاره چې له جواز سره تړاو لري، بسنه وکړي:

۱- د هغو ساحو د راژوندي کولو لگښتونه چې د منرالي فعاليتونو يا د منرالي فعاليتونو د ژوندانه د چاپيريال اغېزو په واسطه اغېزمن شوي دي.

۲- د ژوندانه د چاپيريال د مدیریت په پلان کې درج شوی د ژوندانه د چاپيريال ناوړو اغېزو د راکمولو پورې اړوند شرايطو او ژمنو د پلي کولو لگښتونه.

(۲) د ژوندانه د چاپيريال ضمانت په لاندې يو يا څو ډولونو سره وړاندې کېږي:

۱- اعتباري صندوق يا وجه (trust fund) په هغې بڼې چې وزارت تأييد کړی وي.

۲- په افغانستان کې له ثبت شوو بانکونو څخه د يوه او يا د وزارت له لوري له تأييد شوي بانک يا مالي مؤسسې څخه د نه ستېدو

اندازه تعيين گردد که به صورت منطقي جهت پوشش تمام مصارف بالقوه ذيل که مرتبط با جواز می باشد، کافی باشد:

۱- مصارف احیای ساحاتی که توسط فعالیت های منرالی یا اثرات محیط زیستی فعالیت های منرالی متأثر گردیده اند.

۲- مصارف تطبیق شرایط و تعهدات مرتبط با کاهش اثرات سوء محیط زیستی مندرج پلان مدیریت محیط زیستی.

(۲) ضمانت محیط زیستی به یک یا چند شیوه ذیل ارائه می گردد:

۱- صندوق یا وجه اعتباری (trust fund) به شکلی که وزارت تأييد نموده باشد.

۲- اعتبار نامه (letter of credit) یا ضمانت مالی غیر قابل برگشت یکی از بانک های ثبت شده در افغانستان یا بانک و یا

مؤسسه مالی تأیید شده توسط وزارت.

۳- بیمه به شکل و مقدار تأیید شده توسط وزارت.

۴- ضمانت اجرای تعهدات به شکل و مقدار تأیید شده توسط وزارت.

(۳) دارنده جواز مکلف است، مقدار ضمانت محیط زیستی را سالانه بررسی و گزارش آنرا به وزارت ارائه نماید.

(۴) وزارت مکلف است، گزارش ارائه شده توسط دارنده جواز را مطابق فقره (۳) این ماده بررسی و مشخص نماید که مقدار ضمانت محیط زیستی برای پوشش مصارف بالقوه مندرج فقره (۱) این ماده مرتبط با جواز به صورت مؤجه کافی است.

(۵) وزارت مکلف است، در صورت وقوع یکی از موارد ذیل، به دارنده جواز اطلاع دهد:

و اعتبار لیک (letter of credit) یا مالی ضمانت.

۳- بیمه د وزارت په واسطه په تأیید شوې بڼې او اندازې.

۴- ژمنو د تر سره کولو ضمانت د وزارت په واسطه په تأیید شوې بڼې او اندازې.

(۳) جواز لرونکی مکلف دی، د ژوندانه د چاپیریال د ضمانت اندازه هر کلنی کال وپلټي او د هغه رپوټ د وزارت ته وړاندې کړي.

(۴) وزارت مکلف دی، د جواز لرونکي په واسطه وړاندې شوی رپوټ د دې مادې له (۳) فقرې سره سم وپلټي او مشخص کړي چې په جواز پورې اړوند د ژوندانه د چاپیریال د ضمانت اندازه د دې مادې په (۱) فقره کې د درج شوو بالقوه لگښتونو د پوښښ لپاره په مؤجه ډول سره بسنه کوي.

(۵) وزارت مکلف دی، د یو له لاندې مواردو د پېښېدو په صورت کې، جواز لرونکي ته خبر ورکړي:



۱- مقدار ضمانت محیط زیستی جهت پوشش مصارف بالقوه مندرج فقره (۱) این ماده در ارتباط به جواز مربوط کافی نیست.

۲- مقدار ضمانت محیط زیستی بیشتر از مصارف بالقوه مندرج فقره (۱) این ماده در ارتباط به جواز مربوط است.

(۶) دارنده جواز مکلف است، ضمانت محیط زیستی بازرنگری شده را که برای پوشش مصارف بالقوه مندرج فقره (۱) این ماده در ارتباط به جواز مربوط کافی باشد را در خلال (۳۰) روز بعد از دریافت یادداشت از طرف وزارت، مطابق حکم جزء ۱ فقره (۵) این ماده ارائه نماید.

(۷) هرگاه وزارت طبق حکم جزء ۲ فقره (۵) این ماده به دارنده جواز اطلاع دهد، دارنده جواز می‌تواند:

۱- ضمانت محیط زیستی

۱- د اړوند جواز په تړاو د ژوندانه د چاپیریال د ضمانت اندازه د دې مادې په (۱) فقره کې د درج شوو بالقوه لگښتونو د پوښښ لپاره کافي نه دی.

۲- د اړوند جواز په تړاو د ژوندانه د چاپیریال د ضمانت اندازه د دې مادې په (۱) فقره کې له درج شوو لگښتونو څخه زیات دی.

(۶) جواز لرونکی مکلف دی، د ژوندانه د چاپیریال بیاکتل شوی ضمانت چې د اړوند جواز په تړاو د دې مادې په (۱) فقره کې د درج شوو بالقوه لگښتونو د پوښښ لپاره کافي وي د وزارت له لوري د یادښت له ترلاسه کولو څخه وروسته د (۳۰) ورځو په ترڅ کې د دې مادې د (۵) فقرې د ۱ جزء له حکم سره سم، وړاندې کړي.

(۷) که چېرې وزارت د دې مادې د (۵) فقرې د ۲ جزء له حکم سره سم جواز لرونکي ته خبر ورکړي، جواز لرونکی کولی شي:

۱- د ژوندانه د چاپیریال بیا کتل شوی

ضمانت چي د اړوند جواز په تړاو د دې مادې په (۱) فقره کې د درج شوو بالقوه لگښتونو د پوښښ لپاره بسنه وکړي، د وزارت له لوري د یادداښت له ترلاسه کولو څخه وروسته د (۳۰) ورځو په ترڅ کې د دې مادې د (۵) فقرې د ۲ جزء له حکم سره سم وړاندې کړي.

۲- د ژوندانه د چاپیریال د اوسني ضمانت دوام وټاکي.

(۸) وزارت مکلف دی، د بیاکتل شوي د ژوندانه د چاپیریال د ضمانت له وړاندې کولو وروسته، له ځنډ پرته د دې مادې د (۶ او ۷) فقرو له حکمونو سره سم د مخکیني د ژوندانه د چاپیریال د ضمانت په استرداد لارښوونه صادر کړي.

د الزاماتو او د اجرایی اقداماتو په

## پام کې نیولو خبرتیا

اووه نوي یمه ماده:

د الزاماتو پام کې نیولو خبرتیا، د کانونو د قانون د اووه پنځوسمې مادې په

بازنگری شده را که جهت پوشش مصارف بالقوه مندرج فقره (۱) این ماده در ارتباط به جواز کافی باشد، در خلال (۳۰) روز بعد از دریافت یادداشت از جانب وزارت، طبق حکم جزء ۲ فقره (۵) این ماده ارائه نماید.

۲- دوام ضمانت فعلی محیط زیستی را انتخاب نماید.

(۸) وزارت مکلف است، بلافاصله بعد از ارائه ضمانت محیط زیستی بازنگری شده، مطابق احکام فقره‌های (۶ یا ۷) این ماده به استرداد ضمانت محیط زیستی قبلی هدایت صادر نماید.

اطلاعیه رعایت الزامات و اقدامات

## اجرایی

ماده نود و هفتم:

(۱) اطلاعیه رعایت الزامات، علاوه بر شرایط مندرج فقره (۱) ماده

- (۱) فقره کي د درج شوو شرایطو سربره لاندې مواردو لره هم شاملېږي:
- ۱- د الزاماتو د رعایت د خبرتیا نېټه.
- ۲- د کانونو د قانون د حکمونو کره موردونه یا د جواز هغه شرطونه چې وزارت باور لري، جواز لرونکي هغه نقض کړي دي.
- ۳- هغه ترميمي (اصلاحي) اقدامونه چې وزارت د جواز لرونکي یا اړوند شخص په واسطه د هغو تر سره کول لازمي گڼي.
- ۴- هغه نېټه چې جواز لرونکی یا شخص مکلف دی، اصلاحي اقدامونه ترسره کړي.
- ۵- هغه اجرائي اقدامونه چې وزارت د اصلاحي فعالیتونو د نه تر سره کولو په صورت کي د جواز لرونکي یا اړوند شخص پر وړاندې نیسي.
- د جرمي وضع  
اته نوي یمه ماده:
- (۱) که چېرې شخص د کانونو په قانون
- پنجاه و هفتم قانون معادن، شامل موارد ذیل نیز می باشد:
- ۱- تاریخ اطلاعیه رعایت الزامات.
- ۲- موارد دقیق احکام قانون معادن یا شرایط جواز که وزارت معتقد است دارنده جواز، آن را نقض نموده است.
- ۳- اقدامات ترمیمی (اصلاحي) که وزارت اجرای آنرا توسط دارنده جواز یا شخص مربوط لازمی می داند.
- ۴- تاریخی که دارنده جواز یا شخص مکلف است، اقدامات اصلاحي را انجام دهد.
- ۵- اقدامات اجرائی که وزارت در صورت عدم اجرای فعالیت های اصلاحي علیه دارنده جواز یا شخص مربوط اتخاذ می نماید.
- وضع جرمه  
ماده نود و هشتم:
- (۱) هرگاه شخص احکام مندرج قانون

معادن و این مقررہ را رعایت نمایند متخلف پنداشته شده، وزارت می‌تواند، جریمه مالی مندرج جدول ضمیمه شماره (۹) این مقررہ را بروی وضع نماید.

(۲) وزارت مکلف است، بادر نظر داشت موارد ذیل جریمه‌های مندرج جدول ضمیمه شماره (۹) این مقررہ را وضع نماید:

۱- جواب ارائه شده توسط دارنده جواز یا شخص مربوط به اطلاعیه رعایت الزامات در صورت قابل تطبیق بودن آن.

۲- تشخیص این که تخلف عمدی بوده است.

۳- تشخیص این که تخلف منجر به وارد شدن آسیب یا خساره به شخص، ملکیت یا محیط زیست گردیده است.

۴- تشخیص این که تخلف احتمال بروز آسیب یا خساره به شخص، ملکیت یا

او دې مقررې کې درج شوي حکمونه په پام کې ونه نیسي سرغړونکی گڼل کېږي، وزارت کولی شي، د دې مقررې په (۹) گڼه ضمیمه جدول کې درج شوې مالي جریمه پر هغه وضع کړي.

(۲) وزارت مکلف دی، د لاندې مواردو په پام کې نیولو سره د دې مقررې په (۹) گڼه ضمیمه جدول کې درج شوې جریمې وضع کړي:

۱- د الزاماتو پام کې نیولو خبرتیا ته د هغې د پلې کېدو وړ په صورت کې د جواز لرونکي یا اړوند شخص په واسطه وړاندې شوی ځواب.

۲- د دې تشخیص چې سرغړونه عمدي وه.

۳- د دې تشخیص چې سرغړونه شخص، ملکیت یا د ژوند چاپیریال ته د زیان یا تاوان د واردېدو لامل شوی دی.

۴- د دې تشخیص چې سرغړونه شخص، ملکیت یا د ژوند چاپیریال ته د زیان یا تاوان د ښکاره کېدو

- احتمال لري.
- ۵- هغه موده چي سرغړونې دوام موندلي ده.
- ۶- د دې تشخيص چي جواز لرونکي يا اړوند شخص پخوا د کانونو د قانون حکمونه يا د جواز شرطونه نقض کړي دي.
- ۷- په راتلونکي کي له سرغړونې څخه د مخنيوي لپاره د لازمي جریمې اندازه.
- ۸- د دې تشخيص چي سرغړونه د کانونو د قانون په ديارلسمه ماده کي د درج شوو فاسدو اجرااتو يا د کانونو د قانون په شپاړسمه ماده کي د درج شوې ناقانوني کان کېندنې لامل شوې ده.
- ۹- وزارت د لزوم ديد سره نور عوامل.
- (۳) د دې مادې په (۱) فقره کي درج شوې وضع شوې جریمه د هغې جریمې يا نورو مجازاتو سربېره دي چي د عدلي تعقيب په پايله کي پر جواز لرونکي يا اړوند شخص وضع کېږي.
- محيط زيست را داشته است.
- ۵- مدتي که تخلف ادامه یافته است.
- ۶- تشخيص اين که دارنده جواز يا شخص مربوط احکام قانون معادن يا شرايط جواز را قبلاً نقض نموده است.
- ۷- مقدار جریمه لازم جهت جلوگیری از تخلف در آینده.
- ۸- تشخيص اين که تخلف منجر به اجراءات فاسد مندرج ماده سيزدهم قانون معادن يا معدنکاری غيرقانونی مندرج ماده شانزدهم قانون معادن گردیده است.
- ۹- ساير عوامل به لزوم ديد وزارت.
- (۳) جریمه وضع شده مندرج فقره (۱) اين ماده بر علاوه جریمه يا ساير مجازات است که بر دارنده جواز يا شخص مربوط در نتیجه تعقيب عدلي، وضع می گردد.

## عدلي تعقيب

نهه نوي یمه ماده:

وزارت کولی شي، د دې مقررې په (۹) گڼه ضمیمه جدول کې درج شوې هغه سرغړونې چې د عدلي تعقيب غوښتنه کوي عدلي او قضايي مراجعو ته وسپاري.

## تعليق او لغو

سلمه ماده:

(۱) وزارت مکلف دی، د کانونو د قانون د نهه پنځوسمې مادې له حکم سره سم د جواز د تعليق په اړه لاندې موارد په پام کې ونيسي:

۱- د دې تشخيص چې سرغړونه عمدي ده.

۲- د دې تشخيص چې سرغړونه شخص، ملکیت یا د ژوند چاپیریال ته د زیان یا تاوان د واردېدو لامل شوی دی.

۳- د دې تشخيص چې سرغړونه شخص، ملکیت یا د ژوند چاپیریال ته د زیان یا تاوان

## تعقيب عدلي

ماده نود و نهم:

وزارت می تواند، تخلفات مندرج جدول ضمیمه شماره (۹) این مقررہ را که ایجاب تعقيب عدلي را می نماید به مراجع عدلي و قضايي محول نماید.

## تعليق و لغو

ماده صدم:

(۱) وزارت مکلف است، در مورد تعليق جواز مطابق حکم ماده پنجاه و نهم قانون معادن، موارد ذیل را در نظر گیرد:

۱- تشخيص این که تخلف عمدی بوده است.

۲- تشخيص این که تخلف منجر به وارد شدن آسیب یا خساره به شخص، ملکیت یا محیط زیست گردیده است.

۳- تشخيص این که تخلف احتمال بروز آسیب یا خساره به شخص، ملکیت یا محیط زیست را

- د ښکاره کېدو احتمال لري.
- ۴- د هغې مودې اوږدوالی چې سرغړونې دوام موندلې ده.
- ۵- د دې تشخیص چې جواز لرونکي یا اړوند شخص پخوا د کانونو د قانون حکمونه یا د جواز شرطونه نقض کړي دي.
- ۶- د دې تشخیص چې نه رعایت د کانونو د قانون په دیارلسمه ماده کې د درج شوو فاسدو اجراآتو یا د کانونو د قانون په شپاړسمه ماده کې د درج شوې ناقانوني کان کېندنې لامل شوی دی.
- ۷- د وزارت د لزوم دید پر بنسټ نور عوامل.
- (۲) د کانونو د قانون په نهه پنځوسمه ماده کې درج شوې صادر شوې د تعلیق خبرتیا د لاندې مواردو لرونکې وي:
- ۱- د تعلیق د خبرتیا نېټه.
- ۲- د کانونو د قانون د حکمونو کره موردونه یا په جواز کې درج شوي هغه شرطونه چې وزارت باور لري، جواز
- داشته است.
- ۴- طول مدتي که تخلف ادامه یافته است.
- ۵- تشخیص این که دارنده جواز یا شخص مربوط، احکام قانون معادن یا شرایط مندرج جواز را قبلاً نقض نموده است.
- ۶- تشخیص این که عدم رعایت منجر به اجراآت فاسد مندرج ماده سیزدهم قانون معادن یا معدنکاری غیر قانونی مندرج ماده شانزدهم قانون معادن گردیده است.
- ۷- سایر عوامل مربوط بنابر لزوم دید وزارت.
- (۲) اطلاعیه تعلیق صادر شده مندرج ماده پنجاه و نهم قانون معادن، حاوی موارد ذیل می باشد:
- ۱- تاریخ اطلاعیه تعلیق.
- ۲- موارد دقیق احکام قانون معادن یا شرایط مندرج جواز که وزارت معتقد است دارنده جواز، آن را نقض

لرونکي هغه نقض کري دي

۳- هغه اصلاحي فعالیت چي وزارت د هغه تر سره کول د تعلیق لري کولو لپاره د جواز لرونکي يا اړوند شخص په واسطه لازمي گڼي.

۴- پر دې مبني اعلامیه چي که چيري د (۱۲) میاشتو په ترڅ کي اصلاحي فعالیتونه ترسره نه شي، وزارت کولی شي، د کانونو د قانون د ننه پنځوسمې مادې د (۴) فقرې له حکم سره سم جواز لغو کري.

(۳) وزارت مکلف دی، د کانونو د قانون د شپتمې مادې د (۱) فقرې د ۱ جزء له حکم سره سم د جواز د لغو په تړاو لاندې موارد په پام کي ونيسي:

۱- د دې تشخیص چي سرغړونه عمدي صورت موندلي ده.

۲- د دې تشخیص چي سرغړونه شخص، ملکیت یا د ژوند چاپیریال ته د زیان یا تاوان د واردېدو لامل شوی دی.

۳- د دې تشخیص چي سرغړونه شخص، ملکیت یا د ژوند چاپیریال ته

نموده است.

۳- فعالیت اصلاحی که وزارت اجرای آن را توسط دارنده جواز یا شخص مربوط برای رفع تعلیق لازم می داند.

۴- اعلامیه مبني بر این که هرگاه فعالیت های اصلاحی در خلال (۱۲) ماه انجام نگردد، وزارت می تواند، جواز را مطابق حکم فقره (۴) ماده پنجده و نهم قانون معادن لغو نماید.

(۳) وزارت مکلف است، در مورد لغو جواز مطابق حکم جزء ۱ فقره (۱) ماده شصتم قانون معادن، موارد ذیل را در نظر گیرد:

۱- تشخیص این که تخلف عمدی صورت گرفته است.

۲- تشخیص این که تخلف منجر به وارد شدن آسیب یا خساره به شخص، ملکیت یا محیط زیست گردیده است.

۳- تشخیص این که تخلف احتمال بروز آسیب یا خساره به شخص،



- د زیان یا تاوان د ښکاره کېدو احتمال لري.
- ۴- د هغې مودې اوږدوالی چې سرغړونې دوام موندلې ده.
- ۵- د دې تشخیص چې جواز لرونکی یا اړوند شخص پخوا د کانونو د قانون حکمونه یا د جواز شرطونه نقض کړي دي.
- ۶- د دې تشخیص چې نه رعایت د کانونو د قانون په دیارلسمه ماده کې د درج شوو فاسدو اجراتو یا د کانونو د قانون په شپاړسمه ماده کې د درج شوې ناقانوني کان کېندنې لامل شوی دی.
- ۷- د دې تشخیص چې جواز لرونکي، د تعلیق خبرتیا سره په تضاد کې منرالی فعالیتونه ترسره کړي دي.
- ۸- د وزارت له لزوم دید سره نور عوامل.
- ملکیت یا محیط زیست را داشته است.
- ۴- طول مدتی که تخلف ادامه یافته است.
- ۵- تشخیص این که دارنده جواز یا شخص مربوط احکام قانون یا شرایط جواز را قبلاً نقض نموده است.
- ۶- تشخیص این که عدم رعایت منجر به اجرات فاسد مندرج ماده سیزدهم قانون معادن یا معدنکاری غیرقانونی مندرج ماده شانزدهم قانون معادن گردیده است.
- ۷- تشخیص این که دارنده جواز، فعالیت های منرالی را در تضاد با اطلاعیه تعلیق انجام داده است.
- ۸- سایر عوامل به لزوم دید وزارت.

## د قانون له تطبيق څخه د څارنې

### مسؤول

يوسلو يوومه ماده:

(۱) د کانونو د پلټنې رياست کولی شي، خپل کارکوونکي د قانون له تطبيق څخه د څارنې مسؤول په توگه وټاکي.

(۲) د لاندې مواردو څخه د هر يوه لپاره، لږترلږه يو شخص د قانون له تطبيق څخه د څارنې د مسؤول په توگه ټاکل کېږي:

۱- اکتشافی جواز.

۲- د گټې اخيستي جواز.

۳- په کوچني مقياس د کان کېندنې ساحه.

(۳) د قانون له تطبيق څخه د څارنې مسؤول له (۳) بست څخه ټاکل کېږي او د هغه معاش د ملکي خدمتونو د کارکوونکو د قانون له حکمونو سره سم ورکول کېږي.

(۴) د قانون له تطبيق څخه د څارنې مسؤول د کانونو د قانون او د دې مقررې د حکمونو د پلي کولو په منظور

## مسؤول نظارت از تطبيق

### قانون

ماده یکصد و یکم:

(۱) رياست تفتيش معادن می تواند، کارکنان خویش را به عنوان مسؤول نظارت از تطبيق قانون تعیین نماید.

(۲) برای هر یک از موارد ذیل، حداقل یک شخص به عنوان مسؤول نظارت از تطبيق قانون تعیین می گردد:

۱- جواز اکتشافی.

۲- جواز بهره برداری.

۳- ساحه معدنکاری به مقياس کوچک.

(۳) مسؤول نظارت از تطبيق قانون از بست (۳) تعیین و معاش وی مطابق احکام قانون کارکنان خدمات ملکي پرداخت می گردد.

(۴) مسؤول نظارت از تطبيق قانون به منظور تطبيق احکام قانون معادن و این مقررره موارد ذیل را

لاندي موارد ترسره کوي:

۱- د کان په شمول د جواز سيمي ته د هر ډول دستگاه، مادي يا بل شي د تخنيکي پلټنې او څېړنې لپاره ننوتل چې د جواز په سيمه کې شتون لري. دغه پلټنه په داسې توگه صورت مومي چې د جواز په ساحه کې د منرالي فعاليتونو په ترسره کولو کې د خنډونو د رامنځته کېدو لامل نشي.

۲- د هغو موضوعگانو پلټنه چې کان کې د اشخاصو پر روغتيا او خونديتوب اغېز کوي.

۳- د پلټنې، آزمايښت يا د شواهدو او مدارکو په توگه د هر ډول مادي يا هغې قطعي چې پلټنې پورې تړاو لري د جواز له ساحې څخه راويستل.

۴- انځور کېدل او اندازه نيونه، نقشه کېښي او د مواردو ثبت او د اسنادو کاپي.

۵- د اړوندو اشخاصو ملزمو ترڅو هغه برخې چې د قانون له تطبيق څخه د څارنې مسؤول لپاره د لاياتي پلټنې په غرض لازمي دي لاس

انجام مي دهد:

۱- داخل شدن به ساحه جواز به شمول معدن جهت تفتيش تخنيکي و بازرسي هر نوع دستگاه، ماده يا شي ديگري که در ساحه جواز موجود است. اين بازرسي طوري صورت گيرد که باعث ايجاد موانع در انجام فعاليت هاي منرالي در ساحه جواز نگردد.

۲- بررسی موضوعات که بر صحت و ايمني اشخاص در معدن تأثير مي گذارد.

۳- خارج ساختن هر نوع ماده يا قطعه که مرتبط با بررسی باشد، از ساحه جواز غرض بازرسي، آزمايش يا به عنوان شواهد و مدارک.

۴- تصوير برداري و اندازه گيري، نقشه برداري و ثبت موارد و کاپي اسناد.

۵- ملزم نمودن اشخاص مربوط تا بخش هايي که غرض بررسی بيشتر براي مسؤل نظارت از تطبيق قانون لازم است را دست

نه خوړلې پرېږدي.

۶- له دې څخه ډاډ ترلاسه کول چې د کانونو قانون يا د دې مقررې حکمونه د جواز لرونکو يا د جواز د ساحې په تړاو رعايت شوي دي، د پلټنې تر سره کول.

۷- له اشخاصو يا جواز لرونکي څخه د سندونو وړاندې کولو لپاره غوښتنه د ليکلو څرگند ليکونو يا هغو معلوماتو په ګډون چې د قانون له تطبيق څخه د څارنې مسؤل له دې څخه د ډاډ ترلاسه کولو لپاره چې د کانونو د قانون او د دې مقررې حکمونه رعايت شي، لازم ګڼي.

۸- د پلټنې په غرض د جواز لرونکي يا نورو اشخاصو بلل د هغو موضوعگانو په اړه چې د قانون له تطبيق څخه د څارنې مسؤل يې د کانونو د قانون يا د دې مقررې د حکمونو له رعايتېدو څخه د ډاډ ترلاسه کولو په غرض، شوی وي.

۹- واکمنو مراجعو ته د نه مرستې يا له پلټنې څخه د مخنيوي، رپوټ

نخورده باقي گذارند.

۶- در ارتباط به دارندگان جواز يا ساحه جواز، تفتيش جهت حصول اطمینان از این که احکام قانون معادن و این مقررہ رعایت شده، انجام دهد.

۷- درخواست از اشخاص يا دارنده جواز برای ارائه اسناد به شمول اظهارنامه های کتبی يا معلوماتی که مسؤل نظارت از تطبيق قانون جهت حصول اطمینان از این که احکام قانون معادن و این مقررہ رعایت گردد، لازم می داند.

۸- دعوت دارنده جواز يا ساير اشخاص غرض بازرسی در مورد موضوعاتی که مسؤل نظارت از تطبيق قانون آنرا غرض حصول اطمینان از این که احکام قانون معادن و این مقررہ رعایت شده، باشد.

۹- ارائه گزارش به مراجع ذیصلاح از عدم همکاری يا جلوگیری

وراندې کول.

۱۰- د هغې اطلاعيې د تأييد يا معافيت صدور چې په دغه مقررې کې ارجاع ته ورکړل شوي ده.

۱۱- په هغه صورت کې چې داسې لامل شتون ولري چې له هغه سره سم د قانون له تطبيق څخه د څارنې مسؤل باوري شي چې د اشخاصو او مالونو خونديتوب په خطر کې دی، هغه کولی شي په ليکلي ډول د کان مدير ته لارښوونه وکړي چې د ټاکلې مودې په ترڅ کې د نه خونديتوب شرطونه لرې کړي يا هغه ته دستور ورکړي چې هغه فعاليتونه يا پروسس چې د خطر د رامنځته کولو لامل شوي دي ودروي.

۱۲- د کانونو د قانون او د دې مقررې له حکمونو سره سم له منرالي فعاليتونو څخه د څارنې او له قانون څخه د څارنې او پلي کېدو لپاره د آسانتياوو د رامنځته کولو په غرض د جواز په ساحې پورې اړوند په کليدي سيمو کې د کمرو لگول.

۱۳- نور هغه واکونه چې د لاندې

از بازرسي.

۱۰- صدور اطلاعيه، تأييد يا معافيت که در اين مقررې به ارجاع داده شده است.

۱۱- در صورتی که علتی وجود داشته باشد که مطابق آن مسؤل نظارت از تطبيق قانون متيقن گردد که ايمنی اشخاص و اموال در خطر است، وی می تواند به مدير معدن به صورت کتبی هدايت دهد که شرايط غير ايمن را در خلال مدت معين برطرف نمايد يا به وی دستور دهد که فعاليت ها يا پروسسی که منجر به ايجاد خطر شده را متوقف نمايد.

۱۲- نصب کمره ها در ساحات کليدی مربوط به ساحه جواز غرض نظارت از فعاليت های منرالی و ايجاد سهولت جهت نظارت و تطبيق قانون مطابق احکام قانون معادن و اين مقررې.

۱۳- ساير صلاحيت های که غرض

انجام موارد ذیل ضروری باشد، اعمال نماید:

- اجرای مسؤولیت‌های مسؤول نظارت از تطبیق قانون مطابق احکام قانون معادن و این مقررہ.

- انجام وظایفی که ریاست تفتیش معادن مطابق احکام قانون معادن و این مقررہ به آن هدایت می‌دهد.

(۵) هرگاه شخص هدایت مسؤول نظارت از تطبیق قانون را که به اساس وظایف و صلاحیت‌های که به وی در قانون معادن یا این مقررہ اعطاء شده، رعایت ننماید، مرتکب تخلف می‌گردد.

(۶) مسؤول نظارت از تطبیق قانون مکلف است، در خلال (۶۰) روز بعد از ختم هر ربع، گزارش جواز اکتشاف، جواز بهره برداری و ساحه معدنکاری به مقیاس کوچک را که مسؤول نظارت از تطبیق قانون غرض خلاصه سازی موضوعات

موارد و ترسره کولو په غرض اړین وې، اعمال کړي:

- د کانونو د قانون او د دې مقرري له حکمونو سره سم د قانون له تطبیق څخه د څارنې د مسؤول د مسؤولیتونو تر سره کول.

- د نورو هغو دندو ترسره کول چې د کانونو د پلټنې ریاست د کانونو د قانون او د دې مقرري له حکمونو سره سم هغو ته لارښوونه کوي.

(۵) که چېرې شخص د قانون له تطبیق څخه د څارنې د مسؤول لارښوونه چې د دندو او واکونو پر بنسټ د کانونو په قانون یا دې مقررہ کې هغه ته ورکړل شوې ده، په پام کې ونه نیسي، د سرغړونې مرتکب کېږي.

(۶) د قانون له تطبیق څخه د څارنې مسؤول مکلف دی، د هرې ربعې له پای ته رسېدو څخه وروسته د (۶۰) ورځو په ترڅ کې، د اکتشاف جواز، د کټې اخیستنې او په کوچني مقیاس د کان کېندنې د ساحې جواز چې د قانون له تطبیق څخه د څارنې

مسؤول د هغه د څارنې پورې اړوندو موضوعگانو د لنډولو په غرض د جواز لرونکي په واسطه د کانونو د قانون یا د دې مقررې له حکمونو سره سم ټاکل شوی دی د کانونو د پلټنې ریاست ته وړاندې کړي.

## خونديتوب

یوسلو دوه یمه ماده:

د قانون له تطبیق څخه د څارنې مسؤول یا نور دولتي مسؤولین د کانونو د قانون یا د دې مقررې له حکمونو سره سم د بڼه نیت پر بنسټ د خپلو دندو د تر سره کولو یا د دندو د نه تر سره کولو څخه راپیدا شوی هېڅ ډول مدني یا جزایي مسؤولیت نه لري.

## دوولسم فصل

### د کمېټې رامنځته کول

#### د داوطلبی کمېټه

یوسلو درېیمه ماده:

(۱) په وزارت کې د داوطلبی دایمی کمېټه په لاندې ترکیب سره رامنځته کېږي:

مرتبط به نظارت آن توسط دارنده جواز مطابقت احکام قانون معادن یا این مقرره، تعیین گردیده است را به ریاست تفتیش معادن ارائه نماید.

## مصنویت

ماده یکصد و دوم:

مسؤول نظارت از تطبیق قانون یا سایر مسؤولین دولتی هیچ نوع مسؤولیت مدنی یا جزایي ناشی از اجرای وظایف یا عدم اجرای وظایف خویش بر مبنای حسن نیت مطابق احکام قانون معادن یا این مقرره را ندارد.

## فصل دوازدهم

### ایجاد کمیته ها

#### کمیته داوطلبی

ماده یکصد و سوم:

(۱) کمیته دایمی داوطلبی در وزارت به ترکیب ذیل ایجاد می گردد:

- |   |  |
|---|--|
| <p>۱- معین تخنیکي.</p> <p>۲- رئیس عمومی کادستر معادن.</p> <p>۳- رئیس عمومی معادن به مقیاس بزرگ.</p> <p>۴- رئیس خدمات حقوقي.</p> <p>(۲) کمیته داوطلبی پرسش نامه ارزیابی قبلی اهلیت را طبق حکم فقره (۲) ماده یازدهم این مقررہ مورد ارزیابی قرار داده و پیشنهادات لازم را غرض اتخاذ تصمیم نهایی به وزیر معادن و پترولیم ارائه می نماید.</p> <p>(۳) تصمیم کمیته داوطلبی مطابق نصاب اکثریت اعضاء، بر اساس اکثریت رأی ساده اتخاذ می گردد.</p> <p>(۴) صورت جلسات کمیته داوطلبی ثبت می گردد.</p> <p>(۵) جلسات کمیته داوطلبی مطابق طرز العمل های منظور شده توسط کمیته تخنیکي معادن دایر می گردد.</p> | <p>۱- د تخنیکي معین.</p> <p>۲- د کانونو د کادستر لوی رئیس.</p> <p>۳- په ستر مقیاس د کانونو لوی رئیس.</p> <p>۴- د حقوقي خدمتونو رئیس.</p> <p>(۲) د داوطلبی کمیته د اهلیت د ارزونې مخکینی پوښتنلیک د دې مقرري د یولسمې مادې د (۲) فقرې له حکم سره سم تر ارزونې لاندې نیسي او د وروستني تصمیم د نیولو په غرض، لازم وړاندیزونه د کانونو او پترولیم وزیر ته وړاندې کوي.</p> <p>(۳) د داوطلبی د کمیته تصمیمونه د اکثریت غړو د نصاب سره سم، د ساده اکثریت رأیو پر بنسټ نیول کېږي.</p> <p>(۴) د داوطلبی د کمیته د غونډو صورت ثبتېږي.</p> <p>(۵) د داوطلبی د کمیته غونډې د منظور شوو کړنلارو سره سم د کانونو د تخنیکي کمیته په واسطه دایرېږي.</p> |
|---|--|



## په ستر مقیاس د کان کښندنې کمیټه

یوسلوڅلورمه ماده:

(۱) په وزارت کې په ستر مقیاس د کان کښندنې دایمي کمیټه په لاندې ترکیب سره رامنځته کېږي:

۱- د تخنیکي معین.

۲- د جیولوجی د سروې معین یا د هغه استازی.

۳- په ستر مقیاس د کانونو لوی رئیس.

۴- د حقوقي خدمتونو لوی رئیس.

۵- د کانونو د کادستر لوی رئیس.

(۲) په ستر مقیاس د کان کښندنې کمیټه کولی شي، په هغو موضوعگانو کې چې تصمیم نیسي، د وزارت له استازي څخه چې د کان کښندنې د قراردادونو اداري چارې پرغاړه لري او د قانون له تطبیق څخه د څارنې مسؤول څخه معلومات ترلاسه کړي.

(۳) لاندې موضوعگانې د قانون او د دې مقرري له حکمونو سره سم په ستر مقیاس د کان کښندنې کمیټې ته

## کمیټه معدنکاری به مقیاس بزرگ

ماده یکصد و چهارم:

(۱) کمیټه دایمي معدنکاری به مقیاس بزرگ در وزارت به ترکیب ذیل ایجاد می گردد:

۱- معین تخنیکي.

۲- معین سروی جیولوجی یا نماینده وی.

۳- رئیس عمومی معادن به مقیاس بزرگ.

۴- رئیس عمومی خدمات حقوقي.

۵- رئیس عمومی کادستر معادن.

(۲) کمیټه معدنکاری به مقیاس بزرگ می تواند، در موضوعات که تصمیم اتخاذ می نماید، از نماینده وزارت که مسؤولیت امور اداری قرارداد معدنکاری را به عهده دارد و مسؤول نظارت از تطبیق قانون، معلومات حاصل نماید.

(۳) موضوعات ذیل مطابق احکام قانون و این مقرر به کمیټه معدنکاری به مقیاس بزرگ محول می گردد.

کمیته مربوط پیشنهادات خویش را کتباً غرض اتخاذ تصمیم نهایی به وزیر معادن و پترولیوم ارائه می‌نماید.

۱- درخواستی ارائه شده مطابق احکام فصل چهارم این مقرر در رابطه به جواز اکتشافی یا جواز بهره‌برداری.

۲- مذاکره قرارداد معدنکاری به مقیاس بزرگ، مطابق حکم ماده شانزدهم این مقرر یا تغییر در قرارداد معدنکاری، مطابق حکم ماده بیست و نهم این مقرر.

۳- تأیید پلان صحت و ایمنی مطابق حکم ماده شصت و ششم این مقرر و ارزیابی پلان صحت و ایمنی تعدیل‌شده پیشنهادی که مطابق حکم ماده شصت و هفتم این مقرر ارائه گردیده باشد.

۴- تأییدی پلان امنیتی داخلی مطابق حکم ماده هشتاد و چهارم این مقرر و

سپارل کپری. اړونده کمېټه په لیکلي ډول خپل وړاندیزونه د وروستي تصميم نيونې په غرض د کانونو او پتروليم وزير ته وړاندې کوي.

۱- د اکتشافی جواز یا گټې اخیستنې جواز په تړاو د دې مقرري د څلورم فصل له حکمونو سره سم وړاندې شوی غوښتنلیک.

۲- د دې مقرري د شپاړسمې مادې له حکم سره سم په ستر مقیاس د کان کېندنې د قرارداد خبرې اترې یا د دې مقرري د نهم ویشتمې مادې له حکم سره سم د کان کېندنې په قرارداد کې بدلون.

۳- د دې مقرري د شپږشپتمې مادې له حکم سره سم د روغتیا او خونديتوب د پلان تأیید او د وړاندیزې تعدیل شوي د روغتیا او خونديتوب د پلان ارزونه چې د دې مقرري د اووه شپتمې مادې له حکم سره سم وړاندې شوی وي.

۴- د دې مقرري د څلور اتيايمې مادې له حکم سره سم د کورني امنيتي پلان

تأییدی او د وړاندیزې تعدیل شوي کورني امنیتي پلان ارزونه چې د دې مقررې له څلور اتیایمې مادې سره سم وړاندې شوی وي.

۵- د دې مقررې د اته اتیایمې مادې له حکم سره سم د سیمه ییزو گټو د پلان تأیید او د وړاندیزې تعدیل شوي سیمه ییزو گټو د پلان ارزونه چې د دې مقررې د نهه اتیایمې مادې له حکم سره سم وړاندې شوی وي.

۶- د دې مقررې د نوي یمې مادې له حکم سره سم د ټولنیز پراختیا د پلان تأیید او د وړاندیزې تعدیل شوي ټولنیز پراختیا د پلان ارزونه چې د دې مقررې د یو نوي یمې مادې له حکم سره سم وړاندې شوی وي.

۷- هر ډول اختلاف چې د قرارداد لرونکي او وزارت ترمنځ د کان کېندنې د قرارداد له شرطونو سره سم رامنځته شي.

۸- پدې هکله تصمیم نیول چې مالي جریمه د دې مقررې د اته نوي یمې مادې له حکم سره سم اعمال شي یانه.

ارزیابی پلان امنیتي داخلی تعدیل شده پیشنهادی که مطابق ماده هشتاد و چهارم این مقررہ ارائه گردیده باشد.

۵- تأیید پلان مفاد محلی مطابق حکم ماده هشتاد و هشتم این مقررہ و ارزیابی پلان مفاد محلی تعدیل شده پیشنهادی که مطابق حکم ماده هشتاد و نهم این مقررہ ارائه گردیده باشد.

۶- تأیید پلان توسعه اجتماعی، مطابق حکم ماده نودم این مقررہ و ارزیابی پلان توسعه اجتماعی تعدیل شده پیشنهادی که مطابق حکم ماده نود و یکم این مقررہ ارائه گردیده باشد.

۷- هرگونه اختلاف که میان دارنده قرارداد و وزارت مطابق شرایط قرارداد معدنکاری بوجود آید.

۸- اتخاذ تصمیم مبنی بر این که جریمه مالی مطابق حکم ماده نود و هشتم این مقررہ اعمال شود یا خیر.

۹- اتخاذ تصميم مبنی بر اینکه یک جواز اکتشافی یا یک جواز بهره‌برداری مطابق حکم مادهٔ صدم این مقررہ تعلیق یا لغو گردد.

(۴) تصامیم کمیتهٔ معدنکاری به مقیاس بزرگ از حد نصاب اکثریت اعضای رای دهنده کمیتهٔ معدنکاری به مقیاس بزرگ برخوردار بوده و مطابق رأی اکثریت ساده از اعضای رای دهنده اتخاذ می‌شوند.

(۵) صورت جلسات کمیته معدنکاری به مقیاس بزرگ ثبت می‌گردد.

(۶) جلسات کمیته معدنکاری به مقیاس بزرگ مطابق طرزالعمل‌های تأیید شده توسط کمیته تخنیکي معادن دایر می‌گردد.

کمیتهٔ معدنکاری به مقیاس

## کوچک

مادهٔ یکصد و پنجم:

(۱) کمیته داخلی معدنکاری به مقیاس کوچک در وزارت به ترکیب ذیل

۹- بدی هکله تصمیم نیول چي یو اکتشافی جواز یا یو د گتې اخیستې جواز د دې مقررې د سلمې مادې له حکم سره سم تعلیق یا لغو شي.

(۴) په ستر مقیاس د کان کښدنې د کمېټې تصمیمونه په ستر مقیاس د کان کښدنې د کمېټې د رأی ورکونکو د غړو د اکثریت د نصاب له حد څخه برخمن دي او د رأی ورکونکو له غړو څخه د ساده اکثریت رأی سره سم نیول کېږي.

(۵) په ستر مقیاس د کان کښدنې د کمېټې د غونډو صورت ثبتېږي.

(۶) په ستر مقیاس د کان کښدنې د کمېټې غونډې له تأیید شوو کړنلارو سره سم د کانونو د تخنیکي کمېټې په واسطه دایرېږي.

په کوچني مقیاس د کان کښدنې

## کمیته

یوسلو پنځمه ماده:

(۱) په کوچني مقیاس د کان کښدنې کورنۍ کمیته په وزارت کې په لاندې

ترکیب سره رامنخته کپري:

ایجاد می گردد:

۱- د تخنیکي معین.

۱- معین تخنیکي.

۲- د جیولوجی د سروې معین یا د هغه

۲- معین سروی جیولوجی یا نماینده

استازی.

وی.

۳- د حقوقي خدمتونو لوی رئیس.

۳- رئیس عمومی خدمات حقوقي.

۴- د کانونو د کادستر لوی رئیس.

۴- رئیس عمومی کادستر معادن.

(۲) په کوچني مقياس د کان کښندي

(۲) کمیته معدنکاری به مقياس کوچک

کمېته کولی شي، په هغو موضوعگانو

می تواند، در موضوعاتی که تصمیم

کې چې تصمیم نیسي، په کوچني مقياس

اتخاذ می نماید، از نماینده ریاست

د واکمن ریاست له استازي څخه چې

ذیصلاح به مقياس کوچک که

په کوچني مقياس د کان کښندي د

مسؤولیت امور اداری قرارداد

قراردادونو اداری چارې پرغاړه لري او

معدنکاری به مقياس کوچک را به

د قانون له تطبیق څخه د څارني له

عهده دارد و مسؤول نظارت از تطبیق

مسؤول، معلومات وغواړي.

قانون معلومات مطالبه نماید.

(۳) لاندې موضوعگانې د قانون او

(۳) موضوعات ذیل مطابق احکام

د دې مقرري له حکمونو سره سم په

قانون معادن و این مقررره به کمیته

کوچني مقياس دکان کښندي کمېتي ته

معدنکاری به مقياس کوچک محول

سپارل کېږي. اړونده کمېته په لیکلي

می گردد. کمیته متذکره پیشنهادات

ډول خپل وړاندیزونه د وروستي

خویش را کتبا غرض اتخاذ تصمیم

تصمیم نیونې لپاره د کانونو او پترولیم

نهایی به وزیر معادن و پترولیم ارائه

وزیر ته وړاندې کوي:

می نماید:

۱- د دې مقرري د څلېریشتمې مادې

۱- معافیت مطابق حکم ماده

له حکم سره سم معافیت.

بیست و چهارم این مقررره.

۲- درخواستی ارائه شده مطابق احکام فصل چهارم این مقررہ در رابطه به جواز معدنکاری به مقیاس کوچک.

۳- اتخاذ تصمیم مبنی بر اعمال جریمه مالی مطابق حکم ماده نود و هشتم این مقررہ.

۴- اتخاذ تصمیم مبنی بر اینکه یک جواز معدنکاری به مقیاس کوچک مطابق حکم ماده صدم این مقررہ تعلیق یا لغو گردد.

(۴) تصمیم کمیته معدنکاری به مقیاس کوچک از حد نصاب اکثریت اعضای رأی دهنده کمیته معدنکاری به مقیاس کوچک برخوردار بوده و مطابق رأی اکثریت ساده از اعضای رأی دهنده اتخاذ می گردد.

(۵) صورت جلسات کمیته معدنکاری به مقیاس کوچک ثبت می گردد.

(۶) جلسات کمیته معدنکاری به مقیاس کوچک مطابق طرز العمل های تأیید شده توسط کمیته تخنیکي معادن،

۲- به کوچني مقیاس د کان کپندي د جواز په تراو د دي مقررې د څلورم فصل له حکمونو سره سم وړاندې شوی غوښتنلیک.

۳- د دي مقررې د اته نوي يمې مادې له حکم سره سم د مالي جریمې پر اعمال ولاړ د تصمیم نیول.

۴- پر دي تصمیم نیول چې په کوچني مقیاس د کان کپندي یو جواز د دي مقررې له سلمې مادې سره سم تعلیق یا لغو شي.

(۴) په کوچني مقیاس د کان کپندي د کمېټې تصمیمونه په کوچني مقیاس د کان کپندي د کمېټې د رأی ورکونکو د غړو د اکثریت د نصاب له حد څخه برخمن دي او د رأی ورکونکو د غړو څخه د ساده اکثریت له رأی سره سم نیول کېږي.

(۵) په کوچني مقیاس د کان کپندي د کمېټې د غونډو صورت ثبتېږي.

(۶) په کوچني مقیاس د کان کپندي د کمېټې غونډې له تأیید شوو کړنلارو سره سم د کانونو د تخنیکي کمېټې په

واسطه دایرېږي.

## د بيې ټاکنې کمیټه

یوسلو شپږمه ماده:

(۱) په وزارت کې د بيې ټاکنې کمیټه

په لاندې ترکیب سره رامنځته کېږي:

۱- تخنیکي معین یا د هغه استازی.

۲- د جیولوجی د سروې معین یا د هغه

استازی.

۳- د کانونو د کادستر لوی رئیس.

(۲) د بيې ټاکنې کمیټه د کانونو د

قانون د دوه پنځوسمې مادې له حکم

سره سم د رویالتي د پلټنې په ترسره

کولو د لاندې مواردو په ګډون مکلفه

ده:

۱- د دې مقرري د یوڅلوېښتمې مادې

د (۲) فقرې له حکم سره سم د بازار د

ارزښت ټاکل.

۲- د دې مقرري د یوڅلوېښتمې مادې

د (۴) فقرې له حکم سره سم خپلواک

متخصص ته هر ډول ارجاع.

۳- د دې مقرري د دوه څلوېښتمې

مادې د (۱) فقرې له حکم سره سم د

دایر می ګرځد.

## کمیټه قیمت گذاری

ماده یکصد و ششم:

(۱) کمیټه قیمت گذاری در وزارت به

ترکیب ذیل ایجاد می ګرځد:

۱- معین تخنیکي یا نماینده وی.

۲- معین سروی جیولوجی یا نماینده

وی.

۳- رئیس عمومی کادستر معادن.

(۲) کمیټه قیمت گذاری مکلف به

انجام تفتیش رویالتي مطابق

حکم ماده پنجاه و دوم قانون معادن به

شمول انجام موارد ذیل

می باشد:

۱- تعیین ارزش بازار مطابق حکم

فقره (۲) ماده چهل و یکم این

مقرره.

۲- هر نوع ارجاع به متخصص مستقل

مطابق حکم فقره (۴) ماده چهل و یکم

این مقرره.

۳- تعیین طبقه بندی تولیدات مطابق

حکم فقره (۱) ماده چهل و دوم این

توليداتو د ډل بندۍ ټاکل.

۴- د کانونو د قانون د دوه پنځوسمې مادې د (۲) فقرې له حکم سره سم د روپالتي د پلټنې د رپوټونو ترتيب.

(۳) د بيې ټاکنې د کمېټې تصميمونه د بيې ټاکنې د کمېټې د رأی ورکونکو د غړو د اکثريت د نصاب له حد څخه برخمن دي او د رأی ورکونکو د غړو څخه د ساده اکثريت له رأی سره سم نيول کېږي.

(۴) د بيې ټاکنې د کمېټې د غونډو صورت ثبتېږي.

(۵) د بيې ټاکنې د کمېټې غونډې له تاييد شوو کړنلارو سره سم د کانونو د تخنيکي کمېټې په واسطه دايرېږي.

## ديارلسم فصل

### وروستني حکمونه

د جواز سندونه

يوسلو اتمه ماده:

د کانونو د کادستر لوی رياست د ملي تدارکاتو له ادارې سره په مشورې، د دې مقرري له انفاذ څخه وروسته

مقرره.

۴- ترتيب گزارشات تفتيش روپالتي مطابق حکم فقره (۲) ماده پنجاه و دوم قانون معادن.

(۳) تصاميم کميته قيمت گذاري از حد نصاب اکثريت اعضاي رأی دهنده کميته قيمت گذاري برخوردار بوده و مطابق رأی اکثريت ساده از اعضاي رأی دهنده اتخاذ می گردد.

(۴) صورت جلسات کمیته قيمت گذاري ثبت می گردد.

(۵) جلسات کمیته قيمت گذاري مطابق طرزالعمل های تاييد شده توسط کمیته تخنيکي معادن، داير می گردند.

## فصل سيزدهم

### احکام نهايي

اسناد جواز

ماده یکصد و هفتم

رياست عمومي کادستر معادن وزارت در مشوره با اداره تدارکات ملی، در خلال (۳۰) روز بعد از انفاذ اين



## رسمي جریده

۱۳۹۸/۱۱/۵

مسلسل نمبر (۱۳۶۶)

- د (۳۰) ورځو په ترڅ کې لاندې سندونه برابرېږي:
- ۱- په کوچني مقياس د کان کېندنې د جواز لپاره معياري د غوښتنلیک فورم.
  - ۲- بېلگه ییز معياري جواز.
  - ۳- د بېلگه ییز معياري توانمنۍ څرګند لیک.
  - ۴- د اهلیت اعلامیه او د بېلگه ییز معياري الزاماتو په رعایت کې نیول.
- د کړنلارو او لارښودونو وضع  
یوسلو اوومه ماده:
- (۱) وزارت کولی شي، د کانونو په قانون او دې مقررې کې پر درج شوو اټکل شوو کړنلارو او لارښودونو سربېره، هغه کړنلارې او لارښودونه چې د کانونو د قانون او د دې مقررې له حکمونو سره مخالف نه وي، د لاندې مواردو په اړه وضع کړي:
- ۱- د هغو رپوټونو منځپانګې چې د جواز لرونکو په واسطه برابرېږي.
  - ۲- له سیماب او د هغه له ترکیباتو څخه ګټه اخیستنه، د ژوند
- مقررې، اسناد ذیل را تهیه می‌نماید:
- ۱- فورم درخواستی معیاری برای جواز معدنکاری به مقياس کوچک.
  - ۲- جواز معیاری نمونوی.
  - ۳- اظهارنامه توانایی معیاری نمونوی.
  - ۴- اعلامیه اهلیت و رعایت الزامات معیاری نمونوی.
- وضع طرز العملها و رهنمودها  
ماده یکصد و هشتم:

- (۱) وزارت می‌تواند، علاوه بر طرز العملها و رهنمودهای پیش‌بینی شده مندرج قانون معادن و این مقررې، طرز العملها و رهنمودهای را که مخالف احکام قانون معادن و این مقررې نباشد، در ارتباط به موارد ذیل وضع نماید:
- ۱- محتویات گزارشات که توسط دارندگان جواز آماده می‌گردد.
  - ۲- استفاده سیماب و ترکیبات آن، انتشار و پخش سیماب

به محیط زیست، فعالیت‌های منرال‌سی در مطابقت به کنوانسیون میناماتا در مورد سیما اب (the Minamata Convention).

۳- جوازدهی فعالیت‌های معدنکاری غیرقانونی قبلی مطابق حکم ماده هفتاد و پنجم قانون معادن.

۴- پروسه ارائه درخواستی برای معدنکاری به مقیاس کوچک، مطابق حکم ماده بیست و نهم قانون معادن.

۵- پروسه داوطلبی برای اعطای قراردادها مطابق احکام فصل هشتم قانون معادن.

۶- پروسه ارائه درخواستی جهت تبدیل جواز اکتشافی به جواز بهره برداری مطابق حکم فقره (۵) ماده بیست و هشتم قانون معادن.

۷- در صورت ضرورت، سایر موارد غرض تطبیق بهتر احکام قانون معادن و

چاپیریال ته د سیما اب خپریدل او تیپیدل، د سیما اب په اړه (the Minamata Convention) د میناماتا له کنوانسیون سره سم منرالی فعالیتونه.

۳- د کانونو د قانون د پنځه اوپایمې مادې له حکم سره سم د مخکینیو ناقانونی کان کبندنو د فعالیتونو جواز ورکول.

۴- د کانونو د قانون د نهه ویشتمې مادې له حکم سره سم په کوچني مقیاس د کان کبندني لپاره د غوښتنلیک وړاندې کولو پروسه.

۵- د کانونو د قانون د اتم فصل له حکمونو سره سم د قراردادونو د ورکړې لپاره د داوطلبی پروسه.

۶- د کانونو د قانون د اته ویشتمې مادې د (۵) فقرې له حکم سره سم د اکتشافی جواز پرگتې اخیستنې جواز د بدلولو لپاره د غوښتنلیک د وړاندې کولو پروسه.

۷- د اړتیا په صورت کې، د کانونو د قانون او د دې مقررې د حکمونو د ښه

## رسمي جریده

۱۳۹۸/۱۱/۵

مسلسل نمبر (۱۳۶۶)

پلي کولو په غرض نور موارد.

(۲) داوطلبان او جواز لرونکي مکلف دي، د کرنلارو او لارښودونو حکمونه په پام کې ونيسي.

### انفاذ

يوسلو نهمه ماده:

دغه مقررہ د منظوری له نېټې څخه وروسته نافذه او په رسمي جریده کې دې خپره شي او له نافذېدو سره یې د ۱۳۸۸ کال په (۱۰۰۷) گڼه رسمي جریده کې خپره شوې د کان کېندنې مقررہ ملغي کېږي.

این مقررہ.

(۲) داوطلبان و دارندگان جواز مکلف اند، احکام طرز العملها و رهنمودها را رعایت نمایند.

### انفاذ

ماده یکصد و نهم:

این مقررہ از تاریخ منظوری نافذ و در جریده رسمی نشر گردد و با انفاذ آن مقررہ معدنکاری منتشره جریده رسمی شماره (۱۰۰۷) سال ۱۳۸۸ ملغي می گردد.

# رسمي جريده

مسلسل نمبر (۱۳۶۶)

۱۳۹۸/۱۱/۵

د (۱) گني ضميمې جدول: د ځمکې  
د سطحې اجاره:  
جدول ضميمه شماره (۱): اجاره  
سطح زمين:

نوع جواز	مقدار حق الاجاره سالانه سطح زمين
جواز معدنکاري به مقياس کوچک	برای مدت زمان ابتدایي: هر هکتار ۳۷۵ افغانی. برای اولین دوره اضافی: هر هکتار ۷۵۰ افغانی. برای هر دوره اضافی بعدی: هر هکتار ۱۱۲۵ افغانی.
جواز اکتشافی	برای مدت زمان ابتدایي: هر هکتار ۳۷۵ افغانی. برای اولین دوره اضافی: هر هکتار ۷۵۰ افغانی. برای دومین دوره اضافی: هر هکتار ۱۱۲۵ افغانی.
جواز بهره برداری	برای مواد معدنی فلزی و غیر فلزی: هر هکتار ۱۸۷۵ افغانی. برای مواد ساختمانی: هر هکتار ۱۸۷۵ افغانی. برای سنگ‌های قیمتی: هر هکتار ۲۶۲۵ افغانی.

# رسمي جریده

مسلل نمبر (۱۳۶۶)

۱۳۹۸/۱۱/۵

د (۲) گڼي ضميمې جدول: فيسونه      جدول ضميمه شماره (۲): فيسها

مقررہ	نوعیت درخواستی\تأیید	فیس
مادہ دوازدهم:	فیس سند داوطلبی	۳۰۰,۰۰۰ افغانی.
مادہ نژدهم:	درخواستی برای جواز معدنکاری به مقیاس کوچک.	۱۵,۰۰۰ افغانی به منظور استخراج مواد ساختمانی. ۳۷,۵۰۰ افغانی به منظور استخراج سایر منرالها.
مادہ بیست و هشتم:	درخواستی برای تغییر جواز.	۷۵۰۰ افغانی برای جواز معدنکاری به مقیاس کوچک. ۲۴۷۵۰ افغانی برای جواز اکتشافی یا بهره برداری.
مادہ سی ام:	درخواستی برای تمدید میعاد جواز.	۷۵۰۰ افغانی برای جواز معدنکاری به مقیاس کوچک. ۲۴۷۵۰ افغانی برای جواز اکتشافی یا جواز بهره برداری.
مادہ سی و دوم:	درخواستی برای انتقال جواز یا منفعت جواز.	۷۵۰۰ افغانی برای جواز معدنکاری به مقیاس کوچک. ۲۴۷۵۰ افغانی برای جواز اکتشافی یا جواز بهره برداری.
مادہ سی و سوم:	درخواستی برای تأیید تغییرکنترول دارنده جواز.	۷۵۰۰ افغانی برای جواز معدنکاری به مقیاس کوچک. ۲۴۷۵۰ افغانی برای جواز اکتشافی یا جواز بهره برداری.
مادہ سی و هشتم:	درخواستی برای اجازه نامه پروسس.	۵۰,۰۰۰ افغانی
مادہ سی و پنجم:	درخواستی برای اجازه نامه صادرات.	۱۰,۰۰۰ افغانی
مادہ سی و ششم:	درخواستی برای تأیید استفاده از زیربناهای موجود.	۱۰,۰۰۰ افغانی
مادہ سی و هفتم:	درخواستی برای اجازه نامه اعمار زیربناها.	۱۰,۰۰۰ افغانی
مادہ پنجاه و هشتم:	دسترسی عامه به دفتر ثبت و نقشه سروی کادستری.	۵,۰۰۰ افغانی

جدول ضميمه شماره (۳): اسناد  
جوازدهی:

(۱) اعلامیه اهلیت که همراه با  
پیشنهاد داوطلبی مطابق  
حکم ماده سیزدهم این مقررہ  
یا همراه درخواستی مطابق  
حکم فقره (۱) ماده نوزدهم،  
ماده سی و دوم یا  
ماده سی و سوم این مقررہ، ارائه  
می گردد، دارنده جواز یا داوطلب را  
مکلف به ارائه موارد ذیل  
می نماید:

۱- جزئیات مالک ذینفع داوطلب یا  
دارنده جواز.

۲- تأییدی مبنی بر این که داوطلب یا  
دارنده جواز مطابق حکم فقره (۱) ماده  
هفدهم قانون معادن و برنامه منرال های  
مقیده قابل تطبیق، واجد شرایط  
می باشد.

۳- تأییدی مبنی بر اینکه وجوه  
مشخص شده در اظهارنامه توانایی  
آماده می باشد.

۴- در صورتی که داوطلب پیشنهاد

د (۳) گنهی ضميمه جدول: د جواز  
ورکونی سندونه:

(۱) د اهلیت اعلامیه چې د دې مقرري  
د دیارلسمې مادې له حکم سره سم  
د داوطلبی له وړاندیز سره یا  
د دې مقرري د نولسمې مادې  
د (۱) فقرې، دوه دېرشمې مادې یا  
درې دېرشمې مادې له حکم سره سم  
له غوښتنلیک سره یوځای وړاندې  
کېږي، جواز لرونکی یا داوطلب  
د لاندې مواردو په وړاندې کولو  
مکلفوي:

۱- د داوطلب یا جواز لرونکي د ذینفع  
مالک جزئیات.

۲- د دې تأییدی چې داوطلب یا  
د جواز لرونکی د کانونو د قانون  
د اولسمې مادې د (۱) فقرې له حکم  
او د تطبیق وړ مقیده منرالونو له برنامې  
سره سم د شرایطو لرونکی دی.

۳- د دې تأییدی چې مشخص شوې  
وجوه د توانمنی په څرگند لیک کې  
برابره ده.

۴- په هغه صورت کې چې داوطلب

داوطلبی را مطابق حکم فقره (۲) ماده سیزدهم این مقررہ ارسال نماید، تأییدی این که داوطلب موارد ذیل را انجام داده است:

- محتوای پیشنهاد داوطلبی خویش را محرم نگه داشته است.

- با داوطلب دیگر وارد تباہی نشده است.

- حکم فقره (۲) ماده سیزدهم قانون معادن را نقض نکرده باشد.

۵- در صورتی که دارنده جواز اکتشافی خواهان اعطای جواز بهره برداری باشد:

- تأییدی این که دارنده جواز، مواد قرارداد معدنکاری، احکام قانون معادن، این مقررہ و شرایط جواز اکتشافی مرتبط به انجام اکتشاف در ساحه جواز را رعایت نموده باشد. در صورت عدم رعایت حالات مندرج بند ۱ جزء ۵ فقره (۱) این ماده، ارائه جزئیات آن.

۶- در صورتی که دارنده قرارداد

د دې مقرري د دیارلسمې مادې د (۲) فقرې له حکم سره سم د داوطلبی وړاندیز ولسېږي، د دې تأییدی چې داوطلب لاندې موارد ترسره کړي دي:

- د خپلې داوطلبی د وړاندیز منځپانگه یې محرم ساتلې ده.

- له بل داوطلب سره جوړجاړي ته نه دي رسیدلی.

- دکانونو د قانون د دیارلسمې مادې د (۲) فقرې حکم یې نه وي نقض کړی.

۵- په هغه صورت کې چې د اکتشافی جواز لرونکی، د گټې اخیستنې د جواز د ورکړې غوښتونکی وي:

- د دې تأییدی چې جواز لرونکی، د کان کېندنې د قرارداد مواد، د کانونو د قانون، دغې مقرري حکمونه او د جواز په ساحه کې د اکتشاف ترسره کولو پورې اړوند د اکتشافی جواز شرایط رعایت کړي دي، د دې مادې د (۱) فقرې د ۵ جزء بند کې د درج شوو حالتونو د نه رعایت په صورت کې د هغو د جزئیاتو وړاندې کول.

۶- په هغه صورت کې چې قرارداد

درخواستی را مطابق حکم ماده سی و دوم یا ماده سی و سوم این مقررہ ارائه می دارد:

- تأییدی اینکه دارنده قرارداد، مواد قرارداد معدنکاری را در ارتباط به جواز اکتشافی یا جواز بهره برداری و احکام قانون معادن، این مقررہ و شرایط جواز را رعایت نموده، در صورت عدم رعایت ارائه جزئیات (دلیل) آن.

(۲) اظهارنامه توانایی حاوی موارد ذیل می باشد:

۱- در ارتباط به پیشنهاد داوطلبی ارجاع شده در فقره های (۳ و ۴) ماده چهل و سوم قانون معادن یا درخواستی مطابق حکم ماده سی و دوم یا سی و سوم این مقررہ در رابطه به جواز اکتشافی یا جواز بهره برداری شامل موارد ذیل می گردد:

- خلاصه از توانایی تخنیک‌ی داوطلب یا دارنده جواز مبنی بر تطبیق برنامه اکتشافی یا پیشنهاد

لرونکی د دې مقرري د دوه دېرشمې مادې يا دري دېرشمې مادې له حکم سره سم غوښتنلیک وړاندې کوي:

- د دې تأییدی چې قرارداد لرونکی، د اکتشافی جواز یا د گټې اخیستنې د جواز په تړاو د کان کپندنې د قرارداد مواد او د کانونو د قانون حکمونه، دغه مقررہ او د جواز شرطونه رعایت کړي دي، د نه رعایت په صورت کې د هغو د جزئیاتو (دلیلونو) وړاندې کول.

(۲) د توانمنۍ څرگند لیک د لاندې مواردو لرونکی وي:

۱- دکانونو د قانون د دري څلوېښتمې مادې په (۳ او ۴) فقرو کې د ارجاع شوې داوطلبۍ د وړاندیز په تړاو یا د اکتشافی جواز یا د گټې اخیستنې د جواز په تړاو د دې مقرري د دوه دېرشمې مادې يا دري دېرشمې مادې له حکم سره سم غوښتنلیک، لاندې مواردو لره شاملېږي:

- د اکتشافی برنامې یا د کان کپندنې د وړاندیز د پلي کولو (په هغه صورت کې چې د تطبیق وړ وي) پر بنسټ



معدنکاری (در صورتی که قابل تطبیق باشد) و رفع تعهدات مندرج پلان مدیریت محیط زیستی پیشنهادی، پلان مفاد محلی پیشنهادی، پلان توسعه اجتماعی پیشنهادی (در صورتیکه قابل تطبیق باشد) و پلان صحت و ایمنی پیشنهادی که موارد ذیل را مشخص می‌سازد:

= خصوصیات و تخصص تخنیکي افراد کلیدی داوطلب یا دارنده جواز = تجربه داوطلب یا دارنده جواز، افراد کلیدی و مشاورین یا قراردادی‌های آنها در افغانستان یا حوزه‌های مشابه.

= خلاصه از توانایی مالی داوطلب یا دارنده جواز مبنی بر تطبیق برنامه اکتشافی یا پیشنهاد معدنکاری (در صورتی که قابل تطبیق باشد) و رفع تعهدات مندرج پلان مدیریت محیط زیستی پیشنهادی، پلان مفاد محلی پیشنهادی، پلان توسعه اجتماعی پیشنهادی

د داوطلب یا د جواز لرونکي د تخنیکي توانمنی. لنډيز او د وړاندیزې د ژوندانه د چاپیریال مدیریت په پلان، د وړاندیزې سیمه ییزو کتو په پلان، د وړاندیزې ټولنیزې پراختیا په پلان (په هغه صورت کې چې د تطبیق وړ وي) او د وړاندیزې د روغتیا او خونديتوب پلان کې د درج شوو ژمنو لړې کول، چې لاندې موارد مشخصوي:

= د داوطلب یا جواز لرونکي د کلیدي افرادو ځانگړنې او تخنیکي تخصص: = په افغانستان یا ورته حوزو کې د داوطلب یا جواز لرونکي، کلیدي افرادو او د هغوی د سلاکارانو یا قراردادیانو تجربه.

= د اکتشافی برنامه یا دکان کېدنې د وړاندیز د پلي کولو (په هغه صورت کې چې د تطبیق وړ وي) پر بنسټ د داوطلب یا جواز لرونکي د مالي توانمنی. لنډيز او د وړاندیزې د ژوندانه د چاپیریال مدیریت په پلان، د وړاندیزې سیمه ییزو کتو په پلان، د وړاندیزې ټولنیزې پراختیا په پلان (په هغه صورت

(در صورتیکه قابل تطبیق باشد) و پلان صحت و ایمنی پیشنهادی که:

= وجوه موجود داوطلب یا دارنده جواز و منابع آنرا مشخص می‌سازد.  
= موجودیت وجوه را با علاوه کردن مدارک، مانند صورت حسابات بانکی، حساب‌های بررسی (تفتیش) شده یا موافقتنامه‌ها برای ارائه وجوه، اثبات می‌نماید.

= وجوه بیشتر دیگری را که نیاز است جمع آوری شود تا برنامه اکتشافی یا پیشنهاد معدنکاری (در صورتیکه قابل تطبیق باشد) تطبیق گردد، مشخص می‌سازد و بیان میدارد که داوطلب یا دارنده جواز از توانایی جمع آوری همچون وجوه برخوردار می‌باشد.

- در ارتباط به پیشنهاد داوطلبی مندرج فقره (۴) ماده چهل و سوم قانون معادن:

= خلاصه از بازارهای معین شده برای تولیدات پیشنهادی.

= خلاصه از مطالعات مقدماتی

کپی چپی د تطبیق وړ وي) او د وړاندیز د روغتیا او خونديتوب پلان کې د درج شوو ژمنو لړې کول چې:  
= د داوطلب یا جواز لرونکي شته وجوه او د هغې سرچینې مشخصوي.  
= د مدارکو لکه بانکي صورت حسابونو، بررسی (پلتل) شوي حسابونه یا د وجوهو د وړاندې کولو لپاره موافقه لیکونه پر علاوه کولو د وجوهو شتون اثباتوي.

= نور ډېر وجوه چې اړتیا ده راټول شي ترڅو اکتشافی برنامه یا د کان کېندنې وړاندیز (په هغه صورت کې چې د تطبیق وړ وي) تطبیق شي، مشخص او بیان کړي چې داوطلب یا جواز لرونکی د وجوهو په شان د راټولولو له توانمنی څخه برخمن دی.

- د کانونو د قانون د دري څلورېنځمې مادې په (۴) فقره کې د داوطلبی د درج شوي وړاندیز په تړاو:

= د وړاندیز شوو تولیداتو لپاره د ټاکل شوو بازارونو لنډيز.

= د خطر (ریسک) د عواملو د تحلیل

امکان سنجی تخنیکي و مالی مبنی بر تطبیق پیشنهاد معدنکاری به شمول تحلیل عوامل خطر (ریسک).

= برآورد مصارف مادی و عملیاتی جهت تطبیق پیشنهاد معدنکاری.

= پیش‌بینی عواید، مفاد و رویالتهای در مدت طول عمل معدن.

= تخصص تخنیکي مشاورین یا قراردادی‌ها که توسط داوطلب یا دارنده جواز دخیل گردیده اند.

۲- در ارتباط به درخواستی برای جواز معدنکاری به مقیاس کوچک یا درخواستی مطابق حکم ماده سی و دوم یا ماده سی و سوم این مقرر در ارتباط به جواز معدنکاری به مقیاس کوچک:

- خلاصه ظرفیت تخنیکي متقاضی برای تطبیق برنامه کاری به مقیاس کوچک و رفع تعهدات مندرج پلان مدیریت محیط زیستی پیشنهادی که موارد ذیل را مشخص می‌نماید:

په گلهون د کان کپندنې د وړاندیز د تطبیق پربنسټ د تخنیکي او مالی امکان سنجی د لومړنیو مطالعاتو څخه لنډیز.

= د کان کپندنې د وړاندیز د تطبیق لپاره د مادي او عملیاتی لگښتونو برآورد.

= د کان د عمل د مودې په اوږدوالي کې د عوایدو، گټو، او رویالیتو اټکل.

= د سلاکارانو یا قراردادیانو تخنیکي تخصص چې د داوطلب یا جواز لرونکي په واسطه ښکېل شوي وي.

۲- په کوچني مقیاس د کان کپندنې د جواز لپاره د غوښتنلیک په تړاو یا په کوچني مقیاس د کان کپندنې په تړاو د دې مقرري د دوه دېرشمې مادې یا دري دېرشمې مادې له حکم سره سم غوښتنلیک:

- په کوچني مقیاس د کاري برنامه د تطبیق لپاره د غوښتونکي د تخنیکي ظرفیت لنډیز او د وړاندیز د ژوندانه د چاپیریال د مدیریت په پلان کې د درج شوو ژمنو لري کول چې لاندې موارد مشخصوي:

- = د غوښتونکي کليدي کارکونکو تخنيکي ځانگړنې او تخصص.
- = د غوښتونکي په واسطه د بنکېلو سلاکارانو او قرارداديانو تخنيکي تخصص.
- = په افغانستان يا نورو ورته حوزو کې د غوښتونکي او د هغه د کليدي کارکونکو او د هغه د سلاکارانو او قرارداديانو تجربه.
- په کوچني مقياس د کاري برنامې د تطبيق لپاره د غوښتونکي د تخنيکي ظرفيت لنډيز او د وړانديزي د ژوندانه د چاپېريال د مديريت په پلان کې د درج شوو ژمنو لري کول چې:
- = شته بودجه او د هغې سرچينې مشخصوي.
- = د بانکي صورت حسابونو، موافقه لیکونو او د اړوندو بررسي (پلټل) شوو حسابونو له ضميمه کولو سره د يادې شوې بودجې شتون ثابتوي.
- = د نورو هغو بودجو شتون مشخص کړي چې په کوچني مقياس د کاري برنامې د تطبيق لپاره ورته اړتيا ده او
- = خصوصيات و تخصص تخنيکي کارکنان کليدي متقاضی.
- = تخصص تخنيکي مشاورين و قراردادای های دخيل شده توسط متقاضی.
- = تجربه متقاضی، کارکنان کليدي وی و مشاورين و قراردادای های وی در افغانستان يا حوزه های مشابه دیگر.
- خلاصه ظرفيت تخنيکي متقاضی جهت تطبيق برنامه کاری به مقياس کوچک و رفع تعهدات مندرج پلان مديريت محيط زیستی پیشنهادی را که:
- = بودجه موجود و منابع آنرا مشخص می سازد.
- = موجوديت بودجه های مذکور با ضميمه نمودن صورت حساب بانکي، موافقت نامه ها و حسابات بررسي (تفتيش) شده مربوطه را ثابت می سازد.
- = موجوديت ساير بودجه ها که جهت تطبيق برنامه کاری به مقياس کوچک نیاز بوده و متقاضی می تواند آنرا جلب

غوښتونکی کولی شي هغه جلب کړي.  
۳- د افغانستان له قضايي حوزې څخه د بهر د سرغړونې د ارتکاب يا د هر راز قانون د نقض په اړه جزئيات چې د جواز د لغوې لامل شي.

۴- له افغانستان څخه پرته په نورو حوزو کې د (۱۰) تېرو کلونو په ترڅ کې د رشوت يا فساد په اړه د سرغړونې د ارتکاب په اړه جزئيات.  
(۳) په کوچني مقياس کاري برنامه لاندې مواردو لره شاملېږي:

۱- د امکان تربریده د جواز په وړاندیزې سیمو کې د جيولوجی له فعالیتونو، بالقوه (mineralization) منرال جوړونو لنډیز او د اکتشافی او ګټې اخیستنې له فعالیتونو څخه تاریخچه.

۲- د وړاندیزې په کوچني مقياس کاري برنامه له موخو څخه شرحه چې د پام وړ منرالونه وپېژني.

۳- د هغو اکتشافی او ګټې اخیستنې د فعالیتونو برنامه چې غوښتونکی د جواز په ساحه کې د هغو په ترسره کولو ژمن

کند، مشخص سازد.

۳- جزئيات در مورد ارتکاب تخلف يا نقض هر نوع قانون در خارج از حوزهی قضايی افغانستان که باعث لغو جواز گردد.

۴- جزئيات در مورد ارتکاب تخلف مرتبط به رشوه يا فساد طی (۱۰) سال گذشته در ساير حوزه‌ها به جز افغانستان.

(۳) برنامه کاری به مقياس کوچک شامل موارد ذیل می گردد:

۱- خلاصه از فعاليت‌های جيولوجی، تشکیل منرال (mineralization) بالقوه و تاریخچه‌ای از فعاليت‌های اکتشافی و بهره برداری در ساحات پیشنهادی جواز تا حد امکان.

۲- شرحی از اهداف برنامه کاری به مقياس کوچک پیشنهادی که منرال‌های مورد نظر را شناسایی می کند.

۳- برنامه فعاليت‌های اکتشافی و بهره برداری که متقاضی متعهد به انجام آن در ساحه جواز بوده و شامل خلاصه

- وي او د لاندې ټکو لنډيز لره شاملېږي:
- د وړانديزي اکتشافی او گټې اخیستنې د فعالیتونو ډول او محدوده.
  - د وړانديزي اکتشافی او گټې اخیستنې د فعالیتونو مهالیز محدوده او میعاد.
  - د اکتشافی فعالیتونو پورې اړوند لگښتونه.
  - د وړاندیزې په کوچني مقیاس تر ځمکې لاندې بنسټونه چې اړتیا ده جوړ شي.
  - د جواز د ساحې حدودو ته په رجوع سره د وړاندیزې اکتشافی او گټې اخیستنې د فعالیتونو د ساحې د موقعیت لیکلې توضیح له هغه پلان سره یو ځای چې د کادسترۍ د سروې په نقشه کې د کادسترې د بلاک مختصاتو ته په رجوع سره د ساحې موقعیت نښي.
  - (۴) د اکتشافی جواز په تړاو اکتشافی برنامه کې د کانونو د قانون د اووه څلوېښتمې مادې په (۴) فقره کې د درج شوو ټکو سربېره،
- نکات ذیل می شود:
- نوع و محدوده فعالیت‌های اکتشافی و بهره برداری پیشنهادی.
  - محدوده زمانی و میعاد فعالیت‌های اکتشافی و بهره برداری پیشنهادی.
  - مصارف مرتبط به فعالیت‌های اکتشافی.
  - زیربناهای به مقیاس کوچک پیشنهادی که نیاز است اعمار گردد.
  - ۴- توضیح کتبی موقعیت ساحه فعالیت‌های اکتشافی و بهره برداری پیشنهادی با رجوع به حدود ساحه جواز، همراه با پلان که موقعیت ساحه را با رجوع به مختصات بلاک کادسترې در نقشه سروی کادسترې نمایش دهد.
  - (۴) برنامه اکتشافی در رابطه به جواز اکتشافی بر علاوه نکات مندرج فقره (۴) ماده چهل و هفتم قانون معادن، شامل موارد ذیل نیز

لاندي مواردو لره هم شاملېږي:

- ۱- د اکتشاف د موخو شرحه.
- ۲- د جواز په ساحه کې د جيولوجي او بالقوه منرال جوړونې لنډيز.
- ۳- د جواز په ساحه کې د اکتشافي او کتې اخیستنې د هغو فعالیتونو لنډيز چې په تېرو وختونو کې ترسره شوي وي له لاندي مواردو سره يو ځای:
- د هغو اکتشافي رپوټونو يا مطالعاتو کاپي چې د جواز لرونکي له لوري پيل شوي دي.
- د هغو مطالعاتو يا اکتشافي رپوټونو لړليک چې د درېيم شخص په واسطه ترسره شوي او د جواز لرونکي په واسطه بيا کتل شوي وي.
- ۴- هغه مفصل پلان چې د کادستري د سروې په نقشه کې د کادستر بلاکونو کورديناتو ته په رجوع سره د ساحوي فعالیتونو د وړانديزي ساحې او د جواز د ساحې د محدودو بنودونکي وي.
- ۵- هغه کاري برنامه چې د جواز د هر کال په ترڅ کې د وړانديزي فعالیتونو مهاليز ميعاد تشخيص کړي.

می گردد:

- ۱- شرح اهداف اکتشاف.
- ۲- خلاصه جيولوجي و تشکيل منرال های بالقوه در ساحه جواز.
- ۳- خلاصه فعالیت های اکتشافي و بهره برداری در ساحه جواز که در گذشته انجام شده باشد، همراه با موارد ذيل:
- کاپي گزارش های اکتشافي يا مطالعات که از سوی دارنده جواز راه اندازی شده است.
- فهرستی از مطالعات يا گزارش های اکتشافي که توسط شخص ثالث انجام شده و از سوی دارنده جواز مرور گردیده باشد.
- ۴- پلان مفصل که نشان دهنده ساحه پيشنهادی فعالیت های ساحوی با رجوع به کوردينات بلاک های کادستر در نقشه سروی کادستري و محدوده های ساحه جواز باشد.
- ۵- برنامه کاری که ميعاد زمانی فعالیت های پيشنهادی را در جريان هر سال جواز تشخيص دهد.

(۵) مطالعه امکان سنجی که لازم است توسط دارنده قرارداد معدنکاری که دارای حق اولویت برای اعطای جواز بهره برداری بوده و خواهان جواز بهره برداری می باشد، ارائه گردد، بر علاوه موارد مندرج فقره (۴) ماده پنجاهم قانون معادن، شامل موارد ذیل نیز می گردد:

۱- خلاصه فعالیت های اکتشافی و بهره برداری که قبلاً در ساحه جواز راه اندازی شده بود، به شمول موارد ذیل:

- کاپی گزارش های اکتشافی یا مطالعات راه اندازی شده توسط دارنده جواز.

- فهرستی از مطالعات یا گزارش های اکتشافی انجام شده توسط شخص ثالث که از سوی دارنده جواز مرور شده باشد.

۲- ارزیابی امکان سنجی تخنیکي و مالی تطبیق پیشنهاد معدنکاری به شمول موارد ذیل:

(۵) د امکان سنجی مطالعه چي لازم ده د کان کپندی د قرارداد لرونکی په واسطه چي د گتې اخیستنې د جواز د ورکړې لپاره د لومړیتوب حق لرونکی دی او د گتې اخیستنې د جواز غوښتونکی وي، وړاندې شي، د کانونو د قانون د پنخوسمې مادې په (۴) فقره کې د درج شوو مواردو سربره، لاندې مواردو لره هم شاملېږي:

۱- د لاندې مواردو په ګډون د هغو اکتشافی او گتې اخیستنې فعالیتونو لنډیز چي مخکې د جواز په ساحه پیل شوې وه:

- د جواز لرونکی په واسطه د په لاره اچول شوو اکتشافی رپوتونو یا مطالعاتو کاپي.

- د درېیم شخص په واسطه د ترسره شوو مطالعاتو یا اکتشافی رپوتونو نوملړ چي د جواز لرونکی له لوري بیا کتل شوی وي.

۲- د لاندې مواردو په ګډون د کان کپندی د وړاندیز د تطبیق د تخنیکي او مالی امکان سنجونې ارزونه:



- د عملیاتی، میتالورژیکی، جیوتخنیکي، اقتصادي، قانوني، د ژوندانه د چاپیریال، کورنی امنیت او ټولنیز خطرونو په ګډون د خطر (ریسک) د عواملو تحلیل.
- د کان کېندنې وړاندیز ته د ځای ناستو وړاندیزونو لنډیز (له پلور څخه د مخه د زیاتي تولیداتو د پروسس په ګډون) په پام کې نیول شوی او د وړاندیزونو د رد دلیلونه.
- ۳- د وړاندیزو تولیداتو لپاره د تثبیت شوي بازارونو لنډیز.
- ۴- د کان کېندنې د وړاندیز د تطبیق په تړاو مفصل مالي مدل (financial model) چې لاندې مواردو لره شاملېږي:
- د کان کېندنې د وړاندیز د تطبیق لپاره د پانګې د لګښتونو او عملیاتي لګښتونو اټکل.
- د کان د عمر په اوږدو کې د عوایدو، ګټو او رویالیتو اټکل.
- (۶) د ګټې اخیستنې د جواز پورې اړوند د کان کېندنې وړاندیز د کانونو
- تحلیل عوامل خطر (ریسک) به شمول خطرهای عملیاتی، میتالورژیکی، جیوتخنیکي، اقتصادي، قانوني، محیط زیستی، امنیتي داخلی و اجتماعی.
- خلاصه پیشنهادات جایگزین به پیشنهاد معدنکاری (به شمول پروسس اضافی تولیدات قبل از فروش) مدنظر گرفته شده و دلایل رد پیشنهادات.
- ۳- خلاصه بازارهای تثبیت شده برای تولیدات پیشنهادی.
- ۴- مدل مالی (financial model) مفصل در رابطه به تطبیق پیشنهاد معدنکاری که شامل موارد ذیل می گردد:
- تخمین مصارف سرمایه و مصارف عملیاتی برای تطبیق پیشنهاد معدنکاری.
- پیش بینی عواید، مفاد و رویالتهای در طول عمر معدن.
- (۶) پیشنهاد معدنکاری مرتبط به جواز بهره برداری بر علاوه موارد مندرج

فقرة (۴) ماده شصت و یکم قانون معادن، شامل موارد ذیل نیز می‌گردد:

۱- جزئیات تولید پیشنهادی به شمول مشخصات آن.

۲- خلاصه زنجیره تأمین تولید به شمول پروسس، نگهداری، انتقال، صادر (در صورتی که قابل تطبیق باشد) و فروش تولید.

۳- پلان مفصل در مورد موقعیت معدن پیشنهادی و زیربناها در هماهنگی با بلاک‌های کادستری در نقشه سروی کادستری و حدود ساحة جواز.

۴- جزئیات هر پیشنهاد جهت استفاده زیربناهای موجود یا مشترک مطابق حکم ماده سی و هفتم قانون معادن.

۵- جزئیات فعالیت‌های منرالی که در ساحة جواز اجراء نمی‌شود و زیربناهای که اعمار نمی‌گردد همراه با جزئیات در مورد این که دارنده جواز، زمین مربوط را به اجاره گرفته یا خریداری

د قانون د یوشپتیمی مادې په (۴) فقره کې د درج شوو مواردو سرپرته، لاندې مواردو لره هم شاملېږي:

۱- د وړاندیزې تولید د هغه د ځانگړنو په گډون جزئیات.

۲- د تولید د پروسس، ساتنې، لېږد، صادر (په هغه صورت کې چې د تطبیق وړ وي) او پلور په گډون د تولید د تأمین زنجیره یې لنډیز.

۳- د کادستری د سروې په نقشه کې د کادستری-بلاکونو سره په همغږۍ د وړاندیزې کان او تر ځمکې لاندې بنسټونو د موقعیت او د جواز د ساحې د حدودو په اړه مفصل پلان.

۴- د کانونو د قانون د اووه دېرشمې مادې له حکم سره سم له شته یا گډو تر ځمکې لاندې بنسټونو څخه د گټې اخیستنې لپاره د هر وړاندیز جزئیات.

۵- د هغو منرالی فعالیتونو چې د جواز په ساحة کې نه تر سره کېږي او تر ځمکې لاندې د هغو بنسټونو جزئیات چې نه جوړېږي. له جزئیاتو سره یو ځای چې جواز لرونکي، اړونده ځمکه

په اجاره اخیستی یا پیروډلې ده.

۶- د پروژې جدول چې په پروژه کې د پرمختګ پراوونه مشخصوي او د پروژې د عمر په بهیر کې د تولیداتو کلنی اټکل لره شاملېږي.

(۷) هغه اکتشافی رپوټ چې لازم دی، د اکتشافی جواز یا په کوچني مقياس د کان کېندنې د جواز لرونکي په واسطه وړاندې شي، د کانونو د قانون د څلورمې مادې په ۴۸ جزء کې د درج شوو مواردو سربرېره لاندې مواردو لره هم شاملېږي:

۱- هغه پلان چې د ځمکې پر سطح د ربعې په بهیر کې د کادسترۍ د سروې په نقشه کې د کادستر بلاکونو کوردیناتو ته په ارجاع سره د څاه ګانو (drill holes)، د تیګې یا خاورې د بېلګې د موقعیت په ګډون د اکتشافی فعالیتونو موقعیت او د جواز د ساحې په حدودو کې خنډونه تعریف کړي.

۲- د کېنډل شوو مترو، جيولوجی د سروې یا د جيولوجی د نقشه کېنې تر پوښنې لاندې ساحو او د راټولو شوو

نموده است.

۶- جدول پروژه که مراحل پیشرفت در پروژه را مشخص می‌سازد و شامل پیش‌بینی سالانه تولیدات در جریان عمر پروژه می‌گردد.

(۷) گزارش اکتشافی که لازم است، توسط دارنده جواز اکتشافی یا جواز معدنکاری به مقياس کوچک ارائه گردد، بر علاوه موارد مندرج جزء ۴۸ ماده چهارم قانون معادن، شامل موارد ذیل نیز می‌گردد:

۱- پلان که موقعیت فعالیت‌های اکتشافی را در سطح زمین در جریان ربع به شمول موقعیت چاه‌ها (drill holes)، نمونه سنگ یا خاک با ارجاع به کوردینات بلاک‌های کادستر در نقشه سروی کادسترۍ و موانع در حدود ساحه جواز، تعریف نماید.

۲- جزئیات مشخص فعالیت‌های اکتشافی اتخاذ شده در جریان ربع سال به شمول مترهای حفر شده، ساحات

تحت پوشش سروی جيولوجی یا نقشه برداری جيولوجی و تعداد نمونه های جيوكيمياوی جمع آوری گردیده.

۳- ضمیمه که حاوی معلومات اکتشافی خام بدست آمده در جریان ربع باشد.

(۸) گزارش تخنیکي که لازم است توسط دارنده جواز اکتشافی، دارنده جواز بهره برداری یا جواز معدنکاری به مقياس کوچک ارائه گردد، بر علاوه موارد مندرج جزء ۸۱ ماده چهارم قانون معادن، شامل موارد ذیل نیز می گردد:

۱- در رابطه به اکتشاف راه اندازی شده در جریان ربع، خلاصه موضوعات ذیل:

- اکتشاف انجام شده.
- نتایج اکتشاف، به شمول نتایج اکتشاف که منرال ها را به استثنای منرال های که برای آن جواز داده شده است مشخص می سازد.

جيوكيمياوي بېلگو د شمېر په ګډون د کال د ربعي په بهير کې د نیول شوو اکتشافی فعالیتونو مشخص جزئیات.

۳- هغه ضمیمه چې د ربعي په ترڅ کې د لاسته راغلو خامو اکتشافی معلوماتو لرونکې وي.

(۸) هغه تخنیکي رپوټ چې لازم دی د اکتشافی جواز د لرونکي، د ګټې اخیستنې د جواز یا په کوچني مقياس د کان کېندنې د جواز لرونکي په واسطه وړاندې شي، د کانونو د قانون د څلورمې مادې په ۸۱ جزء کې پر درج شوو مواردو سربېره لاندې مواردو لره هم شاملېږي:

۱- د ربعي په بهير کې د په لاره اچول شوي اکتشاف په اړه د لاندې موضوعگانو لاندې:

- ترسره شوی اکتشاف.
- د اکتشاف پایلې د هغه د اکتشاف پایلو په ګډون چې منرالونه مشخصوي د هغو منرالونو په استثنای چې د هغو لپاره جواز ورکړل شوی دی.

- ۱- د اکتشاف په اړه ترسره شوي لگښتونه.
- ۲- د اکتشافي معلوماتو د تحليل او تفسير په ګډون نيول شوي چارې.
- ۳- د وروسته اکتشافاتو په غرض ټاکل شوي موخې.
- ۴- د ربعي په بهير کې په لاره اچول شوو ګټي اخیستو په اړه، د لاندې موضوعگانو لنډيز:
- ۱- د پراختيايي کار، کان کېندنې او هر پروسس په ګډون ترسره شوي ګټه اخیستنه.
- ۲- د ګټي اخیستني په اړه ترسره شوي لگښتونه.
- ۳- هغه پلان چې د کادستري د سروې په نقشه کې د کادستر د بلاکونو کورديناتو ته په ارجاع سره د ربعي په ترڅ کې د ځمکې په سطحه د اکتشافي فعاليتونو موقعيت او د جواز د ساحې حدودو کې خنډونه تعريف کړي.
- ۴- د هغو وړانديزي فعاليتونو چې د پروژې له جدول سره سم ترسره شوي نه دي په ګډون د اکتشافي برنامې
- ۱- مصارف انجام شده در ارتباط به اکتشاف.
- ۲- امور اتخاذ شده به شمول تحليل و تفسير معلومات اکتشافي.
- ۳- اهداف تعيين شده غرض اکتشافات بعدی.
- ۴- در رابطه به بهره برداری راه اندازی شده در جریان ربع، خلاصه موضوعات ذیل:
- ۱- بهره برداری انجام شده به شمول کار توسعه‌ای، معدنکاری و هر پروسس.
- ۲- مصارف انجام شده در ارتباط به بهره برداری.
- ۳- پلان که موقعیت فعالیت‌های اکتشافي را در سطح زمین در جریان ربع با ارجاع به کوردينات های بلاک های کادستر در نقشه سروی کادستري و موانع در حدود ساحه جواز، تعريف نماید.
- ۴- خلاصه‌ای حالت تطبيق برنامه اکتشافي، پیشنهاد معدنکاری یا برنامه کاری مقیاس کوچک

(در صورتی که قابل تطبیق باشد) به شمول فعالیت‌های پیشنهادی که در مطابقت با جدول پروژه انجام نگردیده باشد و جزئیات هر نوع معافیت موقتی در مطابقت به ماده بیست و ششم این مقررہ.

۵- خلاصه‌ای مصارف صورت گرفته در دورۀ مرتبط به پروژه در رابطه به فعالیت‌های منرالی به شمول جزئیات مصارف پیشنهادی که در مطابقت به جدول برنامه اکتشافی، پیشنهاد معدنکاری یا برنامه کاری به مقیاس کوچک (در صورتی که قابل تطبیق باشد) انجام نگردیده باشد و جزئیات معافیت موقتی اعطاء شده مطابق حکم ماده بیست و ششم این مقررہ.

۶- خلاصه‌ی موضوعات یا چالش‌های که در جریان پروژه واقع گردیده باشد و اقدامات اتخاذ شده غرض حل و کاهش اثرات چالش‌ها.

۷- در رابطه به جواز اکتشافی، گزارش تطبیق پلان توسعه اجتماعی در

د تطبیق، د کان کبندی و راندیز یا په کوچنی مقیاس د کاری برنامه (په هغه صورت کې چې د تطبیق وړ وي) د حالت لنډیز او د دې مقرري د شپږویشتمې مادې په سمون کې د هرډول موقتي معافیت جزئیات.

۵- د هغو وړاندیزې لگښتونو د جزئیاتو په ګډون چې د اکتشافی برنامه له جدول، د کان کبندی وړاندیز یا په کوچنی مقیاس د کاری برنامه (په هغه صورت کې چې د تطبیق وړ وي) په سمون کې ترسره شوي نه دي د منرالی فعالیتونو په تړاو چې په پروژې پورې اړوندې دورې کې د لگښتونو لنډیز او د دې مقرري له شپږویشتمې مادې سره سم د ورکړل شوي موقتي معافیت جزئیات.

۶- د هغو موضوعګانو او ننگونو لنډیز چې د پروژې په بهیر کې پېښ شوي دي او د ننگونو د حل او د اغېزو کمولو په غرض نیول شوي اقدامونه.

۷- د اکتشافی جواز په تړاو، د ټولنیز پراختیا د پلان د تطبیق رپوټ د اړوندې

جریان دوره مربوط که شامل موارد ذیل می‌گردد:

- خلاصه فعالیت‌های اجراء شده در دوره مربوطه.

- مقایسه فعالیت‌ها در مراحل مختلف از پلان توسعه اجتماعی.

- پلان برای اصلاح هرگونه نقض در عملکرد.

- گزارش مالی مفصل که تمام مصارف دارنده جواز در ارتباط به تطبیق پلان توسعه اجتماعی را در طول عمر پروژه بیان می‌نماید، طوریکه وزارت می‌تواند غرض ایجاد سهولت و قفلاً فوقتاً شرایط گزارشدهی را با معیارهای سازمان ابتکار شفافیت (EITI) تطابق دهد.

۸- گزارش در مورد تطبیق پلان مفاد محلی در طول عمر پروژه که شامل موارد ذیل می‌گردد:

- تعداد کارکنان افغان استخدام شده به شمول تعداد کارکنان افغان که از جامعه محلی

دورې په بهیر کې چې لاندې مواردو لره شاملېږي:

- په اړونده دوره کې د تر سره شوو فعالیتونو لنډیز.

- د ټولنیز پراختیا د پلان په بېلابېلو پړاوونو کې د فعالیتونو مقایسه.

- په کرڼه کې د هر ډول نقض د سمون لپاره پلان.

- هغه مفصل مالي رپوټ چې د ټولنیز پراختیا د پلان د تطبیق په تړاو د جواز لرونکي ټول لگښتونه د پروژې د عمر په اوږدو کې په داسې ډول بیانوي، چې وزارت کولای شي د آسانتیا د رامنځته کولو په غرض وخت په وخت د روڼتیا د نوبت سازمان له معیارونو (EITI) سره د رپوټ ورکونې شرایط تطابق ورکړي.

۸- د سیمه ییزو ګټو د پلان د تطبیق په تړاو رپوټ د پروژې د عمر په اوږدو کې چې لاندې مواردو لره شاملېږي:

- د هغو افغان کارکوونکو د شمېر په ګډون چې له سیمه ییزې ټولني څخه استخدام شوي دي د استخدام شوو

استخدام شده اند با موقف وظیفوی شان.

- تعداد اموال و خدمات تدارک شده از منابع داخلی به شمول تعداد اموال و خدمات تدارک شده از جوامع محلی و ارزش آنها.

- تعداد برنامه های آموزشی و ابتکارهای راه اندازی شده همراه با معلومات مشخص در رابطه به موضوعات، اشتراک کنندگان و نتایج حاصله.

- تحلیل چگونگی معلومات گزارش داده شده در موارد مندرج بند ۱ الی ۳ این جزء در مقایسه با نتایج متوقعه.

- پلان برای اصلاح هرگونه نقض در نتایج.

جدول ضمیمه شماره (۴): تعیین قیمت مرجع (پایه):

بعد از انفاذ این مقرره، موارد ذیل منبع قیمت گذاری منرالها بطور انفرادی مطابق حکم فقره (۲) ماده

افغان کارکونکو شمېر د هغو له دنده بيز موقف سره.

- له سيمه بيزو ټولنو څخه د تدارک شوو مالونو او خدمتونو د شمېر په گډون له کورنيو سرچينو څخه د تدارک شوو مالونو او خدمتونو شمېر او د هغو ارزښت.

- د موضوعگانو، گډون کوونکو او لاسته راغلو پایلو په تړاو له مشخصو معلوماتو سره يو ځای د بنوونيزو برنامو او په لاره اچول شوو نوبتونو شمېر.

- د دې جزء له ۱ څخه تر ۳ بند پورې په درج شوو مواردو کې له متوقعه پایلو سره په مقایسه کې د رپوټ ورکړل شوو معلوماتو د څرنګوالي تحلیل.

- په پایلو کې د هرډول کمي د سمون لپاره پلان.

د (۴) گڼه ضميمې جدول: د مرجع (پايې) د بيې ټاکل:

د دې مقرري له انفاذ څخه وروسته، د دې مقرري د يوځلوبښتمې مادې د (۲) فقرې له حکم سره سم لاندې موارد په انفرادي ډول د



# رسمي جريده

مسلسل نمبر (۱۳۶۶)

۱۳۹۸/۱۱/۵

منرالونو د بيبي ټاکنې سرچينې دي: چهل و یکم این مقررہ، می باشد:

## منابع قیمت گذاری

شماره	منرال (مواد معدنی)	بازار بورس فلزات لندن (London Metal Exchange)	نشریه فلزات (Metal Bulletin)	نشریه S&P Global Platts Metals Daily	بازار کالای بلومبرگ (Bloomberg Commodities Market)	بازار شمش لندن (London Bullion Market Association)	متخصص بازار
۱	فلزات اولیه						
۲	آلومینیم	✓	✓	✓			
۳	مس	✓	✓	✓			
۴	طلا	✓		✓	✓		
۵	گرافیت						
۶	هالیت یا نمک						
۷	کائولن						
۸	سنگ آهن		✓				
۹	لاچورد						
۱۰	سرب	✓	✓		✓		
۱۱	سیماب/جیوه	✓	✓	✓			
۱۲	قلع	✓	✓		✓		
۱۳	نمک پتاسیم						
۱۴	تنگستن		✓				
۱۵	فلزات اولیه صنعتی						
۱۶	آزبست/آپتبه کوهی (Asbestos)						✓
۱۷	باریت/سولفات باریم						✓
۱۸	سلستین						✓
۱۹	کرومیت		✓				
۲۰	سنگهای قیمتی (Gemstones)						✓
۲۱	منرالهای معدنی نادر و کمیاب زمینی						✓
۲۲	سلفر						✓
۲۳	تالک						✓
۲۴	ذغال سنگ						✓
۲۵	فلورایت						✓
۲۶	لیتیوم		✓				
۲۷	سنگ مرمر						✓
۲۸	نقره	✓	✓	✓	✓	✓	
۲۹	یورانیم						✓

جدول ضمیمه شماره (۵):

مشارکت کارشناس مستقل:

هرگاه کارشناس مستقل از طرف وزارت معادن و پترولیم مطابق حکم فقره (۳) ماده چهل و یکم این مقررہ تعیین گردد، مراحلی که غرض تعیین وی طی می گردد قرار ذیل می باشد:

۱- با کارشناس مستقل مطابق قانون تدارکات طی قرارداد چهارچوبی ارتباط برقرار می گردد.

۲- کارشناس به طور مستقل از دولت و دارنده جواز فعالیت می نماید.

۳- وزارت مکلف است در صورت درخواست دارنده جواز، شرایط مشارکت کارشناس مستقل را در اختیار دارنده جواز قرار دهد.

۴- کارشناس مستقل برای تصمیم گیری، بر علاوه در نظر داشت مکاتیب (معلومات) ارسالی از طرف وزارت و دارنده جواز، می تواند از

د (۵) گنه ضمیمه جدول: د

خپلواک کارپوه گلهون:

که چېرې د دې مقرري د يو څلوېښتمې مادې د (۳) فقرې له حکم سره سم د کانونو او پتروليم وزارت له لوري يو خپلواک کارپوه وټاکل شي، د هغه د ټاکلو په غرض هغه پراوونه چې تېرېږي په لاندې ډول دي:

۱- له خپلواک کارپوه سره د تدارکاتو له قانون سره سم د يوه چوکاټي قرارداد په ترڅ کې اړيکه نيول کېږي.

۲- کارپوه په خپلواک ډول له دولت او جواز لرونکي څخه پرته فعالیت کوي.

۳- وزارت مکلف دی د جواز لرونکي د غوښتنې په صورت کې، د خپلواک کارپوه د گلهون شرایط د جواز لرونکي په اختیار کې ورکړي.

۴- خپلواک کارپوه د وزارت او جواز لرونکي له لوري د لېږل شوو مکتوبونو (معلوماتو) په پام کې نیولو سر بېره، کولی شي د تصمیم نیونې لپاره

دانش و تخصص خود نیز استفاده کند ولی مکلف است تمامی معلومات لازم جهت تصمیم‌گیری را در اختیار دارنده جواز و وزارت قرار دهد.

۵- دارنده جواز مکلف است مصارف و فیس کارشناس مستقل را مطابق حکم فقره (۷) ماده چهل و یکم این مقررہ پردازد.

۶- وزارت می‌تواند دارنده جواز را ملزم نماید که یکی از موارد ذیل را انجام دهد:

- دارنده جواز مصارف و فیس کارشناس مستقل را به صورت مستقیم پرداخت نماید.

- وزارت می‌تواند مصارف و فیس کارشناس مستقل را پردازد و سپس این مصارف و فیس‌ها را از دارنده جواز مطابق نقل صورت حساب‌های (رسید) مربوط که به دارنده جواز ارسال گردیده، دریافت نماید.

له خپلې پوهې او تخصص څخه هم‌گټه واخلي خو مکلف دی د تصمیم نیونې لپاره ټول لازم معلومات د وزارت او جواز لرونکي په اختیار کې ورکړي.

۵- جواز لرونکی مکلف دی د دې مقرري د یوڅلوربښتمې مادې د (۷) فقرې له حکم سره سم د خپلواک کارپوه لگښتونه او فیس ورکړي.

۶- وزارت کولی شي جواز لرونکی ملزم کړي چې له لاندې مواردو څخه یو ترسره کړي:

- د جواز لرونکی د خپلواک کارپوه لگښتونه او فیس په مستقیم ډول ورکړي.

- وزارت کولی شي د خپلواک کارپوه لگښتونه او فیس ورکړي او بیا دغه لگښتونه او فیسونه د اړوند صورت حسابونو له نقل (رسید) سره سم چې جواز لرونکي ته لېږل شوي له جواز لرونکي څخه ترلاسه کړي.

# رسمي جريده

۱۳۹۸/۱۱/۵

مسلسل نمبر (۱۳۶۶)

د (۶) گڻي ضميمي جدول: توليداتو

جدول ضميمه شماره (۶): توليدات

توليدات ٺاڻڻ (۲۰۵) (ڪوڊ)	توليدات ٺاڻڻ (۲۰۵) (ڪوڊ)	توليدات ٺاڻڻ (۲۰۵) (ڪوڊ)	ميران
الومينم ٺاڻڻ	Alumina	پوکڻي	الومينم
-	ٻارڻ ڏنڻ	ٻارڻ	ٻارڻ (Barite)
Strontium carbonate / nitrate		مسلين	مسلين (Celestine)
ڪورٽيٽ آهي	ڪورٽيٽ ڏنڻ	ڪورٽيٽ	ڪورٽيٽ
	ڌڻال سنگ ڪوڪي	ڌڻال سنگ ڪورڊوڊو يا ڌڻال ڏنڻ	ڌڻال سنگ
مس (Cathode)	مس ڏنڻ	سنگ معدني مس	مس
-	-	الهامي	الهامي
Acid-grade fluor spar (acid-spar)	فلورائٽ ڏنڻ	فلورائٽ	فلورائٽ
-	-	سنگ جو ٺاهڻ واري سنگن جي ڏنڻ	سنگ جو ٺاهڻ واري سنگن جي ڏنڻ (Gemstones)
شمس ٺهڻ ڏنڻ	Bullion, Doré (ڦيل يا ٺهڻ)	سنگ معدني طلا	طلا
محصولات توليد ڏنڻ	گولڊ ڏنڻ	سنگ معدني گولڊ	گولڊ
سنگ		سنگ معدني هالٽ	هالٽ (سنگ ڏنڻ)
آهن، جنم پراڻي توليد ٺاهڻ	ڪاڻس مستقيم آهن، آهن، ايسٽيٽ، گولڊ	سنگ معدني آهن، ڪورڊوڊو ڏنڻ واري مستقيم سنگ معدني	سنگ معدني آهن
-	-	direct shipping ore (DSO)	
ليٿيم ٺاڻڻ	ليٿيم هائڊروڪسائيڊ يا ليٿيم ڪارٽيٽ	لاڙوڊ	لاڙوڊ
-	-	سنگ معدني ليٿيم	ليٿيم
سجڻ ٺاڻڻ	-	سنگ معدني سڄاڻ	سجڻ
-	-	سنگ معدني سڄاڻ	سجڻ
-	-	سنگ معدني	سنگ پوٽاشيم
ٺڙو ٺاڻڻ	ڦٽي ڏنڻ	سنگ معدني	ڦٽي ڏنڻ
-	-	سنگ معدني ٺڙو	ٺڙو
-	ڏهن سلٽر		سلٽر

# رسمي جریده

مسلل نمبر (۱۳۶۶)

۱۳۹۸/۱۱/۵

د (۷) گنې ضمیمې جدول: د ساختماني موادو لپاره د روپالتي بیه:  
جدول ضمیمه شماره (۷): نرخ روپالتي برای مواد ساختماني:

روپالتي	مواد ساختماني
۳۰ افغانی فی متر مکعب	جغل/سنگ دانه (Aggregate)
۳۰ افغانی فی متر مکعب	جغل (Gravel)
۳۰ افغانی فی متر مکعب	چونه (Limestone)
۳۰ افغانی فی متر مکعب	سنگ (Rock)
۳۰ افغانی فی متر مکعب	ریگ (Sand)
۳۰ افغانی فی متر مکعب	خاک/گل رس (Clay)
۳۰ افغانی فی متر مکعب	دولومیت (Dolomite)
۳۰ افغانی فی متر مکعب	سنگ سیلیکا (Silica)
۳۰ افغانی فی متر مکعب	گچ (Gypsum)

# رسمي جريده

مسلسل نمبر (۱۳۶۶)

۱۳۹۸/۱۱/۵

د (۸) گڼې ضميمې جدول: واکمن رياست و آمریتونه      جدول ضميمه شماره (۸): رياست و آمریت‌های ذیصلاح

ولایت	آمریت ذیصلاح به مقیاس بزرگ	آمریت ذیصلاح به مقیاس کوچک
بدخشان		
بادغیس		
بغلان		
بلخ		
بامیان		
دایکندی		
فراه		
فاریاب		
غزنی		
غور		
هلمند		
هرات		
جوزجان		
کابل		
قندهار		
کاپیسا		
خوست		
کنر		
کنډز		
لغمان		
لوگر		
ننګرهار		
نیمروز		
نورستان		
پکتیا		
پکتیکا		
پنجشیر		
پروان		
سمنگان		
سرپل		
تخار		
ارزگان		
وردک		
زابل		

# رسمي جریده

۱۳۹۸/۱۱/۵

مسلل نمبر (۱۳۶۶)

د (۹) گڼې ضميمې جدول: هغه جرمې او جدول ضميمه شماره (۹): جريمه ها و سرغړونې چې تر عدلــي تعقيب تخلف هائي که مورد تعقيب عدلي قرار گرفته لاندې راتلی شي: می تواند:

ماده	تخلف	جریمه اکتشاف و بهره برداری	جریمه مقیاس کوچک	تعقیب عدلی
فقرة (۴) ماده شانزدهم قانون معادن	انجام فعالیت های منرالی بدون داشتن جواز.	۱۶۰،۰۰۰ افغانی	۸۰،۰۰۰ افغانی	بلی
فقرة (۴) ماده شانزدهم قانون معادن	انجام فعالیت های منرالی در تناقض با شرایط مندرج جواز. مگر این که در جدول ضمیمه شماره (۹) این مقرره طور دیگری صراحت داشته باشد.	۱۲۰،۰۰۰ افغانی	۴۰،۰۰۰ افغانی	بلی
ماده پنجاهم این مقرره	عدم پرداخت حق الاجاره سطح زمین، رویالتی یا هزینه های دیگر در زمان معینه.	۱۲۰،۰۰۰ افغانی	۴۰،۰۰۰ افغانی	نخیر
فقرة (۱) ماده شانزدهم قانون معادن	انجام فعالیت های منرالی در تناقض با احکام قانون معادن. مگر اینکه در جدول ضمیمه شماره (۹) تصریح گردیده باشد.	۱۲۰،۰۰۰ افغانی	۴۰،۰۰۰ افغانی	
جزء ۱ فقرة (۱) ماده هجدهم این مقرره	ارائه عمدی اطلاعات غلط یا گمراه کننده در پرسش نامه ارزیابی قبلی اهلیت، اعلامیه اهلیت و رعایت الزامات یا اظهارنامه توانایی.	۱۶۰،۰۰۰ افغانی	۸۰،۰۰۰ افغانی	بلی
جزء ۲ فقرة (۱) ماده هجدهم این مقرره	عدم اطلاع دهی در مورد تغییر در اوضاع مطابق حکم فقرة (۳) ماده سیزدهم این مقرره.	۱۲۰،۰۰۰ افغانی	۴۰،۰۰۰ افغانی	نخیر
جزء ۳ فقرة (۱) ماده هجدهم این مقرره	سازش با داوطلب دیگر.	۱۶۰،۰۰۰ افغانی	۸۰،۰۰۰ افغانی	بلی
جزء ۴ فقرة (۱) ماده هجدهم این مقرره	نقض قوانین مرتبط با رشوت یا فساد اداری به شمول موارد مندرج ماده سیزدهم قانون معادن.	۱۶۰،۰۰۰ افغانی	۸۰،۰۰۰ افغانی	بلی
فقرة (۱) ماده سی و پنجم این مقرره	صدور تولیدات بدون اخذ جواز (مجوز) صادرات.	۱۲۰،۰۰۰ افغانی	۴۰،۰۰۰ افغانی	بلی

# رسمي جريده

مسلسل نمبر (۱۳۶۶)

۱۳۹۸/۱۱/۵

بلی	۸۰،۰۰۰ افغانی	۱۶۰،۰۰۰ افغانی	ارائه عمدی معلومات یا اعلامیه غلط یا گمراه کننده در اسناد یا معاملات.	فقرة (۱) ماده شصت و دوم این مقررہ
بلی	۴۰،۰۰۰ افغانی	۱۲۰،۰۰۰ افغانی	عدم تعیین مدیر معدن مطابق حکم ماده شصت و چهارم این مقررہ.	فقرة (۷) ماده شصت و چهارم این مقررہ
بلی	۸۰،۰۰۰ افغانی	۱۶۰،۰۰۰ افغانی	عدم رعایت هدایت مسؤول نظارت از تطبیق قانون که غرض اجرای مسؤولیت‌های وی مطابق احکام قانون معادن یا این مقررہ صادر شده باشد.	فقرة (۵) ماده یکصد و یکم این مقررہ
تخیر	۸۰،۰۰۰ افغانی	۱۶۰،۰۰۰ افغانی	اجرای فعالیت‌های منرالی خلاف حکم فقرة (۱) ماده هفتاد و سوم قانون معادن (آثار فرهنگی و باستانی).	فقرة (۱) ماده هفتاد و سوم قانون معادن
	۴۰،۰۰۰ افغانی	۱۲۰،۰۰۰ افغانی	عدم تعیین مسؤول ایمنی.	ماده شصت و پنجم این مقررہ
	۸۰،۰۰۰ افغانی	۱۶۰،۰۰۰ افغانی	انجام فعالیت‌های حفاری قبل از اخذ منظوری پلان صحت و ایمنی.	فقرة (۲) ماده سی و پنجم قانون معادن
	۴۰،۰۰۰ افغانی	۱۲۰،۰۰۰ افغانی	عدم تطابق با تعهدات مندرج پلان منظور (تأیید) شده صحت و ایمنی یا شرایطی که توسط پلان صحت و ایمنی تطبیق آن الزامی شمرده شده است.	فقرة (۲) ماده سی و پنجم قانون معادن
	۸۰،۰۰۰ افغانی	۱۶۰،۰۰۰ افغانی	عدم تهیه محیط کاری مصئون توسط دارنده جواز برای افراد مشغول در فعالیت‌های منرالی مندرج جواز تا اینکه افراد در معرض خطر از دست دادن حیات یا آسیب به صحت شان قرار نگیرد.	فقرة (۱) ماده شصت و نهم قانون معادن
	۸۰،۰۰۰ افغانی	۱۶۰،۰۰۰ افغانی	عدم حصول اطمینان دارنده جواز در رابطه به دیزاین، اعمار و تجهیز معدن شامل جواز، برای انجام فعالیت‌های مصئون و محیط کاری صحی و راه اندازی، استفاده، حفظ و مراقبت معدن و متوقف نمودن فعالیت در آن به	فقرة (۱) ماده شصت و سوم این مقررہ



# رسمي جريده

۱۳۹۸/۱۱/۵

مسلسل نمبر (۱۳۶۶)

			<p>نحوی که خطرات برای کارکنان به حداقل ممکن کاهش یابد، به شمول عدم اتخاذ تدابیر ذیل:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• ارائه کمک‌های اولیه در ساحة معدنکاری.</li> <li>• تهیه بالون‌های ضد آتش.</li> <li>• فراهم آوری وسایل برای اندازه گیری گازهای مضر.</li> <li>• تهیه رهنمودهای ایمنی برای معادن روی زمین و زیر زمینی.</li> <li>• ایجاد اتاق مصئون در معادن زیر زمینی.</li> </ul>	
	افغانی ۴۰،۰۰۰	افغانی ۱۲۰،۰۰۰	<p>عدم برگزاری برنامه‌های آموزشی لازم برای افراد مشغول به فعالیت‌های منرالی در ساحة جواز.</p>	فقره (۱) ماده شصت و هفتم قانون معادن
	افغانی ۴۰،۰۰۰	افغانی ۱۲۰،۰۰۰	<p>عدم تهیه تجهیزات لازم ایمنی برای افراد مشغول به فعالیت‌های منرالی در ساحة جواز.</p>	فقره (۱) ماده شصت و هفتم قانون معادن
	افغانی ۴۰،۰۰۰	افغانی ۱۲۰،۰۰۰	<p>(۱) عدم گزارش‌دهی توسط دارنده جواز به وزارت در وقایع که:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• منجر به از دست دادن زندگی یا خطر به صحت کارکنان می‌گردد.</li> <li>• خطر عمده به صحت یا زندگی کارکنان داشته باشد.</li> </ul> <p>(۲) عدم ثبت یا حفظ گزارش وقایع مطابق حکم فقره (۱) ماده بیست و چهارم قانون معادن.</p> <p>(۳) عدم راه اندازی تحقیقات از هر واقعه توسط مدیر معدن. مطابق حکم فقره (۱) ماده هفتادم این مقرر.</p> <p>(۴) عدم توانایی مدیر معدن برای گزارش‌دهی به مسؤول نظارت از تطبیق قانون به تعقیب وقایع اضطراری مطابق حکم فقره (۱)</p>	فقره (۱) ماده شصت و هشتم قانون معادن

# رسمي جريده

مسلل نمبر (۱۳۶۶)

۱۳۹۸/۱۱/۵

			ماده هفتادم این مقررہ.	
	۴۰،۰۰۰ افغانی	۱۲۰،۰۰۰ افغانی	عدم توانایی مدیر معدن برای شناسایی خطرات بالقوه روزمره به صحت و ایمنی که شخص ممکن است در انجام فعالیت‌های معدنکاری به آن مواجه گردد.	فقرة (۲) ماده شصت و سوم این مقررہ
	۸۰،۰۰۰ افغانی	۱۶۰،۰۰۰ افغانی	انجام فعالیت‌های حفاری قبل از اخذ تأییدی پلان مدیریت محیط زیستی.	فقرة (۲) ماده سی و پنجم قانون معدن
	۴۰،۰۰۰ افغانی	۱۲۰،۰۰۰ افغانی	عدم رعایت تعهدات یا شرایط مندرج پلان مدیریت محیط زیستی تأیید شده.	فقرة (۲) ماده سی و پنجم قانون معدن
	۸۰،۰۰۰ افغانی	۱۶۰،۰۰۰ افغانی	عدم اخذ جواز محیط زیستی قبل از انجام فعالیت‌های حفاری.	فقرة (۲) ماده سی و پنجم قانون معدن
	۴۰،۰۰۰ افغانی	۱۲۰،۰۰۰ افغانی	عدم رعایت شرایط مندرج جواز محیط زیستی.	فقرة (۲) ماده سی و پنجم قانون معدن
	۸۰،۰۰۰ افغانی	۱۶۰،۰۰۰ افغانی	عدم ارائه ضمانت محیط زیستی به وزارت مطابق حکم فقرة (۱) ماده پنجاه و چهارم قانون معدن، قبل از آغاز فعالیت‌های حفاری.	فقرة (۲) ماده سی و پنجم قانون معدن
	۴۰،۰۰۰ افغانی	۱۲۰،۰۰۰ افغانی	عدم جلوگیری، کاهش، اصلاح و به حد اقل رسانیدن (تا حد ممکن) اثرات سوء محیط زیستی ناشی از انجام فعالیت‌های منرالی و نوسازی در ساحة معدن، به شمول انجام/ارائه موارد ذیل: <ul style="list-style-type: none"> <li>• اقدامات برای جلوگیری از آلودگی آب و خاک.</li> <li>• پلان‌ها غرض بهبود شرایط محیط زیستی.</li> <li>• اقدامات غرض جلوگیری از آلودگی هوا.</li> <li>• اقدامات غرض حفظ حیات وحش، مواشی و نباتات.</li> <li>• مکان مناسب برای زباله‌های صنعتی و ذخیره منرال‌ها.</li> <li>• اقدامات ایمنی و محیط زیستی برای مسدود ساختن</li> </ul>	فقرة (۲) ماده شصت و سوم قانون معدن

# رسمي جریده

مسلل نمبر (۱۳۶۶)

۱۳۹۸/۱۱/۵

			معادن. • گزارش از نتایج تطبیق چنین پلان‌ها.	
	۸۰،۰۰۰ افغانی	۱۶۰،۰۰۰ افغانی	انجام فعالیت‌های حفاری قبل از اخذ تأییدی پلان مفاد محلی.	فقرة (۲) ماده سی و پنجم قانون معادن
	۴۰،۰۰۰ افغانی	۱۲۰،۰۰۰ افغانی	عدم رعایت تعهدات یا شرایط مندرج پلان مفاد محلی به شمول: • اولویت دادن به استخدام کارکنان محلی و ملی. • اولویت دادن به تدارک اموال و خدمات داخلی. • حمایت از ابتکارات محلی.	فقرة (۲) ماده سی و پنجم قانون معادن
	۸۰،۰۰۰ افغانی	۱۶۰،۰۰۰ افغانی	انجام فعالیت‌های حفاری قبل از اخذ تأییدی پلان توسعه اجتماعی.	فقرة (۳) ماده سی و پنجم قانون معادن
	۴۰،۰۰۰ افغانی	۱۲۰،۰۰۰ افغانی	عدم رعایت تعهدات یا شرایط مندرج پلان توسعه اجتماعی به شمول: • سهمگیری در تهیه زیربنا. • سهمگیری در ارائه تعلیم و تربیه، برنامه‌های آموزشی و سکتور صحی. • حمایت از ابتکارات اجتماعی.	فقرة (۳) ماده سی و پنجم قانون معادن

## اشتراک سالانه:

در مرکز و ولایات: (۱۰۰۰) افغانی  
برای مامورین دولت: با (۲۵) فیصد تخفیف  
برای متعلمین و محصلین با ارائه تصدیق، نصف قیمت  
برای کتاب فروشی‌ها با ۱۰ فیصد تخفیف از قیمت روی جلد  
خارج از کشور: (۲۰۰) دالر امریکائی.



**ISLAMIC REPUBLIC  
OF  
AFGHANISTAN  
MINISTRY OF JUSTICE**

**OFFICIAL  
GAZETTE**

**Mining Regulation**

**Date:25<sup>th</sup> January.2020**

**ISSUE NO:(1366)**